ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΓ΄. **ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 3, 1894** **ΝΟΥΜ. 5**

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

Σαχιφέ

Καρὸηλὴκ ὀλαρὰκ νὲ ἐτελίμ; 33
Ὃ νὲ κιπίτιρ; 33
Ρουχανὶ μεμουρλαρὰ μουαβενέτ 33
Ταριχτὲ ζὶκρ ὀλουνὰν πόγιοὺκ γιανγηνλάρ . 35
Τζοτζουκλὰρ ἰτζοὺν μεϊβὲ βὲ τατληλάρ . . 35
Κηλὴτζ πεχλιβανληκλαρή 36
Ἰζτιβατζτὰν γιόὺζ σενὲ σόνρα 37
Μουχαρρεράτ.—
Πόγιοὺκ Ἀθανασιοσὴν ὀμρού 37
Πουλαὸὴκ χασταληκλάρ 38
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ 39
Σαρραφιγέ 40

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ νὲὸρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ πέρ βέτζχι πεσὶν 1½. βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ, ποστὰ οὐτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριρὰτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ μεβὰττ ἰτζοὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κόντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντὰν
ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΔΔΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΚΑΡΣΗΛΗΚ ΟΛΑΡΑΚ ΝΕ ΕΤΕΛΙΜ;

Ἐϊταμχανετὲ πὶρ τελὰζ γιάχοτ χεγετζὰν χασὴλ ὀλμούζ ἰτι, ζίρα πόγιοὺκ πὶρ χατοὺν Ρουθὴ κεντὶ χανεσινὲ κότουρμὲκ οὐζρὲ ἀραπαγιὰ ρακίπεν ὄραγια κελμὶζ ἰτι. Πὶζ ζὰτ Ρούθ πιλὲ ἀλὰκ πουλὰκ ὀλμούζ ἰτι. Σερκατλὴ χατοὺν Ρουθὴ ἀλὴπ νερτιπαντὰν ἀσαγὴ ἐντὶ, βὲ κηζτζηγὰζ τιβανχανὲ καπουσηντὰν κετζὲρ ἰκὲν, παρλὰκ ἀραπαγιὴ, γάγετ μουκεμμὲλ σουρεττὲ τονανμὴζ ἀτλαρὴ, ρεσμὶ ἐλπισελερινὶ κιμὶζ ὀλὰν χητμετκιαρλαρὴ κόρούντζε ἄτετα πὶρ ρόυγιὰ κόρούγιορ τεγιοὺ ζὰνν ἐττί.

Χατοὺν οὐσοὺλ ἰλὲ τετὶ κι, «Οὐμὶτ ἐτέριμ κι Ρούθ μεμνουνιγέτλε πενίμλε περαπὲρ κιτετζὲκ τιρ. Πενὶμ χανεμὲ κελὶπ τζοτζουγὴμ ὀλμὰκ ἰστέρμισιν, σέβκόυλόυμ;» Ρούθ «Πιλμέμ,» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί. «Λάκιν σανὰ κόυζὲλ λιπασλὰρ, ἀλτοὺν γιόυζόυκλὲρ, κουτοὺ κουτοὺ σεκὲρ βὲ τατληλὰρ, κιταπλὰρ, ὀγιουντζακλὰρ, μερμερλὲρ βὲ σαληντζακλὰρ βερετζέγιμ. Πενίμλε περαπὲρ κιτέρμισιν;» Τζοτζοὺκ πὶρ κὰτ ταχὰ ζιγιατὲ κορκμοὺζ ὀλαρὰκ γίνε «Πιλμέμ,» τετί. «Σανὰ μαχσοὺς ὀλμὰκ οὐζρὲ ἰτζιντὲ κόυζὲλ πὶρ γιατὰκ, πὶρ μασὰ, σανταλιγελὲρ πουλουνὰν πὶρ ὀτὰν ὀλατζάκ. Καφὲς ἰτζινὲ κονουλμὴζ πὶρ κουσὰ, βὲ ποϊνουνὰ κόυμόυστὲν πὶρ γιουλὰρ κετζιριλμὶζ κόυτζόυτζεκ πὶρ κόπεγὲ μαλὶκ ὀλατζάκσην. Ρούθ, πενὶμ ἰλὲ περαπὲρ κιτμὲκ ἰστεμέζμισιν;»

Πὶρ τακικὰ κατὰρ σόυκόυτ χόυκμ σουρτόυκτὲν σόνρα, Ρούθ ἐντισελὶ πὶρ σουρεττὲ τετί κι, «Λάκιν πουνλαρὴν χέπισινε πετὲλ πὲν νὲ γιαπατζάγημ;» Χατοὺν τεεσσόυριντὲν κὸζ γιασὴ τόκερὲκ, «Ἄντζακ πενὶ σεβὶπ, ἔβλατὴμ ὀλατζάκσην,» τετικτὲν σόνρα κηζτζηγαζὴ κουτζακλατή.

Ἐϊ σέβκουλόυλερ! Ἀλλὰχ πιζὶ γετὶμ, μετροὺκ βὲ κόυνάχλε μουρταρλανμὴζ, φακὶρ, βὲ τζηπλὰκ βὲ κὸρ χαλτὲ πουλοὺρ, πιζὶ κεντὶ αϊλεσὶ ἰτζινὲ καποὺλ ἐτὲρ, βὲ ποὺ τουνγιατὰ μαλὶκ ὀλτηγημὴζ τζεμὶϊ σεϊλερὶ βερὶπ πιζὶ χὴρζ οὐ χιμαγὲ ἐτέρ· πιζὲ Κεντὶ ἰσμινὶ, ἀφβηνὴ, Ροὺχ οὐλ Κουτσὴν ρεφακὰτ βὲ μόυσαρεκετινὶ βὲ τζελὶλ πὶρ μιρὰς ἰναγέτ οὐ ἰχσὰν ἐτὶπ, μουκαπέλετεν ἰστετιγὶ σεγὶν χέπισι σοὺ τὴρ κι, πὶζ Κεντισινὶ σεβελὶμ βὲ Κεντισινὶν ἐβλατλαρὴ ὀλαλήμ.

Ο ΝΕ ΚΙΠΙ ΤΙΡ;

Ἐϊ ποὺ πεντὶ ὀκουγιὰν τόστουμ! ἔγερ σὲν χακικὶ πὶρ Χριστιὰν ὀλμὰκ ἰστὲρ ἰσὲν, Ἰησοῦς Χριστοσὴν νάσηλ πὶρ Χελασκιὰρ ὀλτηγηνὴ ἀνλαμακλτηγὴν τζανὴν ἰτζόὺν γάγετλε μουχίμμ τιρ. Ἰησοῦς Χριστοσὴν χὲρ σεγὲ κατὶρ, χὲρ σεγὶ πιλὲν πὶρ Ζὰτ ὀλτηγηνὴ πιλμὲκ ἐγὶ ἰσέ τε, Ἀνὴν γάγετλε λατὶφ, σαπρλὴ βὲ σεφκατλὴ πὶρ Χελασκιὰρ ὀλτηγηνὴ πιλμὲκ τάχι φαϊτελί τιρ.

Βαρσὴν πόυτοὺν τζιχὰν πιλσίν κι, Ραππημὴζ Χριστὸς γάγετ σεφκατλὴ βὲ μερχαμετλί τιρ. Ἐζιλμὶζ καμησὴ κηρμὰζ βὲ τόυτὲν φιτιλλ σόντόυρμέζ. Πετὲρ ὀγουλλαρηνὰ σεφκὰτ ἐττιγὶ κιπὶ, Ὃ Κεντιντὲν κορκανλαρὰ σεφκὰτ ἐτέρ. Πὶρ ἀτὲμ βαλιτεσὶ ταραφηντὰν τεσελλὶ πουλτηγὴ κιπὶ, Ὃ τάχι Κεντὶ καβμηνὰ διλὲ τεσελλὶ βερίρ. Ὃ Κεντὶ σόυρόυσόυντὲ πουλουνὰν χὲμ κογιουνλαρὴ χὲμ τε κουζουλαρὴ, χὲμ χαστὰ βὲ ζαϊφλερὶ χὲμ τε κουββετλιλερὶ καγιρηὴπ κόζετίρ. Ἀνλερτὲν πιρινὶν γάϊπ ὀλμασηνὰ ραζὶ ὀλμαγιηπ, χέπισινι ακουτζαγηντὰ ταὰηγιατζὰκ τηρ.» Ὃ Κεντὶ βόυτζουτηνὴν ἀζασηντὰν ἐν πογιουγιουνὲ νὲ κατὰρ πακὴπ καγιρὴρ ἰσὲ, ἐν κούτζουγιουνού τάχι ἄϊνι τερετζετὲ καγιρήρ. Ὃ Κεντὶ ἀϊλεσινὶν χὲμ πόγιοὺκλερινὶ χὲμ τε κόυτζόυκλερινὶ καγιρήρ. Ἀνλερὶν χέπισινιν τάχι ἰσμλερὶ χαγιὰτ κιταπηντὰ μουχαρρὲρ ὀλοὺπ, χέπισι τάχι Κεντισινὶν ναζαρετὶ ταχτηντά τηρ.

Πόυτοὺν ἀλὲμ πιλσίν κι, Ρὰππ Ἰησοῦς Κεντινὶν μόυμινλερινὶ κουσοὺρ βὲ ζααφλαρηντὰν τολαγιὴ τὲρκ ἐτμέζ. Ζὲβτζ ζεβτζεσιντὲ πάζη κουσουρλὰρ πουλτηγὴ σεπεπτὲν ἀνὴ τὲρκ ἐτμέζ. Βαλιτὲ κεντὶ μασουμτζηγαζηνὴ ζαϊφ, ναχὶφ βὲ τζαχὶλ ὀλτηγὴ σεπεπτὲν τὲρκ ἐτμέζ. Πὶ ἄϊνιχι Ἰησοῦς τάχι τζανλαρηνὴ Κεντισινὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐτμὶζ ὀλὰν ζεβαλλὴ κόυναχκιαρλαρὴ ἀνλερτὲ κουσοὺρ βὲ καπαχατλὰρ κόρτόυγιοὺ σεπεπτὲν τὲρκ ἐτμέζ. Καριούνη κιραμηημὴζ ἀρασηντὰ κὶμ βὰρ τὴρ κι, χελασὰ ἀρζουκὲζ ὀλμασήϊλε περαπὲρ γίνε κόυναχὰ τόυσὲρ κορκουσήϊλε καραρσὴζ χαλτὲ πουλουνούγιορ; Σανὰ χάσσετεν νιγιὰζ βὲ ρετζὰ ἐτέριμ κι, Ρὰππ Ἰησουσὴν σεφκὰτ βὲ σαπρηνὴ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀλαρὰκ ἄρτηκ κόρκμα. Σταυροσηνὴ ἀλὴπ τζεσαρέτλε τόυνγιατὰν τζηκμαγὰ κόρκμα. Ζεμιντὲ ἰκὲν σακιρτλερινὲ σάπρ ἐτμὶζ ὀλὰν ἄϊνι Χελασκιὰρ σανὰ τα τεχαμμοὺλ ἐτὶπ ἰλελ ἐπὲτ σενὶ κουρταρμαγὰ χαζὴρ βὲ ραζί τιρ.

ΡΟΥΧΑΝΙ ΜΕΜΟΥΡΛΑΡΑ ΜΟΥΑΒΕΝΕΤ

[Πέντι μαχσούς]

Ἰχτιγιὰρ βὲ ἀμελμαντὲ βαϊζλερὶν κόζετιλὶπ καϊρηλμασὴ λόυζουμηνὴ κιλισελὲρ ταχὰ ζιγιατὲ χὶσς βὲ τεσλὶμ οὐ ἰτιρὰφ ἐτμεγὲ πασλαμησλάρ τηρ. Ἰσπου μεσελενὶν ἐχεμμιγετὶ Προτεστὰν κιλισελεριμιζτὲ σάϊρ κιλισελερτὲ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ χὶσς ὀλουνμακτά τηρ. Καθολὶκ κιλισεσιντὲ ρουχπὰν κόυρουχὴ ἐβλενέμετικλεριντὲν καϊρηλὴπ πεσλενιλετζὲκ ἀϊλελερὶ γιόκ τηρ. Ροὺμ βὲ Ἐρμενὶ κιλισελεριντὲ πὶρ παππᾶς ἰχτιγιαρλατηκτὰ ἰστὲν τζεκίλμεγιπ τικὲρ πὶρ παππᾶς ἀνὰ μουαβὶν ταγὶν ὀλουνούρ. Ἴγγλιζ κιλισεσὶ κιπὶ τεβλὲτ κιλισελεριντὲ βαϊζ γιάχοτ τζοπανὴν ὀμροὺ ὀλτηκτζα πεσλενὶπ καϊρηλμασὴ ἰτζοὺν λαζὴμ κελὲν τεταπὶρ ἰττιχὰζ ὀλουνμὴζ τηρ. Λάκιν Μόυττεχιτεϊ Ἀμερικανὴν Προτεστὰν κιλισελερινὶν χέπισιντέ, βὲ Ἰγγιλτέρρα βὲ Σκωτιανὴν Ἐπισκοπιανοὶ ὀλμαγιαν Προτεστὰν κιλισελεριντὲ ἰχτιγιαρλὴκ, γιάχοτ ζαϊφλὶκ σεπεπίλε ἰστὲν τζεκιλμεγὲ μετζπούρ ὀλὰν βαϊζ βὲ τζοπανλὰρ

μενσούπ ὀλτηκλαρὴ κιλισελὲρ κεντιλερὶν ἔμρι ἰασεσὶ ἰτζὸὺν πὶρ κόνὲ τετπὶρ ἰττιχὰζ ἐτμὲζ ἰσὲ, τόυτζάρη μουζαγιακὰ ὀλουρλάρ. Μεμαλίκι μαχρουσέϊ Σαχανετὲ πουλουνὰν Προτεστὰν κιλισελερὶ τάχι ποὺ χαλτὲ τιρλέρ. Τζοπανλαρὴν, ἀλτηκλαρὴ ἀϊληκτὰν πασκὰ πὶρ κόνὲ μετάρη τεαϊγιόυσλερὶ ὄλμαγιηπ, ἔκσεριγια ἀλτηκλαρὴ μαὰζ ὅ κατὰρ ἄζ τήρ κι, κεντὶ ἰχτιγιαρλὴκ βακτλαρὴ ἰτζὸὺν πὶρ σέϊ ἀρτηράμαζλαρ. Πέλκι ἀνλερτὲν ἔκσερισι ἐβλατλαρὴ πόγιόυγιόυπ κεντιλερὶ κετζιντιρμεγὲ μουκτετὶρ ὀλούντζαγια κατὰρ μεμουριγετλεριντὲ τεβὰμ ἐτερλὲρ ἰσέ τε, πάζη βαϊζλερὶν ἀγβάλη σηχχιγελερὶ βακτηντὰν ἐββὲλ ποζουλτηγὴ κιπὶ, πάζη βαϊζλερὶν τάχι τζοτζουγὴ ὀλμάζ. Ποὺ κιπὶ κιμσελὲρ νάσηλ κετζιντιριλμελὶ τιρλέρ; Πιλίριζ κι ποὺ μεσελὲ. Ἰντζιλὶ τζεμαατημηζὴν τόυσόυντζελὶ ἀζασηνὴν χατρηνὰ τζὸκ τεφὰ κελμὶζ τιρ. Πιζὶμ ποὺ μεσελεγὶ σίμτι μεϊτανὰ τζηκαρμαμὴζ ἀνὰ κανκὰτ πάχὶ πὶρ τζεβὰπ βερετζεγιμιζὶ ζὰνν ἐτμεμιζτὲν ὄλμαγιηπ, ἄντζακ μουχπιρλεριμιζτὲν πάζησηνην σόϊλεγετζεκλεριμιζὲ ἰλάβετεν μεσελέϊ μεζκόυρεγὲ ταὶρ πάζη ἰχταράτη μόυφιτετὲ πουλουνατζακλαρηνὰ όυμιτβὰρ ὀλτηγημηζτὰν τηρ.

Σατηκανὲ ἰφάϊ χητμὲτ ἐτμὶζ ὀλὰν βαϊζ γιάχοτ τζοπὰν μουαβενετὲ ναὶλ ὀλμαγὰ μόυσταχὰκ τηρ. Μόυμαϊλέϊχ βαϊζλιγὲ κιρμὲκ ἰτζὸὺν τόυνγεβὶ κιὰρ οὐ κὶσπ βὲ μεσνὲτ οὐ μερτεπελερὲ ναὶλ ὀλμὰκ όυμιτλεριντὲν βὰζ κετζὲρ· τζεμαατηνὴν τζανλαρηνὴ κελὰμ Οὐλλαχὴν χακικατλαρὴ ἰλὲ πεσλεμέκλε ἀνλερὲ τόυνγιατὰ ἰτζρασὴ μόυμκὶν ὀλὰν ἓν πόγιόυκ ἐγιλικτὲ πουλουνούρ, βὲ κερὲκ μινπερτὲ βὰζ βερμεσὶ κερέκσε σαχσὶ μόυλακὰτ βὲ ούλφὲτ οὐ όυνσιγετίϊλε ἀνλερὶν ρουχανὶτζε τερακκηλαρηνὴν τερβιτζινὲ τζαλησὴπ τζαπαλάρ. Πουντὰν πασκὰ, τζεμαατλαρημηζτὰν ἔκσερισινιν ἀρασηντὰ τζοπὰν γιάχοτ βαϊζὶν μαλὶκ ὀλτηγὴ μεβκὶ φέβκελ ἀτὲ χαϊζι ἐχεμμιγέτ τιρ. Βαϊζ ἔκσεριγια χὲμ βαϊζλὶκ χέμ τε χοτζαλὴκ ἐτὲρ, βὲ χὲρ κεσὶν μόυτεμὲτ νασιχαττζησὴ, βὲ χὲρ πὶρ χάϊρ ἀμελὶν μόυσεββικὶ τιρ. Χόυκόυμετλὲρ κεντιλερὲ μενσούπ ὀλὰν μεμουρλὶν βὲ ζαπιτανὴν χέπισινε μουαϊγὲν πὶρ σιννὲ βασὴλ ὀλτηκτὰν γιάχοτ σενλίνι μουαϊγενετὲ ἰφάϊ χητμεττὲ πουλουντηκτὰν σόνρα, ἄλελ ούμουμ πὶρ τεκαὺτ μαασὴ (κὶ ἔκσεριγια ἀϊληκλαρηνὴν γιαρησὴ ὀλούρ) ἰλὲ μόυτεκαὶτ ὀλμαγὰ χάκκ οὐ σελαχιγὲτ βεριρλέρ. Ἔγερ κιλισὲ τάχι κεντὶ βαϊζ βὲ τζοπανλαρηνὰ ἄϊνι βέτζχλε μουαμελὲ ἐτετζὲκ ὀλσὰ, ἀταλετὲ τεβφίκαν χαρεκὲτ ἐτμὶζ ὀλούρ ἰσέ τε, κιλισετὲ ποὺ κατὰρ φετακιαρλὴκτὰ πουλουνμὰκ λαζὴμ τεγὶλ τιρ. Πὶρ τζὸκ βαϊζλὲρ βὰρ τὴρ κι, γετμὶζ γιασηνὴ κετζιρμισλὲρ ἰσέ τε, χάλα πὲκ κόυζὲλ ἰφάϊ χητμετὲ μουκτετὶρ τιρλέρ. Ἀνλὲρ κεντὶ βεζαἶφι μεμουρελερινὶ ἰφαγιὰ μουκτετὶρ ὀλτηκλαρὴ μόυττέττζε ἰσλεμεκτὲν ταχὰ ζιγιατὲ μαχζούζ ὀλουρλάρ. Πὶζ ποὺ μεμλεκεττὲ ποὺ κιπὶ τζοπὰν βὲ βαϊζ κόστερὲ πιλίριζ, βὲ «Χριστοσὴν ἀκλ ἔρμεγεν γανιλιγινὶ» μινπερτὲν βὰζ ἐτὲ πιλτικλερὶ ἰτζὸὺν ἀνλέρλε περαπὲρ μεσρούρ ὀλούρηζ. Βαϊζ βὲ τζοπανλαρὴν κεντισινὲ γιαρτὴμ ἐτὲ πιλετζὲκ ἐβλατλαρὴ ὀλτηγὴ χαλτὲ, κεντισινὶ πεσλεγὶπ καγιηρμὰκ ἀνλερὶν βαζιφεσὶ τὶρ κι ἀνλὲρ σάϊκι τάϊμα ἴσπου βαζιφεγὶ κεμάλη μεμνουνιγέτλε ἰφὰ ἐτερλέρ. Κέζαλικ πάζη ἰχτιγιὰρ βαϊζλὲρ μὰλ βὲ μόυλκ μιρὰς ἀλμὴζ ὀλτηκλαρηντὰν, κεντὶ κεντιλερινὲ πακὴπ καγιηρμαγὰ μουκτετὶρ τιρλέρ. Ἀνλερὶν πεσλενὶπ καϊρηλμὰκ ἰτζὸὺν χουσουσὶ πὶρ χακκλαρὴ ὀλὰ πιλίρ ἰσέ τε, ἀνλὲρ βαϊζλιγὲ κιὰρ βὲ μενφαὰτ χατρὴ ἰτζὸὺν τεγὶλ, ἄντζακ Ραπ-πημηζὴν ταβετινὲ ἰτζαπέτεν κιρμισλέρ τιρ. Ἀνλὲρ βαϊζλιγὲ, πὶρ τζὸκ χουκούκ οὐ ἰμτιγιαζλαρὴ χαϊζ ὀλμασήϊλε περαπὲρ χάϊλη φετακιαρλιγὴ μόυστελζὶμ ὀλὰν πὶρ μεμουριγὲτ ὀλτηγηνὴ πιλερὲκ κιρμισλὲρ, βὲ βὰζ βερμεκτὲν φεραγὲτ ἐττικτὲν σόνρα πὶρ κόνὲ ἰανὲ ἀλμὰκ ἰστεμεζλέρ κι κιλισὲ κεντιλερὲ βερετζεγὶ ἰανεγὶ σάϊρ χαϊρλὴ μακσετλερὲ κουλλανὰ πιλσίν. Ἰχτιγιὰρ βὲ σηχχὲτ οὐ ἀφιγετλερὶ ποζουλμὴζ βαϊζ ἐσπὰπ βὲ μετάρη μαϊσεττὲν μαχρούμ καλτηγὴ χαλτὲ, ἄσηλ χάλλ ὀλουνατζὰκ μεσελὲ ἀνὴ πέϊ κιπὶ κετζινμεγὲ μουκτετὶρ κηλμὰκ τεγὶλ, ἄντζακ χητμὲτ ἐτμὶζ ὀλτηγὴ Ραππηνὴν κεντισινὶ σεμαβὶ βατανηνὰ τζαγκρήντζαγια κατὰρ ἐσπάπη μαϊσετινὶ τεμὶν ἐτμέκ τιρ. Τζοπανὴν ραχάττζα κετζινμεσινὲ μετὰρ ὀλατζὰκ μουαβενετὶ ταλὲπ ἐτμεγὲ χακκὴ βάρ τηρ, βὲ κιλισελερὶν ποὺ κιπὶ μουαβενεττὲ πουλουνμαλαρὴ βαζιφέϊ μόυκελλεφελερὶ ἰκτιζασηντὰν τηρ. Κιάσκι πὶρ κιμσὲ ποὺ κιπὶ τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶν κετζιμλερινὶν νὲ γιολτὰ τεμὶν ὀλουνὰ πιλετζεγινὶ πιζὲ πεγιὰν ἐτὲ πιλσέ!

Πὶρ κόνὲ πεγιάνη μόυταλααττὰ πουλούνμαζτὰν ἐββὲλ σάϊρ πάζη κιλισελερὶν ποὺ χουσουσὴν τεμινὶ ἰτζὸὺν νὲ κιπὶ τετπιρλὲρ ἰττιχὰζ ἐτμὶζ ἰτικλερινὶ ζὶκρ ἐτελὶμ. Σκωτιανὴν 1,114 κιλισετὲν ἰπαρὲτ πουλουνὰν βὲ Ἀζὰτ Κιλισὲ ναμήϊλε μαρούφ ὀλὰν κιλισεσὶ 1892 Μάρτιος 31τὲ χιτὰμ πουλὰν σενὲ ζαρφηντὰ μόυσινν βὲ ἀμελμαντὲ βαϊζλερὲ βερτικλερὶ ἰανενὶν μικτάρὴ 8,522 λιραγιὰ πάλὶγ ὀλμούζ τηρ. Γιάνι χὲρ κιλισὲ 8 λίρα ἰανὲ ἐτμὶζ τεμέκ τιρ, φάκατ ἴσπου μεπλαγὴν πὶρ κησμὴ ποὺ μακσέτλε πανκαλαρὰ γιατηρηλὰν μεπλαγλερὶν φαϊζιντὲν ἰπαρὲτ ἰτὶ. Κόυζεστεσὶ μόυσινν βὲ ἀλὶλ τζοπὰν βὲ βαϊζλερὲ βεριλμὲκ σαρτήϊλε Σκωτιατὰ πανκαλαρὰ 187,917 λίρα γιατηρηλμὴζ τηρ. Μόυρατζαὰτ ἐϊλετιγιμὶζ ἰσταιστικτὲ ποὺ βέτζχλε ἰανὲ ἀλὰν βαϊζ βὲ τζοπανλαρὴν μικταρηνὰ ταὶρ πὶρ σέϊ ζὶκρ ὀλούνμαμηζ ἰσέ τε, ἴσπου τεταρικὶν σεχαβετκιαρανὲ ὀλτηγὴ ἀσικιάρ τηρ.

Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ Κογγρεκεσηνελὶστ κιλισεσὶ ποὺ χουσουστὰ χένουζ τζὸκ τερακκὴ ἔτμεμὶζ τιρ. Κιλισέϊ μεζκόυρὴν μανζουρημὴζ ὀλὰν σὸν τεφακὶ σενεβὶ ραπορτηντὰν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ 5,140 Κογγρεκεσηνελὶστ κιλισὲ, βὲ πουνλαρὴν 542,725 ἀζασὴ, βὲ 5,003 τζοπανὴ βὰρ τηρ. Ἴσπου κιλισελὲρ 1892 σενεσὶ ζαρφηντὰ κεντὶ τζοπανλαρηνὰ βὲ μισιονερλερινὲ μουαβενεττὲ πουλουνμὰκ ἰτζὸὺν 1,627,482 λίρα ἰανὲ τοπλαμησλὰρ ἰσέ τε, ἴσπου μεπλαγὴν ἄντζακ 6,000 λιρασὴ μόυσινν βὲ ἀλὶλ βαϊζ βὲ τζοπανλαρὴν μετάρη μαϊσετλερὶ ἰτζὸὺν βεριλμὶζ τιρ. Κέζαλικ ποὺ ἰσταιστικλερτὲ ἰανὲ ἀλὰν βαϊζ βὲ τζοπανλαρὴν ἀτετινὲ ταὶρ πὶρ σέϊ πεγιὰν ὀλούνμαμηζ τηρ. Ἰανὲ μακαμηντὰ βεριλὲν μεπλαγὴν μικταρηνὰ πακαρὰκ χὲρ κιλισὲ πασηνὰ πὶρ λίρα τόυσὲρ ἰσέ τε, χὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι χὲρ πόϊλεσὶ ἰχτιγιὰρ βαϊζὲ πὶρ τζὸκ χουσουσὶ ἰανελὲρ βεριλμὶζ τίρ κι, ραπορττὰ ἀνλερὲ ταὶρ πὶρ σέϊ πεγιὰν ὀλούνμαμηζ τηρ.

Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσὶ ἰσταιστικὶ ποὺ χουσουστὰ ταχὰ μόυκεμμέλ τιρ. Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσινὶν τζέμαν 1,300,000 ἀζατὰν ἰπαρὲτ πὶρ κὰτζ σόυπεσὶ βάρ ἰσέ τε, πιζὶμ σόζόυμόυζ ἓν πόγιόυκ σόυπὲ χακκηντά τηρ. Ἴσπου σόυπεγὶν κετζὲν σενὲ νεσρ ὀλουνὰν ραπορτηντὰν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, ἀνὴν 7,292 κιλισεσὶ, βὲ πουνλαρὴν 855,089 ἀζασὴ, βὲ 6,509 βαϊζ βὲ τζοπανλαρὴ βάρ τηρ. Ἴσπου κιλισελὲρ σενὲ ζαρφηντὰ χὲρ κόνὲ μεκαρίτι χαϊριγὲ ἰτζὸὺν 3,390,070 λίρα ἰανὲ βερμισλὲρ τιρ, βὲ πουνὴν 22,220 λιρασὴ ἰχτιγιὰρ βαϊζλερὶν τεμὶνι μαϊσετινὲ σάρφ ὀλουνμὴζ τηρ. Ἴσπου μακσὲτ ἰτζὸὺν κουλλανηλὰν μεπλὰγ πουντὰν ταχὰ πόγιόυκ ἰτὶ, ζίρα κετζὲν σενὲ Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσὶ 100όυντζόυ σενέϊ τεβριγεσὶ μόυνασεπετίϊλε φαϊζὶ σενετὲν σενεγὲ ἰχτιγιὰρ βαϊζλερὲ βεριλὲν ἰανεγὲ ζάμμ ὀλουνμὰκ όυζρὲ πόγιόυκ πὶρ μεπλὰγ τοπλαμαγὰ χάσσετεν τζέχτ ἐτμὶζ τιρ. Ποὺ μακσέτλε τοπλανηλὰν μεπλὰγ 296,562 λιραγιὰ πάλὶγ ὀλμούζ τηρ. Κετζὲν σενὲ ζαὶρ βὲ μόυσινν τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶν κετζιμὶ ἰτζὸὺν βεριλὲν ἰανενὶν χέπισι, γιάνι κερὲκ ἰανὲ ταρικίϊλε βεριλὲν βὲ κερέκσε παλατὲ μεζκόυρ μεπλαγὴν κόυζεστεσιντὲν ἰστιχσὰλ ὀλουνὰν μεπλαγὴν μικτάρὴ 34,657 λιραγιὰ πάλὶγ ὀλμούζ, βὲ ὀρτὰ χισάπλε χὲρ κιλισεγὲ 4¾ λίρα ἰσαπὲτ ἐτμὶζ τεμέκ τιρ. Ἐσαμὶ τεφτεριντὲ ἴσπου ἰανεγὶ καπούλ ἐτενλερὶν μικτάρὴ 694 κισὶ ὀλούπ, πουνλαρὴν 276σὴ βαϊζ βὲ τζοπὰν, 389ὴ τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶν τοὺλ καρηλαρὴ, βὲ 26 νεφερὶ τάχι γετὶμ καλμὴζ τζοτζουκλαρὴ τηρ. Χὲρ πὶρ νεφερὲ 34—68 λίρα, γιάνι χὲρ πιρινὲ ὀρτὰ χισάπλε 48 λίρα ἰανὲ βεριλμὶζ τιρ. Ἔκσερ σηραλαρτὰ ἐσαμὶ τεφτεριντὲ ζὶκρ ὀλουνὰν ἴσμ πὶρ κισιτὲν ζιγιατέγὶ κόστερίρ. Ἀμελμαντὲ καλμὴζ βαϊζ βὲ τζοπανὴν ζεβτζεσὶ βὲ τζοτζουκλαρὴ τάχι βὰρ τηρ.

Ἴσπου ἰανεγὲ ναὶλ ὀλατζὰκ βαϊζ γιάχοτ τζοπανὴν μενσούπ ὀλτηγὴ ταϊρενὶν τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶ χεϊγετιντὲν μόυμαϊλεϊχὶν τεπσίρι πεσαρεττὲ τζαλησμὴζ ἰτιγινὶ βὲ ἐρπάπη ἰχτιγιατζτὰν πουλουντηγηνὴ μόυπεϊγὶν γετιντὲ πὶρ ταβσιγεναμεσὶ ὀλμαλὴ τηρ. Βεφὰτ ἐτμὶζ τζοπὰν βὲ βαϊζὶν χάλη ζαρουρεττὲ πουλουνὰν τοὺλ καρηνηνὴν κοτζασηνὴν χητεμάτη ρουχανιγὲ ἰφασηντὰ πουλουνμὴζ ἰτιγινὲ ταὶρ γετιντὲ πὶρ σεχατετναμεσὶ ὀλμασὴ σάρτ τηρ. Ἴσπου κανουνὰ Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσὶ μετζλίσι ούμουμισὶ ἀτιτέκὶ γενὶ κανουνὴ κομάκλε πὶρ ἰστισνατὰ πουλουνμὴζ τηρ· «Βαϊζλικτὲν τζεκιλμὶζ ὀλούπ τα 70 γιασηνὴ κετζιρμὶζ, βὲ κιλισεμιζὲ γιὰ πὶρ μισιονὲρ γιά τα πὶρ τζοπὰν

σηφετίίλε 30 σενετὲν ζιγιατὲ ἰφάϊ χητμεττὲ πουλουνμὴς ὀλὰν κιμσὲ σενετὲν σενεγὲ μαλόύμ ούλ μικτὰρ πὶρ μεπλὰγ ἀχζηνὰ χακκὴ ὀλατζάκ τηρ.» Ἴσπου κανουνὰ κόρέ, κετζὲν σενὲ 76 τζοπὰν βὲ βαΐζ καϊρηλὴπ πεσλενμίς τίρ. Πουνλαρὴν γιασλαρὴ ὀρτὰ χισάπλε 78, βὲ ἰφάϊ χητμὲτ ἐτμελερινὶν μόυττέτι μόυτεβασητασὴ 49 σενέ τίρ.

Μουαβενέτι νακτιγεγὲ ναΐλ ὀλανλαρτὰν πασκὰ Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσὶ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν Νίου Δζέρζι ἐγιαλετινὶν Πὲρτ Ἔμποϊ σεχριντὲ βαΐζλερὲ μαχσοὺς πὶρ ἰλτιτζακιαχλαρὴ βὰρ τίρ κι, ὅρατα πὶ κὲς βὲ πιτζαρὲ καλὰν μόυσὶνν βαΐζ βὲ τζοπανλὰρ κεντὶ ἐγιάμη ἀχιρελερινὶ κιλισενὶν μεσαριφὶ ἰλὲ κετζιριρλέρ. Κετζὲν σενὲ μεζκὸὺρ χαϊρατχανετὲ ποὺ βέτζχλε κόζετιλὶπ καϊρηλὰν βαΐζ βὲ τζοπανλαρὴν ἀτέτὶ 28ὲ παλὶγ ὀλμούς τηρ. Κετζὲν σενὲ μεζκὸὺρ χαϊρατχανετὲ πουλουνανλαρτὰν πιρὶ 99 γιασηνὴ 3 ἄϊ κετζιρμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ βεφὰτ ἐτμίς τίρ. Μόυμαϊλεϊχὶν ἀϊλὲ χαλκηνὴν χὲπ ἀζασὴ βεφὰτ ἐτμίς, βὲ κεντίσινὶ καϊγιηρὴπ κόζετέτζὲκ χίτζ κιμσεσὶ κάλμαμὴς ἰτί.

Ἴσπου πεντὶ κελετζὲκ χαφτὰ ἰκμὰλ ἐτέριζ.

ΤΑΡΙΧΤΕ ΖΙΚΡ ΟΛΟΥΝΑΝ ΠΟΓΙΟΥΚ ΓΙΑΝΓΗΝΛΑΡ

Ταριχλερτὲ μεζκὸὺρ βὲ μουκαϊγὲτ ὀλὰν τὸρτ πόγιόὺκ γιανγηνλὰρ Ἰμπερατὼρ Νερωνὴν ζεμάνη χόυκόυμετινὶν ὀνηντζὴ σενεσιντὲ, γιάνι Μιλαδτὰν τακρίπεν 65 σενὲ σόνρα, Ρώμα σεχριντὲ, 1666τὰ Λονδρατὰ, 1812τὲ Μοσκουατὰ, βὲ 1871τὲ Σικαγωτὰ βουκοὺ πουλμούς ὀλανλάρ τηρ. Πουνλαρτὰν σονρακὶ ἒν πόγιόυγιόὺ ὀλουπ, πινάπεριν ἒν ζιγιατὲ χασαρατὴ μουτζὶπ ὀλμούς τίρ· χὰλ πού κι ἀντὲν ἔββὲλ ζουχουρὰ κελὲν ούτζ πόγιόὺκ χαρικλερὶν ταφσιλατηνὰ ταΐρ μαλόυμάτη ταριχιγεγὲ τεστρὲς ὀλμὰκ μόυμκὶν τεγὶλ τίρ. Ρώμα χαρίκι κεπιρινὲ ταΐρ ὀλὰν μαλόυμὰτ ταφσιλατλὴ τεγὶλ τίρ. Ζίρα μόυβερριχιντὲν Τάκιτος νὲ κατὰρ χανὲ βὲ μαχαλλενὶν μόυχτερὶκ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἔτμεγιορ· ἄντζακ γιανὴπ κόὺλ ὀλὰν μεσχοὺρ κιλισὲ βὲ σανεμλὲρ χακκηντὰ μουχτασὰρ πάζη μαλόυμὰτ βερίγιορ.

Ἴλκ γιανγὴν ἀλτὴ κόὺν σόυρμόυς, βὲ χαρικζατὲ ἐχαλὶ πὶρ ἀζ σολούκ ἀλαρὰκ γιανὰν χανελερινὴν χαραπελερινὶ σέϊρ ἐτμεγὲ πασλατηκλαρὴ ἐσνατὲ ἰκιντζὶ πὶρ χαρὶκ ταχὰ ζουχοὺρ ἐτερὲκ ούτζ κόὺν τεβὰμ ἐτμίς τίρ. Τεμὲκ κι σάλτ μόυττέτι τεβαμὴ τζιχετίίλε τίρ κι, Ρώμα χαρικὶ Σικάγω χαρικινὲ κήσμεν πενζεμεκτὲ τίρ· τζόὺνκι Σικάγω χαρικὶ Κυριακὴ κόυνὸὺ κετζεσὶ πασλαγιὴπ Σάββατον ἀκσαμηνὰ κατὰρ τεβὰμ ἐτμίς τίρ. Ρώμα σεχρινὴν ὂν τὸρτ κησμηντὰν ούτζόὺ κιάμιλεν γὰκ ἰλὲ γεκτὰν ὀλμούς, βὲ γετὶ κησμὴ ἄζ γιὰ τζὸκ χαφὶφ σουρεττὲ χαταρτιτὲ ὀλμούς τηρ· ἄντζακ μόυτεπακὴ τὸρτ κησμὴ τὶρ κι, χαρικτὲν ἰντζὶνμεμὶς τίρ. Σεχρὶν γιανμακτὰ πουλουνήγὴ ἐσνατὲ Ἰμπερατὼρ Νερωνὴν κεμὰν τζαλμακτὰ ὀλουπ ὀλματήγη κεϊφιγετὶ σαχὶχ γιάχοτ γάϊρι σαχὶχ ὀλὰ πιλὶρ· λάκιν σοὺ τζιχὲτ σόυπχεσὶζ τὶρ· σόϊλὲ κι ἐχαλὶ ποὺ σηρατὰ ὂ τεραφτζὰ χιττὲτ οὺ χεϊγετζανὰ κελμὶς ἰτὶ κι, Ἰμπερατὼρ κεντὶ σερεφινὲ ὀλαρὰκ γενιτὲν γιαπμὰκ ούζρὲ σεχρὶ κάστὲν γιακμὴς ὀλμασὴ χακκηντὰ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ χασὴλ ὀλὰν σόυπχελερὶ τέφ οὺ ἰζαλὲ ἐτμὲκ ἰτζόὺν πὶρ μετζπουριγὲτ χὶσς ἐττί. Ἴστὲ πουνὰ πινάεν «ἀβάμμη νὰς ταραφηντὰν Χριστιὰν τεσμιγὲ κηληνὰν, βὲ ζάτεν τάχι ἀνλερὶν τόυρλὸὺ πὲ τόυρλὸὺ τεαττιγιάτ οὺ ταακιπατηνὰ χετὲφ ὀλμούς πουλουνὰν κόυτζόὺκ πὶρ φηρκάϊ μεζχεπιγεγὶ φετὰ ἐτερὲκ — καπαχατὴ Χριστιανλαρὴν ούζερινὲ ἀταρὰκ — γιακασινὴ κουρταρτή.»

Λονδρανὴν χαρίκι χαΐλὶ τάχι τὸρτ κόὺν βὲ τὸρτ κετζὲ σόυρμόυς τίρ κι, πελτενὶν χισὰρ ταχιλιντεκὶ κησμὴ ὀλουπ τακρίπεν 200,000 νουφουσὴ σαμὶλ πουλουνὰν Σιτινὴν ἀλτητὰ πὲς παγιηνὴ γὲρ ἰλὲ γεκσὰν ἐτμίς τίρ· 1665 σενεσιντὲ χόὺκμ ἐτὲν γιουμουρτζακτὰν ἐχαλινὶν τζογὴ ζάτεν τελὲφ ὀλμουσλάρ ἰτί. Ἴσπου χαρὶκ 1,700 τόνόὺμ κατὰρ βόυσατηντὰ πὶρ μεϊτὰν ούζεριντὲ βουκοὺ πουλμὴς τὶρ κι, Ρώμα γιανγηνηνὶν χαρὰπ βὲ γεπὰπ πρακτηγὴ μεϊτανὴν χέμαν πὶρ σόυλσόὺ ἰτί. Λόνδρα ἐρτεσὶ τὸρτ σενελὲρ ζαρφηντὰ ταχὰ μόυκεμμὲλ πὶρ τάρζη μιμαριτὲ γενιτὲν ἰνσὰ κηληνμὴς τηρ.

Μόσκουα χαρίκι κεπιρὶ ἐσνασηντὰ βουκοὺ πουλὰν χασαρὰτ, Κρέμλιν σεραγιὴ μόυστεσνὰ τουτουλτήγὴ χαλτὲ, πόυτόὺν σεχρὶ σαμὶλ πουλουνμὴς τηρ· σόϊλὲ κι Σεπτεμβριοσὴν 14όυντζόὺ κόυνὸὺ κετζεσὶ σεχρ κεντὶ σεκενεσὶ ταραφηντὰν τουτουστήρηλτήκτὰν σόνρα, ἐχαλὶ ἀνὴ Φρανσὴζ ἀσκερλερινὲ τέρκ ἐτὶπ φιρὰρ ἐτμισλὲρ τίρ. Ἀσκὶρι μεζκόυρὲ τάχι σεχρὶ ἀλὰν ταλὰν ἐτμίς, βὲ κόρόυνόύγιορ κι, 11,000 γιαρελὶ κιμσελερὶν τόντζὲρ ὀλτηκλαρὴ ἀχβάλη σεφαλὲτ ἰστιμαλλερινὲ ἄτφη ναζάρη τικκὰτ ἔτμεμισλερ τίρ· ζίρα σεχρ Ρούς ὀρτουσὴ ταραφηντὰν ταχλιγὲ κηληντήγὴ ζεμὰν πουνλὰρ γιόυζ ούστόὺ πρακηλμησλὰρ ἰτί. Ποὺ χαρικτὲν πὶρ κάτζ σενὲ ἔββὲλ Μόσκουα σεχρινὴν 9,000 χανεσὶ βὰρ ἰτί κι, πουνὴν ἀλτητὰ πιρὶ κιαρκὶρ, 314όὺ φαπρίκα βὲ μαγαζὰ, βὲ χέμαν ποὺ κατὰρὴ τάχι κιλισὲ ἰτιλὲρ.

Σικάγω σεχρινὴν χαρικὶ ἰσὲ, τακρίπεν 8,000 τόνόὺμ βόυσατηντὰ πουλουνὰν πὶρ μεϊτὰν ούζερινὲ βουκοὺ πουλούπ, 17,450 ἐπνιγεγὶ χαρὰπ ἐτμίς, βὲ 98,500 κιμσεγὶ μεσκενσὶζ πρακμὴς τηρ. Μόυχτερὶκ ὀλανλαρὴν μικτάρὴ χέμαν 200 κισὶ ταχμὶν κηληνμὴς ἰτί. Ἐμλὰκ βὲ ἀκὰρ πὶρ κόὺν ἔββὲλ τακρίπεν 192 μιλλιὸν δολὰρ κημετιντὲ πουλουνμὴς τὶρ κι, πουνὴν 8—10 μιλλιὸν δολὰρ μικτάρὴ κουρτουλμὴς τηρ. Βουκοὺ πουλὰν ζαΐγιὰτ σεχρτεκὶ ἐμλὰκ οὺ ἀκαρὴν μετζμοὺϊ κημετινὴν πὶρ σόυλσόυντὲν ἀσαγὴ τεγὶλ ἰτί· γιανὰν ἐμλακὴν πετελλερὶντὲν γιάλνηζ 14 μιλλιὸν δολὰρ μικτάρὴ σιγουρτατὰν ἀληνμὴς τηρ. Ἐμλάκη μεβτζόυτετὲν τζογοὺ γερλὶ κουμπανγιαλαρὰ σιγουρταλαντηρηλμὴς ἰτὶ κι, ἀφέτι μεζκόυρὲ γιόυζόυντὲν πουνλαρὴν σερμαγελερὶ μάχβ ὀλμούς τηρ. Χαρικτὲν σόνρα γιανμὴς ὀλὰν σεχρὶν πόγιόὺκ πὶρ κησμὴ πὶρ σενὲ ζαρφηντὰ γενιτὲν ἰνσὰ ὀλουνμὴς, βὲ ποὺ μόυνασεπέτλε φελακεττὲν ἔββὲλ ὀλτήγηντὰν ζιγιατὲ ἰσλὲρ ἀτζηλμὴς τηρ. Ἀφέτι μεζκόυρὲ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν χὲρ ταραφηντὰν βὲ Εὐρωπανὴν πὶρ τζὸκ σεμτλερὶντὲν μόυχτελὶφ ταρζλερτὲ κόυλλὶ ἰανελὲρ κόντερὶλμεσινὲ πὶρ βεσιλὲ ὀλμούς τηρ. Νάκτ, γιάχοτ μελπουσὰτ βὲ μεεκόυλὰτ σουρετίίλε κόντεριλὲν ἰανελερὶν τεσκὶλ ἐττιγὶ κημετὶν μετζμοὺϊ 7 μιλλιοντὰν τζὸκ ἀσαγὴ τεγὶλ ἰτί κι, ποὺ κατὰρ ἰανὲ τοπλανμὴς ὀλμασὴ Σικάγω χαρικινὶν ὂ βακτὰ κατὰρ τόυνγιατὰ βουκοὺ πουλμούς ὀλὰν ποὺ κιπὶ φελακετλερὶν ἒν ζιγιατὲ μόυτχισὶ ἀττ ὀλουντήγηνὰ τελαλὲτ ἐτὲρ ἀχβαλτὲν τίρ.

ΤΖΟΪΖΟΥΚΛΑΡ ΙΤΖΟΥΝ ΜΕΪΒΕ ΒΕ ΤΑΤΛΗΛΑΡ

Βακητλὴ βακητσὴζ, γιάνι γεμὲκ βακτηντὰν πὶρ μόυττὲτ ἔββὲλ γιὰ σόνρα, χὲρ νὲ ὀλσά, βὲ νὲ κατὰρ ζαραρσὴζ τα πουλουνσά, πὶρ σέϊ γεμὲκ πὲκ ζαραρλή τηρ. Χάττα τζοτζουγὴν ἀγλατήγὴ βακὴτ ὀνὰ βακητλὴ βακητσὴζ μεμὲ βερμὲκ πιλὲ ἐγὶ τεγὶλ τίρ.

Μεμὲ ἐμὲν τζοτζουκλαρὴν τζογοὺ μιτὲ φεσατήνὰ ὀγραρλὰρ ἰσὲ, ποὺ χὰλ μουζὶρρ ἀτέτλερτὲν νεσὲτ ἐτέρ. Πουνήνλε τεμὲκ ἰστέμεγιορὴμ κι, σίνη πόυλουγὲ ἐρμὶς ὀλανλὰρ νὲ βακὴτ γεμὲκ γερλὲρ ἰσὲ, τζοτζουκλαρά τα ἄϊνὶ βακητλαρτὰ γεμὲκ βεριλμελί τίρ. Κόυτζόὺκ τζοτζουκλὰρ ἔκσεριγια κόυντὲ πὶρ κάτζ τεφὰ γεμὲκ ἰστερλέρ. Λάκιν πουνήνλε περαπὲρ, τζοτζουκλαρὰ γεμὲκ τάϊμα μουαϊγὲν βακητλαρτὰ βὲ μουαϊγὲν μικταρλαρτὰ βεριλμελί τίρ. Πὶρ τζοτζουγὰ μεϊβὲ γιάχοτ σάϊρ πὶρ σέϊ βεριλμὲκ λαζὴμ κελτιγὶ τακτιρτὲ μουαϊγὲν πὶρ βακηττὰ βεριλμελί τίρ, βὲ χίτζ πὶρ κιμσενὶν πουνὰ μόυταχελὰ ἐτμεσινὲ μόυσαατὲ ἐτίλμεμελι τίρ.

Χάττα ταζὲ βὲ ἐγίτζε γετισμὶς ὀλὰν μεϊβελὲρ, χουσουσὶ πὶρ μικταρτὰ βὲ μουαϊγὲν βακητλαρτὰ, πὲκ τζὸκ κιμσελὲρ ἰτζόὺν φαϊτελὶ ἰσελὲρ τε, χὲρ ἀτὲμ ἰτζόὺν φαϊτελὶ τεγὶλ τιρλέρ. Πόυλουγὲ ἐρμὶς νιτζὲ κιμσελὲρ πὶρ νὲβ μιτὲ φεσατήνὰ ὀγράμακσηζὴν πόϊλὲ μεϊβελὲρ γεγέμεζλερ. Χὲρ νὲ ζεμὰν τζοτζουκλαρὰ μεϊβὲ βεριλετζὲκ ἰσὲ, γεμὲκ ἰτζόὺν σοφραγιὰ ὀτουρτήκλαρὴ ζεμὰν βεριλμελί τίρ· μέσελα (τάϊμα γιάλνηζ ταζὲ βὲ ἐγίτζε τεϊμὶς ὀλὰν μεϊβελὲρ ἰτζόὺν τεμὲκ ἰστέριζ), κουσλὴκ τααμηνὰ μεϊβὲ ἰλὲ πασλανμαλὴ, βὲ ὀϊλὲν ταάμλαρηνὰ τάχι μεϊβὲ ἰλὲ χιτὰμ βεριλμελί τίρ.

Ἔγερ τζοτζουκλὰρ γεμέκλε περαπὲρ σόὺτ ἰτζμεκτελὲρ ἰσὲ, βὲ ἔγερ μεϊβὲ ἄλελ οὺμουμ σόὺτ ἰλὲ γιακήσμαγιατζαγη ζάνν ὀλουνὰν πὶρ νεβτὲν ἰσὲ, ὂ ζεμὰν ἀνλερὲ μεϊβὲ βερμὲκ ἰτζόὺν ὀϊλεντὲν ἔββὲλ μουαϊγὲν πὶρ σαὰτ ταγὶν ὀλουνμαλή τηρ. Ποὺ σουρετὶν ἀνλὲρ ἰτζόὺν ταχὰ μόυνασὶπ ὀλατζαγὴ σόϊλὲ τουρσὴν, πουνήνλε γητὰ γιάλνηζ μουαϊγὲν βακητλαρτὰ ἀληνμαλή τηρ χουσουσηντακὶ πὲκ μουχὶμμ ὀλὰν τερσὶ ὀιρενμὶς ὀλούρλάρ.

Σεκὲρ χάττη ζατιντὲ γενετζὲκ ὀλσὰ, βὲ γιάχοτ γεμὲκ ἰτζερισινὲ τζὸκ καρηστηρηλμὴς γιάχοτ γεμὲκ ούζερινὲ τζὸκ ἐκιλμὶς πουλουνσά, χίτζ μακπούλ τεγὶλ τίρ, βὲ ἔκσερια φίιλεν ζαραρλή τηρ. Σεκερλεμελὲρ ἰσὲ ποὺ ζαραρὴ ταχὰ ζιγιατὲ ἀρτηρηρλάρ, τζόὺνκι σεκερὲ

άλελ οὐμοὺμ ταχὰ ἄζ μακποὺλ πὶρ σέϊ ἰλαβὲ ὀλουνμὴς ὀλούρ. Ἰνσανὴν ἄσηλ γητασηνὴ τεσκὶλ ἐτὲν γενετζεκλερτὲ ζάτεν πὶρ μικτὰρ σεκὲρ μεβτζοὺτ τηρ. Γιάληνηζ μεϊβελερτὲ τεγὶλ, πάζη σεπζελερτὲ τάχι, ἔζ τζούμλε παντζαρτά, σεκὲρ βάρ τηρ· κέζαλικ μησὴρ πουγταγηνὴν πάζη νεβλερὶ τάχι σεκερὶ χαβὶ τιρλέρ.

Βούτζουτὴν χακικὶ ἰχτιγιατζηνὰ κόρὲ γεγετζεκλερὲ πὲκ ἄζ σεκὲρ ἰλαβὲ ἐτμὲκ κερέκ τιρ· σοὺ σάρτλε κι γεμεκλὲρ μόυχτελὶφ τζεσιτλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλσούν. Λάκιν τικὲρ ταραφτὰν ἰχτιμάλ κι, πὲκ τζὸκ κιμσελέρτζε, τατλὴ γεμεκλερτὲν πὶρ μικτὰρ γεμὲκ τζαΐζ ὀλσούν. Χὰλ πού κι μικτάρηνὴν τὰμμ νὲ κατὰρ ὀλμασὴ μεσελεσὶ μόυχτελὶφ βούτζουτλὰρ βὲ τερετζέϊ χαζμλὰρ ἰτζὸὺν τεχαλλοὺφ ἐτέρ. Τετπιρσίζτζεσινε τατλὴ γεμεκλιγὶν τζοτζουκλαρὴν τισλερινὲ βὲ φίϊλι χαζμλερινὲ μουτζὶπ ὀλτηγὴ μαζαρρὰτ, ἐχλιγετλὶ τιστζὶ βὲ χεκιμλερὶν ἐφκιαρήντζα, πὲκ πόγιοὺκ τιρλὲρ — ταχὰ οὐζὰκ τεχλικελερινὶ χισαπὰ ταχὶλ ἔτμεγελιμ. Ἐπεβεϊνὶν κεντὶ ἐβλατλαρηνὴν ἰστετικλερὶ ζαρ-αρσὴζ σεϊλερὶ ἰτζρὰ ἐτμεκλιγὲ μόυμκὶν βὲ τζαΐζ ἰσὲ μουβαφακὰτ κόστερμελερὶ ταπιὶ τιρ.

Τζοτζουκλὰρ ἔκσεριγια τατληλαρὴ σεβερλέρ· χὰλ πού κι ποὺ κιπὶ γεμεκλὲρ γεμὲκ ἰτζοὺν τζὸκ τεφὰ τζοτζουκλαρτὰ κόρούλὲν, ἀσουρὶ πὶρ ἰστὲκ ὀλουπ, τούτοὺν γιὰ τενπεκὶ ἰτζοὺν κόστεριλὲν ἰστὲκ κιπὶ ἄντζακ ἀλησηκλὴκ νετιτζεσί τιρ· ταπιὶ πὶρ ἰχτιγιὰτζ τεγὶλ τιρ. Ζαννημήζτζα, ποὺ κιπὶ γηταλαρὴν ζαρὰρ βέρμεμεσινι ἰστὲρ ἰσὲκ, κουραπιγὲ, καϊμακλὴ τοντουρμὰ, σεκὲρ γιάχοτ σεκερλεμὲ κιπὶ τατλὴ γηταλὰρ ταὰμ χιταμηντὰ βεριλμελὶ, βὲ χὲρ πὶρ τζοτζουγὴν χισσεσὶ ἐββέλτζε ταγὶν ἐτιλμελὶ τιρ. Ταμτὰν ἐββὲλ τατλὴ γεμεκλὶκ ἰστιχανὴν καπανμασηνὴ μουτζὶπ ὀλούρ. Ἔγερ μεϊβεγὶ χὰζμ ἐτὲ πιλιρλὲρ ἰσὲ, κόυντὲ ταὰμ ἰλὲ πιρλικτὲ ὀλαρὰκ πὶρ κάτζ τεφὰ μεϊβὲ γετιριλὲ πιλίρ.

Σαϊγησὴζ βὲ μόυλαχαζαστζ ἀκραπὰ βὲ τεαλλούκατὰ καρσὴ τάϊμα ἰχτιγιατλὴ ταβρανμὰκ μόυμκὶν τεγὶλ τιρ. Λάκιν χὴσμ βὲ ἀκραπαμὴζ χαριτζιντὲ ὀλὰν πιρὶ τζοτζουκλαρημηζὰ πόϊλὲ σεϊλὲρ κετιρμεκλὶκ ἀτετιντὲ ἰσὲ, πὶζ κεντιμὶζ ὀνὰ ποὺ ἀτεττὲν βὰζ κετζμεσινὶ ἰχτὰρ ἐτμελί ἰζ.

ΚΗΛΗΤΖ ΠΕΧΛΙΒΑΝΛΗΚΛΑΡΗ

(4 ιντζὶ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Τικὲρ πὶρ σηνὴρ τάχι χὲρ πὶρ ταραφὴν ἰκισὲρ κηλὴτζ ἰλὲ τζενκλεσμελερὶ τζιχετίϊλε τεφρὶκ ὀλουνὴρ ἰτὶ· πὶρ τικὲρ σηνηφὴ ἀτὰ πινμὶς ὀλαρὰκ τόγιούσουρλὲρ ἰτὶ· σάϊρ πιρὶ ἀραπαλαρτὰν γαβγὰ ἐτερλὲρ ἰτὶ· βὲ πασκὰ πὶρ σηνὴρ τάχι πασταν τηραγὰ κατὰρ ζὴρχ κιγινμὶς ὀλαρὰκ πεχλιβανλὴκτὰ πουλουνηρλὰρ ἰτὶ. Πὶρ σηνὴρ βὰρ ἰτὶ κι γιάληνηζ οὐτζ τζαταλλὴ πὶρ μηζρὰκ ἰλὲ πὶρ τε ἄγ τασηγιαρὰκ τζενκλεσιρλὲρ ἰτὶ. Πεχλιβανλαρὴν πιρὶ ἐλιντεκὶ ἀγηνὴ χασιμινὶν οὐζερινὲ ἀτμαγὰ τζαλησὴρ ἰτὶ κι, ἔγερ ἰστετιγὶ κιπὶ ἀτμαγὰ μουβαφφὰκ ὀλμοὺς ὀλσὰ ἰτὶ, χασμινὶν ἰσὶ πιτμὶς ὀλούρ ἰτὶ, τζόυνκι ἄρτηκ ἀνὴν ταβρανάματηγηντὰν πὶλ ἰστιφατὲ μηζραγὴ ἰλὲ χέμαν τάϊμα ἀνὴ τελέφ ἐτὲρ ἰτὶ. Χὰλ πού κι, ἔγερ ἀγηνὴ ἀτὴπ τα ἰσαπὲτ ἐττίρμεσε ἰτὶ, γεκγιανὲ οὐμιτὶ τζενκλεσμετὲ καλὴρ ἰτὶ, ζίρα μηζραγὴ χασμινὶν κεσκὶν κηλητζηνὰ καρσὴ φαϊτὲ ἐτέμεζ ἰτὶ. Πὶρ γιαντὰν σούράτη ἀζιμὲ ἰλὲ κοστηγὴ χαλτὲ, τικὲρ ταραφτὰν ἀγηνὴ πὶρ τεφὰ ταχὰ ἀτμαγὰ χαζηρλανὴρ ἰτὶ.

Ποὺ μισιλλοὺ τζενκλερτὲ γαλὶπ ὀλανλαρὰ τεφνὲ ταλλαρὴ βὲ ἔκσεριγια ἀκτζὲ βεριλὶρ ἰτὶ. Πὶρ πεχλιβὰν, οὐζοὺν πὶρ μόυττὲτ τόγιούστούκτὲν σόνρα, χαλκὴν ταλεπίϊλε, χητμεττὲν ἀζὰτ ἐτιλὶρ, βὲ τζενκὶ πιτιρμὶς ὀλτηγηνὰ ἀλαμὲτ ὀλαρὰκ ἀγατζτὰν πὶρ κηλὴτζ ἰλὲ μεϊτανὰ τζηκαρηλὴρ ἰτὶ.

Ἰκὶ κηλὴτζ πεχλιβανλαρὴ ἀρασηντακὶ γαβγαλὰρ ἰνσανλὰρ ἰλὲ βαχσὶ χαϊβανλὰρ ἀρασηντὰ τζερεγιὰν ἐτὶπ ἀμφιθεατρονλαρτὰ βουκοὺ πουλὰν τόγιούσλὲρ κατὰρ μόυτχὶς ὀλουρλὰρ ἰτὶ. Χαϊβανλὰρ ἄλελ οὐμοὺμ ἀρσλὰν βὲ καπλὰν ὀλούρ ἰτὶ. Χάττα πὰρς, κουρτ, ἀγιὴ, φὶλ βὲ τόυμσὰχ, πάζεν τάχι κερκετὰν πιλὲ τζενκὲ κοστουρηλὴρ ἰτὶ. Πεχλιβὰν, πὶρ ἐλιντὲ κηλὴτζ βὲ τικεριντὲ καλκὰν πουλουντηγὴ χαλτὲ, χασμὶ ὀλὰν χαϊβανὰ τογρού ἰλερλὲρ ἰτὶ. Πάζεν ἰνσὰν γαλὶπ τζηκὰρ ἰτὶ· πάζεν τε χαϊβὰν γαλὶπ κελὶρ ἰτὶ. Πάζεν τε πιρὶ πιρίϊλε τζενκλεσσινλὲρ τεγιού, χαϊβανλὰρ, μέσελα ἀρσλανλὰρ, καπλανλὰρ, κουρτλὰρ, ἀγιηλὰρ βὲ παρσλὰρ κόυλεσμὲ μεϊτανηνὰ τζηκαρηλὴρ ἰτὶ.

Σουτὰ γιασαγιὰν χαϊβανλαρὴν πιρὶ πιρλερίϊλε τόγιούσμελερὶ ἀρζοὺ ὀλουντηγὴ τακτιρτὲ, ἀνλὲρ ἰτζοὺν μαχσούσεν ἀμφιθέατρον δίλὲ πὶρ ταρζτὰ γιαπηλὴρ ἰτὶ κι, πόυτοὺν κόυλεσμὲ μεϊτανὴ σοὺ ἰλὲ τολτουρηλὴπ κόλ χαλινὲ τζεβριλὶρ, βὲ μαχλουκάτη μεζκόυρὲ σουγιοὺν ἰτζιντὲ τόγιούσουρλὲρ ἰτὶ.

Ἀραληκτὰ πὶρ Ρωμαληλὰρ πιλὲ ποὺ κιπὶ βαχσιγιανὲ ὀγιοὺν βὲ εϊλεντζελερὲ ἀλησμὴς ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, ἀνλερὲ καρσὴ σικιαγὲτ ἐτερλὲρ ἰτὶ. Πὶρ τεφὰ πόγιοὺκ Πομπήϊος πὶρ τακὴμ ὀγιουνλὰρ τερτὶπ ἐττὶ κι, ποὺ ὀγιουνλὰρ ἐσνασηντὰ 70—80 φιλλὲρ μετζρούχ βὲ τελὲφ ὀλτουλάρ. Κουββέϊ νατηκατὰν μαχρούμ ὀλὰν ποὺ πιτζαρὲ χαϊβανλαρὴν τζικερσοὺζ σεταλαρὴ βὲ πορουλαρὴν σεματαλαρὴ σεγιρτζιλὲρ οὐζερινὲ δίλὲ πὶρ τεεσὶρ χασὴλ ἐττὶ κι, πόυτοὺν ἐχαλὶ ἀγιαγὰ καλκτὴ, βὲ πόϊλὲ πὶρ ζαλιμανὲ μενζαρεγὲ σεπεπιγὲτ βερμὶς ὀλτηγηντὰν τολαγιὴ Πομπηΐοσὰ λανὲτ ὀκουτὴ.

Λάκιν χὲπ ποὺ κιπὶ ὀγιουνλαρὴν ἐν ζιγιατὲ μόυτχισὶ κατὶμ Χριστιανλὰρ ἰλὲ βαχσὶ χαϊβανὰτ ἀρασηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν γαβγαλὰρ ἰτὶ. Ναρὶν πὶρ κὴζ, γιάχοτ ἰχτιγιὰρ πὶρ κατὴν, χακιμὶν χουζουρηνὰ τζηκαρηλὴρ, βὲ Ναζαρετλινὶν σακιρτὶ ὀλτηγηντὰν τολαγιὴ ἰτχὰμ ὀλουνὴρ ἰτὶ. Πάζεν χὶτζ τεραχχοὺμ ἐτίλμεγερὲκ χακκλαρηντὰ «Βαχσὶ χαϊβανλαρὰ ἀτηλσηνλάρ!» τεγιοὺ μόυτχὶς πὶρ χόυκμ σατὴρ ὀλούρ ἰτὶ.

Μουαΐγὲν ὀλὰν κόυντὲ, μαχκόυμ ὀλόυμ μεϊτανηνὰ κετιριλερὲκ ἐλινὲ ἀγατζτὰν πὶρ κηλὴτζ βεριλὶρ ἰτὶ. Μεϊτὰν ὀρτασηντὰ πὶρ Ἀφρίκα ἀρσλανὴ παγλὴ πουλουνὴρ ἰτὶ. Βὲ πόϊλετζε σελαμὲτ βὲ χὶλμ οὐ λεταφὲτ Ρεϊσινὶν ταβασὴ οὐγουρηνὰ χαλὶμ βὲ λατὶφ πὶρ κιμσὲ φετὰ ἐτιλὶρ ἰτὶ.

Ποὺ τόγιούσλερτὲν τολαγιὴ τεπριγέϊ ζιμμὲτ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Ρωμαληλὰρ ποὺ καπὶλ ὀγιουνλαρὴν χάρπ οὐ τάρπ ρουχηνὴν κεμὰλ πουλμασηνὰ χητμὲτ ἐττιγινὶ σέρτ οὐ πεγιὰν ἐτερλέρ ἰτὶ. Πάζη κερρὲ, ἀσκὲρ ὀρτουλαρὴ μουχαρεπεγὲ κιτμὲκ οὐζρὲ πουλουντηκλαρὴ σηρατὰ, κὰν τοκόυλμεσὶ μενζαρεσινὲ ἀλησὰ πιλσινλὲρ, νάσηλ γαβγὰ ἐτιλμελὶ βὲ χίϊνι χατζεττὲ Ρώμα οὐγουρηντὰ νάσηλ ὀλμελὶ ἰμὶς ὀϊρενσινλὲρ τεγιού, ἀνλὲρ χουζουρηντὰ πόγιοὺκ πὶρ κηλὴτζ πεχλιβανληγὴ ἰτζρὰ κηληνὴρ ἰτὶ.

Βακὴτ ὀλοὺρ ἰτί κι, ρεβίσι ἀχβὰλ σιττετλὶ πὶρ ἰχτιγιὰτζ χὶσς ἐττιρσέ ἰτὶ, κηλὴτζ πεχλιβανλαρὴ ταπουρλαρὰ βὲ ὀρτουλαρὰ κατηστηρηλαρὰκ μεϊτάνη μουχαρεπεγὲ σέβκ ὀλουνηρλάρ ἰτὶ. Ἱερουσαλὴμ μουχαρεπεσὶ ἐσνασηντὰ Ρωμαλὴ τζενερὰλ, σόνρα Ἰμπερατὼρ ὀλὰν Τιτοσὴν ὀρτουσηντὰ, κεντὶ μουαλλιμλερὶ ὀλὰν Ἱππιασὴν κομαντασὴ ἀλτηντὰ ὀλαρὰκ πὶρ ταπούρ κηλὴτζ πεχλιβανλαρὴ πουλουνμὴς ἰτὶ. Πουνλὰρ μεϊτάνη μουχαρεπετὲ φεβκελατὲ ἀσάρη σετζαὰτ ἰπρὰζ ἐτμισλέρ. Ἀνλὲρ ὃ κατὰρ τζεσοὺρ ἰτιλέρ κι νὲ κελίρσε κελσὶν τεγερὲκ ἀτεσὲ ἀτηλὴρ τερετζεσιντὲ περβασὴζ χὰλ οὐ χαρεκετλερτὲ πουλουνμὴς ὀλτηκλαρηντὰν, κεντὶ ρεγισλερινὶν καζαντηγὴ μουζαφφεριγὲτ μόυνασεπετίϊλε ἰτζρὰ κηληνὰν σενλικλερτὲ χαζὴρ πουλουνμὰκ οὐζρὲ ἀνλερτὲν ἄντζακ πὶρ κατζὴ Ρωμαγιὰ ἀβτὲτ ἐτμισλὲρ τιρ.

Σίμτι τε πακαλὴμ κι σεγιρτζιλερὶν γιόυρεκλερινὶ πεκλεστιρμεκτὲν βὲ ρουχλαρηνὴ ἰφσὰτ ἐτμεκτὲν πασκὰ χὶτζ πὶρ φαϊτεσὶ ὀλμαγιὰν ποὺ χουνριζανὲ τζενκλερὲ νάσηλ ὀλμοὺζ τα χιτὰμ βεριλμὶς τιρ. Ἰμπερατὼρ Κωνσταντῖνος ταραφηντὰν Μιλαδὴν 325 σενεσιντὲ, Χριστιὰν κιλισεσινὶν ρουχανὶ πετερλερινὶν ἰπράμ οὐ ριτζασίϊλε, ποὺ ἀτέτι βαχσιγιανεγὲ καρσὴ πὶρ φερμὰν σατὴρ ὀλμοὺζ ἰσέ τε, γαραϊπτὲν ὀλαρὰκ, ποὺ ἔμρι Ἰμπερατωρὶ ναζάρη ριαγὲτ οὐ ἰτιπαρὰ ἀλήνμαμὴζ τηρ.

Νίχαγετ, Μιλαδὴν 404 οὐντζοὺ σενεσιντὲ, Ἰμπερατὼρ Ὀνωριοσὴν ἰχρὰζ ἐττιγὶ φόυτουχὰτ μόυνασεπετίϊλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν ὀγιουνλὰρ ἐσνασηντὰ πεχλιβανλὰρ ὁ τερετζὲ μόυτχὶς πὶρ τόγιούσὲ κογιουλμησλὰρ ἰτί κι, Τηλέμαχος ναμηντὰ πὶρ Χριστιὰν ραχιπὶ, ποὺ χαλὶ κόρόυντζε, χέμαν τζένκ μεϊτανηνὰ ἀτηλμὴς βὲ τζενκλεσενλερὶν ἀρασηντὰ τουραρὰκ ἀνλερὶ μὲν ἐτμὲκ ἰστεμὶς ἰσέ τε, σεγιρτζιλὲρ, κεντὶ εϊλεντζελερινὲ μανὶ ὀλμὰκ ἰστεγὲν ποὺ ἀτεμὶν μόυταχελέϊ βακκασηντὰν τολαγιὴ γαζεπὲ κελερὲκ, τέρχαλ τασλὰρ ἰλὲ ραχιπὶ κάτλ ἐτμισλὲρ τιρ. Λάκιν πὶρ ἀρὰ ἐχαλὶ ἐττιγιντὲν πεσιμὰν ὀλτού· βὲ ποὺ ἐσνατὲ πὶζζατ χαζὴρ πουλουνμὴς ὀλὰν Ἰμπερατὼρ τάχι ἀμφιθεατρονλαρτὰ ἰνσὰν κανὴ τοκόυλμεσινὲ σεπὲπ ὀλὰν ποὺ κιπὶ ὀγιουνλαρὴν κατίεν λάγβ ὀλουνμασηνὰ ταΐρ πὶρ ἔμρι Ἰμπερατωρὶ νεσρ ἐτμὶζ τιρ.

ΙΖΤΙΒΑΤΖΤΑΝ ΓΙΟΥΖ ΣΕΝΕ ΣΟΝΡΑ

Μαλοὺμ τίρ κι, πάζη μεμλεκετλερτὲ ἰζτιβατζτὰν πὶρ κὰτζ σενὲ σόνρα πὶρ τόυγιοὺν τζεμιγετὶ κιπὶ πὶρ σενλὶκ ἰτζρὰ ὀλουνούρ κι, ποὺ σηρατὰ ζέβτζ οὐ ζεβτζεγὲ τοστλὰρ ταραφηντὰν πὶρ τακὴμ χετὶγελὲρ κετιριλὶρ. Μέσελα, ἰζτιβατζτὰν ὂν σενὲ σόνρα βουκοὺ πουλὰν σενλικτὲ κετιριλετζὲκ χετὶγελὲρ τενεκετὲν, ὂν πὲς σενὲ σόνρα πιλλουρτὰν, γιρμὶ σενὲ σόνρα τζινιτὲν, γιρμὶ πὲς σενὲ σόνρα κὂυμόυστὲν, ἐλλὶ σενὲ σόνρα ἀλτουντὰν, γετμὶς πὲς σενὲ, γιάχοτ, πάζη γερτὲ ὀλτηγὴ κιπὶ, ἀλτμὴς ἰκὶ πουτζοὺκ σενὲ σόνρα ἐλμαστὰν ὀλουρλάρ. Ποὺ καπὶλ σενλικλερὶν ποὺ τερετζεσινὶν ὀτεσὶ γιόκ τηρ ζὰνν ἐτὲρ ἰτὶκ ἰσέ τε, μέγερ ποὺ ζαννιγιατημὴζ σαχὶχ τεγὶλ ἰμὶς. Σίμτι πὶρ μεσελὲ ζουχοὺρ ἐτμὶς τιρ· σόϊλέ κι Μαδζαρισταντὰ Δζὰν Ζατμαρὶ νὰμ ζὰτ ἐβλεντικτὲν σόνρα ἶλκ καρησήϊλα πεώαπὲρ γιοὺζ σενὲ βακὴτ κετζιρμὶς ὀλτηγηντὰν, ἰζτιβατζλαρηνὴν γιόυζόυντζοὺ σενέϊ τεβριγεσὶ μόυνασεπετίϊλε πὶρ τόυγιοὺν σενλιγὶ ταχὰ ἰτζρὰ ἐτμὶς τιρλέρ. Ποὺ τόυγιόυντὲ νὲ κιπὶ κηΐμετλὶ χετὶγελὲρ κετιρμὲκ λαζὴμ κελτὶγὶ χακκηντὰ χὲρ κὲς τόυσόυνόυπ τασὴνμακτὰ ἰμὶς.

Ἰζτιβατζτὰν σόνρα καρὴ κοτζὰ ἰτζοὺν γιοὺζ σενὲ γιασαμακλὴκ μόυμκινσὶζ πὶρ χὰλ κόρόυνόυρ ἰσέ τε, ποὺ μόυσὶνν ζέβτζ οὐ ζεβτζενὶν ἄκτη ἰζτιβὰτζ ἐττικλερινὲ ταὶρ ὀλὰν κουγιουτατὰ μόυρατζαὰτ ὀλουντηκτὰ, φὶλ βακὴ 1793 σενεσὶ Μάϊος ἀγιηντὰ ἐβλενμὶς ὀλτηκλαρὴ ρέσμεν τεχακκοὺκ ἐτμὶς τίρ κι, κουγιουτάτη βακηαγιὰ ναζάρεν, χίϊνι ἰζτιβατζλαρηντὰ χὲρ ἰκισὶ τάχι σίννι πόυλουγτὲ ἰμισλέρ. Πουντὰν γιοὺζ σενὲ ἐββελλερὶ Μαδζαρισταντὰ κόυβεγινὶν γιρμὶ βὲ κελινὶν τάχι ὂν πὲς γιασηντὰ ὀλμασὴ λαζὴμ κελτὶγινὲ πακηλήρσα, σίμτι χὶτζ τεγὶλσε κοτζανὴν γιοὺζ γιρμὶ βὲ καρηνὴν τάχι γιοὺζ ὂν πὲς γιασηντὰ πουλουνμαλαρὴ ἰτζὰπ ἐτέρ.

Ποὺ ζέβτζ οὐ ζεβτζενὶν ἰζτιβατζλαρηνὴν γιόυζόυντζοὺ σενέϊ τεβριγεσὶ μόυνασεπετίϊλε ἰτζρασὴ λαζὴμ κελὲν σενλὶκ Μαδζαριστανὴν Σόμπολι σεχρινὲ βουκοὺ πουλμὴς, βὲ ποὺ μόυχτερὲμ πὶρ ἰλὲ κοτζὰ καρηνὴν τὰ ποὺ γιασὰ κελίντζεγε κατὰρ γεκτικερλίϊλε κεμάλη σατακάτλε ἰμράρη ὂμρ ἐτμὶς πουλουντηκλαρηνὰ μόυκιαφάτεν χόυκόυμὲτ ταραφηντὰν πὶρ ταχσισὰτ παγλανμὴς τηρ.

Σόμπολι σεχρινὶν σεκενεσὶ μιγιανηντὰ ἒν ἰχτιγιαρὴ πιλὲ Δζὰν Ζατμαρὶ ἰλὲ ζεβτζεσινὶν κεντὶ κεντιλερινὶ πιλελιτὲν περοὺ ἰχτιγιὰρ πὶρ καρὴ κοτζὰ ὀλτηκλαρηντὰν πασκὰ πὶρ σέϊ χατηρλατηκλαρὴ γιὸκ ἰμὶς. Ποὺ καρὴ κοτζανὴν ἀκριπὰ βὲ τεαλλόυκατλαρηντὰν χὶτζ πιρὶ σὰγ κάλμαμὴς τηρ.

Ζεβτζέϊνι μεζκόυρεϊνὴν χαγιάτη ἰζτιβατζιγελερινὴν γιόυζόυντζοὺ σενεσινὲ γετισμὶς ὀλμαλαρὴ κεϊφιγετὶ ὂ τερετζὲ μόυσπὲτ πουλουνμὴς τὶρ κι, ποὺ γιόυζτὲν σενλὶκ πὶρ κὰτ ταχὰ τζέλπι ναζάρη τικκὰτ ἐτμὶς ὀλτηγηντὰν, ἐσρὰφ βὲ μόυτεχαϊζάνη μεμλεκεττὲν βὲ Μαδζὰρ ριτζαληντὰν νιτζελερὶ ποὺ σενλικτὲ ρέσμεν χαζὴρ πουλουνμησλὰρ, βὲ παχτιγιὰρ ποὺ καρὴ κοτζαγιὰ πὶρ τζὸκ χετὶγελὲρ τακτὶμ ἐτμισλὲρ τίρ.

* * *

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

—

ΠΟΓΙΟΥΚ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣΗΝ ΟΜΡΟΥ

(4 ιντζὶ νόυσχετὲν μαπὰτ βὲ χιτάμ)

Σὸν κόυνλέρ.

Ἰουλιανοσὴν γερινὲ Ἰοβιανὸς κετζτί. Μόυσαριλέϊχ κεντισινὶ Χριστιὰν ἰλὰν ἐτὶπ, ἶλκ ἰσλερίντὲν πιρὶ Ἀθανασιοσὰ σοὺ μεαλτὰ πὶρ μεκτοὺπ γιαζμὰκ ὀλτού· «Ματὰμ κι σανὰ τεαττὶ ἐτενλερὶν πὶλ τζόυμλε μουχαλεφετλερινὲ ράγμεν κόρκμαγιηπ τογροὺ ταλὶμ βὲ ἰμανὴν τόυμενινὶ ποὺ κόυνὲ κατὰρ καδὶ τουττοὺν, βὲ κεντινὶ χὲπ μόυμινλερὲ φαζιλὲτ βὲ ἰμὰν χουσουσηντὰ πὶρ ὀρνὲκ κόστερτὶν βὲ χάλα κόστερμεκτέσιν, πουνουνὶτζοὺν σαχανὲ σελαμημὴ κόντερίριμ· χητμετινιζὲ κερὶ τόνοὺπ χελὰς ταρικινὶ ταλὶμ ἐϊλεγέσινιζ.» Ποὺ κιπὶ ταλτιφναμὲ ἰλὲ περαπὲρ Ἰμπερατὼρ μόυμαϊλεϊχτὲν κιλισέϊ οὐμουμιγενὶν ἰμὰν ἰκραρναμεσινὶν χόυλασασηνὴ τάχι ταλὲπ ἐϊλεμὶς ἰτί. Ἀθανάσιος τάχι ἀνὴν ποὺ ἀρζουσηνὰ τεβφίκαν Νικαία ἰκραρηνὴ πάζη ἰζαχατλὰρ ἰλὲ ἀνὰ τακτὶμ ἐϊλετί. Φάκατ Ἀρειοσιανοιλὲρ Ἰοβιανοσὴν ποὺ τερτιπινὶ σέβμετιλερ, βὲ Ἀντιόχεια Ἀρειοσιανοιλερὶ Ἰμπερατωρὴν σερασκερινὲ Ἰσκενδεριγετὲ Ἀθανασιοσὴν γερινὲ πὶρ πασκὰ ἐπίσκοπος ἰρσαληνὴ ρετζὰ ἐττιλέρ. Ὃ τάχι, «Πὲν Ἀθανασιοσὴν νὲ ἰτζοὺν σόυρκόυν ὀλτηγηνὴ ἐγὶ πιλίριμ· πὲν κεντὶμ ποὺ πόυτόυν μεσελεγὶ ἐγίτζε τετκὶκ οὐ μόυταλαὰ ἐϊλεμίσιμ, βὲ ἰστὲ σουνὰ κανὶ ὀλμούσημ κι, «χακικὶ ἰμανὴ ταλὶμ ἐτμεκτὲ τιρ. . . . Βὲ σιζτὲν τε χὲρ κὶμ ποὺ ἰμανὴ ὀίρενμὲκ ἰστέρσε, ἀνὰ μόυρατζαὰτ ἐτσὶν,» τεγιοὺ τζεβὰπ βερτί.

Ἰνσανὴν ὀμροὺ τεργιαταὶ κεμιγὲ τεσπὶχ ὀλουνμὴς τὶρ· κιὰχ φουρτουνατὰ, κιάχ τα λιμανλητὰ τολασίρ. Κιλισενὶν ὀμροὺ τάχι πουντὰν φαρκλὴ τεγὶλ τιρ· ζίρα ὀτετὲν περοὺ τάϊμα τζαλκαντητὰ βὲ ἀρὰ σιρά τα ἰστιραχαττὰ ὀλὰν Ραππὴν κιλισεσὶ Ἰοβιανοσὴν βεφατηίλε τέκραρ ραχατσηζλημὰ τόυτζὰρ ὀλτού. Ποὺ τεφὰ Σὰρκ Ἰμπερατωρληγὴ σέρτ βὲ ζὰπτ ὀλουνμὰζ ταπιὰτ σαχιπὶ βὲ ἀτζηκτὰν Ἀρειοσιανοὶ ὀλὰν Οὐαλεντινιανοσὴν γετινὲ κετζτί. Μόυμαϊλεϊχὶν ἶλκ ἰσὶ Ἰουλιανοσὴν χόυρριγέτι τινιγὲ ἰλανὴ σαγεσιντὲ σόυρκόυντὲν τζαγρηλμὴζ πὶλ τζόυμλε ἐπισκοποσλαρὴ βὲ σαΐρεγὶ τέκραρ σόυρκόυν ἐτμὲκ ὀλτού. Πίλα σόυπχε Ἰσκενδεριγὲ ἐπισκοποσὴ μόυστεσνὰ τουτουλάμαζ ἰτί· φάκατ ποὺ τεφὰ σέχρι μεζκόυρὴν ἐχαλισὶ πὶλ ἰττιφὰκ ποὺ ἐμρὲ καρσὴ κομαγὰ καρὰρ βερτιλέρ. Ἰσγιανὴ μὲν ἐϊλεσὶν τεγιοὺ Ἀθανάσιος πὶρ ἀζ βακὴτ κιζλεντί· βὲ γερινὲ Καππαδοκιαλὴ χαπὶς Γεωργιοσὴν χαλεφὶ ὀλμὰκ ὀύζρε Λούκιος ἰσμιντὲ πιρὶ ταγὶν ὀλουντηγηντὰ, ἐχαλὶ πουντὰν τολαγιὴ ὂλ κατὰρ χιττετλεντὶ, βὲ ὂλ κατὰρ καρσὴ κοτοὶ κι, Ἰμπερατὼρ ἰσραρὰ μόυτετζασὶρ πουλουνάματη, βὲ Ἀθανασιοσὴ πὶζ ζὰτ κεντισὶ ταβὲτ ἐττὶ κι χητμετινὲ τεβὰμ ἐτσίν.

«Ἐγὶ τζιχατὴ» σιρτιγὲ κατὰρ κεμάλη φετανὲτ βὲ τζεσαρέτλε ἰτζρὰ ἐϊλεμὶζ ὀλὰν σετζὶ Ἀθανάσιος ἄρτηκ ὀμρόυνοὺ ἀσαὶζ ὀύζρε ἰμρὰρ ἐϊλεμὲκ ἰκπαληνὰ τέρκ ἐτιλμὶζ ὀλούπ, χαγιατηνὴν μόυτεπακὴ κησὰ μόυττετινὶ Χριστοσὴν χὲρ γερτὲ ὀλὰν κιλισεσινὶν μαμουριγετὶ οὐγρουνὰ σὰρφ ἐϊλετί· ζίρα μόυμαϊλέϊχ χὲρ γερτὲ κιλισενὶν χακικὶ μουαλλιμὶ, τελιλὶ βὲ μουαβινὶ τεγιοὺ τανηλμὴς ἰτί. Ὂλ βακητὰ ἒν μεσχοὺρ ὀλὰν Χριστιὰν μουαλλιμλερὶ κεντὶ ἰλὲ ἄλεττεβαμ μόυκιατεπετὲ πουλουντουλάρ. Ἀθανασιοσὴν νὲ τερετζὲ λιγιακὰτ βὲ ἐχλιγὲτ σαχιπὶ βὲ νὲ κατὰρ φαϊτελὶ πιρὶ ἰτιγὶ Καϊσεριγε ἐπισκοποσὴ πόγιοὺκ Βασιλειοσὴν σοὺ σόζλερίντὲν ἀνλασηλὰ πιλίρ· Βασίλειος ἀνὰ ὀλὰν πὶρ μεκτουπουντὰ σόϊλὲ τέγιορ· «Πασκαλὰρ κιλισενὶν κεντιλερὲ ἰχαλὲ ὀλουνὰν κησμηνὴ καγιηρηρλάρ· σὲν ἰσὲ σενὶν χισσὲν τεγιοὺ πόυτοὺν κιλισεγὶ σεβὶπ καγιηρήρσην· ποὺ σεπεπτὲν ἀνὴν χακκηντὰ τόυσόυνμεκσιζὶν βὲ μόυφὶτ μεκτουπλὰρ γιάζμακσηζὴν χὶτζ πὶρ βακὴτ κετζιρμέζσιν. Κιλισενὶν νιζαμσηζληκλαρὴ νὲ κατὰρ ἀρτὰρ ἰσὲ, σενὶν νασιχὰτ βὲ χιμαγενὲ ἰλτιτζὰ ἐτενλερὶν σαγιησὴ τάχι ὂλ κατὰρ ἀρτάρ· κόυτζλόυκλεριμιζὲ πακὰρ ἰσὲκ, ὀύμιτσιζλιγὲ τόυσέριζ. Βὲ νὲ βακὴτ κόζλεριμιζὶ σανὰ καλτηρὴρ, βὲ πιζὲ Ῥὰππ ταραφηντὰν τεχίϊγὲ ὀλουνμὴς ἄντζακ μενπάη τεσελλὶ, βὲ ἀγρηλαρημηζὴ σαγαλτατζὰκ χεκὶμ τεγιοὺ ναζὰρ ἐτὲρ ἰσὲκ, ὂλ βακὴτ ὀὐμιτσιζλιγιμὶζ ὀύμιτβαρληγὰ τεχαββόὺλ ἐτέρ, τζόυνκι σεπαβετιντὲν περοὺ ἰμὰν ἰτζοὺν ὀλὰν μουχαρεπελερτὲ βὲ φουρτουναλαρτὰ σεντὲν μάτα κὶμ ρεχπὲρ ὀλμαγὰ μόυσαιτ τιρ;»

Ἰστὲ μόυττέτι ὀμροὺ ἐνβάϊ φουρτουνὰ βὲ φελακετλερτὲ κετζμὶζ ὀλὰν βὲ ἐντζαμη «ἰμάνη χακικιγὶ» χὴφζ ἐϊλεμὶζ πουλουνὰν ποὺ ζὰτ 373 σενεσὶ Μάϊος 2σιντὲ 47 σενὲ ἐπισκοποσλὴκ ἐϊλετικτὲν σόνρα 77 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ Ἰσκενδεριγετὲ τέρκι χαγιάτη τόυνγιὰ ἐϊλεγὶπ «πόγιοὺκ» βὲ «ὀλόυμσὶζ» πὶρ ἰσμὲ ναὶλ ὀλμοὺζ τηρ.

Ἀθανάσιος τζὸκ πόγιοὺκ ζατλὰρ κιπὶ ποϊτὰ κησὰ ὀλοὺπ, ἀτεσὶν κόζλοὺ βὲ τιλπὲρ σιμαλὴ ἰτί. Ἀνὴν τζεβικλιγὶ, ἰσκόυζαρληγὴ, τζεσαρετὶ βὲ ἀτζαὶπ πασιρετὶ ὂλ κατὰρ τζαλίπι τικκὰτ ἰτί κι, τοστλαρὴ ἀνὴν ποὺ χασσελερινὶ ἰλαχὶ μουαβενετὲ, τόυσμενλερὶ ἰσὲ τζιννλερὲ χὰμλ ἐϊλετιλέρ.

Τόστ γιὰ τόυσμὲν Ἀθανάσιος χακκηντὰ χὲρ νὲ τὲρ ἰσὲ τεσὶν, σοὺ πὶρ χακικὰτ τὴρ κι, μόυμαϊλέϊχ ἰνσανὰ ἀὶτ ὀλὰν κουσοὺρ βὲ ζααφιγεττὲν ἀρὶ βὲ περὶ τεγὶλ ἰτὶ ἰσέ τε, ἐζτζόυμλε ὂλ φουρτουναλὴ ἐγιαμτὰ Ῥαππημὴζ Ἰησοῦς Χριστοσὴν οὐλουχιγετινὶ κεμάλη σάπρ οὐ τζεσαρὲτ βὲ ἀτζαὶπ πὶρ ἐχλιγὲτ οὐ φετανέτλε μόυταφαὰ βὲ ἰλτιζὰμ ἐϊλεμεσὶ σεπεπιντὲν Χριστιὰν ἀλεμιντὲ χακίκατεν, Γιββονὴν τετιγινὲ κόρὲ, κεντὶ νὰμ οὐ σανηνὴ ἐπετὶ κηλμὴζ τηρ.

Μόυταλαάτ.

1. Μουκαττέρι ἰλαχὶ μόυράτη ἀλισινὶ ἰτζρὰ ἐτμὲκ ἰτζοὺν χὲρ ἄσρτὰ πελλὶ πὶρ ζὰτ ζουχουρὰ κετιρίρ.

2. Χητμετλεριμιζτὲ μουβαφφακιγετὶν σάρτη ἐββελλὶ ὂλ χητμετλερὲ Ἀλλαχτὰν ταγὶν ὀλουνμὴζ ἰτιγιμιζὲ ταὶρ ἰμάνη χακικιγὲ μαλὶκ ὀλμαμὴζ τηρ.

3. Σὲν χὲρ νὲ κατὰρ φελακετὲ τε κιριφτὰρ ὀλσὰν, χ ὰ κ κ βὲ χ α κ ι κ α τ τὰν σάπμα· φουτουχὰτ μουχακκὰκ τηρ.

4. Ναπολέων κιπὶ πινλὲρ βὲ ὂν πινλέρτζε κιμσελερὶν καννηνὰ κιρερὲκ ἴσμ οὐ σὄχρετὲ μαλὶκ ὀλμακτὰν ἰσὲ, ἰλαχὶ χακικὰτ οὐγρουνὰ τζεφαγιὰπ ὀλαρὰκ τεαττὶ κόρμὲκ ταχὰ πόγιοὺκ πὶρ σερέφ τιρ.

Ἀϊντάπ — Χ. Κ. Π.

ΠΟΥΛΑΣΗΚ ΧΑΣΤΑΛΗΚΛΑΡ

Τούρκία ἐχαλισινὶν ἀχβάλη μαχσουσεσινὲ βακήφ ὀλὰν βὲ Τούρκιατὰ σακὶν πουλουνὰν Ἀμερικαλὴ πὶρ χεκὶμ γαζεταμηζὴν καριούνη κιραμὴ ἰτζοὺν χήφζη σηχχετὲ μουτεαλλὶκ πάζη μαλούμὰτ βὲ καβαϊτὶ χαβὶ πὶρ τακὴμ μεκαλελὲρ καλεμὲ ἀλμὴς ὀλτηγηντὰν, ἀνλερὶν πιριντζὶ κησμὴ πὲρ βέτζχι ἀτὶ τὲρτζ ὀλουνήρ.

Α'.

Τούρκία ἐχαλισὶ ἀρασηντὰ βεφιγιατὴν μικταρηνὴν, ἄλελ χουσοὺς τζοτζουκλὰρ μιγιανηντὰ, τεχσετλὶ πὶρ ραττετὲ κεσρετλὶ ὀλτηγηνὴ μουσαγετὲ ἐτίγιορηζ. Ἄκλ οὐ φικρὶ ἔπεγιτζε τενδὶρ ὀλουνμὴς πὶρ τζεμαὰτ ἀρασηντὰ ἰκὶ γιασηντὰν ἀσαγὴ ὀλὰν τζοτζουκλὰρ ἰτζιντὲ βεφιγιατὴν μικταρηνὴν γιούζτὲ 50 ραττεσιντὲ πουλουντηγὴ κιλισέτζε τουτουλὰν κουγιουτὰτ ἰλὲ ἀνλασηλμὴς τηρ. Που μεσελεγὶ χαττὲϊ τετκικτὲν κετζιρτιγιμιζτὲ σαγιάνη τεεσσούφι ἀζὶμ ὀλὰν ἴσπου τελεφατὴν — γιάχοτ ταπίρι τικέρλε, χαγιάτη ἰνσανιγενὶν ἴσπου ζαγιάτη ἀζιμεσινὶν — ἔκσεριγια πουλασὴκ χασταληκλαρὴν χάλ οὐ σηφατηντὰν βὲ ἀνλερὶν ἀχερὲ σιραγέτ οὐ ἰντισὰρ ἐτμεμεσι ἰτζοὺν ἰττιχὰζ ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελὲν τετπὶρ βὲ βασηταλὰρ χακκηντὰ ἄλελ οὐμουμ χοὺκμ σουρὲν τζεχαλεττὲν ἰλερὶ κελτιγὶ ρανὰ μαλοὺμ ὀλούρ.

Παϊταχττακὶ (Τέρι Σααττεττακὶ) ἀχβάλ οὐ χουσουσὰτ νὲ μερκεζτὲ ὀλούρσα ὀλσοὺν, σουρασὴ σαχὶχ τὶρ κι, τασραλαρτὰ τζεχαλὲτ βὲ καϊτσηζλὴκ τεπτὶλ ὀλουνάμαζ καϊτελὲρ χοὺκμουνὲ κιρμισλέρ τιρ. Ἑορτὴ κοὺνλεριντὲ, τουγιοὺν σενλικλεριντὲ γιάχοτ κιλισελερτὲ τοπλανμὴς ὀλὰν τζοτζουκλὰρ ἀρασηντὰ σιττετλὶ νεβλεριντὲν τζιτζὲκ ἰλλετινὲ, πογματζὰ ὀκσούρουγιουνὲ, γιάχοτ σάϊρ πουλασὴκ πὶρ ἰλλετὲ τουτουλτηκτὰν σόνρα χένουζ ἰφακὰτ πουλμοὺς ὀλὰν πὶρ κάτζ γιάχοτ πὶρ τζὸκ τζοτζουκλαρὰ τεσατοὺφ ἐτμὲκ φέβκ ἐλ ἀτὲ πὶρ σεϊ τεγὶλ τιρ.

Πὶρ χανετὲ τζιτζὲκ ἰλλετινὲ γιάχοτ μαχιγετὶ μετζχοὺλ σάϊρ πὶρ χασταληγὰ τουτουλμὴς ὀλὰν πὶρ τζοτζοὺκ πουλουντηγὴ χαλτὲ, ποὺ τζοτζουγὴν ἐτραφηνὰ τεγὶλ γιάληνηζ σάϊρ φαμιλγιαλαρὰ μενσοὺπ τζοτζουκλαρὴν βὲ πουλουγὰ ἐρμὶζ κιμσελερὶν, πέλκι πὶρ τζὸκ τοσταλὰρ βὲ κομσουλαρὴν τάχι τοπλανατζακλαρὴ ταπιὶ ὀλτηγηντὰν, ποὺ χὰλ ὂλ χαστὰ τζοτζουγὴ χασταληγὴν πὶρ μερκέζι σιραγετὶ χοὺκμινὲ κετιρίρ κι, ποὺ γιὸλ ἰλὲ τοσταλὰρ βὲ κομσουλὰρ χανελερινὲ ἀβτὲτ ἐττικλεριντὲ, κεντιλερίϊλε περαπὲρ κοὺζ παλαζὴ (διφθερίας) γιάχοτ τζιτζὲκ ἰλλετὶ τοχουμλαρὴ κοτούρούρλέρ.

Ποὺ βέτζχλε κερὲκ κεντὶ χανελεριντὲ βὲ κερὲκ σάϊρ μαχαλλερτὲ πὶρ τζὸκ βεφιγιατὴν ζουχουρὰ κελμεσινὲ σεπὲπ ὀλουρλάρ. Σοὺ χαλτὲ σαγιάνη ἐσὲφ τίρ κι, πὶρ χεκιμὶν γιάχοτ ἀχηππατὰν πιρινὶν ποὺ παπτεκὶ ἰχταρατηνὰ τάχι χεβαλὲϊ σέμη ἰτιπὰρ ὀλουνμάζ γιάχοτ ὂλ ἰχταρατὰ σουρέτι κατιγετὲ ρουϊ ἐμνιγὲτ κόστεριλμέζ.

Πινάεν ἀλέϊχ χὰλκ πεϊνιντὲ ποὺ κιπὶ χουσουσὰτ χακκηντὰ χοὺκμ σουρὲν τζεχαλὲτ γιούζουντὲν πὶρ τζὸκ σεβκὸυλοὺ κιμσελερὶν ἀχρετὲ κὸτζ ἐνμελερὶ κιπὶ ἀχβάλη ἐσὲφ ἰστιμαλὴ ναζάρη τικκάτ οὐ ἰνσαφὰ ἀλαρὰκ, καλέμι ἀτζιζανέμλε, ποὺ χουσουστὰ μετάρη ἰντιπὰχ ὀλατζὰκ πάζη ἰχταρὰτ σέρτ οὐ πεγιανηνὴ τζούμλεϊ βεζαϊφι ἰνσανιγετὲν ἄττ εϊλετίμ. Ἴμτι ἔββελα ἐμράζη μικροπιγενὶν, γιάνι πουλασὴκ χασταληκλαρὴν, σεπεπλερὶ ἰλὲ ἀνλερὶν σιραγετινὲ βασητὰ ὀλὰν χάλ οὐ κεϊφιγετλερὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρελίμ.

Τζιτζὲκ, κοὺζ παλαζὴ, κολέρα, κηζὴλ χούμμά, κηζαμὴκ, πογματζὰ ὀκσούρούγιού, βερὲμ, κανλὴ ἰσχὰλ, νεφὲς πορουλαρὴ ἰλτιχαπὴ (προνσὶτ), σητμὰ βὲ τύφο κιπὶ ἐμρὰζ ποὺ σηνηφὰ, γιάνι πουλασὴκ χασταληκλὰρ σηνηφηνὰ, ταχὶλ τιρλέρ.

1. Σιραγετὶν σεπὲπ βὲ βασηταλαρή.

Φέννι τεπαπὲτ πιζὲ κόστερίγιορ κι, πουλασὴκ χασταληκλαρὴν ἰνσανὴν βούτζουτηνὰ ἀρὶζ ὀλμασηνὴν γεκιανὲ σεπεπὶ νεπατὶ γιάχοτ χαϊβανὶ γάγετ οὐφὰκ πὶρ τούφεϊλ (μικρὸπ) ὀλουπ, ποὺ μικρὸπ ἄντζακ γάγετ κουββετλὶ χουρτεπινλὲρ μαριφετίϊλε κόρούλὲ πιλίρ. Χασταληγὴν σεπέπι ζουχουρὶ ὀλὰν ποὺ μικρὸπ βούτζουτημηζὰ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ταχὶλ ὂλματηκτζα, πιζτὲ ὂλ χασταλὴκ πὰζ κόστερέμεζ. Ποὺ χαλὶ πὶρ μισὰλ ἰλὲ ἰζὰχ ἐτελίμ· μέσελα, χαμουρὰ μαγὲ κατὴλματηκτζα, χαμουρὴν καπαρὴπ μαγελενμεσὶ βουκοὺ πουλμάζ.

Ποὺ χουρτὲ χαϊβαντζηκλαρὴν — γιάνι μικροπλαρὴν — χάλ οὐ σηφατηνὰ κελίντζε, ἔββελα, πουνλὰρ ὂ τερετζὲ οὐφὰκ τηρλάρ κι, ἐλλεριμὶζ, γιούζούμοὺζ, βὲ ἐσβαπλαρημὴζ οὐζεριντὲ γιοὺζλέρτζε βὲ πινλέρτζε πουλουνὰ πιλτιγὶ χαλτὲ, ἀνλερὶν κόρούλμεσὶ μούμκινσὶζ πὶρ χαλτὲ καλήρ. Σάνιγεν, μικροπλὰρ γιάχοτ ἀνλερὶν γιουμουρταλαρὴ κελισμελερινὲ μούσαϊτ ὂλμαγιαν πὶρ γερτὲν κελιτμελερινὲ μούσαϊτ ὀλὰν τικὲρ πὶρ γερὲ νὰκλ ὀλούντζαγια κατὰρ μεβτζουτιγετλερινὲ χὶτζ πὶρ ἀλαμὲτ χασὴλ ὂλμακσηζὴν κησὰ γιάχοτ οὐζοὺν πὶρ μούττὲτ γιασαγιὰ πιλιρλέρ.

Μέσελα γιὰ ἐλλὲρ βὲ γεμεκλὲρ βασητασήϊλα βὲ γιάχοτ τὸζ χαλιντὲ χαβατὰ γιαγιηλαρὰκ τενεφφοὺς βασητασήϊλα ἀγηζὰ κιρὶπ πογαζτὰ κελισμὲκ ἰτζοὺν μούσαϊτ πὶρ ζεμὶν πουλαρὰκ κοὺζ πογάν, ἂκ τζιγερλερὲ ταχὶλ ὀλαρὰκ βερὲμ, προνσὶτ βὲ πογματζὰ ὀκσούρούγιού, μιτὲ βὲ παγκρσακλαρὰ ταχὶλ ὀλαρὰκ τάχι τύφο, καρὰ χούμμά, κολέρα, κανλὴ ἰσχὰλ, βὲ κανὰ ταχὶλ ὀλαρὰκ τάχι κηζαμὴκ, τζιτζὲκ, κηζὴλ χούμμὰ βὲ σητμὰ χασταληκλαρὴ χασὴλ ἐτμετικλερι χαλτὲ, τζαμασηρλάρ, κιλὶμ βὲ χαληλὰρ βὲ γιάχοτ ἐσγιὰϊ σαϊρὲ οὐζεριντὲ καληρλάρ. Πουντὰν ἀνλασηλήγιορ κι, γιανμακτὰ ὀλὰν πὶρ μοὺμ τάϊμα νησὴκ βὲ σητζακλὴκ μερκὲζ βὲ μενπαὴ ὀλτηγὴ κιπὶ, πουλασὴκ πὶρ χασταληγὰ τουτουλὰν πὶρ ἰνσὰν τάχι ἐτραφηντὰ πουλουνανλαρὴν κεντὶ χασταληγηνὰ τουτουλμαλαρὴ βὲ τελὲφ ὂλμαλαρὴ ἰτζοὺν τάϊμα πὶρ μερκὲζ βὲ μενπὰ χοὺνμούντὲ τιρ.

Ποὺ χασταληκλαρὴ πιρὲρ πιρὲρ ναζάρη τετκικὲ ἀλτηγημηζτὰ κόρούρούζ κι, τζιτζὲκ, κηζὴλ χούμμὰ βὲ κηζαμὴκ χασταληκλαρὴ χαστατὰν χασὴλ ὀλὰν βὲ ὂλ χασταληκλαρὴν ζουχουρινὲ σεπέπι μουτλὰκ πουλουνὰν μιλλιονλάρτζα τοχουμλαρὴν τενεφφοὺς βασητασήϊλα βὲ σάϊρ πὶρ γιὸλ ἰλὲ τερούνι βούτζουτὰ ταχὶλ ὀλμὰκ σουρετίϊλε σιραγέτ οὐ ἰντισὰρ ἐτερλέρ. Πουνλὰρ κόρούνμὲζ πὶρ χαλὲ κελμὲκ τερετζεσιντὲ τοζὰ τεχαββοὺλ ἐτμέκλε περαπὲρ κεντὶ μούχλὶκ κουββὲτ οὐ τεεσιρλερινὶ μουχαφαζὰ ἐτὲ πιλιρλέρ.

Παλατὲ πεγιὰν ὀλουντηγὴ οὐζρὲ, ποὺ τοχουμλὰρ τζαμασὴρ, χαλὴ βὲ ἐσγιάϊ σαϊρὲ ἰτζιντὲ ἄζ γιὰ τζὸκ οὐζοὺν μούττὲτ, πάζη ἀχβὰλ ταχτηντὰ σενελέρτζε πιλὲ, κιζλενερὲκ, ἔργιὰ κὲτζ μούχλὶκ τεεσιρλερινὶ ἰσλετιρλέρ.

Κοὺζ πογὰν, προνσὶτ, βερὲμ βὲ πογματζὰ ὀκσούρούγιουνὶν τοχουμλαρὴ χαστανὴν τούκούρούγιντὲ πουλουνήρ κι, ποὺ τούκούροὺκ ἠσλὰκ χαλιντὲ ἐλλερὲ, γεμεκλερὲ βὲ γιάχοτ τζαμασηρλαρὰ τοκαντηγηντὰ σαρὶ (πουλασὴκ) ὀλτηγὴ χαλτὲ, κουρουτηγηντὰ ἰσὲ, τὸζ κιπὶ πὲρ χαβὰ ὀλαρὰκ χασταληγὴν σιραγέτ οὐ ἰντισαρηνὰ σεπὲπ ὀλούρ. Λάκιν κολέρα, τύφο βὲ κανλὴ ἰσχαλὰ σεπεπιγὲτ βερὲν τοχουμλὰρ χαστανὴν φαζλατηντὰ βὲ κουσουντησηντὰ πουλουνήρ.

2. Χασταληκλαρὴν ἀρὰζ βὲ ἀλαμετλερί.

Χασταληγὴ τεβλὶτ ἐτὲν τοχοὺμ ἔγερ μάττετεν βὲ φίϊλεν τεροὺνι βούτζουτὰ ταχὶλ ὀλμοὺζ ἰσὲ, γιρμὶ τὸρτ σααττὰν πὶρ χαφτὰ λαζὴμ τὴρ κι χασταλὴκ πὰζ κόστερσίν· χὰλ ποὺ κι βάκτη μούτατὴ 4—14 κοὺν τιρ. Μαραζὴν νὲ κατὰρ βακὴτ σόνρα πὰζ κόστερμεσὶ μεσελεσὶ βούτζουτὰ κιρὲν χασταλὴκ τοχουμηνὴν —ταπίρι τικέρλε, μούχλὶκ ζεχρὶν — μικταρηνὰ βὲ σάχση μούσαπὴν ἀχβάλη σηχχιγεσινὲ μούτεβακκὴφ τὴρ.

Ἔγερ πὶρ κιμσὲ ἐββέλτζε πόϊλὲ πὶρ χασταληγὰ τουτουλμοὺζ ὀλούρσα, γιάχοτ ποὺ κιπὶ χασταληκλαρὰ τούτζὰρ ὀλμακληγὰ πεγάγετ μεϊγιὰλ ὀλὰν σίνη σαπαβετὶ κετζιρμὶζ πουλουνούρσα, βὲ γιάχοτ ποὺ μισιλλοὺ χασταληγὰ μούπτελὰ ὀλμακληγὰ σάχσεν μεϊγιὰλ τεγίλσε, ποὺ ζεχὶρ ταχίλι βούτζουτ ὀλσὰ πιλὲ χασταλὴκ ἰλερὶ κετιρέμεζ.

Πουντὰν κάτι ναζάρ, πὶρ νιμσενὶν σηχχὲτ οὐ ἀφιγετὶ νὲ τερετζὲ μούκεμμὲλ ὀλούρσα, πουλασὴκ χασταληκλαρτὰν πιρινὲ τουτουλμασὴ ἰχτιμαλὴ τάχι ὂ τερετζὲ ζαὶφ ὀλούρ. Πινάεν ἀλέϊχ φαμιλγιαμηζὰ μενσοὺπ ὀλὰν πιρὶ παλατὲ μουχαρρὲρ χασταληκλαρτὰν πιρινὲ ὀγρατηγὴ χαλτὲ, ἀνὴν ἀχβάλη σηχχιγεσινὶν χαλελπεζὶρ ὂλμαμασηνα σουρέτι μαχσουσετὲ τικκάτ οὐ ἰτινὰ ἐτμελί ἰζ.

Μέσελα, πὶρ τζοτζοὺκ γιακηνλαρτὰ τζιτζεγὲ, κηζὴλ χούμμαγιὰ, κηζαμηγὰ γιάχοτ κοὺζ πογανὰ τουτουλμοὺζ ὀλὰν τικὲρ πὶρ τζοτζοὺκ ἰλὲ οϊναμὴζ γιάχοτ ὂλ τζοτζοὺκ ἰλὲ πὶρ βέτζχλε ἰχτιλαττὰ πουλουνμὴζ ὀλούρ τα πὶρ κάτζ κοὺντὲν σόνρα βούτζουτηνὰ οὐσούμεκλὶκ, τιτρεμεκλὶκ, ἰστιχὰ καπανμασὴ, πὰζ ἀγρησὴ, κεμὶκ ἀγρησὴ γιάχοτ σεπεπὶ μετζχοὺλ τικὲρ πὶρ κὸνὲ ραχατσηζλὴκ ἀρὶζ ὀλτηγὴ τακτιρτὲ, ἀνὴν ὂλ τζοτζουκτὰν πουλασμὴζ ὀλτηγηνὰ τέρχαλ σούπχὲ ἐτμελί ἰζ.

Κέζαλικ νὲ ζεμὰν χαστὰ τύφο, βερὲμ, ἂκ τζιγὲρ οὐφούνετὶ μισιλλοὺ πὶρ χασταληγὰ τουτουλμὴζ ὀλὰν πὶρ κιμσεγὶ ζιγιαρὲτ ἐττικτὲν σόνρα χασταλανμὴζ ἰσὲ, ἀνὴν χασταληγηνὴν πουλασὴκ ὀλμασηνὰ σούπχὲ ἐτὲ πιλίριζ ἰσέ τε, πεχέμεχαλ πουλασὴκ τα τεγέμεγιζ. Παγηρσακλαρὰ ἀρὶζ ὀλὰν ποὺ κιπὶ χασταληκλὰρ ἐσνασηντὰ, μέσελα, κολέρα βακτιντὲ, πουλασμακλὴκ βουκοὺ πουλούρ κι, ποὺ χὰλ πίσμεμὶζ γεμεκλὲρ γεμετὲν βὲ σογοὺκ γιάχοτ καϊνατὴλμαμὴζ σοὺ ἰτζιλμετὲν νασὴτ ἐτέρ· χὰλ ποὺ κι ἂκ τζιγερλερὲ ἀρὶζ ὀλὰν χασταληκλὰρ ἐσνασηντὰ πουλασμακλὴκ βουκοὺ πουλούρ ἰσὲ, ἀνὴν σεπεπὶ χαστανὴν τούκούρούγιουνοὺ καϊτσηζτζασηνα χὲρ ταραφὰ ἀτμασηνὰ χάμλ οὐ ἰσνὰτ ἐτιλὲ πιλίρ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμὶ Ἰανουάρ. 22, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάρ. 3, 1894

ΠΡΕΝΣ ΒΙΣΜΑΡΚΗΝ ΠΕΡΛΙΝΙ ΖΙΓΙΑΡΕΤΙ

Πρένς Βισμαρκὴν Ἰμπερατωρὰ μόυσαφὶρ ὀλμὰκ ούζρὲ Περλινὲ ζιγιαρὲτ ἐτμεσὶ πού χαφτὰ γαζεταλαρηνὴν πασλήτζα σερμαγέϊ πάχς ού μεκαλλαρὴ ὀλμούς τηρ. Ζιγιαρέτι μεζκόυρὲ Ἰανουάριος 26γιὰ μόυσατὶρ τζουμὰ κόυνού βουκού πουλμούς τηρ. Πρένς Βίσμαρκ ὀϊλετὲν 3 σαὰτ κατὰρ ἐββὲλ Φριδριχσρουχετὲν χαρεκέτλε Περλὶν τζιβαρηντὰ βακὴ Σπάνδο νὰμ μεβκιφτὲ πὶρ λοκομοτὶφ ἰλὲ ἰκὶ ἀραπατὰν μόυρεκκὲπ βὲ τζιτζεκλὲρ ἰλὲ γάγετ τζαλὶπ σουρεττὲ μόυζεϊγὲν ὀλὰν χουσουσὶ πὶρ καταρὰ ρακὶπ ὀλμούς τηρ. Ὀϊλετὲν πὶρ σαὰτ σόνρα Περλινὲ μόυβασελὲτ ἐτὶπ, Ἰμπερατωρὴν πιρατερὶ Πρένς Χένρυ μόυσαριλεϊχὶ ἰστικπὰλ ἰλὲ ἄϊνι σκαττὰ Σαξωνία χόυκμταρηνὴ τικὲρ πὶρ μεβκιφτὲ ἰστικπὰλ ἐτετζεγιντὲν, Πρένς Βισμαρκὴ πὶζ ζὰτ ἰστικπὰλ ἐτέμεμεσιντὲν τολαγιὴ Ἰμπερατωρὴν τεεσσόυφόυνού μόυσαριλεϊχὲ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ. Μεβκίφι μεζκόυρὲ Πρένς Χένρυ ἰλὲ περαπὲρ ριτζάλη τεβλεττὲν πὶρ τζὸκ ζεβὰτ βὲ Πρένς Βισμαρκὴν πὶρ τζὸκ ἀχηππασὴ τάχι κελμὶς, βὲ σοκακλὰρ καλαπαλὴκ ἰλὲ χήντζαχηντζ τολμούς ἰτὶ. Χὰλκ Πρένς Βισμαρκὴ κόρόυντζε φέβκ ἐλ ἀτὲ σέβκ ού μεσερρέτλε τολμούς, βὲ μόυσαριλέϊχ σεράϊ Ἰμπερατωριγὲ γετισίντζεγε κατὰρ ἄλετ τεβὰμ ἀλκησλανμὴς τηρ. Ὀνόυντὲν πὶρ πὸλόυκ ζηρχλὴ ἀσκὲρ κιτὲν ἀραπὰ σεγιρτζιλὲρ ταραφηντὰν ἀτηλὰν τζιτζεκλὲρ ἰλὲ ὀρτόυλμούς τόυρ. Τεκμὶλ σεχὶρ γάγετ σασαλὴ σουρεττὲ τονανμὶς, βὲ Πρενσὲ μόυστὰκ ὀλὰν πινλέρτζε κιμσελὲρ γέβμι μεζκόυρτὲ τραινλὲρ ἰλὲ χὲρ ταραφτὰν φέβτζ φέβτζ Περλινὲ κελμισλὲρ, βὲ τὰρ ὀύλ φόυνουνὴν 4,000 σακιρτανὴ πιρτὲν μόυσαριλεϊχὶ σελαμλαμησλὰρ τηρ. Πρένς Βίσμαρκ σεράγιη Ἰμπερατωριτὲ κεντίσινὲ ταχσὶς ὀλουνὰν ταϊρεγὲ μόυβασελετὶ ἀκαπιντὲ μόυσαριλεϊχὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶς, βὲ πὶρ ἀζ σόνρα Ἰμπερατὼρ βὲ Ἰμπερατωρίτζα ἰλὲ περαπὲρ κουσλὴκ ταομηνὴ ἐτμὶς τὶρ. Μουάχχαρεν μόυσαριλέϊχ κεντινὶν ἓν σηκὴ τοστλαρὴ ἰλὲ περκπὲρ ἀχσὰμ ταομηνὴ ἐτμὶς τὶρ. Γέβμι μεζκόυρὴν ἀκσαμηντὰ Πρένς Βίσμαρκ Φριδριχσρουχεγὲ ἀβτὲτ ἐτμὶς, βὲ Ἰμπερατὼρ μόυσαριλεϊχὶ ἰστασιονὰ κατὰρ τεσγὶ ἐτὶπ, μόυφαρεκατηντὰν ἐββὲλ ἀνὴ πὶρ κάτζ τεφὰ κουτζακλαμὴς τηρ. Μόυσαριλεϊχὶν Περλιντὲ πού κατὰρ κησὰ μόυττὲτ καλμασὴ, χεκιμινὶν τεχὰ ζιγιατὲ καλατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, τοστλαρηνὴν ζιγιαρετιντὲν βὲ Ἰμπερατωρὴν γέβμι βελατετὶ μόυνασεπετίλε ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ σενλικλερτὲν χουσουλὲ κελετζὲκ χεγετζαντὰν ἀχβάλη σηχχιγεσινὶν ποζουλατζαγηνὰ ταὶρ πεγιάνη χὰφβ ἐτμεσιντὲν νεσὲτ ἐτμὶς τὶρ. Δζεριτέϊ ρεσμιγὲ ὀλὰν «Ραϊχσαντζάργερ» γαζετασηνὴν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Ἰμπερατωρὴν γιαβέρι χαρπὴ Κὸντ Μόλτκε ἰλὲ κεντὶ χάττη τεστίλε μουχαρρὲρ πὶρ μεκτούπ κόντερμεσὶ πὶζ ζὰτ Ἰμπερατωρὴν τασμιμὶ ἰλὲ ὀλμούς τηρ· πὰς βεκὶλ Κὸντ Καπριβηνὴν πιλὲ πού χουσουστὰν ἐββέλτζε χαπερὶ γιὸκ ἰτὶ. Ἰμπερατὼρ ἰλὲ μόυσινν σιγιασετσίνασηὴν παρησμασὴ πόυτούν Ἀλμανιατὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ μεμνουνιγετὶ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ. Πέλκι σάϊρ γὶτζ πὶρ βακὴὰ μιλλετὲ πού τερετζέ μεσερρετπάχς ὀλάμαζ ἰτὶ. Περλὶν πορσασηντὰ Ἀλμανία βὲ Προυσία ταχβιλατηνὴν κηϊμετλερινὶν τερακκησὴ ἴσπου βακηανὴν τεεσιρὶ σεμερεσί τὶρ. Βιενναν ὴν «Φρέμδενπλατ» γαζετασὴ τέγιορ κι, «Ἴσπου μεσερρετπὰχς βακηανὴν χαπερινὶ κεμάλη μεμνουνιγέτλε τελακκὴ ἐτέριζ, ζίρα πού βακηὰ χόυκμταρημηζὴν τὸστ βὲ μόυττεφικινὶ, γιάνι μεμλεκετιμὶζ ἰλὲ ἄκτη ραπητέϊ ἰττιφὰκ ἐτερὲκ, Εὐρώπα μόυσαλεχάϊ ούμουμιγεσινὶν μουχαφαζασὴ ἰτζόυν φέβκ ἐλ ἀτὲ ἰφάϊ χητμὲτ ἐτμὶς ὀλὰν σιγιασετσίνασὴ τέκρὰρ χατρημηζὰ κετιρὶρ. Πρένς Βίσμαρκ Περλινὲ μόυβασελετιντὲ Ἀλμανία, Ἰμπερατὼρ Βιλχελμὶν, μιλλὲτ καχρεμανὴ ὀλὰν Πρένς Βισμαρκὴν βὲ σίμτι πὰς βεκιαλεττὲ πουλουναρὰκ σελεφιντὲν κεντίσινὲ καλὰν πάρη κιράνη ούμουρὴ ἐγὶ τασὴμὴς ὀλὰν Κὸντ Καπριβηνὴν γεκτίκερὶ ἰλὲ κιάμιλεν μόυττεφὶκ ούλ ἐφκιὰρ ὀλτηκλαρηνὴ κὸρερὲκ γάγετλε μεμνοὺν βὲ μεσροὺρ ὀλατζὰκ τηρ.» Λονδρανὴν «Στένδαρδ» γαζετασὴ τέγιορ κι, «Πού χαπὲρ γὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι, τζοκτὰν περού Ἀλμανιατὰν κελὲν χαπερλερὶν ἓν χὸς βὲ κηϊμετταρὴ τηρ, βὲ Ἀλμανία καβμὴ ἴσπου ἰκὶ ζατλαρὴν γεκτίκερινὲ κόστερτικλερὶ νεζακὲτ βὲ μουαμελάτη ταλτιφιγεγὶ νὲ βέτζχλε τακτὶρ ἐτετζεγινὶ πιλὶρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερινὶν μαζινὴν χὲπ ναχὸς χατηρελερινὶ λεβχάϊ χατηρηντὰν σιλερὲκ κεντινὶν ἐσκὶ πεντέσινὲ πού κατὰρ κόυζὲλ πὶρ ταρζτὰ τοστλὴκ κόστερμεγὲ καατὶρ βερμεσίλε γάγετ ἀλιτζεναπανὲ πὶρ μουαμελατὲ πουλουνμὴς ὀλτηγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνὶ τὶρ. Βὲ μά ἐλ μεμνουνιγὲ πεγιὰν ἐτέριζ κι, Πρένς Βίσμαρκ τάχι πού μόυνασεπέτλε ἄϊνι τερετζετὲ πόγιόυκ ἀλιτζεναπλὴκ κόστερμὲκ χουσουσηντὰ Ἰμπερατωρτὰν κερὶ καλμαμὴς τηρ. Μόυσαριλέϊχ πὶρ ἀτλαματὰ κεντίσι ἰλὲ ματπουὴ ἀρασηντὰ πουλουνὰν κιρτάπη κετζμὶς ὀλτηγηντὰν, πὶρ κάτζ σααττὰν γεκτίκερίιλε κεμάλη μουχαππέτλε μόυλακὰτ βὲ μόυσαβερὲ ἐτετζεκλὲρ τὶρ.» Γίνε μεζκόυρ γαζέτα τέγιορ κι, «πὶρ ταραφτὰ γάγετ γαϊρετκὲς, χασαίλι μεμτουχὲ ἰλὲ μουτιασὴφ βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ βατανπερβὲρ κέντζ Ἰμπερατὼρ τουρμακτὰ, τικὲρ ταραφτὰ κεντὶ βατανηνὰ Ἀλμανία ταριχιντὲ ἐμσαλὴ κὸρόυλμεμὶς τερετζετὲ χητέμάτη ἀζιμετὲ πουλουνμὴς, βὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀκλ ού ζεκιὰ σαχιπὶ πὶρ σιγιασετσίνὰς τουρμακτά τηρ. Χάττα ζίχνεν πιλὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρλυγηνὴ χατρὰ κετιρὶπ τε Πρένς Βισμαρκὴ κετίρμεμεκ ἐπέτεν μόυμκὶν τεγὶλ τὶρ. Μόυσαριλέϊχ Ἀλμανιανὴν ἐτιντὲν ἕτ, κεμιγιντὲν κεμὶκ τὶρ. Βάκσα Μολτκενὶν μεχαρὲτ βὲ ζεκιαβέτι ἀσκεριγεσινὶ οὐνουτάμαζηζ. Μόλτκε ὀλμασα ἰτὶ, Πρένς Βίσμαρκ μουχαταραλὴ βὲ ἰχτιμὰλ κι ἰτζρασὴ μόυμκινσὶζ πὶρ ἰσὲ τεσεπποὺς ἐτμὶς ὀλοὺρ ἰτὶ. Λάκιν τικὲρ ταραφτὰν Ἀλμανία Ἰμπερατωρλυγηνὴ σίμτικὶ χεϊγετιντὲ τεσκὶλ ἐτμὲκ φικρινὴν μουτζιτὶ Πρένς Βίσμαρκ ἰτὶ, βὲ μόυσαριλέϊχ ἴσπου φικρινὶ γάγετ μεχαρέτλε μεβκηὶ ἰτζραγὲ βὰζ ἐϊλεμὶς τὶρ. Πρένς Βισμαρκὴν ἴσπου σίννι σεϊχουχετιντὲ γενιτὲν ριγιασέτι οὐμουρὰ κετζετζεγὶ μεμοὺλ τεγὶλ ἰσέ τε, χίϊνι χατζεττὲ μόυσαριλεϊχὶν ἰχταράτη χακιμανεσιντὲν ἰστιφατὲ ὀλουνατζὰκ τηρ.

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ρουσία Ἰμπερατωρηνὴν ἰκιντζὶ μαχτουμὴ Γρὰν Δόὺκ Γεωργιοσὴν ἀχβάλη σηχχιγεσὶ πὲκ βαχὶμ ὀλτηγὴ μερβὶ τὶρ. — Τονκιντὲ ἐσκιγιαγιὴ τακὶπ ἐτμεκτὲ ὀλὰν πὶρ πὸλόυκ Φρανσὴζ ἀσκερλερὶ ούζερινὲ ἄπανσηζ χαϊτουτλὰρ ταραφηντὰν χόυτζουμ ὀλουνούπ, βουκού πουλὰν μόυσατεμετὲ Φρανσὴζ πὸλόυγιού κομαντανὴ Δή Λιονὶ τελὲφ, βὲ σάϊρ ἰκὶ νεφὲρ μακτοὺλ γιάχοτ μετζρούχ ὀλμὴς τηρ. — Σηρπιστανὴν γενὶ χεϊγέτι βόυκελασὴ Σηρπισταντὰ μεβτζουτ ὀλὰν φηρκατὰν γὶτζ πιρινὲ μενσούπ ὀλμαγιὰν ζεβαττὰν τεσκὶλ ὀλουνμὴς τηρ. Κρὰλ μεσελενὴν χάλλ ού τεσβιγεσινὶ πόυσπόυτόυν πετερινὲ τέρκ ού ἰχαλὲ ἐτμὶς, βὲ πετερὶ ούτζ φηρκανὴν ρουεσσασίιλε αϊρὴ αϊρὴ κόρόυσμόυς ἰσὲ τε, ἀνλερτὲν γὶτζ πιρὶ χεϊγέτι βόυκελαγιὴ τεσκὶλ ἐτμὲκ βαζιφεσινὶ τερόυχτὲ ἔτμεμις τὶρ. Πουνὴν ούζερινὲ Κρὰλ καπινεγιὰρζουὲττιγιόυζρὲπιταρὰφ ζεβαττὰν τεσκὶλ ἐτμὶς τὶρ. Ἰσκουπτζινανὴν μόυζακερατὴ σὸν παχαρὰ κατὰρ τατὶλ ὀλουνμὴς, βὲ Ἀβόκοβιτζ καπινεσινὶν μουχακεμεσινὲ χιτὰμ βεριλμὶς, βὲ χεϊγέτι μεζκόυρὲ ἀλεϊχιντὲ σερτ ὀλουνὰν ἰττιχαμλὰρ κερὶ ἀληνμὴς τηρ. Γενὶ χεϊγέτι βόυκελανὴν πεγιαννάμεσὶ Πελγραδτὰ χόυσνι σουρεττὲ τελακκὴ ἐτίλμὶς τὶρ. Πεγιαννάμετὲ φηρκαλὰρ τεφρὶκ ἐτίλμεγερεκ, χὲπ βατανπερβερλερὶν μουαβενετινὲ μόυρατζαὰτ ὀλουνμὴς τηρ. — Φράνσα Μεπουσὰν μετζλισιντὲ Μαδαγασκὰρ ἀχβαλινὲ ταὶρ πὶρ μόυπαχασὲ τζερεγιὰν ἐτμὶς τὶρ. Πὰς βεκὶλ τζεζιρέϊ μεζκόυρὲ ἀχβαλινὴν μουτζίπι μεμνουνιγὲτ πὶρ τερετζετὲ ὀλματηγηνη ἰτιρὰφ ἐτὶπ, Χάβας χόυκόυμετινὲ βουκού πουλὰν τεπλιγὰτ σεμερεσὶ ὀλαρὰκ μόυσκιλάτη χαζηρενὶν πὲρ ταρὰφ ὀλατζαγηνὰ ούμιτβὰρ πουλουντηγηνὴ, κέζαλικ χαμὶ τεβλὲτ χαλιντὲ Φράνσα χουκουκηνὰ ριαγὲτ ὀλουνμασὴ ἰτζόυν τεταπίρι λαζημεγὶ ἰττιχὰζ βὲ ἰτζρὰ ἐτετζεγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ. Κέζαλικ Μεπουσὰν μετζλισιντὲ ματὲν κόμόυρού μεσελεσὶ τάχι τάχτη μόυζακερεγὲ ἀλημμὴς τηρ. Ἰττιὰ ὀλουνμὴς τὴρ κι, Φρανσατὰ σενετὲ 36 μιλλιὸν τόνο ματὲν κόμόυρού σάρφ ού ἰστιχλὰκ ὀλουνμακτὰ ὀλούπ, ἴσπου μικταρὴν 26 μιλλιονὴ Φρανσατὰ τζηκαρηλμακτὰ βὲ κήσμη μουτεπακισὴ χαριτζτὲν τζελὶπ ὀλουνμακτὰ τηρ. Χεϊγέτι βόυκελαγιὰ, «Ἄτζεπὰ Φρανσατὰν ἰχρὰτζ ὀλουνὰν κόμόυρ ματενὶν μικταρὴ ὃ κατὰρ τεζγὶτ, βὲ τεμὶρ γιολλαρηνὴν ούτζουράτη νακλιγεσὶ ὃ κατὰρ τενζὶλ ὀλουνάμαζ μη κι, Φρανσανὴν ματὲν κόμόυρόυντζε χὲπ λεβαζιμὶ Φράνσα κόμόυρ ματενλεριντὲν ἰστιχσὰλ ὀλουνσούν;» γιολλού πὶρ σούὰλ ἰρὰτ ὀλουνμὴς, βὲ Ναφιὰ ναζηρὴ τζεβάπεν πουνὴν ἰτζρασηνὴν μόυμκινσὶζ ἰτιγινὶ βὲ φὰκατ Φράνσα κόμόυρ ματενὶ χασηλὰτ βὲ σαρφιγιατηνὴν πὶρ ἀζ τεζγὶτ ὀλουνὰ πιλετζεγὶ ζαννηντὰ πουλουντηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τὶρ.

ΓΙΟΥΝΑΝΙΣΤΑΝ ΧΑΒΑΪΣΛΕΡΙ

Ἀθηναιτὲ Ζάππειον νὰμ μεϊτάντὰ χαϊβανάτη βαχσιγεγὶ βάζ οὐ τεσχὶρ ἐτμὲκ οὐζρὲ Μοντενέγρου κουμπανγιασηνὴν πὶρ τεμασακιὰχ τεεσὶς ἐττιγὶ μαλούμ τιρ. Χὰλ πού κι ποὺ κιπὶ τεμασὰ χασαραττὰν βὲ βουκουάτη χουνριζανετὲν χαλὶ ὄλματηγη σοὺ ἀτιτεκὶ βακηὰ ἰλὲ μούσπὲτ ὀλούρ. Χαϊβανατὴν σαχιπὶ πὶρ καπλανὴν καφεσινὲ κιρετζεγὶ ἐσνατὲ χὲρ νάσηλ ἰσὲ ἀγιαγὴ καγιὴπ τούσμέκλε χαϊβανάτη βαχσιγὲ οὐρκμοὺς βὲ οὐζερινὲ χούτζοὺμ ἐτερὲκ πεντζελερὶ ἰλὲ πιτζαρὲ ἀτεμὶ παρτζαλαμησλάρ τηρ. Μερκουμοὺ ταχλὶς ἐτμὲκ ἰτζοὺν ὀγλὴ κοσμὴς ἰσέ τε, πὶρ σεμερὲ χασὴλ ὀλάμαμης τηρ. Πάτεχου πελετιγὲ χασταχανεσινὲ νάκλ ὀλουνοὺπ πὶρ κάτζ κοὺν σόνρα βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. — Πειραιατὰ πουλουνὰν Φράνσα κονσολοσηνὴν ὀγλὴ Μ. Γάστον πὶρ καχβεχανετὲ πουληντηγηντάν, τικὲρ πὶρ σάχς ἰλὲ γαβγαγιὰ τουτουσὴπ νίχαγετ δούβελλογιὰ καρὰρ βερμισλέρ τιρ. Ἰκὶ κεντζλὲρ ἀραπὰ ἰλὲ Παλαιὸν Φαληρονὰ κιτὶπ ὄρατα ταπάντζα ἰλὲ δούελλο ἐτερὲκ Μ. Γαστὸν τεχλικελὶ σουρεττὲ μετζρούχ ὀλμοὺς τηρ. — Λατὶν ἰττιχὰτ μεσκούκιατηνὰ Γιουνανιστὰν τάχι ταχὶλ ὀλατζαγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς ἰσέ τε, σόνρα Φράνσα ρεϊσι βούκελασηνὰ πὰ ταχριρὰτ Μάρτιος ἀγιηνὴν ὀνουνὰ κατὰρ τεεχὶρ ἐττιγινὶ ἰλὰν ἐτμὶς τιρ. — Κόρινθος καναλὴντὰν μούρουρ ἐτὲν σεφαϊνὶν ἀτετὶ ἰκὶ γιούζὲ παλὶγ ὀλοὺπ γιάληνηζ Φρανσὴζ ραχιπλερινὶ τασὴγιὰν σεφινὲ 1,400 φρὰνκ μιρουριγὲ ἰτὰ ἐτμὶς τιρ. Χουσουσὶ πὶρ λιμὰν ταϊρεσὶ τζουμὰ ἐρτεσὶ κιουνούντὲν ἰτιπάρεν τεεσὶς ὀλουνατζαγὴ τάχι ἰχπὰρ ὀλουνήγιορ. — Σὸν ἰχπαρατὰ ναζάρεν, ἰνφλουεντζαγιὰ τουτουλὰν ἐχαλινὶν ἀτετὶ 30,000 κισιγὲ παλὶγ ὀλμοὺς τουρ. — Γιουνανισταὴν οὐμούρη μαλιγεσινὶ τετκὶκ οὐ τεφτὶς ἐτμὲκ οὐζρὲ οὐμούρη μαλιγεγὲ ἀσινὰ πάζη ζεβατὴν Εὐρωπατὰν Ἀθηναιγὲ μουβασελὲτ ἐττικλερὶ γαζεταλαρτὰ ὀκουνμοὺς τουρ. — Κραλίτζα Ὄλγα χαζρετλερὶ Τουνουστὰ κιαΐν κιλισεγὲ γάγετ ζικηϊμὲτ ἐσγιὰ βάκφ οὐ ἰχτὰ ἐτμὶς τιρ. Μαχέλ. μεζκούρτὲ μούτεμεκκὶν Χριστιανλαρὴν οὐμούρη τούτζτζαριγελερινὶ Φράνσα κοντολοσηνὴν τὲρ ὀχτὲ ἐττιγὶ μαλούματη ἀχιρετὲν τιρ. Κραλίτζα Ὄλγα χαζρετλερὶ ἰλὲ πρενσὲς Σοφιανὴν ἰνφλουέντζα χασταληγηντὰν μούζταριπ ὀλτηκλαρὴ ἰσαὲ ὀλουνμοὺς τουρ. — Σηρπισταν ἰλὲ Γιουνανιστὰν χούκουμετὶ πὶρ μουαχετὲϊ τούτζτζαριγὲ ἀκτ ἐτμὲκ οὐζρὲ Πελιγρὰδ μασλαχατκούζαρηνὰ ἐδαμὶρι μουχταζιγεγὶ ἰτὰ ἐτμὶς τιρ. — 1893 σενεσιντὲ Πειραιαγιὰ ἰτχὰλ ἐτιλὲν 60,898,000 ὀκκὰ πουγτάϊ οὐνὰ τεπτὶλ ἐτιλτιγὶ χαλτὲ Πειραιατὰ σάρφ ὀλουνμὴς τηρ. — Ὀτοὺζ σενετὲν πέρου κεμάλη σαταχάτλε ἰπράζη χούσν. χητμὲτ ἐτὲν βὲ μαγέτι Κραλιτὲ πουλουνὰν Πικόπουλος βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Μούτεβεφφὰ Πικόπουλος μούστακὶμ βὲ φαζὴλ πὶρ ζὰτ ὀλτηγηντὰν Κρὰλ χαζρετλερὶ φέβκ ἐλ χάττ μούτεεσσὶρ ὀλαρὰκ τζεναζεσιντὲ πὶζ ζὰτ χαζὴρ πουλουνμησλάρ τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Σαπὴκ Χιδζάζ βιλαγετὶ βαλισὶ Χακκὴ πασὰ Ἐρζρούμ βιλαγετὶ βαλιλιγινὲ ταγὶν ὀλουνμὴς τηρ. — Ἀϊδὴν βιλαγετὶ ταραφηντὰν οὐμούμ λιβὰ βὲ καζαλαρὰ τάχν χελβασηνὴν πουντὰν πόϊλὲ σεκὲρ γερινὲ πεκμὲζ ἰλὲ γιαπηλμασὴ ἰτζοὺν ταράφη βιλαγεττὲν ἐμρλὲρ βεριλμὶς τιρ. Τετπίρι μεζκούρὴν ἰττιχαζὴ οὐζοὺμ μαχσουληνὴν κεσὰτ ταρὶ ὀλὰν τιτζαρετινὲ ρεβάτζ βερμὲκ μακσετινὲ μεπνὶ τιρ. — Κογιοὺν βὲ κετζιλέρλε καρὰ σηγὶρ κιπὶ χαϊβανατὴν κασαπλὰρ ταραφηντὰν ἐρκὲκ βὲ τισισὶ τεφρὶκ ὀλούνμαγιαρακ ἀληνὴπ ζέπχ οὐ φούρουχτ ὀλουνμασὴ μουζίρρι σηχχὲτ ὀλμάγλε περαπὲρ χαϊβανάτη μεζκούρενὶν ἀζαλμασηνὴ τάχι μουτζὶπ ὀλατζαγηνὰ μεπνὶ τισὶ χαϊβὰν ζεπχινὶν κάτιγεν μὲν ὀλουνμασὴ Ταχιλιγὲ ναζαρετιντὲν βιλαγετλερὲ ταμίμεν ἔμρ οὐ ἰσὰρ ὀλουνμὴς τηρ. — Ρεζὶ σιρκετὶ μούττέτι ἰμτιγιαζηνὰ 36 σενὲ ταχὰ ἰλαβὲ ὀλουναρὰκ μούττέτι μεζκούρενὶν 1950 σενέϊ Μιλαδιγεσινὲ κατὰρ τεμτίτινὶ ἰστιτὰ ἐτὶπ, πουνὰ μουκαπὶλ σενεβὶ Ρεζὶ ταραφηντὰν βεριλμεκτὲ ὀλὰν 750,000 λιραγιὰ 50,000 λίρα ἰλαβεσινὶ τεκλὶφ ἐτμὶς τιρ. «Λεβάντ Χεράλδ» τέγιορ κι, «Ρεζινὶν χαζινεγὲ βερμεκτὲ ὀλτηγὴ 750,000 λιραγιὰ ζάμμ οὐ ἰλαβὲ ὀλουνατζὰκ 50,000 λίρα καρσηλὴκ κόστερι λερὲκ πὶρ μιλλιὸν λίρα ἰστικρὰζ ὀλουναπιλετζέκ τιρ.» — Κούμούσχανὲ καζασηνὴν πάζη ταραφλαρηντὰ μουζαγιακὰ χοὺκμ σούρμεσινὲ μεπνὶ πὰ ἰρατὲϊ Σενιγὲ τααμὰ γιάχοτ τοχουμληγὰ μούχτὰτζ ὀλὰν ἐχαλιγὲ 10,000 κιλὲ πουγτάϊ ἰλὲ ἀρπὰ, βὲ 5,000 κιλὲ μησὴρ πουγταγιὴ τεβζὶ οὐ ἰτὰ ὀλουνμὴς τηρ. — Κητλὴκ βὲ φάκρ οὐ ζαρουρετλερὶ χασεπὶλε τεταρίκι μαϊσὲτ ἰτζοὺν 350 κισὶ ποὺ τεφὰ Ἐρζρούμ ταραφλαρηντὰν Οὐρφαγιὰ χιτζρὲτ ἐτμισλέρ τιρ. Χούκουμὲτ βὲ ἐχαλὶϊ μαχαλλιγὲ ταραφηντὰν ἀνλερὲ λαζὴμ κελὲν ἰανελὲρ ἐτιλμεκτὲ πουλουνμὴς τηρ. — Πὰ ἰρατὲϊ Σενιγὲ Ἀνατολὴ χαϊβανατηνὴν ἰσλάχη τζινσλερὶ ἰτζοὺν Προύσα βιλαγετὶ νόυμουνὲ τζιφτλιγινὲ κιοντεριλὲν χαϊβανὰτ γιαβρουλαμὴς ὀλμάγλε, πουνλαρτὰν ἰλερὶ κελὲν γάγετ τούβανὰ τζαμουσλαρτὰν πιρινὶν Χαλὲπ βιλαγετινὲ κιοντεριλμεσὶ ἰτζοὺν ἔμρ βεριλμὶς τιρ. — Κετζὲν σαλὴ κιουνοὺ Πρὲνς Φερδινανδὴν ζεβτζεσὶ Πρενσὲς Μαρία Λουΐζ Σοφιατὰ τούνγιαγιὰ πὶρ ἐρκὲκ τζοτζοὺκ κετιρμὶς, βὲ Βουλγαριστανὰ μεσερρέτι ἀζιμεγὶ μουτζὶπ ὀλμοὺς τηρ. — Ὀριὰν Ἐξπρὲς καταρὴ βάκτη μούβασελὲτ βὲ χαρεκετλερίντζε τζούζιτζε τεπτιλὰτ ἰτζρὰ ὀλουναρὰκ, βὲ καραντιναλαρὴν τεβὰμ ἐττιγὶ μούττέτζε Βουλγαριστανὰ χὶτζ τεβεκκοὺφ ἔτμεμεκ σαρτὴλε γινὲ ἰσλεμεγὲ πασλαμὴς τηρ. — Χιδζόζε καϊμακαμληγηντὰν βαρὶτ ὀλὰν ταχριράτη ρεσμιγετὲ, ἐχαλιγὲ τεσβικὰτ σαγεσιντὲ σιμτιγὲ κατὰρ τικιλὲν καχβὲ φιτανηνὴν μικτάρη 3,000 ραττεσινὲ παλὶγ ὀλτηγὴ. βὲ πὶρ ταραφτὰν τα γὰρς ἐτιλμεκτὲ ἰτιγὶ πεγιὰν ὀλουνμὴς τηρ.— Βουλγαριστὰν ἐμαρετίντζε Σαρὴμ πεγὶ, Γιάνπολου-Πύργος χαττὴλε ἰλτισὰκ ἐτμὲκ οὐζρὲ γενὶ πὶρ σημεντηφὲρ χαττὴ τεμτὶτ οὐ ἰνσασηνὰ καρὰρ βεριλμὶς τιρ.—Χουδαβενδικιὰρ βιλαγετὶ ταχιλιντὲ Κερμάστι κασαπασηντὰ κολέρα ἰλλετιντὲν τὲκ τόὐκ Βουκουάτ ὀλμασηνὰ ναζάρεν, ἴλλετὶν σάϊρ μαχαλλερὲ πετέκραρ σιραγετινὲ μαχὰλ κάλμαμακ οὐζρὲ μεζκοὺρ κασαπανὴν χὲπ τζεβρεσὶ κορδὸν ἀλτηνὰ ἀληναρὰκ χαρὶτζ ἰλὲ ἰχτιλαττὰν κούλλιγεν μὲν ὀλουνμὴς τηρ.— Σαλὴ ἀκσαμὴ Μερδζαντὰ Ἰπραχὶμ ναμηντὰ πὶρ κιμσὲ σάϊρ πὶρ τακὴμ κιμσελὲρ ἰλὲ μούναζαὰ ἐτερὲκ ἀλτηγὴ τζεριχατὰν μούτεέσσιρεν βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Τζιναγετὶν φαϊλλεριντὲν πιρὶ τουτουλμὴς τηρ.

Παζὰρ ἐρτεσὶ δϊλετὲν σόνρα Ἀγγελιαφοροσὴν μούελλίφι σαπηκὴ βὲ σαχίπι ἰμτιγιαζὴ Δοκτὼρ Γρινὶν ζεβτζεσὶ τόστ βὲ ἀχηπασὴ χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ τέφν ὀλουνμὴς τηρ. Μούτεβεφφιέϊ μούμαϊλεϊχανὴν χανεσιντὲ Ἰγγλίζτζε, Τούρκτζε βὲ Ἐρμενίτζε ἰτζρὰ ὀλουνὰν μερασίμι ρουχανιγεγὲ ἰστιρὰκ ἐτμὲκ οὐζρὲ πόγιοὺκ πὶρ καλαπαλὴκ τοπλανμὴς ἰτι.

Τζεναζὲ ρέσμι ρουχανισινὶ ἰτζρὰ ἐτὲν ζατλαρὴν μερχοὺμ χεμσιρεμιζὶν ἀχλάκ οὐ ἐβσάφη χασανεσινὲ ταῒρ σοϊλετικλερὶ σόζλερὶ μούμαϊλεϊχανὴν 35 σενελὶκ μισιονερλὶκ ὀμρούντὲ κεντισινὶ τανηγιανλαρὴν χέπισι ταραφηντὰν ταστὶκ ἐτιλμὶς τιρ. Ἀμάλη Ρουσοὺλ κιταπηντὰ Δορκὰς ναμὴλε μαρούφ κατὴν κιπὶ μούμαϊλεϊχὰ αἰσλετιγὶ ἐγὶ ἀμελλὲρ βὲ σατακαλὰρ ἰλὲ μεμλού ἰτι,» βὲ χὶτζ κιμσὲ ἀνὴν μούττέτι ὀμρούντὲ χοτπινανὲ πὶρ σὸζ σοϊλετιγινὶ γιάχοτ ὅ μισιλλοὺ πὶρ ἀμελτὲ πουλουντηγηνὴ χατηρλαγιάμαζ. Ὅ σαϊρλερὶ ἰτζοὺν κουτρετὶ γεττιγὶ κατὰρ βὲ χάττα κουτρετιντὲν τε ζιγιατὲ τζαλησὴπ τζαπαλὰρ, βὲ χὲρ σεγὶ μουχαππετιντὲν νάσι ἐτὲρ ἰτι. Ἀλλαχὴν σεματὰ ταχὰ ἀλὶ χητμετλερὶν ἰτζρασηνὰ τζαγηρμὴς ὀλτηγὴ κούλὲρ γιούζλού, βὲ σέβφ οὐ γαϊρέτλε τολοὺ ποὺ τζούμλε ἰλὲ περαπὲρ νεζακετλὶ χατουνὴ γάϊπ ἐϊλεμὶς ὀλμασηντὰν τολαγιὴ, τούνγιὰ τζοκλαρηνὰ ταχὰ χακὶρ βὲ ἰσσὶζ κιορούνετζέκ τιρ. Γιάληνηζ πασηνὰ καλμὴς ὀλὰν Δοκτὼρ Γρινὶν βὲ γαϊπτὰ ὀλμαλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ βαλιτελερινὶν βεφατηντὰν τολαγιὴ φέβκ ἐλ ἀτὲ μούκεττὲρ ὀλατζὰκ ὀλὰν μιχνετζετὲ ὀγουλλαρηνὴν ἀχβάλη ἐσὲφ ἰστιμαλλεριντὲν νάσι πὶρ τζὸκ κιμσελερὶν καλπλερὶ ἐσὲφ βὲ κετὲρ ἰλὲ τολμὴς τηρ.

Τζεναζὲ ἀλαγιηντὰ χαζὴρ πουλουνμάκλε βὲ σάϊρ γιολλὰρ ἰλὲ μούτεβεφφιγέϊ μούμαϊλεϊχαγιὰ ἀσάρη χούρμὲτ βὲ ριαγετλερινὶ κιοστερὲν, βὲ κεντισινὶ ἰσπου χάλη χούζνιστιμαληντὰ τεσλιγὲ βὲ τεσλιγεγὲ τζαλησμὴς ὀλὰν γερλὶ βὲ ἐτζνεπὶ τοστλαρὴν τζούμλεσινε Δοκτὼρ Γρὶν φέβκ ἐλ ἀτὲ τεσεκκούρούνοὺ πεγιὰν ἐτὲρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ἰανουάρ. 22/3, 1894

Ἐσχάμη Οὐμουμί [κυπονὴ κεσιλμίζ] 25 11
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί 101
Τασφιγέϊ Δούγιοὺν καϊμεσί 18
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ 94
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο 22 80
Λόνδρα » » 109¾

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 16	Πόλ	90 —
Μεταλίκ	95 20	Ναπολέων	87 30
Πεσλίκ	101 10	Κριμίτζα	51 15
Ἀλτηλὴκ	101 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 15
Κιουμὲζ οὐφακλὴκ	103 —	Μανὲτ Καϊμέ	8 52

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοῦ — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΓ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 10, 1894 ΝΟΥΜ. 6

ΜΕΒΑΤ̇Τ̇Η ΜΟΥΝΤ̇ΕΡΙΤ̇ΖΕ

Σαχιφέ

Ὄσ̇ρ βερμὲκ μεσελεσί 41
Ἀνὴν κηϊμετ̇τ̇άρ ὀλμασηνὴν σεπ̇επ̇ὶ νέ ἰτ̇ι ; 41
Ρουχανὶ μεμουρλαρὰ μουαβενέτ 41
Φέννι τ̇ὴπ̇π̇ νοκτάϊ ναζαρηντ̇ὰν σερχοσ̇λὴκ . 42
Χεκὶμ ἰλὲ ἀσ̇τ̇ζή 43
Κεβκεπ̇λὲρ π̇ιζτ̇ὲν νὲ κατ̇ὰρ οὐζὰκ τ̇ηρλάρ . ; 43

Μουχαρρεράτ.—

Βάζ 44
Σουγγουνάτη Σιγιασιγέ 47
Σαρραφιγέ 48

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνοὺ νέσ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτ̇ζόὺν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεσ̇ὶν 1½, βὲ ἀλτ̇ὴ αἰληγὴ ¾ σὶμ Μεδ̇ζιδιγέ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλοὺπ̇, ποστὰ οὐτ̇ζρετὶ ταραφημηζὰ ἀΐτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀΐτ̇ μεβὰτ̇τ̇ ἰτ̇ζὸὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇πολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κόντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντ̇ὰν
ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ.

ΟΣ̇Ρ ΒΕΡΜΕΚ ΜΕΣΕΛΕΣΙ

«Π̇ὶρ ἀτ̇εμὶν κεντ̇ὶ βαριτ̇ατηνὴν 10τ̇ὰ π̇ιρινὶ οὐμούρη τ̇ινιγεγὲ βερμεσὶ γιάλνηζ Γεχουδιλερὲ μαχσοὺς π̇ὶρ κανοὺν μη τ̇ηρ; γιόκσα μεζκὸὺρ κανουνὴν Χριστιανλαρὰ τ̇άχι σ̇ουμουλὶ βάρ μη τ̇ηρ;» μεσελεσὶ π̇άζεν τάχτη τετ̇κὶκ οὐ μόυταλααγιὰ ἀληνμακτ̇ά τ̇ηρ. Π̇ίζτ̇ζε π̇οὺ κανουνὴν τ̇ογροὺ π̇ὶρ κανοὺν ὀλτ̇ηγὴ Χριστιανλαρὴν ὀμρλεριντ̇ὲ χουσουλὲ κ̇ετιρτ̇ιγὶ σεμερελὲρ ἰλὲ ἰσπ̇ὰτ ὀλουνμὴς τ̇ηρ. Ἀχίρεν Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικανὴν γαρπ̇ὶ σ̇εχρλεριντ̇ὲν π̇ιριντ̇ὲ π̇ὶρ κ̇εντζὲ τεσατ̇όὺφ ἐϊλετ̇ίκ. Π̇ιζὲ χαπ̇ὲρ βεριλτ̇ιγινὲ κ̇ορέ, π̇οὺ κ̇έντζ τιτ̇ζαρέτ̇ζε ἰσ̇λεριντ̇ὲ μουβαφφακιγετὶ, οὐμούρη ἀμμεγὲ κ̇όστερτ̇ιγὶ μερακὴ, Χριστιανὰ γιακησ̇ὴρ ἀχλὰκ οὐ ἐδσαφὴ, βὲ χὲρ κὲς ταραφηντ̇ὰν ναΐλ ὀλτ̇ηγὴ ριαγὲτ βὲ χουρμὲτ σεπ̇επ̇ίλε γάγετλε κ̇ελισ̇ατλὴ π̇ὶρ κιμσέ ἰτ̇ι. Π̇ουντ̇ὰν π̇ὶρ κάτζ σενὲ ἀκτ̇ὲμ π̇οὺ κ̇εντζὶν π̇ὶρ κιμσὲ ἰλὲ ὀρτὰκ ὀλμὰκ ἰτ̇ζόὺν π̇ὶρ φουρσατὴ τ̇όυσ̇τ̇οὺ ἰσέ τε, σερμαγεσὶ γιὸκ ἰτ̇ι. Παρὰ ὀτ̇όυντζ ἀλμὰκ ἰτ̇ζόὺν Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ ναζηρηνὰ μόυρατ̇ζαὰτ ἐϊλετ̇ί. Καζαντ̇ζηνὴν ὀντ̇ὰ π̇ὶρ κησμηνὴ Ραπ̇π̇ὴν ἰσ̇ινὲ βερμεσὶ σ̇αρτ̇ηΐλε ἰστετ̇ιγὶ μεπ̇λὰγ ἀνὰ ἰκρὰζ ὀλουντ̇ού. Ὂλ κ̇εντζὶν σ̇όζόυνὲ κ̇ορὲ, ἴσ̇π̇ου βὰτ̇ κεντ̇ινὶν μεσλέκι χαγιατηνὴ π̇όυσπ̇όυτόυν τεπ̇τ̇ὶλ ἐϊλετ̇ί. Τζογὰ βάρμαζτ̇αν οὐγρηνὰ ἀκτζὲ βερτ̇ιγὶ μακσετ̇λερὶν ἰτ̇ζρασὴ ἰτ̇ζόὺν μερὰκ ἐτ̇μεγὲ π̇ασ̇λατ̇ή. Καζαντ̇ζηνὴν ὀντ̇ὰ π̇ὶρ κησμηντ̇ὰν ζιγιατ̇εσινὶ βερμεγὲ, βὲ κεντ̇ὶ ἰσ̇λερινὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ π̇ὶρ σ̇έδκ οὐ γαΐρέτλε κ̇ορμεγὲ π̇ασ̇λατ̇ὴ, βὲ π̇ὶρ τζὸκ μακσετ̇λερτ̇ὲν τ̇ολαγιὴ κ̇άΐτ̇ οὐ βαζιφὲ ἐτ̇ινμεσὶ σεπ̇επ̇ίΐλε τ̇αχὰ τζὸκ τ̇οστλὰρ ἐτ̇ιντ̇ιγινὶ, ἰσ̇λερινὶν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ τζογαλτ̇ηγηνὴ, βὲ χὲρ κεσὶν ἰτ̇ιμάτ̇ οὐ ἐμνιγετινὶ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ καζανμὴς ὀλτ̇ηγηνὴ κ̇όρτ̇ού. Τ̇ζόμερτ̇λιγὶ ἀνὴν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ζενκ̇ινλενμεσινὲ σεπ̇ὲπ̇ ὀλμούς ἰτ̇ι. Μαλινὶ βὲ βουτ̇ζουτ̇ηνὴ μουνταζάμεν Ραπ̇π̇ὴν ἰσ̇ινὲ βὰκφ ἐτ̇ὲν κ̇έντζ τ̇αχὰ ἀλὰ ἀχλὰκ οὐ ἐδσάφ βὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ σερβέτ οὐ νουφοὺζ σαχιπ̇ὶ ὀλαρὰκ π̇οὺ τ̇ουνγιατ̇ὰ π̇ὶν κὰτ ζιγιατ̇ὲ μουκιαφατ̇ὰ ναΐλ ὀλούρ.

—

ΑΝΗΝ ΚΗΪΜΕΤΤ̇ΑΡ ΟΛΜΑΣΗΝΗΝ ΣΕΠ̇ΕΠ̇Ι ΝΕ ΙΤ̇Ι ;

Κ̇ετ̇ζὲν κ̇όὺν τ̇ζεβαχὶρ ἰλὲ τ̇ολοὺ π̇ὶρ σαντ̇ὶκ μόυχτεβιγιατὴ βαρισ̇λὲρ ἀρασηντ̇ὰ τακσὶμ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ἀτ̇ζηλτ̇ή. Ἀνὴν ἰτ̇ζιντ̇ὲν τ̇ζηκαρηλὰν κ̇εβχερλὲρ ζικηΐμὲτ βὲ νατ̇ιτ̇ὲ ἰτ̇ιλὲρ, γιάνι σ̇ασ̇αλὴ ἐλμασλάρ, σόὺτ̇ κ̇ιπ̇ὶ π̇εγιὰζ ἰντ̇ζουλέρ, ρενκ̇ιαρένκ̇ βὲ ζικηΐμὲτ νεφὶς τασ̇λαρτ̇ὰν ἰπ̇αρὲτ ἰτ̇ιλέρ. Π̇ουνλαρὴν ὀρτασηντ̇ὰ γιουμσ̇ὰκ κατ̇ιφὲ οὐζεριντ̇ὲ οὐφὰκ, περτ̇αχλανμὴς π̇εγιὰζ π̇ὶρ τ̇ὰς βὰρ ἰτ̇ί κι, π̇ὲκ ἰχτιμάλ κι τ̇ερετ̇ὲν κ̇ετιριλμίς ἰτ̇ι. Ὄρατ̇α τ̇ουρανλαρτ̇ὰν σατζλαρὴ ἀγαρμαγὰ π̇ασ̇λαμὴς ὀλὰν π̇ιρὶ «Ἀχ! ἔββετ, ὁ τασ̇ὴ τανήρημ. Π̇ὲν χένουζ κόυτζόυτζεκ π̇ὶρ τζοτζοὺκ ἰκέν, βαλιτ̇εμὶν τ̇ογουσ̇ηνὴν σενέϊ τ̇εβριγεσὶ μόυνασεπ̇ετίΐλε π̇οὺ τασ̇ὴ ἀνὰ χετ̇ιγὲ ἐτ̇τ̇ίμ. Ἀνὴ π̇ὶρ γερτ̇ὲ π̇ουλμὴς ὀλτ̇ηγημὰ, ἀνὴν π̇ενὶμ ἰντ̇ιμτ̇ὲ ζικηΐμὲτ π̇ὶρ νεσνὲ ὀλτ̇ηγηνὰ, βὲ ἀνὴν ἄζὶμ κηΐμετὶ χαΐζ π̇ουλουντ̇ηγηνὰ ἰνανμ̇ηγὶμ χατ̇ρημὰ κ̇ελίγιορ. Φικριμὲ κ̇ελίγιορ κι ἀντ̇ὲν αΐρηλμὰκ χάΐλητζα κ̇όυτζόυμὲ κ̇ιτ̇τ̇ὶ, φάκατ βαλιτ̇εμὶ γάγετ τζὸκ σεβτ̇ιγιμτ̇ὲν ἀνὴ κεντ̇ινὲ χετ̇ιγέτεν βερμεγὶ καραρλασ̇τ̇ηρτ̇ίμ. Τὰ ὁ βακηττ̇ὰν π̇εροὺ π̇οὺ τασ̇ὴ ἄσλα κ̇όρμεμὶς ἰτ̇ίμ,» τ̇ετ̇ί.

Ὂλ οὐφατ̇ζὴκ π̇εγιὰζ τασ̇ὴν οὐζερινὲ π̇αχαρλὰρ ἰκὲν χέπισινιν κ̇όζλερὶ γιὰς ἰλὲ τ̇ολτ̇ού. Ὂλ τ̇ὰς χάτ̇τ̇η ζατ̇ιντ̇ὲ χὶτζ μεσαπ̇εσιντ̇ὲ ἰτ̇ίσε τ̇ε, μουχαπ̇π̇ὲτ κ̇όστερτ̇ιγὶ σεπ̇επ̇τ̇ὲν βαλιτ̇εσινὶν ναζαρηντ̇ὰ γάγετλε κηΐμετλί ἰτ̇ι. Ἴσ̇π̇ου οὐφὰκ βακηὰ π̇ιζὶμ Σεμαβὶ Π̇ετ̇εριμιζὶν χουζουρηντ̇ὰ π̇οὺ κατ̇ὰρ σεβκ̇όυλόὺ ὀλμαμηζὴν σεπ̇επ̇ινὶ ἰζὰχ ἐτ̇μέζ μι; Π̇ιλίριζ κι γιόυρεκλεριμὶζ χὶτζ μεσαπ̇εσιντ̇ὲ σ̇εΐλέρ τ̇ιρ, βὲ λάκιν χισσιγιάτη μιννετ̇τ̇αρανὲ ἰλὲ ἀνλερὶ Ἀλλαχὰ βάκφ οὐ τακτ̇ὶς ἐϊλετ̇ιγιμιζτ̇ὲ ἀνλὲρ Κεντ̇ισὶ ἰτ̇ζόὺν κ̇όυνεσ̇τ̇ὲν, ἀΐτ̇ὰν βὲ κεβκεπ̇λερτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ κηΐμετλὶ ὀλουρλάρ.

—

ΡΟΥΧΑΝΙ ΜΕΜΟΥΡΛΑΡΑ ΜΟΥΑΒΕΝΕΤ

[Π̇έντ̇ι μαχσούς]

Κ̇ετζὲν χαφτακὶ π̇έντ̇ι μαχσουσημηζτ̇ὰ Προτεσταν κιλισεσὶ σ̇όυπ̇ελεριντ̇ὲν π̇άζησηνην κεντ̇ιλερὶν μόυσὶνν βὲ μόυχτάτζ ὀλὰν μεμουρλίνι ρουχανιγελερινὶν τεμίνι ἐσπ̇ὰπ̇ βὲ μετ̇άρη μαΐσ̇ετλερὶ ἰτ̇ζόὺν νὲ κ̇ιπ̇ὶ βασηταλαρὰ μόυρατ̇ζαὰτ ἐτ̇τ̇ικλερινὶ μουχτασάρεν νάκλ οὐ χικιαγὲ ἐτ̇τ̇ίκ. Ἔγερ Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερίκα βὲ Σκωτιατ̇ὰ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ μουαμελετ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ ἀτ̇αλὲτ βὲ χικμετ̇ὲ μουβαφὴκ ἰσὲ, π̇οὺ μεμλεκετ̇τ̇εκὶ κιλισελερὶν τ̇άχι ἄϊν. τετ̇π̇ιρὶ ἰττιχὰζ ἐτ̇μελερὶ τ̇άχι ἄκαλλι ἄϊνι τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ μουβαφήκη ἄκλ οὐ χικμέτ τ̇ιρ. Π̇οὺ κιλισελερὶν τζοπ̇ανλαρὴ τ̇άχι σ̇έδκ οὐ γαΐρέτλε βὲ τ̇ζὰν φετ̇ακιαρανὲ τζαλησ̇ὴπ̇ τζαπ̇αλαμακτ̇ὰ, βὲ π̇έλκι ἀλτ̇ηκλαρὴ μαασ̇τ̇ὰν π̇ασ̇κὰ μετ̇άρη τεαϊγιόυσ̇τ̇ὲν μαχροὺμ π̇ουλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Ἔγερ π̇ὶρ βαΐζ μόυτμεΐν ὀλὰ π̇ιλσὲ κι, χὶϊνι χατ̇ζεττ̇ὲ κεντ̇ινὲ, γιάχοτ̇ κεντ̇ισὶ ἰρτιχὰλ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, ἀΐλεσὶ χαλκηνὰ π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ μουαβενετ̇τ̇ὲ π̇ουλουνηλατ̇ζὰκ τ̇ηρ, π̇οὺ σ̇εΐ κεντ̇ισινὶν κετ̇ὲρ βὲ ἐντ̇ισ̇εσινὶν χάΐλητζα χαφιφλεσ̇μεσινὲ π̇αΐς ὀλοὺρ ἰτ̇ι. Κεντ̇ισινὶν Ρὰπ̇π̇ ταραφηντ̇ὰν μεμουριγέτι ρουχανιγεγὲ τζαγρηλτ̇ηγηνὴ χὶς ἐτ̇ὲν π̇ὶρ κιμσὲ, π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ τετ̇π̇ὶρ κ̇όρμεμὶς ὀλμασηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ, τ̇αβέτι μεζκόυρεγὲ ἰτ̇ααττ̇ὰ κουσοὺρ ἐτ̇μεμελι τ̇ιρ. Ἀνὴν βαζιφεσὶ Π̇έτρος βὲ Ἀνδρέας κατ̇ὰρ σ̇όυράτλε Ραπ̇π̇ὴν ἀρκασηντ̇ὰν κ̇ιτμὲκ, βὲ Ἀνὴν κεντ̇ὶ ρηζκηνὴ π̇ὶρ γιὸλ ἰλὲ τετ̇αρὶκ ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ ἰτ̇ιμὰτ̇ ἐτ̇μὲκ τ̇ιρ. Λάκιν ἀχβάλη σηχχιγελερινὶν π̇οζουλμακτ̇ὰ ἰτ̇ιγινὶ, γιάχοτ̇ οὐζερλερινὲ ἰχτιγιαρληγὴν κ̇ελμεκτ̇ὲ ὀλτ̇ηγηνὴ χὶς ἐτ̇ὲν ρουχανὶ μεμουρλὰρ μόυσταπ̇ελτ̇ὲ κεντ̇ιλερὶ ἰλὲ ἀΐλελερὶ χαλκλαρηνὴν μετ̇άρη τεαϊγιόυσ̇λερινὲ τ̇αΐρ κετ̇ὲρ οὐ ἐντ̇ισ̇ελερὶ τ̇έφ οὐ ἰζαλὲ ὀλουνσ̇ὰ, κεντ̇ὶ μεμουριγετλεριντ̇ὲ τ̇εβὰμ ἐτ̇τ̇ικλερὶ μόυττ̇έτ̇τ̇ζε κεντ̇ὶ μεμουριγετλερινὶ τ̇αχὰ ἐγὶ ἰφὰ ἐτ̇ερλέρ. Ἀνλερτ̇ὲν π̇άζησ̇η γάγετλε καβὶ ἰμανὰ μαλὶκ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν,

κεντὶ ἰσλερινὲ κεμάλη μεσερρέτλε τεβὰμ ἐτὶπ, γιάρην ἰτζοὺν χὶτζ ἐντισὲ ἐτμεζλέρ. Πὄϊλελὲρ τερλέρ κι, «Ραππημτζὶν πιζὶ ἰτζραγιὰ ταβὲτ ἐττιγὶ ἴς ποὺ ἴς τιρ, βὲ Ὄ πιζὶ γιάρην νάσηλ καγιηρὴπ κὄζετετζεγινὶ πιλίρ.» Παυλοσὴν βὲ κιλισενὶν σάϊρ μόυφιτ χατεμεσιντὲν ἔκσερισινιν πουντὰν πασκὰ πὶρ τεμινατλαρὴ γιὸκ ἰτὶ. Ἔϊ μεμουριγέτι ρουχανιγετὲ πουλουνὰν πιρατερλερὶμ! κιάσκι πὶζ τε πὸϊλὲ πὶρ ἰμανὰ μαλὶκ ὀλσὰ ἰτὶκ!

Λάκιν μόυστακπελιμὶζ χακκηντὰ τουσούνοὺπ πιζὲ μερποὺτ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν ἐλιμιζτὲν κελὲν τεταρικιατὴ κὄρμεμὶζ χατὰ τεγὶλ τιρ. Πὶρ τζὸκ μεμουρὶϊνι ρουχανιγὲ βεφὰτ ἐτετζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, αϊλὲ χαλκλαρηνὴν μετάρη μαϊσετιντὲν μαχρούμ κάλμαμαλαρη ἰτζοὺν ὀμρλερινὶ συγουρταγιὰ κορλάρ. Ἀμερικατὰ πὶρ σιρκὲτ βὰρ τὴρ κι, ἀνὰ ἄντζακ μεμουρὶϊνι ρουχανιγὲ ἰλὲ ἀνλερὶν ἐβλατλαρὴ συγούρτα ὀλουνουρλάρ. 46 γιασηνὴ κετζιρμὶς ὀλὰν χὶτζ πὶρ κιμσὲ ἴσπου σιρκὲτ ἀζαληγηνὰ καποὺλ ὀλουνμάζ. Ἀζατὰν χὲρ πιρὶ σιρκετὲ κιρτιγὶ ζεμὰν μουαϊγὲν πὶρ μεπλὰγ βερτιγὶ κιπὶ, ποὺτοὺν ὀμρουντὲ τάχι χὲρ σενὲ τζούζι πὶρ μεπλὰγ τετιγὲ ἐτέρ. Πάτεχου ἀζατὰν πιρὶ βεφὰτ ἐτετζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, αϊλεσινὶν σιρκεττὲν πὶρ κάτζ πὶν δολὰρ ἀλμαγὰ χακκὴ ὀλούρ. Λάκιν ποὺ κιπὶ πὶρ οὐσουλὴν ἰτζρασὴ ποὺ μεμλεκεττὲ μόυσκὶλ βὲ ἰχτιμὰλ κι μόυμκινσὶζ τιρ. Ὄϊλὲ κιμσελὲρ πιλίριζ κι ποὺ οὐσουλὴν ἰτζρασηνὴ τεσαββοὺρ εϊλεμισλὲρ ἰσέ τε, ἀνὴν χαϊζη φιϊλὲ ἰχρατζηνὴν μόυμκινσὶζ ἰτιγινὶ κὸρερὲκ ἀντὲν βὰζ κετζμισλέρ τιρ. Ὄμρ συγουρτασὴ σιρκετλερὶ πὶρ ἀτεμὶν ὀμρούνοὺ ἄντζακ μουαϊγενὲϊ τηππιγὲ ἰτζρὰ ἐττιρτικτὲν σόνρα συγούρτα ἐτερλέρ.

Μεζκοὺρ σιρκετλερὶν μεμαλίκι Σαχανενὶν ταχιλὶ ταραφλαρηντὰ ἀτζεντλερὶ γιὸκ τηρ, βὲ χάττα ἀνλερτὲν πιρὶ ὀραλαρτὰ σακὶν ὀλὰν βαϊζλερὶ συγουρταγιὰ καποὺλ ἐτσὲ πιλὲ, ἄντζακ γάγετ φαχὶς φιγιατλάρλε καποὺλ ἐτὲρ, βὲ πέλκι ποὺ βετζχλε χαρεκὲτ ἐτὲν σιρκετὶν ἰσλερὶ ὃ κατὰρ σαγλὰμ ὀλμάζ. Ποὺ μεσελὲ ναζάρη μόυταλαατὰν κετζιρμεκτὲ ὀλτηγημτζτὰν φαρκλὴ πὶρ μεσελέ τιρ. Ποὺ πάζη μεμουρὶϊνι ρουχανιγενὶν κεντὶ πασλαρηνὰ ἰτζρὰ ἐτὲ πιλετζεκλερὶ πὶρ ἴς τιρ, χὰλ ποὺ κι πὶζ κιλισελερὶν κεντὶ ἰχτιγιὰρ βὲ ἀμελμαντὲ μεμουρὶϊνι ρουχανιγελερὶ ἰτζοὺν ἐτὲ πιλετζεκλερὶ σεϊτὲν πάχς ἐτίγιορηζ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ Προτεστὰν κιλισελερὶ ποὺ χουσουστὰ πὶρ σέϊ ἐτὲ πιλιρλέρ μι; Πὶζ ποὺ μεσελεγὶ χοτζὰ μακαμηντὰ τεγὶλ, ἄντζακ πὶρ ταλὶπ κιπὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρὲ πιλίριζ. Σουρασηνὴ πὲκ χαλισανὲ πεγιὰν ἐτέριζ κι, ζαννημήζτζα, κιλισελεριμιζτὲν πάζησηνα νάκτεν γιαρτὴμ ἐτὲν Ἀμερικὰν Πὸρδ Σιρκετὶ ποὺ χουσουστὰ πὶρ κὸνὲ μουαβενεττὲ πουλουνάμαζ. Μεζκοὺρ σιρκετὶν μεμουρλαρὴ ποὺ κιπὶ πὶρ μουαβενεττὲ πουλουνμανὴν χαϊρλὴ βὲ τεγερλὶ πὶρ σέϊ ὀλτηγηνὴ πεγιαντὰν τζεκινμεζλὲρ ἰσέ τε, ἀνὴν ἰτζρασὴ ἰτζοὺν ἰκτιζὰ ἐτὲν ἀκτζεγὲ μαλὶκ τεγὶλ τιρλέρ. Ἀνὴν χὲπ βαριτατὴ μεμουρλαρηνὴν μαασλαρηνὴ τέφ οὐ τεσβιγεγὲ σάρφ ὀλουνοὺρ, βὲ ἴσποu μακσὲτ ἰτζοὺν σιμτικιντὲν ζιγιατὲ βαριτατὰ ἰχτιγιατζὴ βάρ τηρ. Ἀμερικὰν Ταχιλὶ Μισιονὲρ σιρκετὶ, γιάνι Μόυττεχιτὲϊ Ἀμερικανὴν Κογγρεκεσηνελὶστ κιλισελερινὶν, μεμλεκέτι μεζκόυρετὲ κεντὶ φηρκάϊ μεζχεπιγελερινὲ μενσοὺπ πουλουνὰν ζαῒφ κιλισελερὲ μουαβενὲτ μακσετίϊλε τεσκὶλ ἐτμὶς ὀλτηκλαρὴ σιρκὲτ κετζὲν σενὲ ἔκσερισι τζούζι μαὰς ἀλτηκλαρὴ τζιχέτλε κετζινμεκτὲ μουζαγιακὰ τζεκὲν 2,002 τζοπὰν βὲ βαϊζὲ μουαβενεττὲ πουλουνμὴς ἰσέ τε, μόυσὶνν γιάχοτ ἀχβάλη σηχχιγελερινὶν ποζοὺκ ὀλμασὴ σεπεπίϊλε ἀμελμαντὲ καλμὴς βαῒζ βὲ τζοπανλαρὰ πὶρ παρὰ ἰανὲ βέρμεμὶς τιρ. Σιρκέτι μεζκόυρεγὲ βεριλὲν ἰανελὲρ, ποὺ μακσέτλε βερίλμεμὶς ἰτι. Ὄ κιπιλερὲ μουαβενεττὲ πουλουνμὰκ ἰτζρασὴ φὰρζ ὀλὰν πὶρ ἴς ἰσέ τε, τικὲρ πὶρ σιρκετὲ αϊτ ὀλὰν πὶρ ἴς τιρ.

Ἔγερ ποὺ μεμλεκεττὲ ποὺ μακσέτλε πὶρ σέϊ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ ἰσὲ, ἀνὴν ἰτζρασηνὰ ἴλκ ἐββὲλ πὶζ ζὰτ κιλισελὲρ σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτμελὶ τιρλέρ. Κιλισελὲρ σαγιητὰ ἄζ βὲ ζαῒφ ὀλτηκλαρηντὰν, πὶρ σέϊ ἰτζρασηνὰ μουκτετὶρ τεγὶλ ἰσελέρ τε, ἰανεγὲ μόυχτάτζ ὀλὰν βαῒζ βὲ τζοπανλαρὴν ἀτετὶ τάχι ἄζ τηρ. Σίμτι τανητηγημὴζ τζοπὰν βὲ βαϊζλὲρ ἀρασηντὰ ποὺ βέτζχλε μουαβενετὲ μόυχτάτζ πὶρ κιμσὲ χατρημηζὰ κέλμεγιορ ἰσέ τε, καπὶλ κι ποὺ μισιλλόυλὲρ ὀτετὲ περιτὲ τζεμαατλαρημὴζ ἀρασηντὰ τὲκ τοὺκ βάρ τηρ. Χὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι, μόυστακπελτὲ κιλισεγὲ μόυττέτι μετιτὲ βὲ κεμάλη σατακάτλε ἰφάϊ χητμὲτ ἐτμὶς ὀλμαλαρὴ ἰλὲ περαπὲρ ἀμελμαντὲ καλατζὰκ βὲ νὲ κετζινμελερινὲ μετὰρ ὀλατζὰκ ἀκτζεγὲ νέ τε κεντιλερινὶ καγιηρὴπ κὄζετετζὲκ ἐβλατλαρὰ μαλὶκ ὀλμαγιατζὰκ ὀλὰν τὲκ τοὺκ ρουχανὶ μεμουρλὰρ πουλουνατζάκ τηρ.

Πὶρ τεφὰ τοστλαρημηζτὰν πιρὶ «Ἐβλενὲν κιμσελερτὲν πιρὲρ μικτὰρ νικιὰχ οὐτζρετὶ ἀληνσὴν, ἀλιναν οὐτζρὲτ νικιαχὴ ἄκτ ἐτὲν ρουχανὶ μεμουρὲ βερίλμεγιπ μόυχτάτζ βὲ ἀμελμαντὲ μεμουρὶϊνι ρουχανιγεγὲ βεριλσὶν,» γιολλοὺ πὶρ ἰχτιρατὰ πουλουντού. Πέλκι χὲρ σενὲ ποὺ γιὸλ ἰλὲ πὶρ κάτζ μόυσὶνν τζοπὰν βὲ βαϊζλερὶ ραχὰτ κετζιντιρετζὲκ κατὰρ ἀκτζὲ τζὲμ ἐτιλὲ πιλίρ. Μόυττεχιτὲϊ Ἀμερικανὴν Πρεσβυτεριανοὶ κιλισεσινὶν ποὺ κιπιλερὲ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Κυριακὴ μεκτεπλεριντὲ ἀκτζὲ τοπλανμασηνὴ μόυνασὶπ κὄρμούς τιρ. Τογρουσὴ κόυτζοὺκ τζοτζουκλαρὴν ἀκτζὲ τοπλαγιαρὰκ ἄκ σατζλὴ ἐμεκταρλαρὰ ποὺ βέτζχλε μουαβενεττὲ πουλουνμαλαρὴ παῒσι μεμνουνιγὲτ πὶρ χουσοὺς ὀλτηκτὰν πασκὰ, ποὺ κιπὶ πὶρ μενπατὰν παρὰ ἀλμὰκ πὶζ ζὰτ ἰχτιγιαρλασμὴζ μεμουρὶϊνι ρουχανιγεγὲ τάχι γάγετλε τεσλιγετπὰχς ὀλσὰ κερὲκ τιρ.

Κιλισελεριμὶζ Κόυρδισταντὴν Φαρκὶν βὲ Ρηδβὰν ταραφλαρηντὰ σακὶν ὀλὰν Κόυρδτζε τεκελλόυμ ἐτὲν Ἐρμενιλὲρ ἀρασηντὰ τεπσίρι πεσαρὲτ ἰσὶ ἰτζοὺν ζάτεν μουαβενεττὲ πουλουνμακτὰ τηρλάρ. Ἀνλερὶν εϊταμχανελερὶ ὀλτηγὴ κιπὶ, τζὸκ τεφὰ σάϊρ γερλερτὲ γιαπηλὰν κιλισὲ ἐπνιγεσινὶν ἰνσασηνὰ τάχι ἰανελερτὲ πουλουνμακτά τηρ. Ἰστὲ πουρατὰ μόυνασὶπ βακτὴ κελτιγιντὲ τερούχτὲ ἐτιλετζὲκ σάϊρ ἐγὶ πὶρ ἴς βάρ τηρ. Ἴσπου βακτὴν κελὶπ κέλμεμὶς ὀλτηγηνὴ χόυκμ ἐτμὲκ βαζιφεσινὶ τερούχτὲ ἐτμὲζ ἰσὲκ τε, μεσελεγὶ ὀρταγιὰ ἀτμακτὰν μόυρατημὴζ σαϊρλερὶ μεσελέϊ μεζκόυρεγὶ τάχτη μόυταλααγιὰ βὲ τεφεκκόυρὲ ἀλμαγὰ τεσβὶκ ἐτμὲκ τιρ. Ἔγερ ἰχτιγιὰρ βαῒζ βὲ τζοπανλαρὰ γιαρτὴμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ποὺ κιπὶ πὶρ τετπὶρ ἰττιχὰζ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, βεριλὲν ἰανελερὲ πὶρ σατακὰ ναζαρήϊλε πακήλμαγιηπ, ἄντζακ ἀνλερὶν χακκὴ ἄττ ὀλουνμαλή τηρ. Τεβλετὶν μεμουρὶϊνι μόυτεκαϊτεσὶ φόυλουσὲ μόυχτάτζ ἄττ ὀλούνματηγη κιπὶ, Σκωτία βὲ Ἀμερικατὰ ἰανὲ ἀλὰν ἀλὶλ τζοπανλὰρ τάχι φόυλουσὲ μόυχτάτζ φουκαρατὰν σαγιηλμαζλάρ. Ἀνλὲρ μουαβενὲτ ἰτζοὺν κιλισεγὲ μόυρατζαὰτ ἔτμεγιορλαρ, ἄντζακ κιλισὲ ἰφὰ ἐτμὶς ὀλτηκλαρὴ χητμετλερὲ μόυκιαφάτεν ἀνλερὶ ραχάττζα κετζιντιρμὲκ σερεφινὲ ναῒλ ὀλμὰκ ἰστέρ. Πάζεν κουββετλὶ πὶρ κιλισὲ κεντινὶν ἐσκὶ τζοπανλαρηνὴ πὶλ ἰστιχκὰκ τζοπὰν σηφετίϊλε μουχαφαζὰ ἐτέρ. Ἔγερ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ τζαλησηγημὴζ κιμσελὲρ βὰρ ἰσὲ, ἀνλέρ τε ἔκσεριγια ζαῒφ κελισελερὲ ἰφάϊ χητμὲτ ἐτμὶς ὀλὰν κιμσελὲρ ὀλμαλή τηρ. Χὲρ νὲ κατὰρ ἀνλὲρ ἄρτηκ βὰζ βερέμεζλερ ἰσέ τε, γίνε τε κιλισὲ ἰτζοὺν πὶρ χητμεττὲ πουλουνὰ πιλιρλέρ. Χριστοσὴν ποὺ κιπὶ μόυσὶνν κουλλαρηνὴν τουαλαρὴ βὲ χάττα χουζουρλαρὴ πιλὲ πουλουντηκλαρὴ γερὲ περεκέτι ἰλαχιγενὶν κελμεσινὶ μουτζὶπ ὀλμακτὰ κιπὶ κὸρούνμεκτὲ τιρλέρ.

ΦΕΝΝΙ ΤΗΠΠ ΝΟΚΤΑΙ ΝΑΖΑΡΗΝΤΑΝ ΣΕΡΧΟΣΛΗΚ

(Δοκτὼρ Ἄρνολδ)

Μόυτετὶλ σουρεττὲ ἰσπίρτο κουλλανανλὰρ ἴπτιτα κεντὶ κουββετλερινὶν ἀρττηγηνὴ χὶσς ἐτερλέρ. Ἀνὴν χατρηνὰ πὶρ τζὸκ φὶκρ οὐ τεσαββουρλὰρ κελιρλὲρ ἰσέ τε, ἀνλερὶ πὶρ νοκταγιὰ τοπλαγιάμαζ. Τζογὰ βάρμαζτὰν βόυτζουτηνὴ ταχρὶκ ἰτζοὺν ταχὰ ζιγιατὲ ἰσπίρτο ἰτζμεγὲ μετζποὺρ, βὲ ἰτζκὶ ἰτζμὲζ ἰσὲ, μόυζταρὶπ ὀλούρ. Οὐϊκουσηζλὴκ ἀνὴν κουββὲϊ ἀσαπιγεσινὶ ἰζαλὲ ἐττιγιντὲν, ζεβαλλὴ σάϊκι σέβκι ταπὶϊ ἰλὲ κεντινὶν ὃ χαλὲ τουσμεσινὶν σεπέπι μόυστακιλὶ ὀλὰν μόυσκιρατὰ μόυρατζαὰτ ἐτέρ. Βαχὴτ μόυρουρὴ ἰλὲ ἴσπου ἀλαμετλὲρ κέσπι σιττὲτ ἐτερλὲρ, βὲ σίρι πεντζὲ κιπὶ ἰλλετλὲρ ἐσερλερὶ ζαχὶρ ὀλμαγὰ πασλάρ. Βόυτζουτὴν ἀζασηνὴν σάϊκι χὶτζ πιρὶ ἴσπου φενὰ χαλτὲν μασοὺν καλμάζ. Ἀλκοχὸλ μιτετὲ ἀσαπελερὶ χαρεκέτι ἰχτιγιαριγετὲν μαχρούμ ἐτμέκλε φίϊλι χαζμὰ τουργουνλὴκ βερίρ, βὲ ἀσαπὲϊ μιτεβιγενὶν χαζμινὶ (πεπσὶν) οὐζερινὲ τεεσίρι κιμγεβισίϊλε χαρὰ τζιγὲρ ἰφραζατηντὰ τεπτιλὰτ ἰλερὶ κετιρίρ, βὲ πογὰζ, μιτὲ βὲ παγηρσακλαρὴν μουαμελατηνὴ σεκτετὰρ ἐτέρ. Κήσμεν χάζμ ὀλουνμὴζ ταὰμ μιτετὲν παγηρσακλαρὰ κετζμεσὶ οὐζερινὲ πὶρ τακὶμ γάϊρι μουνταζὰμ χαμηρλανμὰ βὲ μαγιαλανμαλαρὰ τόυτζὰρ ὀλούρ, βὲ πουνὴν νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ παγηρσακλαρτὰ μουζὶρρ ματτελὲρ χουσουλὲ κελίρ. Ἴσπίρτο ἰστιμαλὴ καπηζλὴγὴ μουτζὶπ ὀλ-

τ̇ηγηντ̇άν, νετζασὲτ βόυτ̇ζουτ̇ὲ κ̇ετζὲρ βὲ βόυτ̇ζουτ̇ ζεχιρλενίρ. Ἂκ τ̇ζιγὲρ βὲ π̇εσ̇ερὲ (βόυτ̇ζουτ̇ὴν τ̇ῆς τ̇ερισὶ) βόυτ̇ζουττ̇ὲν ἴσ̇που μουζὶρρ ματ̇τ̇ελερὶ τάρτ̇ οὐ τ̇ὲφ ἐτμὲκ ἰσ̇ινὶ τ̇ερόυχτ̇ὲ ἐτ̇ερλὲρ κι, π̇οὺ χὰλ σερχοσ̇ὴν ἰσπίρτο κουλλανμασὴ οὐζερινт̇ὲν κ̇όυνλὲρτζε μόυττ̇ὲτ κ̇ετζτ̇ικτ̇ὲν σόνρα τ̇άχι ἀνὴν νεφεσινὶν βὲ τερινὶν κερὶχ κερὶχ κοκμασηντ̇ὰν ἀσ̇ικιὰρ τ̇ηρ. Π̇οὺ κιπ̇ὶ κιμσελερὶν μουχατὶ ζαρλαρηνὴν ἔκσερισι βὲ ἄλελ χουσούς μιτ̇ελερὶ μόυζμὶν (ἐσκιμὶς̇) νεζλετ̇ὲν, βὲ μόυζμὶν καρὰ τ̇ζιγὲρ βὲ π̇όπ̇ρὲκ χασταληκλαρηντ̇ὰν μόυζταριπ̇ ὀλουρλάρ. Σ̇ίρι πεντζὲ χασταληγὴ βὲ π̇ουνὴν νετιτ̇ζεσὶ ὀλὰν κὰν τ̇αμαρλαρηνὴν χαϊτ̇λερινὶν ζαϊφλενμεσὶ ἔκσεριγια π̇εϊντ̇ὲ κὰν τ̇αμαρλαρηνὴν π̇ιρινὶν πατλαμασηνὰ π̇ατ̇ὶ, βὲ π̇ουντ̇άν τα σεκτὲ ἰλλετὶ, γιάνι τ̇αμλὰ χασ̇ὴλ ὀλούρ.

Π̇εντ̇ενὶζ π̇ὶρ τζὸκ τετζριπ̇ελὲρ ἰλὲ ἀνλαμής̇ημ τ̇ὴρ κι, π̇εκριλὶκ π̇ὶρ χεκιμὶν μόυζμὶν σινὶρ χασταληκλαρηνὴ τεταβὶ ἐτμεσιντ̇ὲ τ̇ζαρὶ ὀλὰν οὐσουλὰ κ̇όρὲ τεταβὶ ὀλουνατ̇ζὰκ ὀλούρ ἰσὲ, μουτ̇ζίπ̇ι μεμνουνιγὲτ νετιτ̇ζελὲρ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Κουββὲτ βὲ χαγιάτη ταζὲ π̇άχς̇ ἐτ̇ὲρ νεβτ̇ὲν ἰλατ̇ζλὰρ βεριλτ̇ίγὶ χαλτ̇ὲ π̇εκρὶ ἄλελ οὐμούμ κεντ̇ὶ χόυσνι ριζασήϊλε ἰσπιρτοτ̇ὰν φαρὶγ κ̇ελμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Π̇εκριλὶκ γιόυζόυντ̇ὲν μόυζταρίπ̇ ὀλανλαρτ̇ὰν ἔκσερισι, ἰσ̇ρετὶ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ τ̇ὲρκ ἐτμεκλὶκ κορκτ̇ηκλαρὴ περισ̇ανιγετὶ χασ̇ὴλ ἔτμεγετ̇ζεγινε ἰτμινὰν χασ̇ὴλ ἐτετ̇ζὲκ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, τεταβὶ ὀλουνμαγὰ π̇ασ̇λατ̇ηκλαρὴ τ̇ακικατ̇ὰν ἰτιπ̇άρεν ἰσπίρτο ἰστιμαλιντ̇ὲν φαρὶγ κ̇ελιρλὲρ, βὲ τ̇ὲρ χὰλ ἀνλερὶν οὐζεριντ̇ὲ ἰσλαχὰτ ἐσερλερὶ κ̇όρόυλμεγὲ π̇ασ̇λάρ. Ἰσ̇τιχαλαρὴ τζάπουτ̇ζακ ἀβτ̇ὲτ ἐτ̇ὲρ, οὐϊκουσηζλὴκ ἰλλετιντ̇ὲν κουρτουλήπ̇, τατλὴ βὲ ραχὰτ οὐϊκοὺ οὐγιουμαγὰ π̇ασ̇λαρλάρ, ἐλλεριντ̇ὲ βὲ σάϊρ ἀζάϊ π̇ετ̇ενιγελεριντ̇ὲ ζουχοὺρ ἐτμὶς̇ ὀλὰν τ̇ιτρεμὲ σ̇έριαν ζαΐλ ὀλούρ, σεμιζλενμεγὲ π̇ασ̇λαρλάρ, βὲ ἀχβάλη σηχχιγελερὶ κ̇όυντ̇ὲν κ̇όυνὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ κέσπ̇ι σαλὰχ ἐτ̇έρ. Ἰτικάτη ἀτ̇ζιζανέμτ̇ζε, μόυζμὶν σινὶρ χασταληκλαρηνὴ κεμάλη μουβαφφακιγέτλε τεταβὶ ἐτετ̇ζὲκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἄκλ οὐ ἰζανὰ βὲ σάπ̇ρ οὐ σεπ̇ατὰ μαλὶκ ὀλὰν π̇ὶρ χεκὶμ, σερχοσ̇λὴκ ἰλλετινὶ τ̇άχι κεμάλη μουβαφφακιγέτλε τεταβὶ ἐτμεγὲ μόυκτετ̇ίρ τ̇ιρ. Σερχοσ̇ληγὴν χὲμ τεταβὶϊ τηπ̇π̇ιγὲ, χὲμ τ̇ε χεκιμὶν χασταλαρτ̇ὰ ἐμνιγὲτ βὲ ἰτμινάνη τάμμ χασ̇ὴλ ἐτ̇ὲν ἀκλὶ βὲ ἀχλακὶ σηφ̇ὲτ βὲ χασσιγετλερὶν κουλλανηλμασηνὰ μόυχτάτ̇ζ ὀλὰν π̇ὶρ ἰλλὲτ ὀλτ̇ηγηνὴ τανημὰκ χουσουσηντ̇ὰ τ̇εφάτλε ἰχμὰλ βὲ χατὰ βουκοὺ π̇ουλμακτ̇ὰ τ̇ηρ.

ΧΕΚΙΜ ΙΛΕ ΑΣ̇Τ̇ΖΗ

Χεκιμλιγὶν χασταληκλαρὴ ἐγὶ ἐτμεκτ̇ὲν ζιγιατ̇ὲ χασταληκλαρὴν ὀνόυνόυ ἀλμαγὰ μαχσοὺς π̇ὶρ φὲνν ὀλμοὺς̇ ὀλμασὴ κεϊφιγετὶ, οὐζόυν οὐζατ̇ιγὲ μουπ̇αχασαλαρὰ βεσιλὲ ὀλμοὺς̇ π̇ουλουντ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, νἰχαγετ σόυπ̇ουτ̇ τ̇ερετ̇ζεσινὶ π̇ουλαρὰκ χακικάτη χὰλ ὀλμούς̇ τ̇ηρ. Κέζα χακικάτη χὰλ τ̇ὴρ κι, κ̇όρενὲκ γιολοὺ ἰλὲ ἰλατ̇ζλὰρ κουλλανηλματὴ οὐσοὺλ οὐ ἀτ̇ετὶ γερινὲ, χήφ̇ζη σηχχετ̇ὲ μόυτεαλλὶκ τετ̇π̇ιρλερὶν λαγηκὴ βέτζχ οὐζρὲ ἰττιχαζὴ οὐσοὺλ οὐ ἀτ̇ετὶ καΐμ ὀλμούς̇ τ̇ηρ.

Σ̇ίμτι χεκιμλερὶν ναζάρη τ̇ικκατὴ, κ̇ιττ̇ίκτ̇ζε, χασταλὴκ ζουχουρὰ κ̇ετιρμὲκ ἰστιτ̇ατ̇ηνὴ χαΐζ ὀλὰν βὲ χασταληγὴν ἰστιτ̇ατ̇ηνὴ οὐγιαντ̇ηρὰν γιάχοτ̇ χασταληκλαρὴν ζουχουρινὶ μουτλὰκ κηλατ̇ζὰκ γερτ̇ὲ ἀνλερὶν ζουχουρινὶ μεμοὺλ βὲ μελχούζ κηλὰν σεπ̇επ̇λερὶ μεϊτ̇αντ̇ὰν καλτ̇ηρμὰκ τ̇ζιχετινὲ τ̇ζέλπ̇ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρ.

Μέσελα, π̇ὶρ κ̇όυν τ̇όυσ̇μενὶν χόυτ̇ζουμηνὰ ὀγραγιατ̇ζὰκ ὀλὰν π̇ὶρ καλενὶν κ̇ιζλὶ π̇ὶρ γεριντ̇ὲ π̇ὶρ κ̇όυλλὲ πατλατ̇τ̇ηρηλαρὰκ τ̇όυσ̇μὲν ἰλὲ π̇οὺ σουρέτλε μουχαρεπ̇εγὲ κ̇ιρισ̇μεκτ̇ὲν μουβαφφακηγὲτ χασ̇ὴλ ὀλμασὴ χουσουσηνὰ ἐμνιγὲτ ἐτ̇ιλμεκτ̇ὲν ἰσὲ, ὃλ καλεγὶ κουββέϊ ἀσκεριγὲ ἰλὲ χαρίτ̇ζεν βὲ τ̇αχίλεν τακβιγὲ βὲ ταχκὶμ ἐϊλεμὲκ χουσουσὴ οὐζερινὲ π̇ὲλ π̇αγλανηλμὰκ τ̇ζιχετινὲ π̇οὺ κ̇όυν τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ π̇ὶρ ἐχεμμιγὲτ βὲ γιαραρλὴκ ἰσνὰτ̇ ὀλουνμακτ̇ὰ τ̇ηρ.

Σιμτ̇ικὶ χεκιμλερὶν π̇οὺ τ̇ζιχετ̇ὲ τ̇ογροὺ μέϊλ οὐ τεβετ̇ζτ̇ζόυχ κ̇όστερμελερὶ ἰνσὰν τ̇ζινσινὶν χακικὶ τ̇οστλαρὴ χόυκμιντ̇ὲ ὀλὰν οὐλούμ οὐ φόυνουνὴν τ̇ερακκησήϊλα χουσουλὲ κ̇ελὲν χόυσνι νετιτ̇ζελερὶ νέβη π̇ενὶϊ π̇εσ̇ερὶν χασταληκλαρηνὴ φίϊλεν τεταβὶ ἐτμὲκ οὐγουρηντ̇ὰ κουλλανμὰκ ἰστεμελεριντ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτμὶς̇ τ̇ιρ.

Γεγετ̇ζὲκ ματ̇τ̇εσὶ, βὲ ἀνὴν λαγικὴ βέτζχ οὐζρὲ τάπ̇χ οὐ τεχιϊγὲ ἐτ̇ιλμεσὶ μεσελεσὶ σίμτ̇ι κ̇ιττ̇ίκτ̇ζε π̇ὶρ ἐχεμμιγέτι χαγιατιϊγὲ κέσπ̇ ἐτμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Γητ̇ὰ ματ̇τ̇εσὶ ἐνσιτ̇ζέϊ π̇ετ̇ενιγεμιζὶν τεσ̇κὶλ οὐ τερκὶπ̇ ὀλουνμασὴ κεϊφιγέτι φυσιολογιασήϊλε σηκήτ̇ζα ἀλακατ̇άρ ὀλτ̇ηγηντ̇άν, π̇όυτόυν μεσελὲ ἀσ̇ὶζ οὐ ἀμὶκ χατ̇τ̇ὲϊ τετκὶκ οὐ μόυταλαατ̇ὰν κ̇ετζιριλμεγὲ σ̇αγιὰν τ̇ηρ. Π̇οὺ τετκὶκ οὐ μόυταλαανὴν ἰτ̇ζρασὴ ἴλμι κιμγιὰ βὲ ἴλμι βεζαΐρ̇ οὐλ ἀζαγὴ μεβκηΐ τατπ̇ὶκ οὐ ἰστιμαλὰ κονουλμάκλα χουσοὺλ π̇ουλούρ.

Λάκιν ἀρζοὺ ὀλουνὰν μακσετ̇ὲ βόυσοὺλ ἰτ̇ζόυν, λαζὴμ ὀλὰν γεγετ̇ζεκλερὶν γιάλληνηζ οὐμουμὶ χασσελερινὶ π̇ιλμὲκ κιαφὶ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇ὶρ χεκὶμ γιάλληνηζ χουσοὺλι μακσετ̇ὲ χάνκι γεγετ̇ζεκλερὶν κιαφὶ ὀλτ̇ηγηνὴ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ π̇οὺ καπ̇ὶλ γητ̇αλαρὴν βόυτ̇ζουτ̇ὰ φαϊτ̇ελὶ π̇ὶρ χητ̇μὲτ κ̇όρμελερὶ ἰτ̇ζόυν νάσηλ χαζηρλανατ̇ζακλαρηνὴ τ̇άχι π̇ιλμελὶ τ̇ιρ. Ἰστὲ π̇οὺ χουσουσὴν ἰλτ̇ζασήϊλα τ̇ὴρ κι μουτπ̇ὰχ ἰλμὶ, γιάνι ἀσ̇τ̇ζηλὴκ σανκατὴ, μεϊτ̇ανὰ κ̇ελμὶς̇· π̇οὺ σεπ̇επ̇τ̇ὲν γεμὲκ π̇ισ̇ιρμεκλὶκ π̇ὶρ τεπ̇ετ̇τ̇όυλι κιμγεβὶ μουαμελεσινὶ ἰχατὰ ἐτ̇ὲρ κι, γεμεκλερὶν βόυτ̇ζουτ̇ὰ φαϊτ̇ελὶ ὀλμαλαρὴ γιάχοτ̇ βόυτ̇ζόυττ̇ζα μαζαρρατὴ μουτ̇ζὶπ̇ π̇ουλουνμαλαρὴ κεϊφιγετὶ π̇οὺ μουαμελενὶν σουρέτι ἰτ̇ζρασηντ̇ὰν ἰλερὶ κ̇ελίρ.

Κ̇ερτ̇ζεκτ̇ὲν π̇ὶρ χεκιμὶν π̇άζη φεννλερὶν τ̇ζόυμλεσινι βὲ τ̇ζόυμλὲ φεννλερὶν π̇άζη τ̇ζιχετλερινὶ π̇ιλμεσὶ βατ̇ζίπ̇ τ̇ιρ. Π̇ὶρ χεκὶμ π̇ιλίρ κι π̇ὶρ χαστανὴν νὲ γεγὲ π̇ιλίρ βὲ νὲ γεγέμεζ ὀλτ̇ηγηνὰ τ̇αΐρ μόυπ̇χὲμ ταλιμὰτ βερμὲκ, βὲ ματλούπ̇ ὀλὰν νετιτ̇ζελερὶν χουσουλὶ ἰτ̇ζόυν ἀτ̇ὶ π̇ὶρ ἀσ̇τ̇ζηγιὰ κ̇όυβενμὲκ κιαφὶ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇ὶρ χεκὶμ π̇ὶρ ἰλατ̇ζὴν τερτιπ̇ὶ ἰτ̇ζόυν ἐτ̇ζζατ̇ζηγιὰ ταλιμὰτ βερτ̇ιγὶ κιπ̇ὶ, λόυζουμὶ ταχτ̇ιριντ̇ὲ, τααμὴν ταπ̇χὴ ἰτ̇ζόυν τ̇άχι ἀσ̇τ̇ζηγιὰ ταλιμὰτ βερμεγὲ κατ̇ὶρ ὀλμαλὴ τ̇ηρ.

Π̇ουνήνλε τ̇εμὲκ ἰστεμεγιορὴζ κι, χὲρ χεκὶμ ἀσ̇τ̇ζὴ τ̇άχι ὀλμαλή τ̇ηρ. Ἔγερ π̇ὶρ χεκὶμ π̇ουλουντ̇ηγὴ μαχαλτ̇ὲ ἄλελ οὐμούμ τάπ̇χ ὀλουνὰν τααμλαρὴ ναζάρη τετ̇κικτ̇ὲν κ̇ετζιρὶρ ἰσὲ, βὲ μόυχτελὶφ τααμλαρὴν π̇εσλεγιτ̇ζὶ κηϊμέτ οὐ χασσεσινὶ μεϊτ̇ανὰ κ̇ετιρὲ π̇ιλετ̇ζὲκ τάρζη ταπ̇χὴ ταλὶμ ἐτ̇ὲ π̇ιλμὲκ τ̇ερετ̇ζεσιντ̇ὲ μαλόυμὰτ̇ κέσπ̇ ἐτμὶς̇ ὀλοὺρ ἰσὲ, π̇οὺ κατ̇αρὴ χουσόυλι ματλουπ̇ὲ κιφαγὲτ ἐτ̇έρ.

ΚΕΒΚΕΠ̇ΛΕΡ Π̇ΙΖΤ̇ΕΝ ΝΕ ΚΑΤ̇ΑΡ ΟΥΖΑΚ Τ̇ΗΡΛΑΡ ;

Χεϊγετσ̇ινασλαρὴν κουλλαντ̇ηκλαρὴ ρασὰτ̇ τ̇ουρπ̇ινλερίϊλε κ̇όρόυλὲ π̇ιλὲν γιόυζ μιλλιὸν γιάχοτ̇ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ μικτ̇αρὴ κεβκεπ̇λερὶν ἄντ̇ζακ π̇ὲκ ἀζηνὴν οὐζακληκλαρὴ χακικατὰ γιακὴν π̇ὶρ χαλτ̇ὲ μεσαχὲ ἐτ̇ιλμὶς̇ τ̇ιρλέρ.

Κεβκεπ̇λερτ̇ὲν π̇ὲκ τζογὴ π̇ιζτ̇ὲν ὃλ κατ̇άρ οὐζὰκ κ̇όρόυνόυρλέρ κι, κόυρέϊ ἀρζὴν μετ̇αρηνὴν μουχαλὶφ τ̇ζιχετλεριντ̇ὲν ἀνλερὲ ναζὰρ ἐτ̇ιλμεκλικτ̇ὲν μόυνπ̇αὶς ὀλὰν σέμτι ζαχιριλερινὶν τεπ̇ετ̇τ̇όυλόυνόυν κέσ̇φ οὐ ταγινὶ χέμαν μουχὰλ τ̇ερετ̇ζεσιντ̇ὲ τ̇ιρ.

Οὐζακληκλαρηνὴν μεσαχεσὶ χουσουσηντ̇ὰ π̇οὺ βέτ̇ζχλε π̇ὶρ νετιτ̇ζέϊ κατιϊγεγὲ τ̇εστρὲς ὀλουνὰ π̇ιλμὶς̇ ὀλὰν κεβκεπ̇λὲρ ἄντ̇ζακ ἐλλὶ κατ̇ὰρ ὀλούπ̇, π̇οὺ νετιτ̇ζελὲρ π̇ιλὲ π̇ὲκ τζὸκ τ̇εφὰ ζιγιατ̇σ̇ίϊλε μόυσ̇εββὲς̇ βὲ γάϊρι μουαϊγὲν τ̇ιρλέρ. Σιμτ̇ιγὲ κατ̇ὰρ κέσ̇φ ὀλουνμὴς̇ ὀλὰν ἓν γιακὴν κεβκὲπ̇ π̇ιριντ̇ζὶ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ τ̇ζεσαμετὶ χαΐζ ὀλανλαρτ̇ὰν π̇ιρὶ τ̇ὶρ κι, π̇ουνὴν Ἀνατολὴ γιάχοτ̇ Εὐρωπατ̇ὰν κ̇όρόυλμεσὶ καπ̇ὶλ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇οὺ κεβκὲπ̇ νήσφη κόυρέϊ σεμανὴν σέμτι τ̇ζενουπ̇ισιντ̇ὲ βακὴ Κένταυρος π̇ουρτ̇ζηντ̇ακὶ Ἄλφα ταπ̇ὶρ ὀλουνὰν κεβκὲπ̇ τ̇ιρ.

Π̇οὺ κεβκεπ̇ὶν οὐζακληγὴ 20 π̇ὶν τ̇εφὰ π̇ὶν μιλλιὸν μὶλ ρατ̇τ̇εσιντ̇ὲ π̇ὶρ σ̇έϊ κιπ̇ὶ κ̇όρόυνόυρ, γιάχοτ̇ κ̇όυνεσ̇ὶν κόυρέϊ ἀρζτ̇ὰν ὀλὰν οὐζακληγὴ νὲ κατ̇ὰρ ἰσὲ, ἀντ̇ὲν ἰκὶ γιόυζ ὂν π̇ὲς̇ π̇ὶν τ̇εφὰ κατ̇ὰρ οὐζάκ τ̇ηρ.

Π̇ουντ̇ὰν σόνρα ἓν γιακὴν κεβκεπ̇ὶν παρλακληγὴ μαλόυμ ὀλτ̇ηγὴ οὐζρὲ, ἀλτηντ̇ζὴ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ καλὴπ̇, Δεδ̇ζαδ̇ζὲ π̇ουρτ̇ζηντ̇ὰ (Κύκνος) π̇ουλουνὴρ κι, κόζ ἰλὲ κ̇όυτζ χὰλ ἰλὲ κ̇όρόυλὲ π̇ιλίρ. Χεϊγετσ̇ινασλάρτ̇ζα 61 νόυμερὸ ἰλὲ τανηλὰν π̇οὺ κεβκεπ̇ὶν οὐζακληγὴ ἐλλιτ̇ὲν ἀλτημὴς̇ τριλλιὸν ἀρασηντ̇ὰ, γιάχοτ̇ Κένταυρος π̇ουρτ̇ζηντ̇ακὶ παρλὰκ κεβκεπ̇ὶν οὐζακληγηνὴν ἰκὶ γιὰ οὐτ̇ζ μισλὶ κατ̇ὰρ ταχμὶν κηλημὴς̇ τ̇ηρ.

Τ̇εμὲκ κι κεβκεπ̇λερὶν κ̇όρτ̇όυγιόυμεύζ οὐζρὲ ὀλὰν παρλακληγὴ ἀνλερὶν οὐζακληγηνὴ ὀλτ̇ζμεγὲ π̇ὶρ μιγιὰρ ἰττιχὰζ ὀλουνάμαζ. Π̇ὲκ παρλὰκ π̇ὶρ κεβκὲπ̇ ζιγιασὴ π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ τ̇ονοὺκ ὀλὰν π̇ὶρ κεβκεπ̇τ̇ὲν γάγετ οὐλ γαγὲ οὐζὰκ ὀλὰ π̇ιλίρ κι, παρλακληκτ̇ακὶ π̇οὺ φὰρκ γάγετλε οὐζὰκ ὀλὰν κεβκεπ̇ὶν τ̇ζεσαμέτι ἀζιμετιντ̇ὲν νεσ̇ὲτ ἐτ̇ὲ π̇ιλίρ.

Μέσελα, Σ̇ιράϊ Γεμανὶ (Σείριος), γιάχοτ̇ Π̇ούρτ̇ζη Κέλπ̇ τ̇ενιλὲν κεβκὲπ̇ κι, κὴς̇ μεβσιμιντ̇ὲ ὃ κατ̇ὰρ παρλὰκ σουρεττ̇ὲ παρλάρ, Δεδ̇ζαδ̇ζενὶν 61ιντ̇ζὶ κόυτζόυκ κεβκεπ̇ιντ̇ὲν τζὸκ οὐζὰκ ὀλούπ̇, π̇οὺ σονρακὶ κεβκὲπ̇ π̇ιζὶμ κ̇όυνεσ̇ιμιζτ̇ὲν π̇ὲκ ζιγιατ̇ὲ κόυτζόυκ π̇ὶρ κ̇όυνὲς̇ τ̇ιρ· χὰλ π̇οὺ κι Σ̇ιράϊ Γεμανὶ κεβκεπ̇ὶ π̇ιζὶμ κ̇όυνεσ̇ιμιζτ̇ὲν γάγετ π̇όγιοὺκ π̇ὶρ κεβκὲπ̇ τ̇ιρ.

Πουντὰν κὀρούνούγιορ κι, κεβκεπλερὶν ούζακληκλαρηνὴ ὀλτζμὲκ χακκηντακὶ τζέχτ ού γαϊρετλὲρ πὲκ ζιγιατὲ μουβαφφακηγὲτ χασὴλ ἔτμεμισλερ ἰσέ τε, πού τζόύμλε ἰλὲ περαπὲρ κουρέϊ ἀρζημηζὴν ἰτζιντὲ πουλουντηγὴ κουνεσλὲρ ἀλεμινὶν σουρέτι τεσεκκούλούνὲ ταΐρ βουκούφ βὲ μαλούμὰτ κὲσπ ἐτμὲκ ούζρὲ πού ούζακληκλὰρ πιζὲ γιαρτὴμ ἐτμισλέρ τιρ. Πού ούζακληκλὰρ πόγιούκ βὲ κούτζούκ κεβκεπλερὶν πιζτὲν βὲ πιρὶ πιρλεριντὲν μούχτελὶφ πούτ ού μεσαφελέρλε ταγηνὴκ πὶρ χαλτὲ πουλουντηκλαρηνὴ, πιζὶμ κεβκὲπ γιάχοτ κούνὲς τεσμιγὲ ἐττιγιμὶζ ζιγιατὸρ τζιρμλερὶν χάτζμ ού κηταλαρηνὴν πιρὶ πιρλεριντὲν χαρὶκ ούλ ἀτὲ τερετζετὲ τζεσαμετλὶ ὀλτηκλαρηνὴ, βὲ πιζὲ πόγιούκ, τζελὰλ βὲ ἀζαμέτλε μούμτὰζ, βὲ ἐτζράμη σεμαβιγέϊ σαΐρὲ μιγιαννητὰ κουββέτ ού χασμέτλε σερφιρὰζ κόρούνὲν κούνεσιμιζὶν χακίκατεν ἐτνὰ πὶρ σηνηφὰ μενσούπ πουλουντηγηνὴ ἰσπὰτ ἐτερλέρ.

Λάκιν καπὶλ τὶρ κι, τζὸκ σενελὲρ κέτζμεζτεν κεβκεπλερὶν πούτ ού μεσαφελερινὲ ταΐρ όλὰν ταϊρέϊ μαλούματημὴζ φέβκ ἐλ ἀτὲ τεβεσσού ἐτμὶς ὀλατζάκ τηρ. Ἰτζιντὲ πουλουντηκλαρὴ μερκέζι σηκλὲτ ἐτραφηντὰ τζίφτ ὀλαρὰκ τέβρ ἐττικλερὶ χασεπίϊλε τζιφτὲ κεβκεπλὲρ τεσμιγὲ ὀλουνὰν κεβκεπλὲρ ούζεριντὲ ταϊφπὶν (spectroscope) ἀλετίϊλε ἰτζρὰ κηληνὰν τετκικὰτ πού χουσουστὰ πὶρ ἀζ πιζὲ γιαρτὴμ ἐτμεγὲ πασλαμὴς τηρ.

Ἔζ τζόύμλε Μ. Κόλς νὰμ χεϊγετσινὰς νήσφη κούρέϊ σεμανὴν σημὰλ σεμτιντεκὶ τοκσὰν πὲς κεβκεπλερὶν ὀρτὰ χισάπλε ούζακληγηνὴ ὀλτζμούς, βὲ πού ούζακληγὴν πὶρ κεβκεπὶν ἠσηγὴ πιζὲ γετισμὲκ ἰτζούν γιούζ ἐλλὶ σενὲ λαζὴμ ὀλμὰκ τερετζεσιντὲ ὀλὰν ούζακλὴκ ἰλὲ μούσαβὶ ἰτιγινὶ πουλμὴς τηρ. Πού ούζακλὴκ σεκὶζ γιούζ γετμὶς τριλλιὸν μιλτὲν ἀσαγὴ τεγὶλ τιρ· γιάνι Κένταυρος πουρτζηνὴν πιζὲ ἒν γιακὴν ὀλὰν Ἄλφα νὰμ κεβκεπινὶν ούζακληγηνὴν κὴρκ ούτζ μισλὶ καταρηντὰν ζιγιατέ τιρ.

Πού κατὰρ ούζακλὴκ χαρὶκ ούλ ἀτὲ πὶρ ρατπετὲ ἰσέ τε, πουνήνλε περαπὲρ κόρούνούρ ὀλὰν κιαϊνατὴ τεσκὶλ ἐτὲν πὶλ τζόύμλε κεβκεπλερὶν χισάπη ἐβσάτλε ταχὰ ζιγιατὲ ούζὰκ ὀλμαλαρηνὰ σάϊκι σαγὶχ ναζαρήϊλα πακηλὰ πιλὶρ. Σεμάϊ κεβκεπινὶν σού γιὰ πού σεμτλεριντὲ, χάττα κεβκέπλε ἒν ζιγιατὲ τολού ὀλὰν τζιχετλεριντὲ πιλέ, καρανλὴκ βὲ ζαχίρεν πὸς κόρούνὲν μαχαλλὲρ μεβτζούτ τὶρ κι, πίζτζε κόρούνούρ ὀλὰν κιαϊνὰτ ούμμανηνὴν κηγιηλαρηντὰν τιπὶ πουλουνμὰζ ὀλὰν τερινλικλὲρ κιπὶ κόρούνμεκτὲ τιρλέρ.

Φάκατ, «Πουνὴν ὀτεσὶ νέ τιρ; Κιαϊνατὴν ἒν ούζὰκ κεβκεπινὲ βαρτηγτμηζτὰ, ὀντὰν ὀτετὲ νὲ κόρετζέγιζ;» τεγιού σούὰλ ἔϊλεμεκτὲν κεντινὶ μὲν ἐτὲ πιλὲν πὶρ ἔχλι τεφεκκούρ πουλουνὰ πιλὶρ μι; Χὰλ πού κι πού ὀϊλὲ πὶρ μεσελὲ τὶρ κι, τερακκηγιὰτ βὲ κεσφιγιὰτ τζιχετίϊλε ὃ κατὰρ ζενκὶν ὀλὰν ἴλμι χεϊγὲτ πιλὲ, πούτούν κεντὶ ἀτζαϊπατήϊλα περαπὲρ πού σούαλὰ χὶτζ ὀλμάζσα σίμτιλικ τζεβὰπ βερέμεζ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

—

ΒΑΖ

ΧΡΙΣΤΟΣΗΝ ΣΟΥΡΟΥΣΟΥΝΟΥ ΚΟΥΤΜΕΓΕ ΑΝΗ ΠΑΣΚΑΛΑΡΗΝΤΑΝ ΖΙΓΙΑΤΕ ΣΕΒΕΝΛΕΡΙΝ ΧΑΚΚΗ ΟΛΤΗΓΗ

«Βὲ ἀνλὲρ ταὰμ ἐττικτὲν σόνρα Ἰησοῦς Σίμων Πετροσὰ χιτάπεν, Ἔϊ Σίμων! βὲ σαϊρέ.» Ἰωάν. κά. 15—17.

Πού ἀγετλερὶ ούμνουμὴν ἀνλατηγὴ μανατὰ ἀνλάρηζ. Πουντὰν πὶρ κάτζ χαφτὰ ἐββὲλ Πέτρος Ἐφεντιμιζὲ μούτετζασιρανὲ, «Ἔγερ τζόύμλεσι σενὶν χακκηντὰ σούρτζσελὲρ πιλὲ πὲν ἄσλα σούρτζμεγετζεγιμ· ἔγερ σενίνλε ὀλμὲκ λαζὴμ κελσὲ πιλὲ, σενὶ ἄσλα ἰνκιὰρ ἐτμὲμ,» (Ματθ. κϛ΄. 33, 35) τεγερὲκ βὰτ ἐτμὶς ἰκὲν, πὲς ἀλτὴ σαὰτ σόνρα Ἐφεντισινὶ γεμὶν βὲ λανὲτ ἰλὲ ἰνκιὰρ ἐτμὶς ἰτι. Πέτρος πού πόγιούκ κούναχὴ ἰσλετικτὲν σόνρα, τὲρ ἀκὰπ τισαρὴ τζηκμὴς βὲ ἀτζὴ ἀτζὴ ἀγλαγιαρὰκ τεβπὲ ἐτμὶς ἰσέ τε, πέλκι τικὲρ ἀποστολοσλαρὴν πουντὰν χαπερὶ γιὸκ ἰτι. Ἐφεντιμὶζ ἰσὲ, ἀνὴν τεβπεσινὶ καπούλ ἐτμὶς ὀλαρὰκ, ἀνὴ γίνε ρισαλετιντὲ ἰπκὰ ἐτμὲκ ἰστεμὶς ἰτι. Ἔγερ ἀνὴν πόϊλὲ ἀλενὶ τακριρινὶ ἀλμάζσα ἰτι, ἀνὴν ρισαλετὶ χὲμ Πετροσὴν κεντίντζε, χὲμ τικὲρ ἀποστολοσλάρτζα, πόϊλὲ μούνκὶρ πὶρ ζὰτ ἀπόστολος ὀλὰ πιλὶρ μι; τεγιού τούσούνούλερὲκ τόκὲζ βὲ μούτζατελὲ σεπεπὶ ὀλατζὰκ ἰτι. Ἄμμα σίμτι Ἐφεντιμὶζ Πετροσὴν ούτζ τεφὰ ἰνκιὰρ ἐτμεσινὲ πετὲλ, ούτζ τεφὰ, «Πενὶ σεβέρμισιν;» τεγιού σούὰλ ἐτὲρ, βὲ, «Σεβέριμ,» τεγιού τζεβὰπ ἀλὴρ. Βὲ Πετροσὴν τεκεππούρεν, «Ἔγερ τζόύμλεσι σούρτζσελὲρ πιλὲ, πὲν ἄσλα σούρτζμεγετζεγιμ,» τεγιού τακρὶρ ἐττιγινὲ πετὲλ, «Πενὶ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβέρμισιν;» τεγιού σούὰλ ἐτμέκλε Πετροσὴν κιπρινὶ κηράρ. Βὲ πού γιὸλ ἰλὲ Πέτρος Ἐφεντισινὶ ἰνκιάρλε πὶρ πόγιούκ χατὰ ἐτμὶς ἰσέ τε, ἀντὲν τεβπὲ ἐτὶπ ἀφβλὴκ ἀλμὴς, γίνε σεμαβὶ Μουαλλιμινὶ πούτούν τζαντὰν σεβὲρ ὀλτηγηνὴ Ἐφεντιμὶζ χὲμ Πετροσὴν κεντισινὲ χὲρ τικὲρ ἀποστολοσλαρὰ ἰσπὰτ ἐτμίς τιρ. Ἔγερ Πέτρος Χριστοσὴ πούτούν τζαντὰν σεβὲρ ἰσὲ, ὀϊλὲ ἰσὲ ρισαλετιντὲ ἰπκὰ ἐτιλὶπ, Χριστοσὴν σούρούσούνού, γιάνι κογιουνλὰρ βὲ κουζουλαρτὰν ἰπαρὲτ ὀλὰν σούρούσούνού κούτμεγὲ τικὲρ ἀποστολοσλαρὴν μούσταχὰκ ὀλτηγὴ κιπὶ μούσταχὰκ ἰτι. Ἴμτι πὶζ πουντὰν σού ούμουμὶ καζιγεγὶ ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ κι, χὲρ ἄσρ, χὲρ ζεμὰν βὲ χὲρ μαχαλτὲ Χριστοσὴν σούρούσούνού κούτμεγὲ ἄντζακ βὲ γιάληνιζ Χριστοσὴ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ, γιάχοτ πούτούν καλπτὲν σεβενλὲρ μούσταχὰκ τηρλάρ. Ἐσάση κελὰμ ἀλτηγημὴζ ἀγετλερτὲ πού καζιγὲ βαζίχεν ταλὶμ ὀλουντηγὴ ἀσικιὰρ τηρ. Ἐφεντιμὶζ Πετροσὰ τέγιορ κι, «Πενὶ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβέρμισιν; ὀϊλὲ ἰσὲ κογιουνλαρημὴ κούτ.» Κούτμὲκ μεμουριγετὶ Πετροσὰ, Χριστοσὴ πούτούν καλπτὲν σεβτιγὶ ἰτζούν τεβτὶ ὀλουνούγιορ. Ὀϊλὲ ἰσὲ, πού κούν Χριστοσὴν κιλισεσιντὲ τζοπανλὴκ ἐτμὲκ ούζρὲ χαζηρλανμὴς ὀλανλαρὴν τζόύμλεσινε γίνε ἄϊνι σούαλὴ ἐτὲρ. Χριστὸς γίνε, «Ἔϊ τόστ! σὲν πενὶ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβέρμισιν;» τεγιού σούὰλ ἐτὲρ· ἔγερ ἀνὴν βερτιγὶ τζεβὰπ τάχι Πετροσὴν βερτιγὶ τζεβαπὴν Χριστοσὴ ἰκνὰ ἐττιγὶ κιπὶ ἰκνὰ ἐτὲρ ἰσὲ, ἀνά τα, Κογιουνλαρημὴ βὲ κουζουλαρημὴ κούτ, τεγετζέκ τιρ.

Πιζὲ σίμτι, «Νίτζούν πού μούπαρὲκ χητμετὶν Χριστοσὴ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ, βὲ γιάχοτ πούτούν καλπτὲν σεβμεκλιγὲ ράπτ ὀλουνμὴς ἰτιγινὶν σούαληνὰ τζεβὰπ βερμεκλὶκ καλὴρ κι, πού βαζτὰ μεζκούρ σούαλὰ τζεβὰπ βερμεγὲ τζαλησατζάγηζ.

Α. Χριστοσὴν σούρούσούνού κούτμὲκ ἰσὶ πὲκ ζαχμετλὶ, πὲκ τζετὶν ὀλούπ, ἄντζακ Χριστοσὴ πούτούν καλπτὲν σεβενλὲρ πού ἰσὲ ταγιανὰ πιλιρλέρ.

Πού ζαχμετλὲρ βὲ κούτζλούκλὲρ ἰκὶ τζιχεττὲν νεσὲτ ἐτερλέρ. Τζιχετὶν πιρὶ ἰσὶν ἀσλὴ, κεντισί τιρ· τικερὶ κούτούλετζὲκ ὀλὰν σούρού τιρ.

Ἔββελα, κούτμὲκ ἰσινὶν κεντισινὶ ἐλὲ ἀλαλήμ. Ἀτὶ τζοπανλὴκ χὲρ νὲ κατὰρ μεσρού βὲ μουκταζὶ πὶρ ἴς ἰσέ τε, πὲκ ζαχμετλὶ πὶρ ἴς ὀλούπ, ὀϊλὲ πὶρ ἰσὶ ἰντιχὰπ ἐτμὲκ κιάρη ἀκὶλ ὀλματηγη ζάρπη μεσὲλ τιρ· «Χὲρ ἀτεμὶν ἀκλὴ πὶρ ὀλσὰ τζοπὰν πουλουνμὰζ,» τερλέρ. Πού μεσὲλ ἰλὲ τζοπανλὴκ ἐτμὲκ, ζαχμετινὲ πακαρὰκ κιάρη ἀκὶλ τεγὶλ ἰσέ τε, περεκὲτ βερσὶν κι χὲρ ἀτὲμ πὶρ τούρλού τούσούνμὲζ τεμὲκ ἰστενιλὶρ. Τζοπανληγὴν ζαχμετλερινὶ ἀνλαμὰκ ἰστὲρ ἰσὲκ, Ἰακωβὴν Λαβανὰ χιτάπεν ἰστικιασηνὴ ἰστιμὰ ἐτελίμ· «Γιρμὶ σενετὲν περού πὲν σενὶν γιανηντά ἰμ, κογιουνλαρὴν βὲ κετζιλερὶν γιαβρού τούσούρμετὶλερ, βὲ σενὶν σούρούνούν κοτζλαρηνὴ γέμετὶμ. Βουχουσὴν παρελετιγινὶ σανὰ κετίρμεγιπ, ζιγιανηνὴ πὲν τζεκὲρ ἰτὶμ, κερὲκ κετζὲ κερὲκ κούντούζ σηρκὰτ ὀλουνανὴ πενὶμ ἐλιμτὲν ταλὲπ ἐτὲρ ἰτίν. Χαλὶμ πόϊλέ ἰτι. Κούντούζούν σητζὰκ βὲ κετζέλεγιν σοβοὺκ πενὶ χαρὰπ ἐτὶπ, κόζλεριμτὲν ούϊκουμ κατζάρ ἰτι» (Γεν. λά. 38—40). Ἀτὶ τζοπανλαρὴν χαλὶ πού κούν τάμμ πόϊλέ τιρ. Βὲ κέτμ ἔτμεγερεκ σόϊλεμὲκ βατζὶπ ἰσὲ, μανεβὶ γιάχοτ ρουχανὶ τζοπανλὴκ τάχι πόϊλὲ βὲ πουντὰν ζιγιατὲ μεσουλιγετλὶ, τζετὶν βὲ ζαχμετλὶ πὶρ ἴς τιρ. Πὶρ τζοπὰν, πὶρ μανεβὶ κογιουνλὰρ σούρούσούνού κούτὲν ζαΐφ βὲ κούναχκιὰρ ἰνσὰν ὀγλουνὴν ούζερινὲ κονουλμὴς μεσουλιγὲτ βὲ ἀνὴ ἰχατὲ ἐτμὶς ὀλὰν ζαχμὲτ βὲ κούτζλούκλερὶν βεφρετὶ πάζεν καλπιμὲ ὃ τερετζὲ ἀγὴρ πασμὴς κι, μεγιούς ὀλούπ, Ἄχ! νίτζούν τζοπὰν ὀλμούς ἠμ; τεγιού τούσούνμεγὲ μετζπούρ ὀλμούς ἠμ. Τζοπαντὰν ματλούπ ὀλὰν νὲ ἀλὶ βὲ νὲ ἀζὶμ σεϊλὲρ τιρ! Τζοπαντὰν ταλὲπ ὀλουνούρ κι, χὲρ παζὰρ κούνού, χαφτὰ ἀραλαρηντὰ τάχι σούρούσούνού τενβὶρ βὲ ἰσλὰχ ἐτμὲκ βὲ πεσλεμὲκ ἰτζούν ἒν ἀλὰ βὲ τζαλὶπ σουρεττὲ βαζλὰρ βερσίν· πόϊλὲ βαζλὰρ τεχιγὲ βὲ ἰρὰτ ἐτμὲκ ἰτζούν νὲ σαρτλὰρ λαζὶμ ὀλτηγὴ τούσούνούλμὲζ. Τζοπαντὰν ταλὲπ ὀλουνούρ κι, σούρούγὲ ἒν πὰκ βὲ ἒν μούπαρὲκ ὀρνὲκ ὀλσούν, ἄμμα ἀνὴν τάχι κουσουρλὴ ἰνσὰν ἐβλατὴ ὀλτηγὴ χισαπὰ ἀλημμάζ. Τζοπαντὰν ταλὲπ ὀλουνούρ κι, σούρούσούνούν ἐφρατηνὴν χὲρ τὲρτ βὲ κασαβετινὲ ἀκιὰχ ὀλούπ, ἀνλερὲ ἰσ-

τιράκη χισσὶ ὀλσὴν, λάκιν τζοπανὴν νὲ ἀγὴρ τερτλὲρ ἀλτηντὰ ἐζιλτιγὶ ναζάρη ἰτιπαρὰ ἀληνμάζ. Ἰτζεμιγεττὲ ἰντιπὰχ γιὰ τεκαττοὺμ ὀλμάζσα πουνὴν γεκγιανὲ σεπεπὶ τζοπάν τηρ. Πάζηλαρ ἰπατετὲ κελμέζ· ἀνλερὶν μεσουλὴ τζοπάν τηρ. Κιλισετὲ τουνγεβιλὶκ πὰξ κὸστερὶρ, ἀνὴ μεϊτανὰ κετιρὲν τζοπάν τηρ κιπὶ ὃ μουαχεζὲ ὀλουνήρ. Πιρὶ πιρλερίϊλε νιζὰ ἐτὶπ παρησμαμακτὰ τεαννοὺτ ἐτὶπ τουρανλαρὴν καπαχατὴ τζοπανὰ χὰμλ ὀλουνήρ. Τζοπανὴν τεσατοὺφ ἐττιγὶ βὲ ἐτετζεγὶ κοὺτζλοὺκλερὶ βὲ ζαχμετλερί μι τατὰτ ἐτετζέγιμ; μούσκιλ πὶρ χητμέτ· φάκατ Παυλοσὴν πὶρ κελαμηνὴ τάχτη μούταλααγιὰ ἀλήρσακ κιαφί τιρ· «Ἔϊ τζοτζουκλαρὴμ! Χριστὸς σιζτὲ σουρετπεζὶρ ὀλούντζαγια τεγὶν, σιζὶν ἰτζοὺν γίνε ἀγρὴ τζεκμεκτὲ ὀλαρὰκ, ...» (Γαλ. δ'. 19). Πουρατὰ τενιλὲν ἀγρὴ τογουξ ἀγρησή τηρ. Παυλοσὴν ἰφατεσιντὲν ἀνλασήλὰν σού τηρ· Γαλατία Χριστιανλαρηνὴν σαχσηντὰ Χριστοσὴν σουρετὶ τεσκὶλ ὀλούντζαγια τεγὶν, ὃλ ἀγρηλὰρ κιπὶ ἀγρὴ τζεκμεγὲ μετζπούρ τηρ. Ἄτζεπα Ραφαὴλ τζηζτηγὴ τασβιρινὲ νὲ κατὰρ οὐζοὺν βὰκτ τζαληστὴ! κάτζ μιλλιὸν τεφὰ φηρτζασηνὴ πατηρτὴ! κάτζ μιλλιὸν τεφὰ οὐζακτὰν βὲ γιακηντὰν ἀνὰ τικκάτλε πακτὴ! Ἄτζεπα Μιχαὴλ Ἀνδζέλο γιαπτηγὴ σανεμλερὲ νὲ κατὰρ τζὰν ἐριττὶ! νὲ κατὰρ χισαπσὴζ τεφὰ καλὲμ βὲ τζεκὶτζ βουρτοὺ! Ἔββετ, πὶρ ἀνὰ κεντὶ μασουμηντὰ ἰνσανιγὲτ τεσκὶλ ὀλούντζαγια τεγὶν νὲ ζαχμετλὲρ τζεκὲρ! Μόυμινλερτὲ Χριστὸς σουρετπεζὶρ ὀλούντζαγιατεγιν τζοπὰν κεντὶ σούρούσουνὲ ποϊλὲ χητμὲτ ἐτμεγὲ μετζπούρ τηρ. Ποὺ κοὺτζλοὺκλερὲ Χριστοσὴ τζαντὰν σεβενλερτὲν μάτα κὶμ ταγιανὰ πιλίρ;

Σ ά ν ι γ ε ν, σ ο ύ ρ ο ύ ν ο ύ ν κ ε ν τ ί σ ι ν ὶ τ ε τ κ ὶ κ ἐ τ ε λ ί μ. Μόυμινλερὶν κογιοὺν ἰλὲ τεμσὶλ ὀλουνμακτὰ πάζη τζαλίπι τικκὰτ μούσαπεχὲτ ἰμὰ ὀλουνούρ. Κογιοὺν πὰκ πὶρ χαϊβὰν ὀλοὺπ, ζεπιχὲ τακτὶμ ὀλουντηγηντὰν, πὶρ σούρούτὲ πὶρ τζοπὰν ἰταρεσὶ ἀλτηντὰ γιασαμὰκ ἀτετιντὲ ὀλτηκλαρηντὰν, μόυμινλερὶν ποὺ χάλ οὐ κεϊφιγετλερινὲ κούζέλτζε τεμσὶλ τιρλὲρ. Φάκατ κογιουνλὰρ ἀχμὰκ χαϊβὰν τηρλὰρ· σούρούγὲ κοὺρτ κιρσὲ, ἀντὲν κατζατζακλαρηνὰ ἀγιακλαρηνὴ γερὲ βουροὺπ τουρουρλὰρ βὲ τελὲφ ὀλουρλάρ. Πάζεν πιρὶ γιολτὰν σαπὰρ ἰσὲ, τικὲρλὲρ τε ἀνὴν ἀρτηντὰν κοσαρλὰρ, βὲ ἀνλερὶ γιολὰ τόντερμὲκ πὲκ κοὺτζ ὀλούρ· πάζεν κούτζοὺκ πὶρ σουτὰν οὐρκοὺπ ἀντὲν κετζμὲκ ἰστεμεζλὲρ, βὲ πάζεν ἒν κούτζοὺκ σεπεπλερτὲν κορκοὺπ ταγηληρλάρ. Κογιουνλαρὴν ποϊλὲ χαμακατὴ τζοπανὴν ἰσινὶ ζιγιατεσίϊλε κοὺτζλεστιριὶπ, πάζεν ὀμρούνοὺ φετὰ ἐτέρτζεσινε τζαλησμαγὰ ἀνὴ μετζπούρ ἐτὲρ. Μανεβὶ σούρούνοὺν χαλὶ ποϊλὲ βὲ πουντὰν πεττέρ τιρ. Κούνὰχ χὲρ νὲ κατὰρ γιρτητζὴ κουρττὰν ζαλὶμ ἰσέ τε, ἀτεμλὲρ ἀντὲν πούτοὺν κουββετλερὶ ἰλὲ κατζμακτὰν ἰσὲ, ἀχμάκτζασηνα ἀνὴν οὐζερινὲ κιτερλὲρ. Πιρισὶ σοϊλὲ ποϊλὲ γιολτὰν σαπάρσα, μέσελα ἰτζκιγὲ, κεϊφὲ μούπτελὰ ὀλούρσα, γιάχοτ χαλινὲ ἐλβέρμεγεν ταρζτὰ κιγινὴπ κόστεριξ ἐτέρσε, πακάρσην κι ἀχμάκτζασηνα πασκαλαρὴ τα ἀνὴν ἀρκασηνὰ κοσοὺπ κιτερλέρ. Πιρισὶ πατὴλ πὶρ ταλὶμ βὰζ ἐτέρσε, ἀνὴ πασκαλάρ τα κολάϊτζα τελακκὴ ἐτερλέρ. Γιάληνηζ ποὺ κατὰρ τεγὶλ· τζοπὰν κεντὶ σούρούσούνοὺν σααττετινὲ χαχισκὲρ ὀλαρὰκ βὰζ βερίρ· λάκιν σούρούτὲν ὀλὰν νιτζελὲρ πὶ κάϊτ ὀλοὺπ οὐγιουρλὰρ, βὲ τισαρὴ τζηκὴπ ἀνὴ κριτικαγιὰ ἀληρλάρ. Ὃ κεντὶ ἐβιντὲ ἀνλὲρ ἰτζοὺν τουὰ ἐτέρ· λάκιν νιτζελερὶ ὀτουροὺπ ἀνὴν οὐφὰκ τεφὲκ κουσουρλαρηνὴ φάσλ ἐτερλέρ. Ὃ ἀνλερὶν ἐγὶ κιγιντιγινὶ, ἐγὶ γετιγινὶ κὸρούρσε κεϊφ ὀλούρ· λάκιν τζοπανὴν σοϊλὲ ἐττιγινὶ κὸρενλερτὲν νιτζελερὶ ἀνὴ γιὰ τουνγεβὶ γιὰ νεφσπερὲστ ἄττ ἐτερλέρ. Ποὺ παπτὲ ταχὰ σοϊλεσὲμ, πέλκι μούστεμιουνιμὴ κοὺτζεντιρίριμ ζανηΐλα πουνλαρὴ κιαφὶ σαγιὴπ σουντὰ ἰσρὰρ ἐτέριμ κι, πουνλὰρ μούπαλαγὰ ὄλμαγιηπ, πὲκ ἀλὰ μαλοὺμ ὀλτηγηνὰ κὸρὲ, χὲρ τζεμιγεττὲ ἀτέτα σεϊλέρ τιρ. Πουνὴν κιπὶ σεπεπλὲρ ἰτζοὺν τεγὶλ μι ἰτὶ κι; Μωϋσῆς ρισαλετὲ ταβὲτ ὀλουντήκτα, «Ἀμὰν! γιὰ Ραππ! πὲν ἐββελτὲν περοὺ βὲ γιάχοτ κουλοὺν ἰλὲ σοϊλεστιγὶν βακηττὰν περοὺ σαχίπι κελὰμ τεγὶλ ἰμ· ἄντζακ κελαμὴ βὲ λισανὴ ἀγὴρ πὶρ ἀτὲμ ἰμ. Ἀμὰν! γιὰ Ραππ! κιμὶ κόντερίρσεν κόντὲρ,» (Ἐξόδ. δ'. 10, 13) τεγιοὺ φεργιὰτ εϊλετί. Βὲ ζὰνν ἐττιγὶ κοὺτζλοὺκλερὲ τεσατοὺφ ἐτίντζε, «Γιὰ Ραππ! νίτζοὺν ποὺ καβμὴ πελαγιὰ τούτζὰρ εϊλετὶν; βὲ νίτζοὺν πενὶ ἰρσὰλ εϊλετὶν;» (Ἐξόδ. έ. 22) τεγιοὺ ἐττιγὶ ἀτζηκλὴ ἰστικιακὴν σεπεπὶ ποϊλὲ σεϊλὲρ τεγὶλ μι ἰτὶ; Ἶμτι πὶζ τάχι Παῦλος ἰλὲ σουὰλ ἐτέριζ· Ποὺ σεϊλερὲ κὶμ κατὶρ τιρ; Πουνὴν τζεβαπὴ ἄντζακ βὲ γιάληνηζ πού τηρ. Χριστοσὴ χὲπ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ σεβὲν ταγιανὰ πιλίρ. Μουχαππετὶν κοὺτζλοὺκλερὲ νάσηλ ταγιανὰ πιλτιγινὶ ἰζὰχ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Κιτάπη Σεριφτὲ τζὸκ τζιχετλέρλε ματτεμιζὲ μουβαφὴκ κελὲν πὲκ κοὺζὲλ πὶρ μισὰλ βάρ τηρ. Ποὺ μισὰλ Ἰακωβὴν Ραχηλὲ ὀλὰν μουχαππετί τιρ. Κιτάπη Μουκαττεσὶν ἰφατεσὶ σού τηρ· «Βὲ Ἰακὼβ Ραχὴλ ἰτζοὺν γετὶ σενὲ χητμὲτ ἐτὶπ, ἀνὰ ὀλὰν μουχαππετιντὲν νάσι ναζαρηντὰ πὶρ κάτζ κοὺν κιπὶ κὸρούντοὺ» (Γεν. κθ'. 20). Ποὺ χητμὲτ ἔββελα ἰστικιὰ ἐττιγὶ τζοπανληγὴν γάγετ κοὺτζ βὲ ζαχμετλὶ χητμετί ἰτὶ. Τζοπανληγὴν ζαχμετὶ νὲ κατὰρ τζὸκ, νὲ κατὰρ ἀγὴρ, βὲ νὲ κατὰρ οὐζοὺν μούττὲτ ὀλούρσα ὀλσοὺν, Ἰακωβὴν καλπιντὲ τόλοὺ ὀλὰν Ραχηλὶν μουχαππετὶ γιασασὴν· Ἰακὼβ ἀνλερὶ χοσνουτὶ ἰλὲ τζεκὲρ, βὲ κεντινὲ ἄντζακ πὶρ κὰτζ κοὺν κιπὶ κελίρ. Μανεβὶ σούρούγιοὺ κοὺτμεκτὲ τάχι νὲ κατὰρ μεσουλιγὲτ, νὲ κατὰρ κοὺτζλοὺκ βὲ ζαχμὲτ ὀλούρσα ὀλσοὺν, ἰστέρσε πιζὶμ βὰσφ ἐττιγιμιζτὲν γιοὺζ κὰτ ἀγὶρ ὀλσοὺν, τζοπανληγὰ χαζηρλαναν καλπιντὲ Χριστοσὴν μουχαππετὶ τολοὺ ἰσὲ, Ἀνὴ πασκαλαρὴν σεβτιγιντὲν ζιγιατὲ σεβίγιορ ἰσὲ, ἀνλὲρ πὶρ σεϊ τεγὶλ τιρ· ἄντζακ τζοὺζι βὰκτ σούρὲν γαφὶρ ζαχμετλὲρ κιπὶ σαγιηλὴρ. Χριστοσὴν μουχαππετὶ ἀνὴ μετζποὺρ ἐτὲρ (Β Κορ. έ. 14). Βαπορλὰρ πινλέρτζε τόνο ἀγηρληγηντὰ ὀλὰ πιλιρλέρ· λάκιν ἀνλὲρ γίνε τεργιανὴν γιούζοὺντὲ φηντὴκ καποὺγὴ κιπὶ τζαλκανηρλάρ. Καλπτὲ ὀλὰν Χριστοσὴν μουχαππετὶ τάχι ποϊλέ τιρ (Ρωμ. ή. 35—39.)

Β. Χ ρ ι σ τ ο σ ὴ ν σ ο ύ ρ ο ύ σ ο ύ ν ο ὺ κ ο ύ τ μ ὲ κ τ ο ύ ν γ ι α τ ὰ ἒ ν λ ε ζ ζ ε τ λ ὶ π ὶ ρ ἶ ξ ὀ λ τ η γ ὴ ἰ τ ζ ο ὺ ν ἀ ν ὰ ἄ ν τ ζ α κ Χ ρ ι σ τ ο σ ὴ π α σ κ α λ α ρ τ ὰ ν ζ ι γ ι α τ ὲ σ ε β ε ν λ ὲ ρ μ ό υ σ τ α χ ὰ κ τ η ρ λ ά ρ.

Χὲρ ματτὲ βὲ μεσελενὶν πάζη ταραφλαρὴ ὀλούρ. Ταραφὴν πιρὶ πὶρ τούρλοὺ ἰκὲν, ὃλ πιρὶ τὰμμ ἀνὴν ζηττὴ ὀλὰ πιλίρ. Πὶρ πορτουκαλὴ κούνεσὲ καρσὴ τουτάρσαν, ἀνὴν πὶρ ταραφὴ τὰμμ μούνεββὲρ ἰκὲν, ὃλ πὶρ ταραφὴ καρανλὴκ ὀλούρ. Πὶζ ἐββελκὶ πεντίμιζτὲ τζοπανλὴκ ἰσινὶν ζαχμὲτ βὲ σηκηντηλαρηνὴ κὸροὺπ, ἀνλερτὲν πὰχς ἐττὶκ ἰσέ τε, ποὺ χητμὲτ, ποὺ μεμουριγὲτ ζαχμετλὶ ὀλτηγὴ κατὰρ βὲ ὀντὰν ταχὰ ἰζζετλὶ πὶρ μεμουριγέτ τιρ. Τουνγιατὰ χάττα σεματὰ πιλὲ πουνὰ μουκαγεσὲ ὀλουνατζὰκ πὶρ χητμὲτ βὲ μεμουριγὲτ γιὸκ τηρ. Ἀλλαχὴν χικμέτι μούτενεββιεσὶ, σεμαβαττὰ ὀλὰν ρεσαλετλερὲ βὲ χούκούμετλερὲ σίμτι κιλισελερὶν βασητασήϊλε πιλτιριλτὶ (Ἐφεσ. ζ'. 10). Γιάνι κιλισεγὲ βὰζ ὀλουνὰν χακικατλὰρ ἰλὲ, γιάχοτ κιλισεγὲ βὰζ ἐτὲν βαϊζλερὶν γετίϊλε πιλτιριλτί. Κορνηλιοσὰ τεπσὶρ ὀλουνατζὰκ πεσαρετὲ μελὲκ μούταχελὲ ἐτέμετι, γιάνι μελὲκ Ἰησοῦς Χριστοσὴ βὰζ ἐτέμετι· ἄντζακ Κορνηλιοσὰ Πέτρος λακαπλὴ Σιμωνὴ τζαγηρττηρὴπ νὲ ἐτμὲκ κερὲκ ὀλτηγηνὴ ἀντὲν οϊρενμεσινὶ τεβαζοὺϊ καλπ ἰλὲ ἰχπὰρ εϊλετὶ (Πράξ. ί. 1—6). Μελὲκ Κορνηλιοσὰ Ἰησοῦς Χριστοσὴ βὰζ ἐτμεσινὶ πιλμὲζ τεγὶλ ἰτὶ· ἄμμα ὃ ἶξ κεντὶ χητμετινὶν μαφεβκιντέ ἰτὶ, ἀνὴν ἰτζοὺν ἐτέμεζ ἰτὶ. Ἀνλὲρ Ἀποστολοσλὰρ βασητασήϊλε βὰζ ὀλουνὰν ταλιμλερὲ ναζὰρ ἐτμεγὶ ἀρζοὺ ἐτερλὲρ (Α' Πέτρ. ά. 12). Ποὺ χητμὲτ τεπσίρι πεσαρέτ τιρ, σοὺλχ χητμετί τιρ· κούναχκιὰρ βὲ χελὰκ ὀλμουξ πὶρ τούνγιαγιὰ ἀφβλὴκ βὲ τεπεννὶ ἰλὰν βὲ νιτὰ ἐτμὲκ ἰσί τιρ· Ἀλλὰχ Τααλααηὴν ἐλτζισὶ ὀλμὰκ ἰσί τιρ· μινπερτὲ τουροὺπ, «Ραππ ποϊλὲ πουγιουροὺρ,» τεγιοὺ βὰζ ἐτμὲκ ἰσί τιρ· «Μουκαττεσλερὶν ἰκμαλὴ μακσετίϊλε χητμετὶν ἰφασὴ βὲ Χριστοσὴν τζεσετὶ ἰμαρετὶ ἰτζοὺν» (Ἐφεσ. δ'. 11) ταγὶν ὀλουνὰν πὶρ μεμουριγέτ τιρ· Ἀλλαχὴν ἒβ ἐχαλισινὲ βακτηντὰ ταμλαρηνὴ βερμὲκ ἰτζοὺν κετχούταλὴκ ἰσί τιρ. Ἀτεμλὲρ σούκοὺτ βὲ Ἀλλὰχ κορκουσοὺ ἰλὲ τολοὺ ὀλαρὰκ κιλισελερτὲ ὀτουρτηκλαρὴ ζεμὰν, σὶζ μινπερλερὲ τζηκὴπ, σεματὰν βὲ ζεμιντὲν, ποὺ ὀμρτὲν, χαγιάτη ἐπετιγετὲν πὰχς ἐτετζέκσινιζ· ἀνλερὶν κούναχλαρηνὴ γιούζλερινὲ καρσὴ χοὺκμ ἐτὶπ, ἀνλερὶ τεβπεγὲ ταβὲτ ἐτετζέκσινιζ· ζουλμεττὲ ὀλανλαρὰ νούρ, γιοληνὴ σασηρμησλαρὰ χατὶ, τακατσὴζ καλμησλαρὰ ταγιὰκ ὀλατζάκσηνηζ. Τζοτζουκλὰρ σιζὶ κὸρτοὺκλεριντὲ, Ἀλλαχὴν μελαϊκεσινὶ κὸρμοὺξ κιπὶ, σιζὲ ἰχτιρὰμ, καρηλὰρ σιζὲ τεμεννὰ, βὲ ἐρκεκλὲρ σιζὲ ἰζζὲτ ἐτετζεκλέρ. Μ. Πίτζηρ σοϊλὲ τέγιορ· «Πὲν ἂζ μαάξ τα ἀλτὴμ, τζὸκ μαάξ τα ἀλττὴμ, λάκιν μούτεχαϊγὶρ ὀλαρὰκ πενὶ ἰστιμὰ ἐτὲν πόγιοὺκ πὶρ τζεμιγετὲ ἐγὶ πὶρ βὰζ βερτιγιμτὲ χὶσς ἐττιγὶμ μεσερρὲτ κατὰρ μεσερρὲτ χὶσς ἔτμεμισίμ. Σὶζ τάχι γιάρην ποϊλὲ ἀχερλερὶν χὶσς ἐτέμεγετζεγι μεσερρετὶ χὶσς ἐτετζεγινὶζ βαζλὰρ βερερὲκ μεφτοὺν ὀλατζάκσηνηζ.»

Ποὺ μεμουριγετὶ ποὺ κατὰρ μὲτχ ἐττιγιμιζὶ κιαφὶ σαγιὴπ, τεκίτεν τεγελίμ κι, Χριστοσὴν σούρούσούνοὺ κούτμὲκ ἰσὶ ἒν ἰζζετλὶ πὶρ μεμουριγέτ τιρ. Σίμτι πακαλὴμ, Χριστὸς κεντινὶν ποϊλὲ ἰζζετλὶ πὶρ ἰσινὶ κιμὲ τεβτὶ ἐτσὲ τζαΐζ τιρ; Κεντινὶν χακκηντὰ τζὸκ πιλενλερέ μι; Χάϊρ· σεϊτανλὰρ ταχὰ ζιγιατὲ πιλιρλέρ. Χαλιμλερὲ, μούτεβαζή οὐλ κάλπ ὀλανλαρά μη; τζόμὲρτ, χαϊρχὰχ, ἰσκοὺζὰρ βὲ σαχίπι κουτρὲτ ὀλανλαρά μη; χάϊρ, ἀνλὲρ ποὺ χασσιγετλερὶ κὸστερμεγὲ ζάτεν μετζπούρ τηρλάρ. Πὶρ ἀτὲμ κησὰ ποϊλοὺ γιὰ σεμὶζ ὀλτηγὴ ἰτζοὺν σενὴν μουχαππετινὲ μαζχὰρ ὀλμάζ, ἄντζακ σενὶ χουλοὺς ἰλὲ σεβτιγὶ ἰτζοὺν μαζχὰρ ὀλούρ. Ποὺ τετικλεριμιζτὲν σοὺ ἀνλασήλμασην κι, μάνεν κούτμὲκ ἰσιντὲ τζοπαντὰν Χριστοσὴ

σεβμεκτὲν μάτα πὶρ σέϊ ἀρανηλμάζ. Χάϊρ, ἀρανηλὴρ, τικκάτλε ἀρανηλὴρ, ἄμμα πουνλαρτὰν μάτα μουχαππὲτ ἀρανηλήρ. Πὶρ κιμσὲ Χριστοσὴ χὲπ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ σεβέρσε, λάκιν ταλὶμ ὀλούνμαμηζ ἰσὲ, πασιρετσὶζ ἰσὲ, δϊλὲ πὶρ κιμσὲ σὰλτ Χριστοσὴ σεβτιγὶ ἰτζοὺν Χριστὸς ἀνὴ τζοπανληγὰ ταβὲτ ἐτέρ μι; χάϊρ. Σανὰ πὶρ κιατὶπ λαζὴμ, πὶρ κὲντζ γιαζὴ γιαζμαγὴ πιλμὲζ, ἄμμα κοὺζὲλ, ἀτζὴκ κὸζ βὲ μούσστακὶμ ὀλτηγὴ ἰτζοὺν ἀνὴ γιανηνὰ κιατιπλιγὲ ἀλήρμησην; Ἐγὶ, χάσς ἄμμα σενὶν ἰσινὲ κελμέζ. Πετροσὴν πασκὰ ἐγὶ χασσιγετλερὶ ὅλμασα ἰτὶ, ἄντζακ Χριστοσὴ σεβτιγὶ ἰτζοὺν ἀπόστολος ὀλὰ πιλὶρ μι ἰτὶ; χάϊρ. Λάκιν Πετροσὴ ἀπόστολος ἐτὲν ἀνὴν πασκὰ χασσιγετλερὶ τεγὶλ, ἄντζακ ἀνὴν μουχαππετί τιρ. Κουλοὺν κοὺλ ὀλμασὴ ἰτζοὺν ἀνὴν σεκλὶ, γιαπρακλαρὴ βὲ σαϊρεσὶ ὀλμασὴ λαζημετὲν ἰσέ τε, ἀνὴ κοὺλ ἐτὲν πασκὰ σέϊ τεγὶλ, ἄντζακ ἀνὴν λατὶφ κοκουσή τηρ. Σὲκλ βὲ σάϊρ τζιχετλέρλε κοὺλὲ τεμάμεν πενζεγὲν σάϊρ τζιχετλὲρ βὰρ ἰσέ τε, ἀνλερτὲ κοὺλ κοκουσὴ ὅλματηγη ἰτζοὺν κοὺλ τεγὶλ, ἄντζακ τακλὶτ τιρλέρ. Ἀκὶκ, σεϊλὰν, σούλεϊμανὶ, γιακοὺτ βὲ σαϊρὲ μουτζεβχὲρ τιρλὲρ, λάκιν πὶρ κοὺζελλιν κοκσουντὲ ὀλὰν ἐλμὰς, πουνλαρὴν ὀρτασηντὰ τουρούπ, τζούμλεσιντὲν κηϊμετλὶ βὲ τζαλὶπ τιρ. Τζοπανὴν κοκσουντὲ παρλαγιὰν χὲπ φαζιλετλὲρ ἀρασηντὰ μουχαππὲτ ὀρτατὰ τουρουπ, Χριστοσὴν κονλουνοὺ γιάληνηζ ὃ τζὲλπ ἐτὲρ, τζούνκι πουνλαρὴν χέπισινιν ἀζιμὶ μουχαππέτ τιρ (Δ Κορ. ιγ'. 13). Μουχαππὲτ πόϊλὲ κηϊμετλὶ, πόϊλὲ τζαλὶπ ἰκὲν, Χριστὸς Κεντινὶν πόϊλὲ ἰζζετλὶ ἰσινὶ ἔλπεττε Κεντινὶ ζιγιατὲ σεβενλερὲ τεβτὶ ἐτετζέκ τιρ. Σὶζ σιζὶν ἓν κηϊμετλὶ ἰσλερινιζὶ κιμλερὲ τεσλὶμ ἐτὲρ, γιάχοτ πρακήρσηνηζ; ἐβλατλαρηνηζὰ, γιὰ καρηνηζὰ, γιὰ πετὲρ βὲ ματερινιζὲ τεγὶλ μι; νιτζοὺν; Τζούνκι ὀνλὰρ σιζὶ χὲπ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ σεβερλέρ· ἓν ἐγὶ σεϊλερὲ σιζὶ ἓν ζιγιατὲ σεβενλερὶ λαγιὴκ σαγιάρσηνηζ. Ἔγερ πὶζ πόϊλὲ ἐτὲρ ἰσὲκ, Χριστὸς νιτζοὺν πόϊλὲ ἔτμεσιν; Ἔγερ Χριστοσὴν σουρούσουνοὺ κούτμεκ ἰσὶ ἰφατὲ ἐττιγιμὶζ τερετζετὲ ἰζζετλὶ πὶρ τζ ἰσὲ, ἔλπεττε ἀνὰ Κεντινὶ χουλοὺς ἰλὲ σεβενλερὶ νάσπ ἐτετζέκ τιρ.

Γ. Χριστοσὴν σουρούσουνοὺ κούτμεκ ἰσὶ σουρούγὲ Χριστοσὴ σεβμεγὶ διρετμὲκ ἰσὶ ὀλτηγηντὰν, πουμεμουριγετὲ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ σεβενλὲρ μουσταχὰκ τηρλάρ.

Ἀτὶ σουρούμουζὲ πὶρ τζοπὰν λαζὶμ ὀλούρσα, κούτμεκ ἰσινὶ ἓν ἐγὶ πιλενὶ ἰντιχὰπ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Τζοτζουκλαρημηζὴ ταλὶμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν μεκτεπιμιζὲ πὶρ χοτζὰ ἀρὰρ ἰσὲκ, ταλὶμ ἐτμὲκ ἰσινὶ ἓν ἐγὶ τερετζετὲ πιλενὶ ἰντιχὰπ ἐτμὲκ ἰστέριζ. Ἔλχασηλ χὲρ νὲ σέϊ γιαπτηρατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲκ, ἀνὴ ἓν ἐγὶ σουρεττὲ γιαπανὴ ἀράρηζ· πὶρ σεγὶ ἓν ἐγὶ σουρεττὲ γιαπὰν, ὅλ ἰσὶ ἓν ἐγὶ πιλέν τιρ. Μανεβὶ σουρουγιοὺ κούτμεκ ἰσὶ τάχι τὰμμ πόϊλὲ βὲ πουντὰν ζιγιατὲ τιρ. Ἀτὶ σουρούμουζοὺ κούτμεκ ἰσινὶ ἐγὶ πίλμεγεν πὶρ ἀτεμὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ἐτὲρ ἰσὲκ, πὶρ μουττὲτ σόνρα σουρουνοὺν γιαβὰζ γιαβὰζ κηρηλὴπ τελὲφ ὀλατζαγηνὰ σούπχὲ ὀλουνμάζ. Μανεβίτζε κούτμεκ ἰσὶ τάχι πίλμεγεν πὶρ κιμσενὶν ἐλινὲ τεσλὶμ ὀλουνοὺρ ἰσὲ, σουρουνοὺν ἰτζινὲ κηργὴν κιρέρ. Μανεβὶ σουρουγιοὺ κούτμεκ ἰσὶ ἰσὲ, Χριστοσὴ σεβμεγὶ ἀνλερὲ διρετμὲκ ἰσὶ τιρ. Ἔγερ τζοπὰν ὀλατζὰκ ζατλὰρ Χριστοσὴ σεβμεγὶ, χὲπ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ σεβμεγὶ κεντιλὲρ πιλμεζλὲρ ἰσὲ, σουρούγὲ νὲ διρετετζεκλὲρ;

Τακβανὴν κεμαλιγετὶ μουχαππὲτ τιρ. Σεριατὴν, πεϊγαμπερλερὶν βὲ Ἰντζιλὶν χουλασασὴ μουχαππὲτ τιρ. Ἀλλαχὴ πουτοὺν καλπτὲν βὲ πουτοὺν τζαντὰν σεβμεμὶζ ματλοὺπ ὀλουνούρ (Ματθ. κβ'. 37). Ἀλλὰχ πετεριμὶζ ὀλούρσα, Χριστοσὴ τα σεβέριζ (Ἰωάν. η'. 42). Βὲ τέκραρ Χριστὸς ἐφεντιμὶζ πουγιουρούγιορ· «Πετερὶ νιὰ βαλιτεγὶ πεντὲν ζιγιατὲ σεβὲν πανὰ λαγιὴκ τεγὶλ τιρ. Βὲ ὀγουλοὺ γιὰ κηζὴ πεντὲν ζιγιατὲ σεβὲν πανὰ λαγιὴκ τεγὶλ τιρ» (Ματθ. ι. 37). Βὲ τέκραρ, «Πενὶ σεβὲν πενὶμ τενπιχλεριμὶ σακλὰρ,» τεγιοὺ τεκίτεν πουγιουρήγιορ (Ἰωάν. ιδ'. 15. κά. 23). Ἔλχασηλ Παῦλος ποὺ χουσουστὰ ὅλ κατὰρ ἰλερὶ κιτὶπ, ὅλ κατὰρ χιττετλενίρ κι, Χριστοσὴ χὲπ σέβμεγενλερε λανὲτ ὀκούρ· «Ἔγερ πὶρ κιμσὲ Ῥὰππ Ἰησοῦς Χριστοσὴ σεβμέζσε, Ῥαππημηζὴν κελτιγιντὲ μελοὺν ὀλσοὺν» (Α Κορ. ις'. 22). Γενὶ Ἀχτὴν τζούμλεσιντεν βὲ τζούμλεμιζτεν ματλοὺπ ἐττιγὶ τακβὰ Χριστοσὴ σεβμεκτὲν ἰπαρέτ τιρ. Ἔγερ Χριστοσὴ σεβμεγὶ διρενὶρ ἰσὲκ, χὲρ σεγὶ διρενμὶζ ὀλούρηζ. Ἔγερ ἀνὴ διρενμὶζ ἰσὲκ, χὶτζ πὶρ σέϊ τεγὶλ, ὀτὲν πακὴρ, σαματὰ ἐτὲν ζὶλ ὀλμοὺζ ὀλούρηζ. Χέμ τε Χριστιὰν ἀνηλὰν τζεμιγετλεριμὶζ Χριστοσὴ σεβμεκτὲν μάτα νεγὲ μούχτατζ τηρλάρ; Ἰστὲ ποὺ οὐγουρτὰ τζὸκ ἐμὲκ βὲ μασράφλα τεχιϊγὲ ἐτιλμὶζ βὲ Χριστοσὴν σουρούσουνοὺ κούτμεγὲ χαζηρλανμηζ πὶρ κάτζ κεντζλὲρ τουρούγιορ· πουνλὰρ κιτὶπ τζεμαατλαρημηζὰ νὲ διρετετζεκλέρ; Τζεμαατλαρημὴζ χελὰς ὀλατζακλαρὴ τερετζετὲν γιοὺζ κὰτ ζιγιατὲ νὲ σεγὶ πιλμεζλέρ κι, πουνλὰρ κιτίπ τε ἀνλερὲ ταλὶμ ἐτσινλέρ; Ἀνλὲρ Ἀλλαχὴν τζούμλε γαναΐμ βὲ νιμετλεριντὲν νὲ χουσουστὰ ἐκσὶκ τιρλὲρ κι, πουνλὰρ κιτὶπ ἀνλερὶ τολτουρσουνλάρ; Ἰμάν μη ταλὶμ ἐτετζεκλέρ; ἰμὰν φικρὶν πασὶτ πὶρ ἀμελὶ ὀλτηγηντὰν, ταλιμὰτ ἰλὲ διρενιλμέζ. Τεβπὲ μι ταλὶμ ἐτετζεκλὲρ; ἀνὴν λουζουμηντὰν μη πάχς ἐτετζεκλέρ; Χέλε τζοτζουκλαρημηζὰ σουὰλ ἔτιν, πουνὴ πίλμεγεν κάτζ τανὲ πουλουνήρ; Ἴλμι ἰλαχιγὲ μουτεαλλὶκ ἀχὲρ μεσελελερτέν μι πάχς ἐτετζεκλέρ; Τζεμαατλαρημηζτὰ ἓν ἀτὶ κιμσελὲρ πιλὲ ἀνλερτὲν χαπερτὰρ ὀλούπ, ἀνλερὶν κουλακλαρηνὰ γενὶ βὲ γιάχοτ πίλμετινλερι πὶρ σέϊ κετιρμὲκ πὲκ τζετίν τιρ. Ἀτεμλερὲ σεριάτ μη ταλὶμ ἐτετζεκλὲρ; ποὺ πιχουτὲ ζαχμέτ τιρ· σεριὰτ ζάτεν ἀνλερὶν καλπλεριντὲ μουχαρρέρ τιρ. Τινὶν φεϊλεσοφληγηντὰν, βὲ χικμέτι ταπιϊγεγὲ ὀλὰν ἀλακασηντὰν, ἴλμι χεϊγετὶν, γεωλογιανὴν, ταριχὶν, ἀσάρη ἀτικανὴν τίνι χακικὶ χακκηντὰ ὀλὰν σεχατετλεριντέν μι; βὲ γιάχοτ Σωκρατησὶν, Πλατωνὴν, Ἀριστοτελησὶν, Σπινοζανὴν, Δεκαρτὴν, Βολθαιρὶν βὲ Χουμὴν φεϊλοσοφληγηνὴν χαταλαρηντάν μη πάχς ἐτετζεκλέρ; Βάκαα ποὺ καπιλτὲν ὀλὰν βαζλὰρ τζεμαατλαρημηζὰ γενὶ βὲ χὸζ κελιρλέρ. Λάκιν πουνλὰρ κεντιλικλεριντὲν ἀνλερὶ Ἰησοῦς Χριστοστὰ πεσλεγὶπ πογιούτμεκ ἰσιντὲ νεγὲ γιαραρλάρ; Τζεμαατλαρημηζτὰ μουσαχετὲ ὀλουνὰν σογουκλοὺκ, κουρουλοὺκ, ἰἶξ οὐ ἰσρετέ, τουνγιαπερεστλιγὲ ὀλὰν μεΐλ, χοτπινλὶκ, ταμὰ, πιναμαζλὴκ, νιζὰ, φηρκὰ, ἀταβὲτ βὲ γάϊρι σουΐ χαλλὲρ μεζκοὺρ νεβ ταλὶμ βὲ βαζλαρὴν γιοκληγηντὰν γιάχοτ τζεμαατημηζὴν πίλμετικλεριντεν τεγὶλ, ἄντζακ Χριστοσὴ σέβμετικλεριντεν γιὰ ὅλ μουχαππετὶν κηλλετιντέν τιρ. Τζεμαατημὴζ πὶρ τεφὰ Ἰησοῦς Χριστοσὴν σιμασηντὰν λεμὰν ἐτὲν τζελάλ Οὐλλαχτὰν τζὲλπ βὲ μουτεχαΐγὶρ ὀλαρὰκ ἀνὰ πακμακτὰ ὀλουρλὰρ ἰσὲ, Ἀνὴν κουτσιγετινὶν βὲ ἀχλακὶ πακληγηνὴν κεμαλιγετινὶν κουζελλιγιντὲν καπηλὴκ, Ἀνὴ τζαντὰν βὲ χουλοὺς ἰλὲ σεβετζεκλέρ. Χὲρ κὲς σεβτιγινὲ πενζεμεγὲ τζαλησήρ. Τζεμαατημηζτὰ Χριστοσὴ σεβμεκλε ἀνὰ πενζεμεγὲ, ἔββετ, «Ἰμὰν βὲ Ἴπν Οὐλλαχὴ πιλμεκλὶκ ἰττιχατηνὰ, κιαμὶλ ἀτὲμ ὀλμὰκ οὔζρε Μεσιχὶν κεμαλινὴν χαμετὶ ὀλτζουσουνὲ βασὶλ ὀλμακληγὰ» τζαλησηρλάρ (Ἐφεσ. δ'. 13). Ὅλ βὰκτ τζεμαατημὴζ ἀρασηντὰν χὲπ φεναληκλὰρ ἰζαλὲ ὀλουνούπ τζούμλεσι τε μουκαττὲς βὲ μουπαρὲκ ζατλὰρ ὀλουρλάρ. Λάκιν χάϊφα κι Χριστιὰν τζεμαατλαρτὰ Χριστοσὴ σεβμεκλὶκ χασσιγετὶ πὲκ νακὶς βὲ γιάχοτ γιὸκ τηρ! Σίμτι ἄσηλ μεσελὲ σοὺ τὴρ κι, ἀνλερὲ Χριστοσὴ σεβμεκλιγὶ κὶμ διρετετζὲκ τιρ; Χριστοσὴν σουρούσουνοὺ κούτμεγὲ ταγὶν ὀλουνανλὰρ διρετετζεκλέρ. Πὶρ ἀτὲμ πίλμετιγι σεγὶ διρετέμεζ. Πὶρ ἀτὲμ πὶρ σεγὶ πασκαλαρηντὰν ζιγιατὲ πιλμὲζ ἰσὲ, οὐμουμὰ μουαλλὶμ βὲ μουτερρὶς ταγὶν ὀλουνάμαζ. Ποὺ σεπεπτὲν Χριστὸς Πετροσὰ, «Ἔϊ Σίμων ἴπνι Ἰωνᾶς! πενὶ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβέρμισιν;» τεγιοὺ σουὰλ ἐτέρ. Ἔϊ κὲντζ πιρατερλερίμ! σίμτι Χριστὸς σιζέ τε ἄϊνι σουαλὴ ἐτίγιορ· ἔγερ σιζὶν χὲρ πιρινὶζ τάχι Πέτρος κιπὶ, «Πέλι, γιὰ Ῥὰππ! σενὶ σεβτιγιμὶ σὲν πιλίρσιν,» τεγὲ πιλίρσενιζ, Χριστὸς σιζέ τε «Κουζουλαρημὴ ὀτλὰτ, κογιουνλαρημὴ ὀτλὰτ,» τεγετζέκ τιρ. Πέλι, ἔϊ σεβκουλοὺ πιρατερλερίμ! ἔγερ Χριστοσὴ χὲπ πασκαλαρὴν σεβτιγιντὲν ζιγιατὲ σέβμεγερεκ Ἀνὴν σουρούσουνοὺ κούτμεγὲ κιτὲρ ἰσενὶζ, ὅλ ζεμὰν βάϊ σιζὲ βὲ κουττουγιουνοὺζ σουρουλερὲ! ζίρα ἀνλερὲ διρετετζὲκ πὶρ σεϊνὶζ γιὸκ τηρ. Λάκιν Χριστοσὴ σεβὲρ ἰσενὶζ, χούσουσα ἀνὴ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβὲρ ἰσενὶζ, σὶζ βὲ σιζὶν κουτετζεγινὶζ σουρουλὲρ νὲ μουπαρὲκ σινὶζ! Ζίρα ἀνλερὲ ταλὶμ ἐτετζεγινὶζ ματτελὲρ τάϊμα τζὸκ ὀλατζάκ τηρ, βὲ ἀνλὲρ σιζὶ μουτεχαΐγὶρ ὀλαρὰκ ἰστιμὰ ἐτετζεκλὲρ, βὲ μουπαρεκλενετζεκλέρ· σὶζ τε μεσρούρ ὀλατζάκσηνηζ.

Χὲπ πασκὰ σουαλλὲρ ποὺ σουαλτὰ, βὲ χὲπ βεριλετζὲκ πασκὰ τζεβαπλὰρ ἀνὰ βεριλετζὲκ πασκὰ τζεβαπλαρτὰ τζαμί τιρ. Ποὺ σεπεπτὲν σίμτι Χριστὸς σιζέ τε ποὺ σουαλὴ τεκίτεν βὲ ἰσράρεν σουὰλ ἐτέρ. Πέτρος Χριστοσὴ οὔτζ τεφὰ ἰνκιὰρ ἐττιγὶ ἰτζοὺν ἀνὰ οὔτζ τεφὰ σουὰλ ὀλουντοὺ τεγερὲκ, μεσελεγὶ χαφιφλετὶπ γιακανὴ σηγιηρμαγὰ πιχουτὲ τζαλήσμα. Χέλε τουσοὺν· Πέτρος οὔτζ τεφὰ ἰνκιὰρ ἐττὶ, ἄμμα σὲν πουτοὺν ὀμρουντὲ κάτζ τεφὰ ἰνκιὰρ ἐττὶν, κάτζ πὶν τεφὰ σὲν χελακὴν μουχρὶπ τζουκουρηνὰ παττὴν ἰσέ τε, Κεντισὶ βασφὰ κελμὲζ μουχαππετὶ ἰλὲ χελὰς ἐτὶπ, σίμτι σενὶ κεντὶ σουρούσουνοὺ κούτμεγὲ ταβὲτ ἐτίγιορ. Ἴμτι Χριστοσὴν, «Πενὶ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβέρμισιν;» χὶτζ τεγὶλ «Πενὶ σεβέρμισιν;» τεγιοὺ ἐττιγὶ σουὰλ τάϊμα χατρηντὰ ὀλσοὺν, βὲ πουνὰ τζεβὰπ βερμεγὲ χὲρ βακὴτ χαζὴρ ὀλμὰζ ἰσέν τε, πάρι σαπάχλαγιην καλκήντζα, βὲ ἀκσάμλαγιην γιατήντζα χὶτζ τεγὶλ Πέτρος κιπὶ, «Πέλι, γιὰ Ῥὰππ! σενὶ σεβτιγιμὶ σὲν πιλίρσιν,» τεγιοὺ χουλοὺς ἰλὲ τζεβὰπ βερμεγὲ τζαλήζ.

Χριστοσὴ σεβτιγινὶ πασκὰ σεϊλὲρ ἰλὲ ἰσπὰτ ἐτμεγὲ τζαλήσμα, ἄντζακ Χριστοσὴ πιλμεκλε ἰσπὰτ ἐϊλέ· Πέτρος πόϊλὲ ἐϊλετί. Πετροσὰ Ἐφεντιμὶζ, «Πενὶ πουνλαρτὰν ζιγιατὲ σεβέρμισιν;» τετί. Ὅ «Πέλι, γιὰ Ῥὰππ! φιλὰν φιλὰν σεϊλερὶ σενὶν χατρὴν ἰτζοὺν ἐττιγὶμ σεπεπτὲν πὲν σενὶ σεβίγιορημ,» τέμετι, λάκιν «Σενὶ σεβτιγιμὶ σὲν πιλίρσιν,» τετί. Χριστοσὴ σεβτιγιμιζὶ πασκὰ σεϊλὲρ ἰλὲ ἰσπὰτ ἐτμὲκ μουραϊλερὶν ἰσί τιρ. Σὸλ φερισὶ ἰφτιχὰρ ἰλὲ Ἀλλαχὴν χουζουρηντὰ τουρούπ, «Γιὰ Ἀλλάχ! σανὰ σοὺκρ ἐτέριμ κι, πὲν σάϊρ ἀτεμλὲρ κιπὶ καπητζὴ, ναχάκκ βὲ ζινακιὰρ βὲ γιάχοτ σοὺ κομρουκτζοὺ κιπὶ τεγίλ ἰμ, χαφτατὰ ἰκὶ κερρὲ ὀρουτζ τουτούπ, ἰρατημὴν οὐσρουνοὺ βερίριμ,» τεγερὲκ τουὰ ἐϊλετί (Λουκ. ιη'. 11, 12). Σενὶν ἀμελλερὶν σενὶ ἰκνὰ ἐτμέζ· ἄμμα Χριστοσὴ ἐτμέζ ἰσὲ, ἀνλερὶ ἰσπὰτ κετιρμενὶν φαϊτεσὶ νέ; Λάκιν Χριστὸς πιλὶρ ἰσὲ γετέρ. Ἴμτι πιζὶμ Χριστοσὰ ὀλὰν μουχαππετιμιζὶ πασκὰ σεϊλερτὲ βὲ πασκαλαρηνὰ κοστερμεκτὲν σακηναλὴμ, τζούνκι ὃ μουραϊλὶκ τιρ. Λάκιν Χριστοσὴν πιλκισινὲ μουρατζαὰτ ἐτελὶμ. Ἔγερ Χριστοσὰ «Πέλι, γιὰ Ῥὰππ! σενὶ σεβτιγιμὶ σὲν πιλίρσιν» τεγὲ πιλὶρ ἰσὲκ, πιζὲ κιαφί τιρ. Ἔγερ Κεντινὶ σεβτιγιμιζὶ Χριστὸς Κεντισὶ πιλίρσε, χὲπ πασκὰ σεϊλερτὲν νὲ κατὰρ ἀλά τηρ ποὺ!

Π. Κ. Μ.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρεμl Ἰανουάρ. 29, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάρ. 10, 1894

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

«Πὲλ Μὲλ Γαζέτ» Μ. Γλεδστωνὴν ἰστιφὰ ἐτμεγὲ καρὰρ βερμὶξ ἰτιγινὲ ταΐρ πὶρ τεβατοὺρ νέσρ ἐϊλεμεσὶ ἀκαπὶντὲ Φρανσανὴν Πιαρὶτζ κασαπασηντὰ πουλουνὰν πὰξ βεκιλὶν κιατιπὶ Σὴρ Ἀλδζέρνον Οὐεστ Ἴγγλιζ γαζεταλαρηντὰ νέσρ ὀλουνμὰκ οὔζρὲ ἀτιτεκὶ μεκτουπὴ κόντερμὶξ τὶρ·

«Μ. Γλεδστωνὴν ἰστιφὰ ἐτμεγὲ καβίγεν καρὰρ βερμὶξ ἰτιγινὲ γιάχοτ ὀϊλὲ πὶρ καραρτὰ πουλουνμὴξ ὀλτηγηνὰ ταΐρ νέσρ ὀλουνὰν σαΐγιὰ πούσπουτοὺν ἀρατζιφτὲν ἰπαρέτ τὶρ. Βάκαα σοὺ κετζὲν πὶρ κὰτζ ἀϊτὰν περοὺ κὸζ βὲ κουλαγηνὴν ἀχβαλὶ, Μ. Γλεδστωνὴν ζαννήντζα, ἄρτηκ πάρη κιράνη οὐμούρη χόυκόυμετὶ τὲρκ ἐτμεσινὶ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ ἴσπου σεπεπλερτὲν νάσι χὲρ χάνκι πὶρ ζεμαντὰ ἰστὲν τζεκιλμεσινὶ μόυμκὶν κηλμακτὰ τηρ. Κὸζ βὲ κουλακλαρηνὴν ἀχβαλὶ γίνε ἐββελκὶ χαλτὲ καλμακτὰ τηρ. Μόυσαριλέϊχ χάττα σιμτικὶ τεβρέϊ ἰτζτιμαΐγενὶν μόυτεπακὴ κησμηντὰ πιλὲ μιλλέττζε μουχὶμμ ὀλὰν οὐμοὺρ βὲ μεσαλιχὶν νὲ κιπὶ πὶρ ρένκ οὐ χεϊγὲτ κέσπ ἐτετζεγιντὲν πὶ χαπὲρ τὶρ, βὲ χεϊγέτι βόυκελανὴν χὰλλ οὐ φάσλ ἐτετζεγὶ μεσελελερὲ ταΐρ κεντισινὶν γιάχοτ χεϊγέτι βόυκελανὴν σαΐρ ἀζασηνὴν χουρριγέτι χαρεκετινὶ μὲν ἐτετζὲκ νὲ πὶρ σέϊ σόϊλεμὶξ νὲ τε ἐτμὶξ τὶρ.»

— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ κετζὲν χαφτὰ σιττετλὶ ἰ ν φ λ ο υ ε ν τ ζ α γ ι ὰ τόυτζὰρ ὀλμουὲ, ἂκ τζιγερινὶν πορουλαρηντὰ βὲ τζιγερινὴν πὶρ ταραφηντὰ οὐφόυνὲτ χασὴλ ὀλμουὲ ἰσέ τε, μουάχχερεν βαρὶτ ὀλὰν χαπερλερτὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, μόυσαριλέϊχ χαζρετλερὶ ἰφακάτ πουλμαγὰ πασλαμὴξ τηρ.— Ἰταλία πὸξ βεκιλὶ Μ. Κρίσπη σετὶτ σινὶρ ἀγρησηντὰν μόυζταρὶπ ὀλμακτὰ ἰτιγιντὲν, κεντισινὲ πακὰν ταπιπλὲρ μόυσαριλειχὶν πούσπουτοὺν χάϊλη μόυττὲτ ἰστιραχάτ ἐτμεσινὶ ταβσιγὲ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. — Βασιγγτηντὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, γενὶ κόμρόυκ ταριφελερινὲ ταΐρ ὀλὰν κανοὺν λαΐχασὴ 35 ρεγὲ καρσὴ 200 ρέϊ ἰλὲ μεπουσὰν μετζλισιντὲ καποὺλ ὀλουνμὴξ τηρ, βὲ ἔγερ ἀγιὰν μετζλισιντὲ τάχι καποὺλ βὲ ταστὶκ ὀλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, μεζκοὺρ κανοὺν λαΐχασὴ Αὔγουστος 2τὲ μεβκιΐ ἰτζραγιὰ βὸζ ὀλουνατζὰκ τηρ. Μεπουσανὴν μετζμουὴ ἀτετὶ 356 ὀλτηγηντὰν, ἰχτιμάλεν τζόυμχουριγὲτ ταραφταρλαρηντὰν ἔκσεριτι ρέϊ βερμεκτὲν ἰμτινὰ ἐϊλεμισλὲρ τὶρ. Μεζκοὺρ τηλεγραφναμεγὲ κὸρὲ. ὀλ κανοὺν λαΐχασὴ ἀλεϊχιντὲ ρέϊ βερενλερτὲν 17σὶ ἀδὰμ φηρκασηνὰ μενσοὺπ ἰτιλέρ. Λαΐχανὴν καποὺλ ὀλουνμασὴ χαπερὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ ἀσκ οὐ μεσερρέτλε τελακκὴ ὀλουνμὴξ τηρ. Μεπουσὰν μετζλισινὶν ταϊρεσινὲ ἄντζακ 3,000 σεϊρτζὶ σηγὰ πιλὶρ ἰκὲν, ταΐρέϊ μεζκόυρεγὲ κηρμὲκ ἰτζόυν 20,000 κισὶ μόυρατζαάτ ἐτμὶξ τὶρ. Μεζκοὺρ κανοὺν λαΐχασινὴ χαζηρλαμὴξ ὀλὰν κομισιονὴν ρεϊσὶ Μ. Βίλσην χατιμὲ νουτκηνὴ ἰρὰτ ἐτμεσὶ ἀκαπιντὲ ρεφικλερὶ κεντισινὶ ὀμουζλαρηνὰ ἀλὴπ μεπουσὰν μετζλισιντὲν τησαρὴ τζηκαρμησλάρ τηρ. Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα χόυκόυμετὶ ταραφηντὰν ἰχρὰτζ ὀλουνὰν 50 μιλλιὸν δολαρλὴκ γενὶ ἰστικρὰζ ταχβιλατηνὰ χάττη ματλουπτὰν ζιγιατεγὲ ταλὶπ ζουχοὺρ ἐϊλεμὶξ τὶρ.

— Τζενεράλ Δόδς ταραφηντὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Δαχομενὶν σαπὴκ Κραλὴ Πεχανζὶν κελὶπ Φρανσὴζ ἀσκερλερινὲ τεσλὶμ ὀλμουὲ τηρ. Μόυσαριλέϊχ Σενεγαλὰ κόντεριλετζὲκ τὶρ.—Πρὲνς Βίζμαρκ Περλινὶ ζιγιαρεττὲν ἀβτὲτ ἐττὶγὶ ζεμὰν γιορουλμὴξ ἰσέ τε, μεζκοὺρ σεϊγιαχαττὰν ζαραρτιτὲ ὀλμαμὴξ τηρ. Μόυσαριλέϊχ χανεσινὲ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν κεντισινὲ, «Ζάτη ἀλινιζὶν βόυτζουτὴ τεμὶρ κιπὶ σαγλάμ τηρ» τεγιοὺ πὶρ κιμσεγὲ τζεβάπεν «Ἔββετ, πέλκι τεμὶρ κιπὶ τὶρ, ἄμμα πασλανήγιορ,» τεμὶξ τὶρ. Μόυσαριλεϊχὶν φικρὶ γίνε ἐββελκὶ κατὰρ κουββετλὶ βὲ μόυσαχαπετὶ τζαλὶπ βὲ χόξ τηρ. Πὶρ κὰτζ Ἀλμὰν σεχρλεριντὲ Βιζμαρκὴν ζικρὶ ἰτζόυν πὶρ χεϊκὲλ ρεκζὶ ζημνηντὰ κομισιονλὰρ τεσκὶλ ὀλουνμὴξ, βὲ ποὺ μακσέτλε Περλιντὲ ζάτεν τεσεκκοὺλ ἐτμὶξ ὀλὰν κομισιὸν μεζκοὺρ χεϊκελὶν ρὲκζ ὀλατζαγὴ μαχαλὴν τέρχαλ ἰντιχὰπ βὲ ταγὶν ἐτιλμεσινὲ καρὰρ βερμὶξ τὶρ. — Χὲρ Κρούπ φαϊζὶ Ἐσσὶν σεχρὶ φουκαρασηνὰ βεριλμὲκ οὔζρὲ πανκαγιὰ 100,000 μαρκλὴκ πὶρ μεπλὰγ κομουὲ, βὲ Ἰμπερατωρὴν μόυσαατεσίϊλε μεπλάγη μεζκόυρὴ «Ἰμπερατὼρ ἰκιντζὶ Βίλχελμ βὲ Πρὲνς Βίζμαρκ μεπλαγὴ» τεσμιγὲ ἐϊλεμὶξ τὶρ. Ἰμπερατωρὴν ἄνκαριπ, πέλκι Πρὲνς Βιζμαρκὴν γέβμι βελατέτινὶν ρέσι σενέϊ τεβριγεσὶ ὀλὰν Ἀπρίλιος 1τὲ Φρεδριχσρουχεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτετζεγὶ οὐμουμεν μεμοὺλ ἐτιλμεκτέ τὶρ. Ἰμπερατὼρ κεντὶ βελατέτινὴν 35ιντζὶ βὲ ἀσκερλιγὲ κιρμεσινὶν 25ιντζὶ ρέσι σενέϊ τεβριγεσὶ μόυνασεπετίϊλε κεντισινὲ κόντεριλὲν πὶρ τζὸκ τεπρικναμελερτὲν τολαγιὴ πεγιάνη τεσεκκόυράτη μαχσουσεσινὶ μόυπεϊγὶν ὀλὰν ἐμρναμεσιντὲ τέγιορ κι, «Ἴσπου τεπρικναμελερτὲ γέβμι βελατετιμτὲ ἰτζρὰ ὀλουνὰν σενλικλὲρ μόυνασεπετίϊλε χὲπ βατανπερβερὰν ταραφηντὰν πανὰ κόστεριλὲν χόυσνι τεβετζτζόυχατὴν Ἀλμανία Ἰμπερατὼρ βὲ μεμαλικὶ ἰτζόυν χητεμάτη ἀζιμετὲ πουλουνμὴξ ὀλὰν Πρὲνς Βιζμαρκὴν πενὶ ζιγιαρὲτ ἐτμεσὶ σεπεπίϊλε πὶρ κὰτ ταχὰ ἀρτμὴξ ὀλτηγηνὴ κὸρμεκλιγὶμ φέβκ ἐλ ἀτὲ μεμνουνιγετιμὶ μουτζὶπ ὀλμουὲ τηρ.»— Πακὶρ χουμουλετίϊλε Καλιφορνιατὰν κελμεκτὲ ὀλὰν πὶρ γελκὲν κεμισὶ, σιττετλὶ πὶρ φουρτουνα ἐσνασηντὰ Ἰρλάνδα σαχιλιντὲ κουμλοὺ πὶρ γερὲ τόυσερὲκ καπτὰν ἰλὲ 24 κισιτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν ταϊφεσὶ τζόυμλετεν γὰρκ οὐ τελὲφ ὀλμουσλὰρ τηρ.— Δὲλε βὲ Τζόυγγ ἠρμακλαρηνὴν φεϊζὰν ἐτμὶξ ὀλμαλαρηντὰν τολαγιὴ Τζὶν μεμουρὶνι χόυκόυμετὶ φέβκ ἐλ ἀτὲ τόυτζάρη χάβφ οὐ τεχσὰτ ὀλμουσλὰρ τηρ, ζίρα πὶν νέφς Πεκὶν σεχρὶ πιλὲ μουχατερὰ ἰτζιντὲ πουλουνμακτὰ τηρ. Χόυκόυμὲτ σοὺ τουγγιανηνὴν ὀνόυνόυ ἀλμὰκ ἰτζόυν λαζὶμ κελὲν σεττλερὶν ἰνσασηντὰ ἔν μαχὶρ Εὐρωπαλὴ μεμοὺρ βὲ μόυχεντισλὲρ ἰστιχτὰμ ἐτμὲκ νιγετιντὲ τὶρ.— Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερινὶν κεριμεσὶ Πρενσὲς Ξενιανὴν Πασχαλιατὰν ἂζ βὰκτ σόνρα τεζβὶτζ ἐτιλετζεγὶ μεμοὺλ ὀλουνμακτὰ τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, μόυσαριλεϊχανὴν νισανλησὴ Ρουσία Ἰμπερατὼρ χανετανὴ ἀζασὴ ἰτζιντὲ ἔν κόυζὲλ σιμαλὴ βὲ κεμαλάτη ἰλμιγὲ βὲ ἐτεπιγὲ τζιχετίϊλε ἔν μαροὺφ ζὰτ ἄττ οὐ ἰτιπὰρ ὀλουνμακτά τηρ. Μόυσαριλέϊχ Ρουσία σεφαΐνι χαρπιγεσιντὲ χάϊλη μόυττὲτ ἰστιχτὰμ ὀλουντηκτὰν σόνρα ἀχίρεν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικαγιὰ κιτμὶξ ὀλοὺπ, χὲρ σενὲ τζεμίϊ μιλὲλ οὐ ἀκβαμὴν τονανμαλαρηνὴν πὶρ φιχριστινὶ νέσρ ἐτέρ. Ἴσπου ἐσὲρ ἔν μόυκεμμὲλ πὶρ ἐσὲρ ὀλοὺπ, πουτοὺν Ρουσιατὰ ἀνὰ μερτζὶ ναζαρὴϊλε πακηλήρ.

— Ριβαγετὲ ναζάρεν, Ἀλμανία βὲ Ρουσία ἀρασηντὰ τεζεκκοὺρ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν τιτζαρὲτ ἀχτναμεσὶ τετκικὶ χιτὰμ πουλμουὲ ὀλοὺπ, Ρέϊχσταγ μετζλισινὲ ἂρζ ὀλουνμὰκ ἰτζόυν χαζὴρ τηρ. Κέζα ριβαγετὲ ναζάρεν, Ρουσία τεβλετὶ πὶρ τακὴμ γάγετ μουχὶμμ μόυσααταττὰ πουλουνμὴξ ὀλοὺπ, ταριφανὴν νέσρ οὐ ἰλὰν ἐτιλμεσὶ Ἀλμανία ἐχαλισὶ οὔζεριντὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ τεσιρὰτ χασὴλ ἐτετζὲκ τὶρ. Περλιντὲν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμετὲ τενιλίγιορ κι, Ρουσία βὲ Ἀλμανία ἀρασηντὰ ἂκτ ὀλουνμὰκ οὔζρὲ πουλουνὰν γενὶ τιτζαρὲτ ἀχτναμεσινὶν ἰτχαλὰτ ρουσουμηνὰ μαχσοὺς ὀλὰν κησμὴ ἰμζαλανμὴξ τηρ. Γενὶ ταριφὲ φιγιατηνὴν 1891 σενεσὶ ταριφεσινηντὲν χάϊλητζα ἀσαγὴ ἰτιγὶ πεγιὰν ὀλουνμὴξ τηρ. Τικὲρ πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, μεζκοὺρ τιτζαρὲτ ἀχτναμεσὶ 10 σενὲ ἰτζόυν ἂκτ οὐ ἰμζὰ ἐτιλμὶξ τὶρ. — Ἔγερ ἀτιτὲ χικιαγὲ ὀλουνανὰ πενζὲρ μεζαλὶμ οὐ τεαττιγιατὴν μὲν οὐ ἰλγασηνὰ παὶς ὀλοὺρ ἰσὲ, Ἰγγλιζλερὶν Ματαπελεντὲ μουβαφφακιγετὲ ναΐλ ὀλμαλαρὴ μεμλεκέτι μεζκόυρὲ ἰτζόυν ἄϊνι νιμὲτ ὀλατζὰκ τηρ. Μιραλάϊ Γοὺλδ Ἀδάμς μεσχοὺρ πὶρ σιχρπὰζ χεκιμὶ ἄχζ οὐ κιρίφτ ἐϊλεμὶξ τὶρ. Ὁ σιχρπὰζ χεκὶμ, ὀϊλὸ τζιβαρηνταχὶ καριγελερὶ ζιγιαρέτλε, πὶρ τζὸκ κατὴν βὲ τζοτζουκλαρὴ ἐσὶρ κὸτόυρμόυξ τὶρ. Πὶρ τεφὰ μερκοὺμ ἐλινὲ τόυσὲν πὶρ κατηνὴ γάγετ τεχσετλὶ σουρεττὲ κάτλ οὐ τελὲφ ἐτμὶξ τὶρ. Χεκὶμ ἰπτιτὰ μερκουμενὶν ἐλλερινὶ παγλαγιὴπ μιλλὲρ ἰλὲ ἀνὴν κόζλερινὶ τζηκαρμὴξ. Πάτεχου κατὴν Χοὺμι ἠρμαγηνὰ ἀτηλὴπ τιμσαχλὰρ ταραφηντὰν παρτζαλανμὴξ τηρ. Ἴσπου μουαμελέϊ βαχσιανεγὶ ἰσιτμεσὶ οὔζερινὲ Μιραλάϊ Γοὺλδ Ἀδάμς σιχρπὰζ χεκὶμ ἰλὲ κατηνὴν ζεβτζινὶν ἄχζ οὐ κιρίφτ ὀλουνμασηνὴ ἔμρ ἐϊλεμὶξ, βὲ χουζουρηνὰ τζέλπ ὀλουντηκλαρηντὰ ἀνλερὶ μουχακεμὲ ἐτίπ κουρσουνὰ τιζιλμελερινὲ χόυκμ βερμὶξ τὶρ. Σιχρπὰζ χεκιμὶν τουτμουὲ ὀλτηγὴ σαΐρ κατὴν βὲ τζοτζουκλαρὴν σεπιλλερὶ ταχλιγὲ ὀλουνμὴξ τηρ.— Φράνσα τονανμασηνὴν ἀχβαληνὰ ταΐρ Μ. Λοκρουὰ ταραφηντὰν βουκοὺ πουλὰν σούὰλ οὔζερινὲ Φράνσα μεπουσὰν μετζλισὶ ἰκὶ κόυν μόυζακερὰτ ἰτζρασηντὰν σόνρα σεφαΐνι παχριγενὶν ἰσλάχη ἀχβαλὴ ζημνηντὰ λαζὶμ κελὲν τετάπὶρι παχριγεγὶ ἰττιχὰζ ἐτετζεγινὲ ταΐρ 160 ρεγὲ καρσὴ 356 ρέϊ ἰλὲ χεϊγέτι βόυκελαγιὰ πεγιάνη ἐὐμνου ἰτιμὰτ ἐϊλεμὶξ τὶρ.

— Βουτζουτὰ κιρὲν κουρσουνλαρὴν μαχαλληνὴ ταγὶν ἐτμὲκ οὐζρὲ Νοὺ Γιόρκ χεκιμλεριντὲν Δοκτὼρ Γήρδνηρ ταραφηντὰν γενὶ πὶρ ἠλεκτρὶκ μιλὶ ἰχτιρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου μιλὶν οὐτζουντὰ γίνε ἄϊνι ματεντὲν γιάχοτ πακηρτὰν πὶρ τοποὺζ πουλουνὴπ, πορού σεκλιντὲ οὐφὰκ πὶρ τηλεφὼν ἀνὰ ράπτ ὀλουνμὴς τηρ. Μιλὶν τοπουζὴ μετζρούχ κιμσενὶν ἀγζηνὰ, βὲ τηλεφωνὴν πὶρ οὐτζὴ δοκτωρὴν κουλαγηνὰ κονουλὴρ, βὲ μὶλ κουρσηνὴν τελμὶζ ὀλτηγὴ γερὶν ἰτζινὲ σοκουλήρ. Μιλὶν οὐτζοὺ κουρσουνὰ τοκανὴρ τοκανμὰζ ὃ κατὰρ κουββετλὶ πὶρ τζερεγιάνη ἠλεκτρικὶ χασὴλ ὀλούρ κι τηλεφὼν ἰσλεμεγὲ πασλάρ, πὶρ χαλτέ κι μιλὶν οὐτζοὺ κουρσουνὰ τοκαντηγὴ κιπὶ τηλεφωντὰ πὶρ τζηκηρτὴ ἰσιτιλίρ, βὲ κουρσηνὴν πουλουντηγὴ μαχὰλ χὶτζ σούπχὲ κοτούρμεγετζεκ σουρεττὲ τεαϊγιοὺν ἐτέρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἰττιχὰζ ὀλουνὰν τεταπίρι σιχχιγὲ σαγεσιντὲ κολέρα ἰλλετὶ τεβσίϊ ταϊρέϊ σιραγὲτ ἐτέμεγερεκ βουκουὰτ βὲ βεφιγιὰτ πὶρ ταϊρέϊ μαχτουτὲ ταχιλιντὲ καλμὴς τηρ. Βὲ λάκιν ἴλκ πεχαρτὲ χαβαλαρὰ πὶρ ἀζ ἰτιτὰλ κελίντζε τοχούμη ἰλλετὶν γενιτέ· γενιγὲ τζανλανμασὴ ἰχτιμαλὴ πουλουντηγὴ ναζάρη ἰχτιγιὰτ ὀνούντὲ πουλουνμακτὰ ὀλτηγηντὰν, Ζάτη χαζρέτι Σεχριγιαρὶ ἰλλετὶν μουσταχπέλεν τάχι ἀτέμι ζουχούρ βὲ τεβεσσούϊ ἐσπαπὴ χὲρ νὲ ἰσὲ σίμτιτεν τεζεκκούρ βὲ μούταλαὰ ὀλουναρὰκ ἰκτιζάϊ χαλὴν χέμαν ἰτζρασηνὴ ἔμρ οὐ φερμὰν πουγιουρμησλάρ τηρ. — Μουσοὺλ βιλαγετὶ καριγελερινὶν τασαλλούτη ἐσκηγιατὰν μουχαφαζασὴ μακσετίϊλε σατὴρ ὀλὰν ἰρατέϊ χαζρέτι Μιλκταρὶ χούκμι μούνιρὶ οὐζερινὲ 300 μεβτζουτλὴ πὶρ σούβαρὶ μούφρεζεσινὶν μούτζέττετεν τεσκιλίϊλε τζόλούν μουχὶμμ νοκταλαρηντὰ ἰκαμεσινὲ τεσεπποὺς ὀλουνμὴς τηρ.—Ἄλελ οὐμούμ μεκιατίπι ρεσμιγὲ βὲ χουσουσιγετὲ τὰρπ μουαμελεσὶ ἰτζρασὴ μεμνοὺ ὀλμάγλε, γιολσὴζ χαρεκετλερὶ κόρούλὲν σακιρτανὴν νιζαμάτη μεβζουὰ ἰκτιζασήντζα, ἰτζράϊ τερπιγελερινὲ τικκάτ οὐ ἰτινὰ κηλημασὴ χουσουσὴ μερτζίϊ ἀλισιντὲν ποὺ κερρὲ πὶλ τζούμλε μεκιατιπὲ τεπλὶγ κηληνμὴζ τηρ. — Τρανσὶτ σουρετίϊλε ἐσγιάϊ ἐτζνεπιγενὶν χουτούτη χακανιτὲν ἰμραρηνὴ τεμίνεν κόμρούκ ἰταρελερὶ ταραφηντὰν βεριλμεκτὲ ὀλὰν τεζκιρελερὶν μούττέτι μουαϊγενεσὶ ζαρφηντὰ χουτοὺτ κόμρούκλεριντὲν ζαχριγελὶ ὀλαρὰκ ἰπρὰζ ὀλουνάματηγη τακτίρτὲ ποὺ παπτὲ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰν τεμινὰτ ἀκτζεσινὶν πὶλ ἰστιφὰ ἰρὰτ καϊτὴ λαζὴμ κελετζεγὶ τρανσὶτ νιζαμναμεσὶ ἰκτιζασηντὰν ὀλτηγὴ χαλτὲ, πάζη τούτζτζαρὴν ὸλ παπτεκὶ τεζκιρελερινὶ μούττέτι μουαϊγενεσὶ ζαρφηντὰ ἰπρὰζ ἐτέμεγερεκ πουνὰ πετὲλ μεβρετιντὲν σεχατετναμὲ τζέλπ οὐ ἰρασεσὶ κιπὶ ἐνβάη πεχανελερὲ κηγιὰμ ἐτμελερὶ μουχαλίφι νιζὰμ ὀλτηκτὰν πασκὰ χουκούκη χαζινενὶν ζιγιανηνὴ μουτζὶπ ὀλμακτὰ πουλουνμασηνὰ μεπνὶ, πάτεμα μαχκεμελέρτζε ποὺ κιπὶ ὀζρλερὲ ἰχαλέϊ σέμι ἰτιπὰρ ὀλούνμαμαση παπηντὰ Ἀτλιγὲ ναζαρετιντὲν μαχκεμὲ ρεϊσλερινὲ βεσαγιάϊ λαζημὲ βεριλμὶζ τιρ.

— Ἰέρι Σαατεττὲν Πάχρη Σιγιὰχ βὲ Σεφιττεκὶ σεβαχίλι Ὀσμανιγεγὲ κιτὲν σεφινελὲρ χακκηντὰ ἰτζρὰ ἐτιλμεκτὲ ὀλὰν 24 σαὰτ καραντινανὴν λαγβήϊλε πουντὰν πόϊλε τζηκὴπ κιτετζεκλερὶν μουαϊγενέϊ τηππιγεγὲ ταπὶ τουτουλμαλαρηνὰ βὲ ἄϊνι βακηττὰ Πάχρη Σιγιὰχ λιμανλαρηνὰ ὀγραγιατζὰκ σεφινελερὲ κετζέλεγιν πρατίκα βερίλμεμεσινε ταὶρ βὰζ ὀλουνὰν μεμνουϊγετὶν ρέφ ὀλουνμασηνὰ καρὰρ βεριλμὶζ τιρ. — Τζιναγὲτ βὲ τζούνχὰ ἰλὲ τάχτη μουχακεμεγὲ ἀληνανλαρὴν τερτὲστ ἐτιλτίκλερὶ ζεμὰν οὐζερλεριντὲ βὲ χανελεριντὲ βὲ γιάχοτ μαχάλη τζούρμτὲ πουλουνὰν ἐσγιὰ βὲ ἐσλιχὰ βὲ σαϊρενὶν κούζέλτζε μουχαφαζαλαρὴ λούζουμὴ μακάμη σὰτρ ἀζεμιτὲν ἰτζὰπ ἐτενλερὲ ἔμρ οὐ ἰσὰρ πουγιουρηλμὴς τηρ. — Μεκτέπι Σουλτανιγὲ Κοσόβα βιλαγετὶ Χριστιὰν ἀτφαληντὰν πάζηλαρηνην κάϊτ οὐ καπουλλαρηνὴ ἰστιτὰ εϊλεμελερὶ ἰλὲ πουνλαρὴν μετζτζάνεν μεζκοὺρ μεκτεπὲ καπουλλαρὴ μακρούνη μούσαατέϊ ἀλιγὲ ὀλμάγλε, μούστετίλερὶν χέμαν Τέρι Σαατετὲ ἰζαμλαρηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούζ τηρ. — Ἐρζρούμ βὲ Βὰν βιλαγετλερὶ καχτζετελερινὲ ζάτεν ἰναγὲτ βὲ σεφκάτη Σαχανὲ πέζλ ὀλουνμὴζ ἰτί. Ἰταρέϊ Μαχσουτενὶν «Κάϊσεριγε» νὰμ βαπορὴ ζαχιρὲ τολού ὀλαρὰκ Ἰζμιδτὲν Τραπζονὰ κιτμὶζ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἄζ βακηττὰν «Σερεφρεσὰν» βαπορὴ τάχι ζαχιρὲ ἰλὲ γιούκλού ὀλαρὰκ μαχάλη μεζκούρὲ ἀζιμὲτ ἐτετζὲκ τιρ. Κάχτ μούλαπεσεσίϊλε τέρκι τὰρ οὐ τιγιὰρ ἐτερὲκ Τραπζονὰ χιτζρὲτ εϊλεγενλερὲ μικτάρη κιαφὶ γεμεκλὶκ βὲ τοχουμλὴκ ζαχιρὲ ἰτὰ ὀλουνμασηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὶρ ὀλμούζ τηρ.

— «Σαπαχ»ὴν βερτιγὶ μαλούματὰ κόρὲ, ἀχίρεν ἀλτὴ Χαμιδιγὲ σούβαρὶ ἀλαγιηνὴν τεσκιλατὴ ταχὰ ἰτζρὰ κηληνμὴζ τηρ. — Κετζὲν τζουμὰ κούνού Ρούμ Πατρικὶ χαζρετλερινὶν ἰσμὶ κούνού ὀλμὰκ χασεπίϊλε Ρουσία, Γιουνάν, Σὴρπ σεφιρλερὶ ἰλὲ Καραταγ μασλαχατκούζαρὴ πατρικχανεγὲ κιτερὲκ λαζημέϊ τεπρίκι ἰφὰ εϊλεμισλέρ τιρ. — Σαλὴ κούνού Ἐρμενὶ Πατρικὶ ρεφακατιντὰ Μακσούδ Σίμων πέϊ πουλουντηγὴ χαλτέ, μαπείνι Χούμαγιουνὰ ἀζιμέτλε κολέρα ἰλλετινὶν ἀτέμι τεβεσσούϊ ἰλὲ ζαϊλ ὀλμασὴ χουσουσηντὰ ἰπζὰλ πουγιουρηλμὴζ ὀλὰν χιμμέτη ἀλιγὲ βὲ ἰναγιάτη σενιγέϊ χαζρέτι Παντισαχιτὲν τολαγιὴ ἄρζη τεσεκκοὺρ βὲ μαχμετετὶ χαβὶ ὀλαρὰκ Ἐρμενὶ τζεμαατὴ ναμηνὰ χακιπάϊ Σαχανεγὲ πὶρ ἀριζέϊ τεσεκκούριγὲ τακτὶμ εϊλεμὶζ τιρ. — Σεφαΐνι Ὀσμανιγενὶν χὲρ βέτζχλε ναΐλι τεσχιλὰτ ὀλμαλαρὴ τεκσίρι ἀτατήϊλε τιτζαρέτι παχριγενὶν πὶρ κὰτ ταχὰ τεβσιϊνὶ μουτζὶπ ὀλατζαγὴ ταπὶ πουλουντηγηντὰν, ἐτζνεπὶ λιμανλαρηνὰ σεΐρ οὐ σεφὲρ ἐτὲν σεφαΐνι Ὀσμανιγετὲν σεχπεντὲρ χανελέρτζε ἀληνμακτὰ ὀλὰν ρουσούμη μαλούμενὶν τατὶλ οὐ ταχτιτίϊλε μεμαλίκι Ὀσμανιγὲ λιμανλαρηντὰ ἄχζ ἐτιλὲ κελὲν μεπαλιγὶν μικταρηνὴν τενζιλὶ ἐσάση μουκαρρεραττὰν ὀλτηγὴ ἀνλασηλμὴζ τηρ. — Πὶρ τιτζαρὲτ μουκαβελεσὶ ἀκτὴ ἰτζοὺν Χηδιβιγέτι Μησριγὲ ἰλὲ χούκούμέτι Γιουνανιγὲ πείνιντὲ μούζακερατὰ τεσεπποὺς ὀλουντηγὴ γαζεταλαρτὰ ὀκουνμὴζ τηρ. — Ἰστιχπὰρ ὀλουντηγηνὰ ναζάρεν, ἀχίρεν Ἰταρέϊ Μαχσουσὲ Τέρι Σαατεττὲν χαρεκέτλε Σελανίκ, Κρήτη ταρικίϊλε Ἰσκενδεριγεγέ, βὲ ὄραταν ἐσνάϊ ἀβτεττὲ τάχι Κρήτη, Ἰζμὺρ ἰσκελελερινὲ ὀγραγιαρὰκ Τέρι Σαατετὲ μούβασελὲτ ἐτμὲκ οὐζρὲ γενὶ πὶρ χὰττ τεεσίς οὐ κούσὰτ εϊλεμὶζ τιρ. — Σὰμ-Πιρεδζὶκ χαττηνὴν Σὰμ-Δόμε-Κατὶφ-Νέπεκ-Χοὺμς-Χάμα κούζερκιαχηνὴ τακίπεν Χαλεπὲ βὲ ὄραταν Εὐφράτης νεχρὶ οὐζεριντὲ πουλουνὰν Πιρεδζὶκ κασαπασηνὰ κατὰρ τεμτιτὶ ζημνηντὰ χάττη μεζκούρὴν ἰμτιγιαζηνὴ ἰστιχσὰλ ἐτὲν κουμπανγιανὴν Ναφιὰ ναζαρετινὲ μούρατζαὰτ ἐττιγὶ μούσταχπέρ τιρ. — Πεϊρούτ λιμὰν βὲ ρηχτὴμ σιρκετινὶν μούτζέττετεν γιαπτηρμὴζ ὀλτηγὴ τεβαΐρι ρεσμιγεγὲ μουκαπὶλ μουκαβελὲ μουτζεπίντζε χούκούμετὶν σιρκετὲ βερετζεγὶ γερλὲρ ἐσκὶ τεβαΐρι ρεσμιγενὶν ἀρσαλαρηντὰν ἰπαρὲτ ὀλμὰκ λαζὴμ κελὶρ ἰσέ τε, σιρκετὶν ζὶκρ ὀλουνὰν μουκαβελεναμενὶν Φρανσήζτζα νούσχεσὶ μούντεριτζατὴ βέτζχλε ἐσκὶ τεβαΐρὶ ἐπνιγὲ βὲ ἀρσαλαρήϊλε περαπὲρ ἀλμὰκ τεσεππούσούντὲ πουλουντηγὴ ἀνλασηλμασήϊλε ἰτζάπη χὰλ Ναφιὰ ναζαρετιντὲν ἰστιφσὰρ ὀλουνμὴζ, βὲ τζεβάπεν σιρκὲτ ἰλὲ ἄκτ ὀλουνὰν μουκαβελεναμενὶν σουρέτι μουσαττακασὴ Τούρκτζε ὀλτηγηντὰν, ἴσπου Τούρκτζε μουκαβελὲ ἀχκιαμηνὰ τεβφίκι μουαμελὲ ὀλουνμασὴ λαζὴμ κελετζεγὶ λαζὴμ κελὲν γερλερὲ πιλτιριλμὶζ τιρ. — Ἰγγιλτέρρα τεβλετινὶν Τέρι Σαατὲτ σεφίρι τζετιτὶ Σὴρ Φίλιππος Κήρρεϊ ποὺ κοὺν σὰρκ σούρὰτ καταρὴ ἰλὲ σεχριμιζὲ μούβασελὲτ ἐτετζὲκ τιρ.— Κουρού οὐζοὺμ σουρουπηντὰν χελβὰ ἰμαλὴ χουσουσὴ Τέρι Σαατέττζε τάχι τετζριπὲ ἐτιλμὲκ μουκαρρὲρ ὀλτηγηντὰν, ὸλ παπτὲ Σὲχρ ἐμανετιντὲν χελβατζὴ ἐσναφηνὰ ἰχταρὰτ βὲ τεσβικὰτ ἰτζρὰ κηληνμὴζ τηρ.— Κετζὲν χαφτὰ νέσρ ὀλουνὰν τεπλιγάτη ρεσμιγετὲν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, τζαρσεντὶχ κούνούνὲ κατὰρ κολέρα βουκουὰτ βὲ βεφιγιατὴ πὲκ ἄζ ὀλτηγὴ χαλτέ, γέβμι μεζκούρτὲ κολεραγιὰ 13 κισὶ βὲ ἐρτεσὶ κούνού 10 κισὶ τουτουλμὴζ τηρ. Βουκουάτη μεζκούρενὶν ἔκσερὶ Κούμούζ σουγιού κησλασηντὰ ζουχουρὰ κελμὶζ τιρ. —Ἔρζρουμ βὲ τζιβαρηντὰ πούρουτὲτ σιττέτλε ἰτζράϊ ἀχκιὰμ ἐτμεκτὲ ὀλούπ, Σαντιγρὰδ τάχτ οὐς σηφὴρ 20 τερετζεγὲ κατὰρ τενεζζοὺλ εϊλεμὶζ ὀλτηγὴ ἰσάρη μαχαλλιτὲν τιρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Ἰανουάρ. 29/10, 1894

Ἐσχάμη Οὐμουμί [κυπονὴ κεσιλμίζ]	25 28
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	105 75
Τασφιγέϊ Δούγιούν καΐμεσί	18
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	94
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 80
Λόνδρα » »	109¾

ΑΚΤΥΚ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΕΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 16	Πόλ	90 —
Μεταλίκ	95 20	Ναπολέων	87 30
Πεσλίκ	101 10	Κριμίτζα	51 15
Ἀλτηλήκ	101 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 15
Κυμμέζούφακλήκ	103 —	Μανὲτ Καΐμέ	8 52

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ
Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΓ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 17, 1894 ΝΟΥΜ. 7

ΜΕΒΑΤ̇Τ̇Η ΜΟ̇ΥΝΤ̇ΕΡΙΤ̇ΖΕ

	Σαχιφέ
Κυριακηγὶ χὴφζ ἕτ	49
Οὐμούρη τ̇ινιγετ̇ὲ τζαποὺκ τ̇αβρανμάκ	49
Κυριακὴ μεκτεπ̇λερί	50
Μόυσκ̇ὶρ κουλλάνμαμακ	51
Γιοὺκ ταϭ̇ηγιὰν σάϊρ χαϊβανλάρ	51
Ἀχλακσὴζ βὲ σεφὶχ τζοτ̇ζουκλάρ	52
Μουχαρρεράτ.—	
Π̇ουλαϭ̇ὴκ χασταληκλάρ	53
Κόνγια βιλαγετὶ τ̇αϊρεσιντ̇ὲ τεπ̇ϭ̇ίρι π̇εϭ̇αρὲτ ἰτζοὺν π̇ὶρ σεϊγιαχάτ	54
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	55
Σαρραφιγέ	56

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τ̇ζουμὰ ἐρτεσὶ κ̇όυνοὺ νεϭ̇ρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τ̇ιγιάρη ἐτ̇ζνεπ̇ιγὲ ἰτζοὺν σενελιγὶ π̇έρ βέτ̇ζχι πεδὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ¾ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ π̇ὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλούπ̇, ποστὰ οὐτ̇ζρετὶ ταραφημηζὰ ἀϊτ̇ τ̇ιρ.

Γαζεταγιὰ τ̇ὲρτζ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπ̇ονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀϊτ̇ μεβὰτ̇τ̇ ἰτζοὺν μεκτοὺπ̇ βὲ ἀκτζὲ Ἰσταν̇πολτ̇ὰ Ἀμερικὰν Χανηντ̇ὰ Μρ. Χ. Σ. Π̇άρνημ ἰσμινὲ κ̇όντ̇εριλμελί τ̇ιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντ̇άν
ΣΑΧΙΠ̇Ι ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.
ΜΟ̇ΥΕΛΛΙΦ, Χ. Σ. Π̇ΑΡΝΗΜ.

ΚΥΡΙΑΚΗΓΙ ΧΗΦΖ ΕΤ

Ζεμανεμιζὶν ἓν ϭ̇αγιάνη τ̇ικκάτ χουσουσλαρηντ̇ὰν π̇ιρὶ ϭ̇οὺ τ̇ήρ κι, Ραπ̇π̇ὴν κ̇όυνόυνὲ ριαγὲτ ἔτμεμεγι ἀτ̇ὲτ ἐτ̇ινμὶζ μιλλετλερτ̇ὲν π̇άζηλαρη π̇οὺ ἀντ̇ὲ γέβμι μεζκόυρὴν μουκαττ̇εσιγέτι ἐββελιγεσινὶ ἰατ̇ὲ ἰτζοὺν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τζαλησ̇ὴπ̇ τζαπ̇αλαμακτ̇ὰ τ̇ηρλάρ. Ἀλμανιατ̇ὰ, Ἰσβιτζερατ̇ὰ βὲ Φρανσατ̇ὰ ἔλγεβμ Κυριακὴ κ̇όυνόυνόὺ μουκαττ̇ὲς χὴφζ ἐτμεγὲ μαχσοὺς ὀλαρὰκ τ̇ζιτ̇τ̇ὶ βὲ τ̇ιραγετλὶ ζεβαττ̇ὰν μόυρεκκὲπ̇ π̇ὶρ τζὸκ σ̇ιρκετλὲρ τεσ̇εκκόὺλ ἐϊλεμίζ τ̇ιρ. Ἔλγεβμ Φρανσατ̇ὰ κ̇ορόυλτ̇όυγιὸὺ ὀὐζρέ, π̇αλατ̇ὲ μεζκόὺρ ἐρπ̇άπ̇η τ̇ικκὰτ κ̇ορμόυσ̇λὲρ τ̇ίρ κι, Σκωτιατ̇ὰ βὲ Μόυττεχιτ̇έϊ Ἀμερικατ̇ὰ Κυριακὴ κ̇όυνόυνὲ κ̇όστεριλὲν χόυρμὲτ βὲ ριαγετὶν καλκμασὴ Κυριακὴ κ̇όυνόυνὸὺ ἀτ̇ὶ ἑορτὴ κ̇όυνλερὶ μενζιλεσινὲ ἐντ̇ιρτ̇ικτ̇ὲν π̇ασ̇κά, γέβμι μεζκόυρὴν ἰμτιγιαζλαρηντ̇ὰν ἓν ζιγιατ̇ὲ μόυστεφὶτ̇ ὀλατ̇ζὰκ κιμσελερὶ, γιάνι γιοργούν, χατ̇τ̇ὲν ἀσ̇ηρὴ ἰζ ἰσ̇λεγὲν βὲ ἂζ οὐτ̇ζρὲτ ἀλὰν ἰσ̇τ̇ζιλερὶ τ̇άχι ἀλτζαλτμακτ̇ά τ̇ηρ. Ἀνλὲρ ἀνλαμησ̇λὰρ τ̇ήρ κι, Παρὶς κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ παϊταχτ̇τ̇ὰ ἀμελὲ Κυριακὴ κ̇όυνόυνὸὺ σάϊρ κ̇όυνλὲρ κατ̇ὰρ ζαχμετλὶ βὲ μεσ̇ακκατλὴ ἰσ̇λὲρ ἰλὲ κ̇ετζιρμεκτ̇έ τ̇ιρ, βὲ κανούνεν γέβμι μεζκόυρτ̇ὲ ἰζ ἰσ̇λεμὲκ μεμνοὺ ὀλματ̇ηγηντ̇αν, σερμαγετ̇αρλὰρ ἰλὲ μόυτεαχχιτ̇λὲρ γέβμι μεζκόυρτὲ ἰσ̇τ̇ζιλερινὶ ἰσ̇λετμεκτ̇ὲ τ̇ιρλέρ. Ἀνλερὶν ζαννήντ̇ζα, ἰσ̇τ̇ζὶ ἓν ζιγιατ̇ὲ ἰστιφατ̇ὲ ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ π̇ὶρ κιμσέ τ̇ιρ· ἔγερ ὃ ἀλτὴ κ̇όὺν ἰσ̇λεγὲ π̇ιλίγιορ ἰσὲ, γετ̇ιντ̇ζὶ κ̇όυντ̇ὲ ἰζ ἰσ̇λέμεμεσινε τ̇αϊρ π̇ὶρ μεμνουϊγὲτ ὀλματ̇ηγηντ̇αν, γέβμι μεζκόυρτ̇ὲ τ̇άχι ἰσ̇λεγὲ π̇ιλίρ. Π̇όϊλεσὶ π̇ὶρ χὰλ ζενκ̇ινλικλερὶ σεπ̇επ̇ίϊλε ἰζ ἰσ̇λεμὲκ ἰχτιγιατ̇ζηντ̇ὰν βαρεστὲ ὀλὰν κιμσελερὶ τ̇ογρουτ̇ὰν τ̇ογρουγιὰ ἰζρὰρ ἐτμὲζ ἰσέ τ̇ε, ἔγερ π̇ὶζ π̇όϊλὲ π̇ὶρ χαλτ̇ὲ π̇ουλουνούγιορ ἰσὲκ, φάκρ οὐ ζαρουρετ̇τ̇ὲ ὀλὰν π̇ιρατ̇ερλεριμιζὶν ραχὰτ κ̇όυνόυνὲ χαλὲλ κ̇έλμεμεσινε τ̇ικκὰτ ἐτμεγὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ π̇ορτ̇ζλούγιηζ. Ἔγερ ἰσ̇τ̇ζιλὲρ κ̇εντ̇ιλερὶ Κυριακὴ κ̇όυνόυνὸὺ ζέβκ οὐ ἐϊλεντ̇ζελέρ, μεσ̇γουλιγετλέρ, ταλὶμ βὲ τεαλλόυμλέρ, τ̇όυνγεβὶ τεφεκκόὺρ βὲ μουλαχαζαλὰρ ἰλὲ κ̇ετζιρερὲκ ἀνὴ π̇ασ̇κὰ κ̇όυνλερὲ π̇ενζετ̇τ̇ίκτ̇ζε ἄκηπετ ἀνὴ π̇όυσπ̇όυτόυν γάϊπ̇ ἐτ̇ετ̇ζεκλερινὲ τεχλικὲ π̇ουλουντ̇ηγηνὴ κ̇ορμεζλέρσε, π̇ὶζ χεμνεβιμὶζ ὀλὰν ἰσ̇τ̇ζὶ ἐρκὲκ βὲ κατ̇ηνλαρὰ Κυριακὴ κ̇όυνόυνόὺν μανασηνὴ βὲ ἀνὴ μουχαφαζὰ ἐτμενὶν ἐχεμμιγετινὶ ἰζὰχ ἐτ̇ετ̇ζὲκ, βὲ ἀνλερὲ ἀνὴ ζάϊ τεγὶλ, ἀντ̇ζακ μουχαφαζὰ ἐτμενὶν οὐσουληνὴ ὀϊρετ̇ετ̇ζὲκ φίκρ οὐ τεσαββουρλὰρ νέϭ̇ρ οὐ ταμὶμ ἐτμεγὲ τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ τζαλησ̇μαλήγιηζ.

ΟΥΜΟΥΡΗ Τ̇ΙΝΙΓΕΤ̇Ε ΤΖΑΠΟΥΚ Τ̇ΑΒΡΑΝΜΑΚ

Ζὶχν π̇ὶρ ἰνσανὴν ἄντ̇ζακ νησφὴ τ̇ηρ· ἰπ̇ατ̇ὲτ ταχρικὲ μαχσοὺς τζὰρχ, βὲ κουββὲϊ μουχαρρικενὶν μενπ̇αὴ τ̇ηρ. Χαζηρλησ̇ὴζ, μόυτερετ̇τ̇ὶτ̇, καραρσὴζ ἀτ̇ὲμ, νὲ κ̇ιπ̇ὶ ἰστιτ̇ὰτ̇ βὲ καπ̇ιλιγετλερὲ μαλὶκ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, χαγιατ̇ὴν μόυσαπ̇ακὰ μεϊτ̇ανηντ̇ὰ τζαποὺκ τ̇αβρανὰν βὲ ἄζμ οὐ καρὰρ σαχιπ̇ὶ ὀλὰν κιμσελερὶν ἀρκασηντ̇ὰ καλὴρ. Βὰκτ τ̇εργιασηνὴν σεβαχιλὶ «σ̇ίμτ̇ι»νὶν κηϊμετινὶ τακτ̇ὶρ ἔτμεγεν κιμσελερὶν καζαγιὰ ὀγραγὴπ̇ παρτζαλανμὴζ σεφινὲϊ χαγιατλαρηνὴν παρτζαλαρὴ ἰλὲ καπλανμὴζ τ̇ηρ. Γιόυζλέρτ̇ζε κιμσελὲρ «σ̇ίμτ̇ι»κὶ βακτ̇τ̇ὰν ἰστιφατ̇ὲ ἐτμὲκ χασσιγετιντ̇ὲν μαχρούμ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇άν, τ̇όυνγιατ̇ὰ π̇ὶρ κ̇όνὲ νὰμ οὐ ϭ̇όχρὲτ καζάνμαγιαρακ βεφὰτ ἐτμισ̇λέρ τ̇ιρ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ μουβαφφακιγετ̇ὲ ναΐλ ὀλμὰκ ἰτζοὺν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ἀγὴρ τ̇εγὶλ τζαποὺκ τ̇αβρανμαλὴ βὲ χάλη χαζηρτ̇ὰ γάγετ ϭ̇εβκλὶ βὲ γαϊρετλὶ ὀλμαλή τ̇ηρ. Σίδνεϊ Σμὶθχ πὲκ κ̇όυζὲλ σ̇όϊλεμίζ τ̇ίρ κι, π̇οὺ τ̇όυνγιατ̇ὰ τ̇εγερλὶ π̇ὶρ ἰζ κ̇ορὲ π̇ιλμὲκ ἰτζοὺν χαγιὰτ τ̇εργιασηνὴν σαχιλιντ̇ὲ τιρὶλ τιρὶλ τ̇ιτρεγερὲκ τ̇ουρὴπ̇ τ̇α σογοὺκ βὲ μουχαταρὰ χακκηντ̇ὰ τ̇όυσ̇όυνόὺπ̇ τασ̇ήνμαμαληγιηζ, ἄντ̇ζακ π̇ιρτ̇ὲν π̇ιρὲ ἀνὴν ἰτζινὲ ἀτηλὴπ̇ ἐλιμιζτ̇ὲν κ̇ελτ̇ιγὶ κατ̇ὰρ τζαλησ̇ὴπ̇ τζαπ̇αλαμαλήγιηζ· ἄλετ̇ τ̇εβὰμ χισάπ̇, κιτάπ̇ ἐτ̇ερὲκ κ̇όυζὲλ φουρσατλαρὰ π̇εκλεμὲκ χαλημηζὰ ἔλ βερμέζ· π̇οὺ ϭ̇εϊ ἄντ̇ζακ τουφαντ̇ὰν ἐββὲλ γιαϭ̇αγιὰν κιμσελερὶν χαληνὰ ἔλ βερίρ ἰτ̇ι, ζίρα ὃ ζεμὰν π̇ὶρ ἀτ̇ὲμ ἰτ̇ζρὰ ἐτ̇ετ̇ζεγὶ π̇ὶρ ἰζ χακκηντ̇ὰ 150 σενὲ μόυζακερὲ βὲ ἰστιϭ̇αρετ̇ὲ π̇ουλουντ̇ηκτ̇ὰν σόνρα τ̇άχι γίνε ὂλ ἰϭ̇ὶν ναΐλι μουβαφφακιγὲτ ὀλμασηνὴ κ̇όρμὲκ ἰτζοὺν π̇ὶρ κὰτζ ἂσρ τ̇αχὰ γιαϭ̇αγιὰ π̇ιλὶρ ἰτ̇ι. Λάκιν ϭ̇ιμτ̇ιλερτ̇ὲ π̇ὶρ κιμσὲ π̇εκλεγετ̇ζὲκ, ϭ̇όυπ̇χὲ ἐτ̇ὶπ̇ τ̇οστλαρὴ ἰλὲ ἰστιϭ̇αρὲ ἐτ̇ετ̇ζὲκ ὀλοὺρ ἰσὲ, π̇ὶρ κ̇όὺν κεντ̇ισινὶν 65 γιαϭ̇ηνὰ κ̇ιρμὶζ ὀλτ̇ηγηνὴ, ϭ̇όυπ̇χελερινὶ τ̇έφ οὐ ἰζαλὲ, χὰσς τ̇οστλαρὴ ἰλὲ ἰστιϭ̇αρὲ, βὲ ἀνλερὶν ἰχτάρ οὐ νασιχατλαρηνὰ τεβφίκαν χαρεκὲτ ἐτμεγὲ ἄρτηκ βακτὴ κάλμαμηζ ἰτ̇ιγινὶ κ̇όρετ̇ζὲκ τ̇ιρ. Π̇άχτ οὐ ταλὶ τ̇ετ̇ικλερὶ ϭ̇εϊὶν π̇ερκαρὰρ ὀλματ̇ηγη ἄρτηκ ζάρπ̇η μεσὲλ χόυκμόυνὲ κ̇ετζμὶζ ὀλούπ̇, τ̇όυνγιατ̇ὰ τζαποὺκ τ̇αβρανμὰκ, ἰσ̇λερὶ «σ̇ίμτ̇ι»κὶ βακτ̇ὰ κ̇ορτ̇όυρμὲκ βὲ λούτφ οὐ ἰχσανλαρηνὴ ἀνὴν ἐλιντ̇ὲν ζὸρ ἰλὲ ἀλμὰκ κ̇ιπ̇ὶ ἐγὶ χὶτζ π̇ὶρ ϭ̇εϊ γιόκ τ̇ηρ. Ναπολέων τ̇εμίζ τ̇ίρ κι, κεντ̇ισινὶν Αὐστριαληλαρὰ γαλὶπ̇ ὀλμασηνὴν σεπ̇επ̇ὶ, ἀνλερὶν π̇ὲζ τ̇ακικαλὴκ βακτὴν κηϊμετινὶ π̇ίλμεμελερι ἰτ̇ι. Ὅμρι ἰνσανινὶν ἰϭ̇π̇ου χακικατλαρηνὴ νὲ κατ̇ὰρ ϭ̇ιτ̇τ̇έτλε χὶσς ἐτ̇έριζ! Π̇άζηλαρημηζ χαγιάτη τ̇ινιγετ̇ὲ μουαϊγὲν π̇ὶρ ἀτ̇ὴμ ἀτμαγὴ κ̇όυντ̇ὲν κ̇όυνὲ, ἀϊτ̇ὰν ἀγιὰ, σενετ̇ὲν σενεγὲ τεχὶρ ἐτμεκτ̇έγιζ. Νὲ σεπ̇επ̇τ̇ὲν ἰϭ̇π̇ου τ̇ερσλερὶ π̇ένι π̇εϭ̇ερὶν τετ̇ζριπ̇ελεριντ̇ὲν ὀϊρενμὲκ ἰστέμεγιορηζ; Π̇οὺ σενὲ π̇ιζὲ νὲ κ̇ετιρετ̇ζέκ; Σ̇ίμτ̇ι χάνκ̇ι φουρσατλαρτ̇ὰν ἰστιφατ̇ὲ ἐτμεγὲ χαζήρηζ; Τ̇όυνγιὰ ϭ̇ίμτ̇ι Ἀλλὰχ ἰλὲ τ̇ολού τ̇ηρ· ἀλέμι ταπ̇ιὰτ ϭ̇ίμτ̇ι Ἀλλὰχ ἰλὲ τ̇ολού τ̇ηρ· καλπ̇λεριμὶζ ϭ̇ίμτ̇ι Ἀλλὰχ ἰλὲ τ̇ολού τ̇ηρ. Π̇ὶζ π̇ιζτ̇ὲν οὐζὰκ ὀλμαγιηπ̇ χέμαν γιανὴ π̇αϭ̇ημηζτ̇ὰ π̇ουλουνὰν π̇ὶρ Ἀλλαχὰ μαλίκ ἰζ· μαζιγὲ μαχσοὺς τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ χάλη χαζηρὰ μαχσοὺς π̇ὶρ τεϭ̇βικὲ μαλίκ ἰζ. Ἰησοῦς Χριστὸς ϭ̇ίμτ̇ι π̇ιζὶμ ἰλὲ π̇εραπ̇έρ τ̇ιρ· Ρούχ οὐλ Κουτ̇σὴν τατλὴ τεσιρλερινὶ ϭ̇ίμτ̇ι π̇ιζὲ ἰσ̇λετμεκτ̇ὲ τ̇ιρ. Ὁ καλπ̇λεριμιζὶν καπουσηνὴ ϭ̇ίμτ̇ι, π̇οὺ

ἀντ̇ὲ κεντ̇ισινὲ ἀτζμαμηζὴ ἰστέρ κι, ὅρατ̇α τ̇αϊμὶ βὲ χαϊρχὰχ π̇ὶρ μόυσαφὶρ μακαμηντ̇ὰ ὀτουρσήν. «Σ̇ίμτ̇ι» μαγφερὲτ π̇ὰχς̇ βὲ Ἀλλαχὴν Ρουχὴ ἰλὲ τ̇ολού τ̇ηρ. Νὲ σεπ̇επ̇τ̇ὲν κεμάλη μεσερρὲτ βὲ σαφβέτλε βὲ κ̇όυτζὸυκ π̇ὶρ τζοτ̇ζουγὰ μαχσοὺς ὀλὰν ἐμνιγὲτ βὲ ἰτιμάτ̇λε Χριστοσὴν ἐλλερινὶ τουτηπ̇ π̇ουντ̇ὰν π̇ὀϊλὲ Ἀνὴν ἰλὲ γιόυρόυμεγελιμ;

ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΚΤΕΠ̇ΛΕΡΙ

[Π̇έντ̇ι μαχσούς]

Τ̇οστλαρημηζτ̇ὰν π̇ιρὶ π̇ιζὲ γιαζτ̇ηγὴ π̇ὶρ μεκτουπ̇τ̇ὰ κεντ̇ινὶν τάχτη ἰτ̇αρεσιντ̇ὲ π̇ουλουνὰν Κυριακὴ μεκτεπ̇ινὶ σ̇ακ̇ιρτ̇ανὰ χὸς̇ βὲ τ̇ζαλὶπ̇ κηλμὰκ ἰτζὸὺν νὲ κ̇ιπ̇ὶ οὐσοὺλ βὲ τετ̇απ̇ὶρ ἰττιχὰζ ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ τ̇αῒρ κεντ̇ισινὲ μεκτούπ̇λε μαλόυμὰτ βερμεμιζὶ ρετ̇ζὰ ἐτ̇ίγιορ. Ἴσ̇π̇ου μεσελενὶν τ̇ζεμαατημηζὴν οὐμουμηνὰ τεαλλουκὴ ὀλτ̇ηγηντ̇ὰν, μόυμαϊλεϊχὶν ἀφβηνὰ μαγρούρεν ἀντ̇ὲν Ἀγγελιαφοροστ̇ὰ π̇ὰχς ἐτ̇ετ̇ζέγιζ. Π̇έλκι Κυριακὴ μεκτεπ̇λεριμιζὶν μουαλλιμλεριντ̇ὲν π̇άζησῃ π̇οὺ μεσελεγὲ τ̇αῒρ π̇ιζὲ τ̇αχὰ μόυκεμμὲλ μαλόυμὰτ ἰτὰ ἐτ̇ὲ π̇ιλιρλέρ.

Π̇οὺ ἰσ̇τ̇ὲ ναΐλι μουβαφφακιγὲτ ὀλμακληγὴν σ̇αρτλαρηντ̇ὰν π̇ιριντ̇ζισὶ μουβαφφὰκ ὀλμαγὰ ἀρζουκὲς̇ π̇ουλουνμὰκ τ̇ηρ. Π̇οὺ χὲρ κεσὲ μαλόυμ π̇ὶρ σ̇έϊ κ̇ιπ̇ὶ κ̇όρόυνὸυρ ἰσέ τ̇ε, τ̇αχὰ ζιγιατ̇ὲ ναζάρη ἐχεμμιγετὲ ἀλημμαλή τ̇ηρ. Νιτζὲ κουντ̇ουρατ̇ζηλὰρ βὰρ τ̇ήρ κι, ἐγὶ π̇ὶρ κουντ̇ουρὰ γιαπ̇μαγὰ μερὰκ ἔτμεγιπ̇, ἄντ̇ζακ κουντ̇ουραγιὴ τζαὲ π̇οὺκ γιαπ̇ὴπ̇ π̇ιτιρμεγὲ βὲ μόυμκὶν μερτεπ̇ὰζ ἰς̇ κ̇όρμεγὲ π̇ετ̇ὲλ τζὸκ ἀκτζὲ ἐλὲ κ̇ετζιρμεγὲ ἀρζουκὲς̇ τ̇ιρλέρ. Κ̇ερὲκ ἀτ̇ὶ κ̇ερὲκ Κυριακὴ μεκτεπ̇λεριντ̇ὲ π̇ὶρ τζὸκ μουαλλιμλὲρ βὰρ τ̇ήρ κι, σοΐλετ̇ικλερὶ σόζλερὶν μόυμκὶν μερτεπ̇ὲ χὸς̇ βὲ μόυφὶτ̇ ὀλμασηνὰ τ̇εγὶλ, ἄντ̇ζακ μόυμκὶν μερτεπ̇ὲ κολάϊ τ̇ὲρς βερμεγὲ μερακλὴ τ̇ηλάρ. Κ̇ετζενλερτ̇ὲ π̇ὶρ κουμπάνγια ταραφηντ̇ὰν π̇ὶρ τακ̇ημ μαλόυμάτη ματλουπ̇εγὶ τοπλαμὰκ οὐζρὲ τασ̇ραγιὰ κ̇όντ̇εριλμὶς̇ ὀλὰν π̇ὶρ κιμσὲ ὅλ κατ̇ὰρ μεβανὶ βὲ μόυσ̇κ̇ιλατὰ ὀγρατ̇ή κι, κεντ̇ὶ μεμουριγετιντ̇ὲν ἰστιφὰ ἐτμεγὶ κεντ̇ισινὲ π̇ὶρ βατ̇ζιπ̇έϊ ζιμμὲτ ἀτ̇τ̇ ἐϊλετ̇ί. Τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ κιμσὲ π̇οὺ βακηαγιὴ ἰσ̇ιτ̇ερὲκ, «Νὲ ἀχμὰκ κιμσὲ ἰμίς̇! Κ̇όυζὲλ ἀϊλὴκ ἀλήγιορ ἰτ̇ι· νίτζόυν μόυμκὶν μερτεπ̇ὲ οὐζοὺν μόυτ̇τ̇ὲτ τ̇εβὰμ ἐτ̇ίπ̇ τ̇ε ἀϊληγηνὴ ἀλμαγὰ π̇ὰκματ̇η;» τ̇ετ̇ί. Ἄσηλ λαζὴμ κ̇ελὲν σ̇έϊ χὲρ ἰσ̇ὶ ἰνσ̇άφ ἰλὲ κ̇όρμὲκ τ̇ιρ. Τ̇οστουμηζὴν ἰσ̇ιντ̇ὲ κεμαλιγετ̇ὲ ναῒλ ὀλμὰκ χουσουσηντ̇ακὶ ἐσ̇έτ̇τ̇ι ἀρζουσὴ σέβπ̇ι μακσουτ̇ὰ τ̇ογροὺ ἀτηλὰν ἰλκ ἀτ̇ήμ τ̇ηρ. Ἔγερ Κυριακὴ μεκτεπ̇λερὶ χοτ̇ζαλαρηνὴν χέπισι, μεκτεπ̇λερινὶ χὸς̇ βὲ μόυφὶτ̇ κηλμὰκ μεσλεκινὶ κεμάλη τ̇ικκάτλε τετ̇κ̇ὶκ, βὲ λαζὴμ κ̇ελὲν μαλόυματὴ τ̇οστλαρηντ̇ὰν ἰστιχσαλὰ π̇οὺ βέτ̇ζχλε σάϊ οὐ γαϊρὲτ ἐτσελὲρ ἰτ̇ι, μεκτεπ̇λεριμιζτ̇ὲ ἰσλαχάτη ἀζιμὲ μόυσ̇αχετ̇ὲ ἐτ̇ὲρ ἰτ̇ὶκ.

Μεκτεπ̇ὶν φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ μαμουριγετινὶ τεμὶν ἰτζὸὺν χοτ̇ζαλὰρ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇όυτὸὺν κιλισὲ βὲ τ̇ζεμαὰτ τ̇άχι μεκτέπ̇ι μεζκόυρὴν μουβαφφακιγετινὲ ἀρζουκὲς̇ ὀλμαλή τ̇ηρ. Κελάμ Οὐλλαχὴν μέσ̇κ οὐ μόυταλαασηνὰ χὲρ κὲς μερὰκ βὲ ἀρζοὺ ἐτμελί τ̇ιρ. Κελάμ Οὐλλὰχ χαγιατημηζὴν χὲπ̇ μεσελελερινὲ ἀλακατ̇άρ τ̇ηρ, ζίρα ἀντ̇ὲ χαγιάτη τ̇όυνγεβιγεμιζτ̇ὲ π̇ιζὲ ρεχπ̇ὲρ ὀλατ̇ζὰκ οὐσοὺλ βὲ μεπ̇ατ̇ὶ π̇ουλουντ̇ηκτ̇ὰν π̇ασ̇κά, χαγιάτη οὐχρεβιγεμιζὲ νὲ βέτ̇ζχλε χαζηρλανατ̇ζαγημηζὴ τ̇άχι π̇ιζὲ ταλὶμ ἐτ̇έρ· ταρίχι π̇ένι π̇εσ̇ερτ̇ὲ ζουχοὺρ ἐτμὶς̇ ὀλὰν ἓν σ̇αγιάνη τ̇ικκ̇ὰτ βακηαλερὶ βὲ ἓν π̇όγιόυκ ζατλαρὴ κ̇ετιρὶπ̇ κ̇όζόυμόυζ ὀνόυντ̇ὲ τετ̇ζεσσόυμ ἐττ̇ιρίρ. Τ̇όυνγιατ̇ὰ χίτζ π̇ὶρ κιτὰπ̇ γιὸκ τ̇ήρ κι, ταλὶμ οὐ τερπ̇ιγεγὲ μετ̇ὰρ ὀλὰν π̇οὺ κατ̇ὰρ τζὸκ μεβατ̇τ̇ὴ χαβὶ ὀλσοὺν, γιάχοτ̇ μέσ̇κ οὐ μόυταλαασὴ ἐρπ̇άπ̇η μόυταλαανὴν ἰστιφατ̇ὲ βὲ ἰστιφαζεσινὲ π̇οὺ κατ̇ὰρ μόυνασὶπ̇ ὀλσούν. Λάκιν π̇ὶζ τ̇ζεμαατλαρτ̇ὰ π̇οὺ χουσουστ̇ὰ π̇όγιόυκ φαρκλὰρ κ̇όρμεκτ̇έγιζ. Ἀνλερτ̇ὲν π̇άζησηντ̇α Κυριακὴ μεκτεπ̇ινὲ τ̇εβὰμ ἐτ̇ενλερὶν μικτ̇αρὴ βαζτ̇ὰ χαζὴρ π̇ουλουνανλὰρ κατ̇ὰρ τζὸκ ὀλουπ̇, κ̇εντ̇ζλὲρ βὲ ἰχτιγιαρλὰρ Ἀλλαχὴν Κελαμηνὴ π̇ιρλικτ̇ὲ μέσ̇κ οὐ μόυταλαὰ ἐτ̇ερλέρ. Σάϊρ τ̇ζεμαατλαρτ̇ὰ ἰσὲ Κυριακὴ μεκτεπ̇ινὲ γιάληνηζ τζοτ̇ζουκλὰρ βὲ χοτ̇ζαλὰρ τ̇εβὰμ ἐτ̇ερλέρ. Π̇έλκι «μεκτέπ̇» ἰσμὶ τζὸκ κιμσελερὶν Κυριακὴ μεκτεπ̇ινὲ κ̇ίτμεμελερινε σεπ̇ὲπ̇ ὀλμακτ̇ά τ̇ηρ, ζίρα ἀνλερὶν ζαννήντ̇ζα, μεκτὲπ̇ τζοτ̇ζουκλαρὰ μαχσοὺς π̇ὶρ γέρ τ̇ιρ. Π̇ουντ̇ὰν ἀσ̇ικιὰρ τ̇ήρ κι τ̇ζαλίπ̇ι μερὰκ π̇ὶρ Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ τεσ̇κιλὶ ἰτζόὺν λαζὴμ κ̇ελὲν ἰκιντ̇ζὶ χουσοὺς χὲπ̇ τ̇ζεμαατὴν μόυμκίν μερτεπ̇ὲ ἀνὰ ἰσ̇τιρὰκ ἐτμεσί, βὲ τ̇ζεμαὰτ ἰτζιντ̇ὲ ἓν μόυσταῒτ̇ βὲ μόυκτετ̇ὶρ ζατλαρὴν μουαλλιμλὶκ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτμελερί τ̇ιρ.

Κυριακὴ μεκτεπ̇λερὶ π̇ιρὶ π̇ιρλεριντ̇ὲν χάϊλητ̇ζα φαρκλὴ τ̇ηλάρ. Π̇άζη οὐφὰκ τ̇ζεμαατλαρτ̇ὰ π̇όυτόὺν Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ βαΐζὶν γιάχοτ̇ χοτ̇ζανὴν ριγιασετὶ ἀλτηντ̇ὰ π̇ὶρ σηνὴφ τεσ̇κ̇ὶλ ἐτμεκτ̇έ τ̇ιρ. Τ̇ικ̇ὲρ τ̇ζεμαατλαρτ̇ὰ σ̇ακ̇ιρτ̇ανὴν ἀτ̇ετὶ ὅ κατ̇ὰρ τζὸκ τ̇ήρ κι, ἀνλερτ̇ὲν σίνν οὐ τ̇ζινσλερινὲ κ̇όρὲ π̇ὶρ κάτζ σηνὴφ τεσ̇κ̇ὶλ ὀλουνὰ π̇ιλίρ. Λάκιν ζαννημήζτ̇ζα ἀτιτ̇εκὶ ἰχτάρ οὐ νασιχατλὰρ χὲπ̇ Κυριακὴ μεκτεπ̇λερινὶν ἀχβαλινὲ μουβαφὴκ τ̇ηρ.

1. Χοτ̇ζαλὰρ τ̇ὲρς βερμὲκ ἰτζὸὺν κιάμιλεν τετ̇αρικλὶ π̇ουλουνμαλὴ τ̇ηλάρ. Τζὸκ τ̇εφὰ π̇ὶρ χοτ̇ζὰ τ̇ὲρς κιταπ̇ηντ̇ακὶ ἰζαχατὴ κ̇όζτ̇ὲν κ̇ετζιρμὲκ ἰτζὸὺν ἄντ̇ζακ π̇ὲς̇ ὂν τ̇ακικὰ σάρφ ἐτ̇έρ, βὲ ἰσ̇τ̇ὲ τ̇ὲρς βερμὲκ ἰτζὸὺν κ̇όρτ̇όυγιόὺ χὲπ̇ τετ̇αρὶκ ἀντ̇ὲν ἰπ̇αρὲτ καλήρ. Χὰλ π̇ού κι π̇οὺ κατ̇αρτ̇ζὴκ μόυταλαὰ ἰλὲ μουβαφφὰκ π̇ὶρ χοτ̇ζὰ ὀλάμαζ. Μερκοὺμ κεντ̇ὶ φικρινὶ τ̇ερστ̇ὲ μεΐτ̇ανὰ τζηκαρηλὰν χακικατλὲρ ἰλὲ τ̇ολτ̇ουρμαλή, βὲ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν ἄϊνι χακικατὰ ἀλακατ̇ὰρ ὀλὰν σάϊρ φηκραλαρηνὴ τ̇άχι κ̇όζτ̇ὲν κ̇ετζιρμελί τ̇ιρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν χὲρ χάνκ̇ι π̇ὶρ μαχαλλὴ ἀνὴν σάϊρ κησμλαρὴ ἰλὲ ἓν ἀλὰ ἰζὰχ ὀλουνατ̇ζαγηντ̇ὰν, μόυρατ̇ζααλὴ π̇ὶρ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς τ̇ὲρς ἰτζὸὺν τετ̇αρὶκ κ̇όρμεγὲ ἓν ἀλὰ βασηταλαρτ̇ὰν π̇ιρί τ̇ιρ. Λόυζουμὴ τακτ̇ιριντ̇ὲ σάϊρ βασηταλαρὰ τ̇άχι μόυρατ̇ζαὰτ ὀλουνὰ π̇ιλίρ, βὲ Ἰγγλιζτ̇ζεγὶ ἀνλαγιὰν χοτ̇ζὰ τετ̇αρὶκ ἰτζὸὺν τ̇άϊμα π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ βασηταλαρὰ μαλὶκ τ̇ιρ. Ἴσ̇π̇ου βασηταλὰρ ἀπ̇ιτ̇ανὲ κουλλανήλμαμαλη τ̇ηρ. Γιάνι χοτ̇ζὰ κεντ̇ὶ ἀκληνὴ κουλλανμαλή, βὲ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν τ̇ερσὲ ἀλακατ̇ὰρ ὀλὰν σάϊρ κησμλαρηνὴ ναζάρη μόυταλααττ̇ὰν κ̇ετζιρμελί τ̇ιρ. Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ βασηταλαρτ̇ὰν χοτ̇ζὰ σάϊρ μεντ̇ιαλαρτ̇ὰν ἰστιχσὰλ ἐτ̇έμεγετ̇ζεγι π̇ὶρ τζὸκ μαλόυμὰτ ἀλὰ π̇ιλίρ, σ̇οὺ κατ̇άρ κι μερκοὺμ π̇οὺ γιολτ̇ὰ ἀλτ̇ηγὴ μαλόυματὴ ἄκλ οὐ ζιχνιντ̇ὲ τεφεκκόὺρ βὲ μόυταλαὰ ἰλὲ μεζαγιασηνὰ βαρμαλὴ βὲ ἀντ̇ὲν ἰστιφατ̇ὲ ἐτμελί τ̇ιρ. Κυριακὴ μεκτεπ̇ιντ̇ὲ π̇οὺ κελιμενὶν Ἰπ̇ρανιτ̇ζεσιντ̇ὲν γιάχοτ̇ Γιουνανιτ̇ζεσιντ̇ὲν σ̇οὺ μανὰ τζηκαρηλὰ π̇ιλίρ, γιάχοτ̇ π̇άζη ἐσκὶ ἔλ γιαζηλαρηντ̇ὰ φιλάντ̇ζα σόζλὲρ π̇ουλουνμὰζ, τ̇εγερὲκ π̇ιλκ̇ιτ̇ζλὶκ σατμὰκ λαζὴμ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Κιτάπ̇η Μουκαττ̇εσὶν μέτνι ἀσλισινὶ π̇όϊλὲ μουσ̇ικιαφανὲ τετ̇κ̇ὶκ οὐ μόυταλαὰ ἰτζόὺν π̇ὶρ γὲρ βάρ τ̇ηρ, ἄμμα ὅ μαχὰλ Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇άζη Κυριακὴ μεκτεπ̇λεριντ̇ὲ χοτ̇ζαλὰρ χαφτ̇ὰ ἰτζιντ̇ὲ π̇ὶρ ἀκσ̇άμ βαΐζὶν γιάχοτ̇ Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ ναζηρηνὴν ριγιασετὶ ἀλτηντ̇ὰ τετ̇ζεμμόὺ ἐτ̇ὶπ̇, ἐρτεσὶ Κυριακηνὶν τ̇ερσινὶ π̇ιρλικτ̇ὲ μέσ̇κ οὐ μόυταλαὰ ἐτ̇ερλέρ. Π̇οὺ οὐσοὺλ, ἰτ̇ζρὰ ὀλουνὰ π̇ιλὶρ ἰσὲ, γάγετ ἀλὰ βὲ κ̇όυζὲλ π̇ὶρ οὐσοὺλ τ̇ηρ.

2. Τζαλής̇ κι σ̇ακ̇ιρτ̇λὲρ τ̇ερσὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐτ̇ελέρ. Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ τ̇ερσὶ βὰζ βερμεγὲ μαχσοὺς π̇ὶρ χητμὲτ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Κυριακὴ μεκτεπ̇ιντ̇ὲν μακσὲτ̇ χὲρ π̇ὶρ χοτ̇ζανὴν κεντ̇ὶ σ̇ακ̇ιρτ̇λερινὲ τ̇ὲρς χακκηντ̇ὰ π̇ὶρ νοὺτκ ἰρὰτ̇ ἐτμεσὶ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Π̇οὺ τ̇ζόυμλε ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ σὸζ σοΐλεμὲκ π̇άζη κιμσελὲρ ἰτζόὺν ὅ κατ̇ὰρ κολάϊ π̇ὶρ σ̇έϊ τ̇ὶρ κι, χαπ̇ερλερὶ ὀλμαγιαρακ π̇όυτόὺν τ̇ὲρς βακτηνὴ σὸζ σοΐλεγερὲκ κ̇ετζιριρλέρ. Χοτ̇ζὰ σ̇ακ̇ιρτ̇λερινὶ σοΐλετμεγὲ τζαλησ̇μαλή τ̇ηρ. Π̇άζεν χοτ̇ζανὴν π̇οὺ βέτ̇ζχλε χαρεκὲτ ἐτμεσὶ τ̇ιραγέτ οὐ φετανετὲ μόυχτὰτ̇ζ ὀλουπ̇, χὲπ̇ τ̇ερσὶ π̇ὶζ ζὰτ κεντ̇ινὶν ἰζὰχ ἐτμεσιντ̇ὲν τ̇αχὰ κ̇όυτ̇ζ ἰσέ τ̇ε, τ̇αχὰ μόυφὶτ̇ τ̇ιρ. Σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶ τ̇ερσὲ κεντ̇ιλερὶ ἰλὲ π̇εραπ̇ὲρ π̇ιρὰρ Κιτάπ̇η Μουκαττ̇ὲς κ̇ετιρμεγὲ καντ̇ήρηνηζ, βὲ σηνηφὰ κ̇έλμεζτ̇εν ἐββὲλ τ̇ερσὶ ἐγίτ̇ζε μέσ̇κ οὐ μόυταλαὰ ἐτμεγὲ τεσ̇βὶκ ἔτ̇ινιζ. Λάκιν σ̇ακ̇ιρτ̇ὰν τ̇ερσὲ ἰσ̇τιρὰκ ἐτ̇ερλὲρ ἰκὲν χοτ̇ζὰ ἀνλερὶ ἰρσ̇άτ̇ ἐτμελί τ̇ιρ. Π̇άζη κιμσελὲρ μόυτ̇ζατ̇ελεγὲ μόυσ̇τὰκ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν, χίτζ φαΐτ̇εσὶ ὀλμαγιαν π̇ὶρ μεσελεγὲ τ̇αῒρ μόυπ̇αχασεγὲ π̇ασ̇λαρλάρ. Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ μόυπ̇αχασὲ μετ̇ζλισινὲ μαχσοὺς π̇ὶρ γὲρ τ̇εγὶλ τ̇ιρ. Χοτ̇ζὰ βακτὴν π̇οὺ βέτ̇ζχλε π̇ὸς̇ γερὲ ζάϊ ὀλμαμασηνα τ̇ικκὰτ ἐτμελί τ̇ιρ.

3. Π̇άζη μουαΐγὲν νοκταλαρτ̇ὰ τ̇ερστ̇ὲν τζηκαρηλατ̇ζὰκ νετιτ̇ζελερὶ κ̇όυζὲλτ̇ζε ἰζὰχ ἐτμεγὲ τζαλής̇. Τ̇ερστ̇ὲ μόυντ̇ερὶτ̇ζ ὀλὰν ἓν μουχὶμμ χακικατλὰρ ἰζὰχ ὀλουνμαλή, βὲ ἀνλερὶ σ̇ακ̇ιρτ̇λερὶν φικρινὲ ἐγίτ̇ζε γερλεσ̇τ̇ιρμελί τ̇ιρ. Π̇άζη μεκτεπ̇λερτ̇ὲ ναζὴρ, γιάχοτ̇ τ̇ικ̇ὲρ π̇ὶρ ζὰτ ἰσ̇π̇ου τεεσιρὶ π̇ὶρ κὰτ τ̇αχὰ τεζγὶτ̇ ἐτμὲκ οὐζρὲ π̇ὶρ κάτζ ἰχταρλαρτ̇ὰ π̇ουλουνούρ. Π̇οὺ μισιλλόὺ ἰχταρλὰρ ἐτ̇ιλτ̇ιγὶ χαλτ̇έ, μουχτασὰρ ὀλμαλή, βὲ Κυριακὴ μεκτεπ̇ὶ τ̇ερσὶ μόυτ̇τ̇ετὶ ἔκσεριγια π̇ὶρ σααττὴ κ̇έτ̇ζμεμελι τ̇ιρ. Ἔγερ σ̇ακ̇ιρτ̇λὰρ ὀσανηρλάρσα, τ̇ερστ̇ὲν μεμοὺλ ὀλὰν μενφαὰτ τζὸκ τ̇εφὰ ζάϊ ὀλούρ. Σάπ̇ηκα Ἀδὰπαζὰρ τζοπ̇ανὴ μόυτεβεφφὰ Π̇αδβελλ Ἀλεξανδρὴν ἀτ̇άτη μόυσταχσενεσιντ̇ὲν π̇ιρὶ τ̇άχι σαπ̇άχλαγιην βεριλὲν τ̇ερσὶν μουχὶμμ νοκταλαρηνὰ τ̇αῒρ ὀϊλεντ̇ὲν σόνρα π̇ὶρ βὰζ βερμὲκ ἰτ̇ι.

4. Τζοτ̇ζουκλαρὴν χατρὴ ἰτζὸὺν τ̇ερσὶν μόυτενεββὶ ὀλμασηνὰ τ̇ικκὰτ ἐϊλέ. Ἔγερ ἄσηλ τ̇ερσὶν ἰζαχηνὰ γιαρὴμ σαὰτ βακὴτ σάρφ ὀ-

λουνούρ ἰσέ, γιαρῆμ σαάτ τάχι καρσηληκλῆ ὀκουμάκ, ἰλαχὶ τερεννόυμού, βὲ Κυριακὴ μεκτεπὶ τὲρς κιταπλαρηντὰ ζίκρ ὀλουνὰν σάϊρ ταλιμλερὶν ἰτζρασὴ ἰλὲ κετζιριλμελί τιρ. Λάκιν ταλιμλερὶν τάϊμα γιάληνης ἴσπου ζίκρ εττικλεριμιζτὲν ἰπαρὲτ ὀλμαλαρὴ λαζῆμ κελμέζ. Σακιρτλερὲ Κιτάπη Μουκαττέσιν πάζη ἀγετλερὶ ἐζπὲρ εττιριλὲ πιλὶρ βὲ σάϊρ τεπτὶλατ ἰτζρὰ ἐτιλὲ πιλὶρ. Πουντὰν μακσὲτ τζοτζουκλαρὴ ἐϊλεντίρμεκ τεγὶλ, ἄντζακ ταλὶμ ἐτμὲκ ἰσέ τε, ἀνλερὶ ταλὶμ ἐτμὲκ ἰτζοὺν ἀνλερὶν ναζάρη τικκατηνὴ τζελπ ἐτμεμὶζ λαζῆμ τηρ. Οὐζερλερινtὲ Κιτάπη Μουκαττεστὲν ἀγετλὲρ μουχαρρὲρ πουλουνὰν ρεσμλὶ βὲ γάγετ οὐτζοὺζ ἰστιχσὰλ ὀλουνὰ πιλὲν βαρακπαρελὲρ τζοτζουκλαρὴ Κυριακὴ μεκτεπινὲ τζελπ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κόυζὲλ βασηταλαρτὰν πιρί τιρ. Κιάσκι πιζὶμ γεριμιζὲ σάϊρ πὶρ κιμσὲ Κυριακὴ μεκτεπὶ τζοτζουκλαρηνὰ τζοτζουκλὰρ Ἀγγελιαφοροσηνὴν τεβζὶ ὀλουνμασὴ πὲκ ἀλὰ βασηταλαρτὰν πιρὶ ὀλτηγηνὴ ταβσιγὲ εἰλεγέ ἰτι.

5. Πιζὶμ ἐν σὸν ἰχταρημὴζ σοῦ τὴρ κι, χοτζὰ σακιρτλερινὲ μεκτὲπ χαριτζιντὲ τάχι χόυσνι τεβετζτζόυχ βὲ μουχαππὲτ ἐσερλερὶ κόστερμελί τιρ. Ἄλελ χουσοὺς ἔγερ σακιρτλὲρ τζοτζοὺκ ἰσελὲρ, χοτζὰ ἀνλερὶ χανελερινtὲ ζιγιαρὲτ ἐτμὲκ, βὲ σάϊρ γιολλὰρ ἰλὲ ἀνλερὲ ἀσάρη μουχαππὲτ κόστερμεκλε ἐκσεριγια ἀνλερὶν ἐμνιγετινὶ καζανὴπ ἀνλερὲ χάϊρ ἐτμὲκ χουσουσηντακὶ ἰκτιτάρηνὴ χάϊλητζα τεζγὶτ ἐτέρ.

ΜΟΥΣΚΙΡ ΚΟΥΛΛΑΝΜΑΜΑΚ

Πουντὰν πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ πὶρ ζιγιαφὲτ ἐσνασηντὰ μοδαπερὲστ πὶρ κατὴν Νὸυ Γιορκὴν Ἴγγλιζ κιλισεσὶ μεσχοὺρ ἐπισκοποσλαρηντὰν ὀλουπ ἀχίρεν Τέρι Σαατετὶ ζιγιαρὲτ ἐτμὶζ ὀλὰν Χένρυ Σ. Ποττηρὰ χιτάπεν, «Κόρούγιορημ κι σίζ χὶτζ σεράπ ἰτζμεγιορσηνηζ, δόκτωρ,» σόϊλετιγιντὲ, μόυμαϊλέϊχ τζεβάπεν, «Ἔββετ, πὶρ τζὸκ σενελερτὲν περοὺ — φὶλ χακικὰ 29 σενετὲν περοὺ — χὶτζ σεράπ ἰτζμεμὶζ ἰμ,» τετί. Μόυμαϊλεϊχὰ κατὴν δοκτωρὴν βερτίγι τζεβαπὰ σιμὰ οὐ ἰμασήλε πεγιάνη τεατζτζόυπ ἐτμεσὶ οὐζερινέ, Δοκτὼρ Πόττηρ τετί κι, «Πέλκι πενίμ μόυσκιρὰτ κουλλάνματηγημην σεπεπινὶ ἀνλαμαγὰ μεράκ ἐτέρσινιζ. Σανὰ τεγεγὶμ. Ἰτζκιγὲ ἐσὶρ ὀλμοὺζ ὀλὰν πὶρ κιμσὲ ἄλετ τεβάμ πενίμλε κόρούσμεγὲ κελὶρ, βὲ ἰσρὲτ πελιγεσινὶν κεντίσινὶ πούσπουτοὺν χαράπ ἐτμεκτὲ ὀλτηγηνὴ, χὲρ τεφὰ πὶρ χητμὲτ πουλτηγηντὰ ἰζ σαχιπλερὶ ἴσπου μόυτχὶζ ἀτετλερὶ σεπεπιντὲν κεντίσινὲ γιὸλ βερμεγὰ μετζποὺρ ὀλτηκλαρηνὴ πανὰ χικιαγὲ ἐτὲρ ἰτι. Πὶρ κόυν πὲν ποὺ ἀτεμέ, ‘Νὲ σεπεπτὲν σὲν πουρατὰ ἰκὲν βὲ χέμαν σίμτι — Ἀλλαχὴν χουζουρηντὰ βὲ Ἀνὴν γιαρτημήλε ἄρτηκ ἀγζημὰ πὶρ ταμλὰ πιλὲ σεράπ κόμαγιατζαγηι, τέμεγιορσην;’ τετίμ. ‘Δόκτωρ, σὲν πενίμ γεριμτὲ ὀλσὰ ἰτὶν, ὀϊλὲ τεμὲζ ἰτὶν,’ τετί. ‘Βάκκα πὲν ριγιαζετκιὰρ πὶρ ἀτὲμ ἰσέμ τε, πὲν τε ποὺ νεζρὶ ἐτμεγὲ χαζὴρ ἰμ,’ τετίμ, βὲ γιοκαρηντὰ σόϊλεμεσινὶ κεντίσινὲ τεκλὶφ εἰλετιγιμ σόζοὺ σόϊλετίμ. Ζεβαλλὴ τοστουμ πανὰ κεμάλη χάβφ ἰλὲ ναζὰρ ἐττικτὲν σόνρα, σιμασηντὰ πὶρ ὀυμὶτ σόλεσὶ παρλαμαγὰ πασλατή. Μερκοὺμ ἴσπου ἀχτὴν σόζλερινὶ καβὶ πὶρ ἄζμ οὐ καρὰρ ἰλὲ σόϊλετί. Πὶρ τακικὰ σόνρα μερκοὺμ γιανημτὰν κιττὶ ἰσέ τε, τζὸκ τεφὰ πενὶ κόρμεγὲ κελὶρ ἰτι. Ὁ κεντὶ σόζοὺντὲ τουρτοὺ, βὲ τζάντζα βὲ τέντζε χαρὰπ ὀλμακτὰ ὀλὰν ποὺ ζὰτ πὶρ ἰζ πουλτοὺ, ὀλ ἰστὲ τεβὰμ ἐττί, βὲ ἀκλὴ πασηντὰ πὶρ ἀτὲμ ὀλτηκτὰν πασκὰ τιντὰρ πὶρ ἀτὲμ τάχι ὀλτοὺ.» Δοκτὼρ Ποττηρὴν τελαλετίϊλε σερχοσληκτὰν ποὺ βετζχὶλε κουρτουλμοὺζ ὀλὰν ποὺ κιμσέ, μουάχχερεν ἰνσανιγετκιαρανὲ πὶρ ἰζ ἰτζρασὴ ἰτζοὺν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν γαρπὴ ταραφηντὰ πουλουνμακτὰ ἰκὲν πὶρ βαχσινὶν κουρσουνηνὰ κουρπὰν κιτμὶζ τιρ. Νὸυ Γιορκὴν Γρέϊς νὰμ ἰπατετχανεσὶ τιβαρηνὰ ἀνὴν ζικρὶ ἰτζοὺν πὶρ τὰς λεβχὰ βὰζ ὀλουνμὴζ τηρ.

ΓΙΟΥΚ ΤΑΣΗΓΙΑΝ ΣΑΪΡ ΧΑΪΒΑΝΛΑΡ

Ἀραπαγιὰ κοσμὰκ σουρετίϊλε γιὸυκ τασητμακλὴκ χουσουσηντὰ κελπλερὶν κουλλανηλμασηνὰ ταϊρ Πελδζικανὴν Λίεδζ σεχρὶ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα κονσολοσὴ ταραφηντὰν τεβλέτι μετπουεσινὲ ἰρσὰλ κηληνὰν πὶρ ραπορτογὴ κετζενλερτὲ τέρτζ οὐ νέσρ ἐτμὶζ ἰτίκ. «Σπεκτέϊτηρ» γαζετασὴ ἴσπου ραπορτονὴν χόυλασάϊ μόυχτεβιγιατηνὴ τέρτζ οὐ πεγιὰν ἐττικτὲν σόνρα, πὶρ βετζχι ἀτὶ ἰλαβέϊ μεκὰλ ἐτ(γιορ?)

Μεμαλίκι μόυτεμεττίνετὲ κελπλερὶν κόρετζεγὶ χητμὲτ κόϊ βὲ κασαπαλαρτὰ βὲ μόυκέμμελεν γιαπηλμὴζ ὀλὰν γιολλαρτὰ ουφὰκ τεφὲκ σέϊλὲρ τζεκμεκλιγὲ μόυνχασὴρ καλατζὰκ τηρ. Γιάληνης ταϊρέϊ κόυτπη σιμαλιτὲ τὶρ κι, γιὸυκ τασητμὰκ χουσουσηντὰ ἰνσὰν κελπλερὶν κόρετζεγὶ χητμετὲ μόυχτάτζ τηρ. Γρουενλανδ κελπλερὶ τελὲφ ὀλτηκλαρὴ ζεμὰν Γρουενλανδλιλαρὴν τάχι ἰσὶ πιτμὶζ ὀλοὺρ. Τζόυνκι ἀνλερὶν ποὺζ τενιζλερινtὲ βουρτουκλαρὴ ἀγὴ παληκλαρηνὴ, κόπεκ παληκλαρηνὴ, πεγιὰζ ἀγὰ παληκλαρηνὴ, βὲ νάρβελ τενιλὲν τὲκ τισλὶ τενὶζ μαχλουκλαρηνὴ, κελπλερὶ ὀλμακσηζην, τζεκιπ ἐβὲ κότούρμεκ ἀνλὲρ ἰτζοὺν μόυμκιν τεγὶλ τιρ. Κότζεπὲ Ἐσκιμαληλὰρ ἰτζοὺν τάχι χὰλ πόϊλέ τιρ· ἀνλὲρ τάχι κελπλερινὶν γιαρτημὴ ὀλματηκτζα, ἀΐλὲ χαλκὴ βὲ ἐβ ἐσγιασήλε πιρλικτὲ πὶρ γερλερινὶ πηρακὴπ ἀβτζηληκ ἰτζοὺν πασκὰ μόυνασὶπ μαχαλλερὲ κότζ ἐτέμεζλερ.

Ἔγερ πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ κελπλερὲ μόυστεβλὶ ὀλοὺπ ἀνλερὶν γιαρησηνὴν τελὲφ ὀλμασηνὴ μουτζὶπ ὀλὰν κουτοὺζ ἰλλέτι σαριϊγεσὶ Γιακοπσαβὲν τζιματιϊγελερινtὲ (ποὺζ τεργιαλαρὴ) μόυντεφὶ ὀλμοὺζ ὀλμασα ἰτι, Γρουενλανδλιλὰρ σίμτι Δανιμαρκαληλαρὴν σατακασηνὰ μόυχτάτζ ὀλμοὺζ ὀλατζακλὰρ ἰτι. Ταϊρέϊ κόυτπη σημαλὶ σεκενεσινὶν γιὸυκ τασημὰκ ἰτζοὺν σημὰλ κελπλερὶ μουτλὰκ σουρεττὲ μόυχτάτζ ὀλτηκλαρηνὰ τελαλὲτ ἐτὲν ἀχβαλτὲν ὀλμὰκ ὀυζρὲ ριβαγὲτ ὀλουνοὺρ κι, πὶρ γερλινὶν κηπλερὶ τελὲφ ὀλτηγηντὲ, ἀνὴν τζάρχη ἰκπαλὴ τάχι ποζουλαρὰκ χεμσέχριλερὶ ναζαρηντὰ ἰιπάρη μαλισὶ σεκτετὰρ ὀλοὺρ, βὲ ποὺ χαλὶν νετιτζεσὶ ὀλαρὰκ, κετζινμὲκ ἰτζοὺν πὶρ κηζὰκ τακτημηνὰ μαλὶκ ὀλὰν πὶρ ζενκινὶν μαϊγετινὲ κιρὲρ. Ταταρλάρζὰ τάχι χὰλ τηπκη πόϊλὲ τὶρ· σόϊλὲ κι ἀνλὲρ τάχι ἀτλαρηνὴ πεσλεμεκλικτὲν ἀτζὶζ ὀλμὰκ τερετζεσιντὲ τόυτζάρη

φάκρη χὰλ ὀλτηκλαρηντὰ, ἄρτηκ ναζάρη ἀμμετὲ ἰτιπαρλαρὴ κηρηλὶρ· μουγαϊρὶ ὀλαρὰκ, τζενουπὶ Ἀμερικανὴν Παταγονία μεμλεκετὶ Χινδλιλερινὲ κομσοὺ Χινδλὶ καπιλελὲρ ταραφηντὰν ἂτ βεριλτιγιντὲ, βὲ κεντιλερινὲ ἀνλερὶν ἂβ ἰσλερινtὲ σουρέτι ἰστιμαλλαρηνὴ ὀϊρετετζὲκ ἀβτζηλὰρ τεταρὶκ ὀλουντηγηντὰ, νὰς πεϊνιντεκὶ τερετζέϊ ἰτιπαρλαρὴ ἀρτὰρ γιόυκσελίρ.

Ἔγερ γιὸλ ἐγὶ ὀλούρσα, ἀλτὴ Ἐσκίμα κελπλερινtὲν ἰπαρὲτ πὶρ κοσοὺμ σαατtὰ γετὶ μὶλ σούρατλε 200τὲν 350 ὀκκὰ γιὸυκ τασηγιὰ πιλίρ. Κοσοὺμ πουντὰν πόγιοὺκ ὀλούρσα, βὲ κηζὰκ χαφὶφ ὀλοὺπ τα σόυρόυτζοὺτὲν πασκὰ ἰτζιντὲ τζὸκ ἀτὲμ γιάχοτ τζὸκ γιὸυκ ὀλμάζσα, φέβκ ἐλ ἀτὲ σόυράτλε κάτη μεσαφὲ ἐτέρ. Μεμαλίκι σημαλιγετὲ ἰτζράϊ σεϊγιαχὰτ ἐτὲν Κέϊν νὰμ σεϊγιὰχ κηζαγηνὴ ποὺ κελπλερὲ τζεκτιρερὲκ, χισάπη ἐβσάτλε κόυντὲ 57 μὶλ ἰτιπαρήϊλα 700 μὶλ κάτη μεσαφὲ ἐτμὶζ τιρ.

Μόυλαζὶμ Σβάτκα μόυτατὴν μὰ φεβκιντὲ ὀλαρὰκ κὴρκ κελπλὲρ κοσουλμὴζ ὀλὰν πὶρ κηζὰκ ἰλὲ — κι ποὺ κηζαγὴν ἀγιαγὴ οὐζερινὲ σοὺ τόκόυλερὲκ ἀνὴν τιπὶ ποὺζ παγλατηλμὴζ ἰτι — τονμὰκ τεχλικεσιντὲ πουλουνὰν πὶρ κεμιτζιγὶ κουρταρμὰκ ἰτζοὺν ἰκὶ Ἐσκιμαλὴ κόντερτί κι, ποὺ κεμιτζὶ κεμιτὲν ὂν μὶλ οὐζακτὰ βακὴ ὀλοὺπ ποὺζ παγλαμὴζ ὀλὰν πὶρ κόρφεζτὲ ἀκσὰμ ὀρταλὴκ τὰμμ καραρμὴζ ὀλτηγὴ ζεμὰν κόρουνμοὺζ ἰτι. Ποὺ ἰκὶ σόυρόυτζοὺ Ἐσκιμαληλὰρ κηζαγὴν ἰκὶ ταραφηντὰ ὀτουρτηλάρ. Ἀνλὲρ, ἀγιαγὴ τεκερλενὶπ τόυσετζὲκ ὀλὰν κελπὶν κοσοὺμ τακημηνὴ κεσμὲκ ἰτζοὺν περαπερλερινtὲ πητζὰκ ἀλμὴζ ἰτιλέρ· ποὺ σουρέτλε κηζὰκ χὶτζ ἰστιτίλμεμὶζ ὀλὰν πὶρ σόυράτλε χαρεκὲτ ἐτμὶζ τὶρ κι, ποὺ σόυρὰτ 22½ τακικατὰ ὂν μὶλ ρατεσιντὲ πουλουνμὴζ τηρ. Ποὺ χαϊβανλαρὴν πόϊλὲ πὶρ σόυράτλε χαρεκὲτ ἐτμελερὶ φίλβακη μετχὲ σαγιὰν τηρ. Κελπλερὲ γιὸυκ τασητμὰκ οὐσοὺλ οὐ ἀτετινὶν τεαμμόυμινὲ καρτὴ σερτ ὀλουνὰν ἓν κουββετλὶ τελὶλ σοὺ τὴρ κι, χὲρ νέρετε ρουϊζεμὶν σαγλὰμ, βέ, πουντὰν πασκὰ, χαφὶφ βὲ τζεβὶκ κελπλερτὲν πασκὰ χαϊβανὰτ ἰτζοὺν μόυνασὶπ ἰσέ, σημὰλ τιγιαρλαρτὰ κεγικλὲρ, γιάχοτ τζενουπὲ τογροὺ ποὺ σεμτλερτὲ ἀτλάρ, κελπλερὶν γερινὶ τουταρλάρ.

Μ. Νορδένσκιολδ, Πεχρίνγα τενιζινὶν Ἀσία σαχιλιντὲ βουκοὺ πουλὰν σεϊγιαχατηντὰ, σαχὶλ σεκενεσὶ ὀλὰν βὲ κελπ κουλλανὰν Τζουκδζιλὲρ ἰλὲ ταχὶλ σεκενεσὶ ὀλὰν βὲ κεγὶκ κουλλανὰν Τζουκδζιλὲρ ἀρασηντακὶ φάρκη ἄζιμὶ μόυσαχετὲ ἐτμὶζ τιρ. Σονρακιλερὶν μελπουσατὴ ταχὰ μόυκεμμέλ, βὲ ἀνλερὶν πουλουντηκλαρὴ χὰλ οὐ κεϊφιγετλὲρ ταχὰ μόυσαΐτ τιρλέρ. Πουνήλε πεparὲρ χὲρ ἰκὶ κάβμ τάχι κεντὶ χαϊβανλαρηνὰ ἐγὶ πακαρλάρ· ποὺ ἰσέ ποὺ κιπὶ νὶμ-μετενὶ καβμλαρὶ ἀρασηντὰ μόυτατὴν χιλαφηντὰ πὶρ χὰλ τηρ. Κελπ κουλλανὰν Τζουκδζιλὲρ κηζὰκ ἰλὲ πὶρ γερὲ κιττικλερινtὲ τάϊμα περαπερλερινtὲ κελπλερὲ μαχσοὺς ἀγὰκ καπλαρὴ κότούρουρλέρ. Πουνλὰρ γιουμσὰκ κόντὲν μόυνασὶπ πὶρ ταρζτὰ γιαπηλμὴζ τὴρ κι, κὰρ σερτ ὀλοὺπ τα κελπλερὶν

άγιακλαρηνή κεσσέ, πουνλαρή άνλερίν άγιακλαρηνά κετζιριρλέρ.

Κεγίκ κουλλανάν Τζουκδζιλερίν σούρούσού χέρ σαπάχ κεντί σαχιπλερίίλε κεέννεχου κόρούσμέκ ούζρέ μερατάν ένερλέρ. Σούρούνούν πασηντά πουλουνάν έρκέκ κεγίκ κελερέκ, κούγια, Σαπαχλάρ χάϊρ όλσούν, τέγιορ κιπί, πουρνηνή γιαβάστζα σαχιπινίν έλλερινέ σούρούστούρούρ. Πουνήν ούζερινέ ό πίρ κεγικλέρ τάχι άϊνι μουαμελετέ πουλουνουρλάρ, βέ σαχιπλερί τε χέρ πιρινίν πουϊνουζλαρηντάν τουταράκ, τικκάτλε άνλερί γιοκλαμά έτέρ. Πού γιοκλαμά μουαμελεσί πιτίντζε, πούτούν σούρού φέβκ έλ άτέ πίρ σούράτλε μεραλαρηνά άβτέτ έτερλέρ.

Κεγικλέρ κιπί έχλι βέ φαϊτελί τικέρ πίρ γιούκ χαϊβανή πουλμάκ κούτζ τιρ. Έγί πίρ κεγίκ πούζ παγλαμής όλάν κάρ ούζερι ντέ κούντέ γιούζ μίλ κάτη μεσαφέ έτέρ, βέ 100 όκκά γιούκ τζεκέ πιλίρ κι, άνήν σούρατή κελπίν σούρατηνήν πίρ πουτζούκ μισλινί πουλούρ, βέ γιούκ τζεκμέκ τζιχετίίλε τάχι κελπέ κηγιάσεν ούτζτέ ίκί ραττεσιντέ άνή κετζέρ. Παγούδα σαχρασηντά ίσλεγέν τεβελερίν τασητηκλαρή γιούκλέρ σημάλ κηρλαρηντά ίσλεγέν πού κεγικλερίν τασητηκλαρηντάν πέκ άζ ζιγιατέ τιρ. Ούστούνέ πινέν τάχι χισαπά ταχίλ έτιλίντζε, τεβελερίν τασητηκλαρή γιούκλερίν άγηρληγή, όρτά χισάπλε, 120 όκκά καταρ τηρ. Πού καταρή τζόκ πιλέ κελίρ ίτι, χάλ πού κι κιαρβανλαρά τερφίκ όλουνάν σούβαρί άσκερλερινίν ρούκούπινέ μαχσούς όλάν κουρσουνί ρένκ Μηστίρ άτλαρή πουνλαρτάν ταχά ζιγιατέ ταγιανηρλάρ.

Λαμαγιά κελίντζε, πού χαϊβανλάρ άτλαρήν γιούρούγέμετικλερι σάρπ βέ τίκ γιολλαρτάν γιούρούγέ πιλιρλέρ. Πουνλάρ γιούκ καλτηρμάκ τζιχετιντέ άντζακ τεβενίν τζιρκίν πίρ τζινσί σαγηλά πιλιρλέρ.

Τιπέτ κετζιλερί, βέ μαντά, ίκλιμί μούστεσνά πίρ χαλτέ όλάν τιγιαρλάρ ίτζούν γιαρατηλμής χαϊβανλάρ κόρούνούρ. Μέσελα, μαντανήν κόρτούγιού ίζ πιρίντζ ταρλαλαρηνή τιμάρ έτμέκ τίρ κι, πού ταρλαλαρτά τίζινέ καταρ τζαμουρά πατμάκ σουρετίίλε τζαλησά πιλίρ.

Γιούκ χαϊβανή μακαμηντά φίλ πιριντζί άτ όλουνμαγά λαγιήκ τηρ. Άνήν άλεσσεβιγε κότούρέ πιλτιγί γιούκ 360 όκκά τήρ κι, Χινδισταντά πίρ φίλ σεκίζ μιτίλλί ατηνά, πέζ κατηρά, γιάχοτ πέζ όκούζέ, βέ ούτζ τεβεγέ καρσή τηρ. Ίνσανά κούλλί φαϊτεσί τοκουνμάκ τζιχετίίλε, φιλτέν σόνρα Χινδιστανήν «λίνκ γιούρούγέν όκούζού» κελίρ. Μ. Λόκβουδ Κίπλιγγ τέγιορ κι, «Χίνδ όκούζλερινίν χέρ τζινσί τε λίνκ γιούρούμεγέ άλησίτηρηλά πιλίρ. Άνλερίν άτ κιπί γιούρούγέ πιλτικλερινίν σεπέπ ού χικμετί πέλκι άρτ άγιακλαρηνήν τόστογρου βέ πούτ ταραφλαρηνήν σεϊβλί όλμασή τηρ. Χινδισταντά πίρ έτζνεπινίν ναζάρη τικκατηνά ίλισέν χουσουσλαρτάν πιρί πόϊλετζε λίνκ γιούρούγέν όκούζ τιρ.»

Ρέκλα ταπίρ όλουνήπ ίκί τεκερλεκλί όλάν βέ πίρ τζίφτ όκούζέ τζεκτιριλμεκτέ πού λουνάν χαφίφ, σερί ούλ χαρεκέ, γιακησηκλή βέ έχβέν φιγετλί άραπαλάρ Πομπάϊ σεκενεσί ίτζούν τενεζζούχ άραπαλαρή μακαμηντά τηρλάρ. Πούτούν Μαχράττα (Χινδιστάν) μεμαλικιντέ γιούκ τασητμάκ ίνζούν άλεσσεβιγε όκούζ κουλλανηλήρ κι, νέ κιπί γιούκ τασηττηρηλατζάκ ίσέ, γιούκούνέ κόρέ, μέσελα, άγήρ γιούκλερέ κουββετλί βέ πόγιούτζέκ, βέ ίσίν τερετζέϊ ίστιτζαλινέ κόρέ τάχι άγιαγή τζαπήκ όκούζλέρ ίντιχάπ όλουνήρ. Άλάϊ άραπαλαρηνή τζεκμέκ ίτζούν ζενκινλέρ ταραφηντάν ίστιμάλ όλουνάν βέ Νάγορ τζινσιντέν πουλουνάν σηγηρλάρ μεμαλίκι μεζκούρενίν Δέλχι βιλαγετιντέ ποστά κιπί μούστατζέλ ίσλερτέ κουλλανηλήρ. Μ. Γιουτά βεριλέν μαλούματά κόρέ, πού όκούζλέρ, άρκαλαρηντά πίρ άσκέρ πινμίς όλτηγή χαλτέ, σαχττά άλτή μίλ ίτιπαρήίλα κούντέ έλλί γιά άλτμής μίλ γιόλ γιούρούγέ πιλιρλέρ.

ΑΧΛΑΚΣΗΖ ΒΕ ΣΕΦΙΧ ΤΖΟΤΖΟΥΚΛΑΡ

(Χρίστζην Έδβοκέϊτ)

Άτιτεκί μεκαλέ χέρ νέ κατάρ Άμερικαληλάρ ίτζούν γιαζηλμής ίσέ τε, πού μεμαλικτεκί έπεβέϊν ίτζούν τάχι πάζη μαλούμάτ βέ ίχταράτη μουχιμμεγί χαβί πουλουντηγηντάν, τερτζί τενσίπ κηληνμής τηρ.

Πάζη μούτεπέρ έπεβέϊν φενά γιολλαρά σούλούκ έτέν έβλατλαρή ίτζούν χάνκη μεκτέπ βέ μετρεσελερίν μούνασίπ όλατζαγή χακκηντά μαλούμάτ άλμάκ ούζρέ πίζέ μούρατζαάτ έτμισλέρ τιρ. Πού τζοτζουκλαρτάν πάζηλαρη τιντάρ τούλ κατηνλάρ έβλατλαρή τηρλάρ· πάζηλαρη τάχι μούτεπέρ φαμιλγιαλαρά μενσούπ τηρλάρ. Πίρ ταραφτάν πάζηλαρη όν, όν ούτζ γιασλαρηντά έρκέκ τζοτζουκλάρ όλτηκλαρή χαλτέ, τικέρ ταραφτάν φενά γιολλαρά σούλούκ έτενλερίν πίρ τακημλαρή τα όν, όν τόρτ γιασλαρηντά κήζ τζοτζουκλάρ τηρλάρ. Πάζηλαρη γιαλαντζή, τικερλερί χηρσήζ τηρλάρ, βέ σαϊρλερί τάχι ζικρί τζαίζ όλμαγιαν μούχτελίφ φενά γιολλαρά σούλούκ έτίγιορλαρ ίμίς.

Πού μακουλέ τζοτζουκλάρ μιγιανηντά, έζ τζούμλε, όν γετί γιασλαρηντά όλάν πιρισί χακκηντά τενιλίγιορ κι, άνασηνά παπασηνά ίταατσήζ, άρσήζ βέ χαγιασήζ όλούπ, άζάϊ άϊλετέν χέρ κιμτέ άκτζέ βέ σάϊρ ζικηϊμέτ πίρ σέϊ κόρσέ χέμαν σιρκάτ έτέρ, βέ βαλιτεσί τουά έττιγιντέ γιάχοτ καντισινέ νασιχάτ βερτιγιντέ άνή ίστιχζά είλέρ.

Έβλατλαρηνήν άχλακλαρή πόϊλετζε πόζουλμής όλτηγηνή κόρμέκ κατάρ έπεβείντζε πόγιούκ πίρ πελά τασαββούρ όλουνάμαζ. Πάζηλαρ πού κιπί χαλλέρ έβλατλαρά βερασέτ ταρικίίλε ίντικάλ έτερλέρ ζαννηντά πουλουναράκ, έβλατλαρηνήν κότού όλτηκλαρηνή κόρτούκλεριντέ, πού χαλίν σεπέπινίν γιά καντά γιάχοτ κεμικτέ όλτηγηνή πεγιάν έτερλέρ. Πάζηλαρ πουνήν σεπεπί άνλερίν γιανλήζ ταλίμ ού τερπιγέ κόρμελερί τιρ τερλέρ, βέ, «Τζοτζουγή γιολήνήν ίπτιτασηντά ταλίμ είλέ,» (Παρ. κβ΄. 6) άγετινί άνλερέ μακάμη τενπιχτέ σέρτ ού ίράτ έτερλέρ.

Βερασεττέν τέμ βουρανλάρ βερασετίν νέ όλτηγηνή πίλμεγιορλαρ· βερασέτ πού κιπί χουσουσαττά άντζακ πίρ τζόκ σεπεπλερτέν πιρί τιρ. Πόϊλέ άχλακσήζ τζοτζουκλάρ χακκηντά τενιλέ πιλίρ κι, έχλι ήρζ, τζαλησκάν, χακικατπερβέρ βέ ίνσανιγετλί κιμσελερίν πίρ τζόκ σιλσιλελερί άρασηντά ίλκ όντζε πουνλάρ ταρίκι χαπασετί ίχτιγιάρ έτμίς τιρλέρ. Όλά πιλίρ κι πίρ έβτέ πουλουνάν τόρτ τζοτζουκλαρτάν ούτζού νόυμουνέϊ ίμτισάλ όλμαγά λαγιήκ πουλουντηγή χαλτέ, τόρτούντζούσού χέρ κόνέ φενά γιολλαρά σούλούκ έτσίν. Τικέρ ταραφτάν σουρασή τάχι ούνουτήλμαμαλη τήρ κι, τούνγιατά μουαμμέρ όλά κελμίς όλάν βέ άχλάκη χασενεγέ μαλίκ πουλουνάν πάζη κιμσελέρ τζανιλερτέν, βέ πάζηλαρη τα σερχοσλαρτάν βέ φήσκ ού φούτζούρ έρπαπηντάν τενασούλ έτμισλέρ τιρ.

«Τζοτζουγή γιολουνήν ίπτιτασηντά ταλίμ είλέ, βέ ίχτιγιάρ όλτηγή ζεμάν πιλέ άντέν σάπμαγιατζάκ τηρ,» μεαλιντέ όλάν κανουνή πίρ κανούνη ίλαχί χούκμιντέ τουτανλάρ βέ πουνά πινάεν άχλακσήζ τζοτζουκλαρήν έπεβεϊνινί μαχκούμ έτενλέρ ζάρπη μεσέλ νέ όλτηγηνή άνλάμαγιορλαρ· χάλ πού κι ζάρπη μεσέλ έκσεριγια χούκμού τζαρί όλάν πίρ καϊτετέν ίπαρέτ τιρ.

Νέ Άλλαχήν Κελαμή βέ νέ τάχι ταπιάτ έβλατλαρήν μουτλάκ σουρεττέ ζάπτ ού ίταρεσινί έπεβεϊνίν γέτι ίκτιταρηνά τέρκ έτμεμίς τιρ. Έβλατλάρ κεντί χάλ ού χαρεκετλεριντέ μούστακίλ όλουρλάρ, νίτεκιμ κεντί έπεβεϊνλερί τε έββελλερί κεντί φιίλ ού χαρεκετλεριντέ μουχτάρ χαλιντέ ίτιλέρ. Άνλέρ ίπτιτά μενσούπ όλτηκλαρή καβμά μαχσούς όλάν μέϊλ ού ίστιτατλάρ βέ σουρέτι τεσκιλάτη πετενιγέ ίλέ ταρίκι χαγιατά κιρερέκ — κί πού μέϊλ ού ίστιτατλαρηνή βέ άχβάλη πετενιγελερινίν πάζηλαρη βερασέτ κανουνήίλα άρτμής γιάχοτ άζαλμής βέ γιά πόζουλμής όλούρ—, βέ ταλίμ ού τερπιγέ σαγεσιντέ έγί, γιάχοτ ταλίμ ού τερπιγενίν φηκτανή γιούζούντέν φενά όλμάκ ίστιτατηνή χαίζ πουλουναράκ, πουνλάρ σούράτλε φαίλι μουχτάρ χαλινέ κιρερλέρ, βέ ταλίμ ού τερπιγενίν χούσν γιάχοτ σούϊ τεεσιρατηνή ίζαλέ έτμεγέ, γιάχοτ βερασετίν ίλερί κετιρτιγί σούϊ άχβαλά καρσή τουρμαγά βέ γιά ίσπου σούϊ χαλλερί άρτηρμαγά μούκτετίρ πουλουνηρλάρ.

Πουντάν μάτα, όν πέζ γιάχοτ γιρμί γιασλαρηνά κιρίντζε πίρ τακήμ γενί γενί μέϊλ ού κουββετλέρ κέσπ έτερλέρ κι, βακτιντέ ζάπτ όλούνματηκλαρη χαλτέ, πού μέϊλ ού κουββετλέρ σεπέπι φήσκ ού φούτζούρ όλουρλάρ· σόϊλέ κι έν άλά τζίνς ού νεβτέν όλάν ταλίμ ού τερπιγέ φαϊτεσίζ, βέ φαϊτεσιζλικτέν ταχά φενά, όλά πιλίρ. Ό ζεμάν φίκρ ού πετενίν μουβαζενεσί σάϊκι γάϊπ όλούρ· χεβά βέ χεβεσάτ άκλ ού τεμγιζτέν ταχά τζαπούκ νέσβ ού νεμά πουλούρ, βέ ίρατέτ βιτζτανήν σετασηνά τεπαϊγέτ έτμέζλάκιν πουνήνλε περαπέρ, ταλίμ ού τερπιγελίν τεεσιρί τε πακή καλήρ· χισσιγιάτη νεφσανιγενίν σιττετί τεσκίν όλουντηγηντά — έγερ μούρούρη ζεμάν ίλέ χούϊ βέ άτέτ ζεντζιρλερί ζεβαλλή τζοτζουγή παγλαμής όλμαζλάρ ίσέ —,

ἒν φενὰ τζοτ̇ζοὺκ κεντ̇ὶ Χριστιὰν πετ̇ερινὲ π̇ενζὲρ ὀλὰ π̇ιλίρ, βὲ ἒν ζιγιατ̇ὲ χαφιφμιζὰτ̇ζ ὀλὰν βὲ χάττα φεσάτ̇η ἀχλακὰ π̇ιλὲ βαρμὴς̇ π̇ουλουνὰν κὴζ — ἔγερ κεντ̇ὶ π̇ασ̇ηνὰ π̇ρακήλμαμης̇ βὲ μετρούκ π̇ὶρ χαλὲ τ̇ούτζὰρ ὄλμαμης̇ ἰσὲ — χαΐρλὴ π̇ὶρ ζεβτ̇ζὲ βὲ βαλιτ̇ὲ ὀλὰ π̇ιλίρ.

Π̇ούτούν π̇οὺ χαλλερτ̇ὲν τζηκαρηλατ̇ζὰκ τ̇έρσι ἰπ̇ρὲτ σ̇ού τ̇ηρ· σ̇όϊλέ κι ἄντ̇ζακ ἐπεβεϊνλερινὶν βὲ ἐτ̇ζτ̇ατ̇λαρηνὴν ἐγὶ ὀλτ̇ηκλαρὴ ἰτζούν ἐβλατ̇λαρὴν τ̇άχι ἐγί, βὲ ἀνλερὶν φενὰ ὀλτ̇ηκλαρὴ ἰτζοὺν φενὰ ὀλμαλαρηνὴ μεμοὺλ ἔτμεγινιζ.

Ἐβλατ̇ηνὴζ τ̇ουαλαρηνηζὴ βὲ νασιχατλαρηνηζὴ ἰστιχζὰ ἐττ̇ικλερινδ̇ὲ π̇ιλὲ π̇ούτούν π̇ούτ̇ουνὲ οὐμιτ̇σὶζ ὄλμαγιηνηζ.

Σ̇άγετ̇ ἀχλακλαρὴ ὁ κατ̇ὰρ π̇οζουλούρ κι, κ̇ερὲκ κεντ̇ιλερὶν χαΐρή, κ̇ερὲκ κεντ̇ιλεριντ̇ὲν κ̇ούτζοὺκ ὀλὰν π̇ιρατ̇ὲρ βὲ χεμσ̇ιρελερινὶν, βὲ κ̇ερέκσε π̇ούτούν ἀΐλὲ χαλκηνὴν σελαμετὶ ἰτζοὺν (σ̇εχρλερτ̇εκὶ μενπ̇άϊ ρεζαλὲτ ὀλὰν μαχαλλερτ̇ὲν βὲ φενὰ ἀρκατ̇ασ̇λαρτ̇ὰν οὐζὰκ ὀλαρὰκ, βὲλ χασὴλ χὲρ κ̇ονὲ μουζὶρρ μαχαλλερὶν σούΐ τεεσιρατηντ̇ὰν χαλὶ καλαρὰκ ἰσλάχη νὲφς ἐτ̇ερλὲρ οὐμιτ̇ίλε) οὐζὰκ π̇ὶρ μαχαλὲ κ̇όντ̇ερμεκλιγὲ ἰχτιγιὰτ̇ζ χασὴλ ὀλούρσα, σ̇οὺ χαλτ̇ὲ γίνε ἀνὴν ἰτζοὺν τ̇ουὰ ἔτ̇ινιζ, γίνε ἀνήνλε λεταφὲτ τ̇αΐρεσιντ̇ὲ μεκτουπ̇λεσ̇ίνιζ, γίνε π̇ὶρ κ̇οὺν ἰσλάχη νὲφς ἐτ̇ετ̇ζεγινὲ οὐμιτ̇βὰρ ὀλουνηζ. Νίχαγετ, βαλιτ̇ελλὶκ βὲ πετ̇ερλὶκ χισσιγιατηντ̇ὰ κόκλεσ̇μὶς̇ ὀλὰν μουχαπ̇π̇ὲτ μόυστεσνὰ ὀλαρὰκ, ἀνλερτ̇ὲν χὲρ ἀλακὰ βὲ ραπ̇ηταγὴ π̇οζατ̇ζὰκ τ̇ερετ̇ζετ̇ὲ ἀνλὲρ σ̇ερὶρ ὀλουρλάρσε, π̇οὺ π̇ελαγιὰ τεχαμμοὺλ ἐτμὲκ ἰτζοὺν Ἀλλαχὴν ἰναγέτι μαχσουσεσινὶ ἰστιρχὰμ ἐτμελὶ σινὶζ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

Π̇ΟΥΛΑΣ̇ΗΚ ΧΑΣΤΑΛΗΚΛΑΡ

Β.

3. Σιραγετὶν ὀνόυνού ἀλμάκ.

Ἶμτ̇ι π̇αλατ̇εκὶ ἀχβὰλ οὐ χουσουσατ̇τ̇ὰν ἀτιτ̇εκὶ γάγετ μουχὶμμ βὲ χαγιατπ̇ὰχς̇ καβαΐτ̇ι σηχχιγὲ ἰστιχρὰτ̇ζ ὀλουνὴρ κι, καβαΐτ̇ι μεζκούρὲ ἔγερ ἀκιλανὲ σουρεττ̇ὲ βὲ βάκτ οὐ ζεμανὴΐλα ἰτ̇ζρὰ βὲ ἰττιχὰζ ὀλουνατ̇ζὰκ ὀλούρσα, σενετ̇ὲ π̇ινλέρτ̇ζε κιμσελερὶν ταχλίσι χαγιατηνὰ μετ̇ὰρ ὀλατ̇ζακλὰρ τ̇ηρ.

Ἔββελα· Νὲ ἐπεβεϊνὲ βὲ νὲ τ̇άχι τζοτ̇ζουκλαρὰ, π̇ουλασ̇ὴκ χασταλιγὶν κ̇ιρμὶς̇ ὀλτ̇ηγὴ χανελερὶ, γιάχοτ̇ π̇ουλασ̇ὴκ χασταληγὴν κ̇ιρμὶς̇ ὀλούπ̇ τ̇α ἰτζιντ̇ὲ λαζὴμ κ̇ελὲν τετ̇απ̇ίρι σηχχιγὲ βὲ τανζιφάτ οὐ τεπ̇χιρατ̇ὰ μόυτεαλλὶκ βεσαΐτι τεχαφφούζιγὲ ἰττιχὰζ ὀλούνμαμης̇ ὀλὰν χανελερὶ, ζιγιαρὲτ ἐτμελερινὲ μόυσαατ̇ὲ ὀλούνμαμαλη τ̇ηρ.

Τ̇ζαχιλλὲρ βὲ τετ̇π̇ιρσὶζ κιμσελέρτ̇ζε π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ τετ̇π̇ιρλὲρ ἀπ̇ὲς σ̇εϊλὲρ κ̇όρόυνούρ ἰσέ τ̇ε, χασταλὴκ χακκηντ̇ὰ ἄρζ ἐττ̇ιγιμὶζ ἀχβὰλ οὐ χουσουσὰτ ὁ τ̇ερετ̇ζὲ μόυσπ̇ὲτ βὲ μουχακκὰκ τ̇ὴρ κι, χαγιάτη ἰνσανιγενὶν μουχαφαζασὴ βὲ σελαμέτι οὐμουμιγενὶν τεμινὶ ἰτζοὺν π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ τετ̇π̇ιρλερὶν ἰττιχαζὴ π̇ὶν νισπ̇ὲ γάγετ οὐτ̇ζοὺζ π̇ὶρ π̇εχὰ ἰλὲ ὁμρόυ σατὴν ἀλμὰκ τ̇εμὲκ τ̇ιρ.

Π̇ουλασ̇ὴκ χασταληκλὴ χανελερτ̇ὲν σακηνμακλὴκ νοκτάϊ ναζαρηντ̇ὰν τ̇ικκὰτ ἐτ̇ιλετ̇ζὲκ ἰκὶ χουσοὺς μεβτ̇ζούτ̇ τ̇ηρ. (1) Π̇όϊλὲ π̇ὶρ χανεγὶ ζιγιαρὲτ ἐτ̇ὲν χασταληκτ̇ὰν π̇ουλασ̇ὰ π̇ιλίρ. (2) Π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ π̇ὶρ κιμσέ, κεντ̇ισὶ χασταληγὰ τουτουλμαγὰ σ̇άχσεν μεϊγιὰλ βὲ μόυσταΐτ̇ ὄλμασα π̇ιλὲ, χασταληγὰ τ̇ούτζὰρ ὀλμακληγὰ σ̇άχσεν μεϊγιὰλ βὲ μόυσταΐτ̇ ὀλὰν βὲ π̇ινάεν ἀλέϊχ χασταληγὴν πεντζέϊ σιραγετινὲ ὀγραμακληγὰ χὲρ ἄν οὐ ζεμὰν χαζὴρ π̇ουλουνὰν κιμσελερὶ χασταληκτ̇ὰν π̇ουλασ̇τ̇ηρὰ π̇ιλίρ. Π̇ινάπ̇εριν, π̇εγιανὰ χατ̇ζὲτ ὄλματ̇ηγη οὐζρὲ, π̇ουντ̇ὰν ταπ̇ιΐ ἰστιντ̇ὰτ̇ζ ὀλουνὴρ κι, π̇οὺ καπ̇ὶλ χασταληγὰ τουτουλανλὰρ, γιάχοτ̇ χασταληκλὴ χανελερὲ μενσούπ̇ π̇ουλουνανλὰρ, π̇ασ̇καλὰρ ἰλὲ ἰχτιλαττ̇ὰ π̇ουλουνμακληκτ̇ὰν σακηνμαλὴ τ̇ηρλάρ.

Σάνιγεν· Χαστανὴν ἰφραζὰτ βὲ φαζλατ̇ὴ, κουσουντουσὴ βὲ τ̇όυκόυρόυγιού κ̇ιπ̇ὶ μεβάττ̇η σαριγενὴν ὀτεγὲ π̇εριγὲ ἀτ̇ήλμαμασηνα γάγετλε τ̇ικκάτ οὐ ἰτινὰ ἐτ̇ιλμελί τ̇ιρ. Ἐββέλτ̇ζε τ̇άχι ἄρζ οὐ π̇εγιὰν ἐττ̇ιγιμὶζ οὐζρὲ, τζιτζὲκ, κηζὴλ χόυμμὰ βὲ κηζαμὴκ μισιλλοὺ ἐμράζη σαριγὲ χαστανὴν τ̇ζιλτ̇ιντ̇ὲν (τ̇ερισιντ̇ὲν) τ̇όκόυλὲν κεπεκλερτ̇ὲν γιάχοτ̇ γιαρελερτ̇ὲν κοπ̇ὰν κεπεκλερτ̇ὲν σιραγὲτ ἐτ̇έρ. Λάκιν ἰντ̇ιφαὰτ (ἐ ρ ό υ π σ ι ὸ ν) γιάνι ἀλαμέτι μαραζὴν π̇ὰς̇ κ̇όστερμεσινὲ, γιάχοτ̇ τ̇ζιλτ̇ὶν κουρουμασηνὰ βὲ κεπὲκ π̇αγλαμασηνὰ π̇εκλέμεγερεκ, π̇οὺ χασταληκλὰρ τ̇ὰ ἰπ̇τιτ̇ατ̇ὲν π̇ουλασ̇ὴκ ἄτ̇τ̇ ὀλουνμαλή τ̇ηρ. Ἰστ̇ὲ π̇ουνὰ π̇ινάεν, π̇αλατ̇ὲ ζίκρ ὀλουνὰν σάΐρ χασταληκλὰρ ἐσνασηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, χαστανὴν γιατ̇τ̇ηγὴ ὀτ̇αγιὰ κ̇ιρμὲκ ἰτζοὺν χασταγιὰ π̇ακὰν π̇ὶρ ἰκὶ χητ̇μεττ̇ζιλερτ̇ὲν π̇ασ̇κὰ χὶτζ π̇ιρινὲ μόυσαατ̇ὲ ἐτ̇ίλμεμελι τ̇ιρ.

Χαστανὴν χητ̇μεττ̇ζιλερίΐλε ἰχτιλὰτ ἐτ̇ίλμεκσιζιν χάλ οὐ χατρὴ οὐζακτ̇ὰν βὲ ἀτζὴκ καπουτ̇ὰν σορουλὰ π̇ιλίρ, ζίρα π̇οὺ χητ̇μεττ̇ζιλὲρ, π̇έλκι χασταλήκλε π̇ουλασ̇μὴς̇ ὀλτ̇ηκλαρηντ̇ὰν, π̇ασ̇καλαρηνὴ τ̇α π̇ουλασ̇τ̇ηρὰ π̇ιλιρλέρ. Κέζαλικ χαστανὴν γεμεγὶ ἀνὴν ὀτ̇ασηνὴν καπουσηνὴν γιανηνὰ κονμαλὴ, βὲ χητ̇μεττ̇ζιγὲ τ̇οκάνμακσηζην ὀρατ̇αν σαβουσ̇ηλμαλή τ̇ηρ.

Χαστανὴν ἰτζιντ̇ὲν γεμὲκ γετ̇ιγὶ καπ̇λὰρ, ἀνὴν ὀτ̇ασηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκαρηλμαζτ̇ὰν ἐββὲλ, μουζὶρρ κοκουλαρὴν τ̇έφ οὐ ἰζαλεσινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἐτ̇ζζὰ βὲ ἐτ̇βιγὲ ἰλὲ γιηΐκανὴπ̇ τεμιζλενμελί τ̇ιρ. Χαστανὴν χητ̇μετινὲ π̇ακανλάρτ̇ζα τενεφφοὺς ἐτμὲκ γιάχοτ̇ χαρεκέτι π̇ετ̇ενιγετ̇ὲ π̇ουλουνμὰκ μακσετ̇ίλε π̇ὶρ ἀζ κ̇εζινμὲκ ἰτζοὺν χαστανὴν ὀτ̇ασηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκμὰκ λαζὴμ κ̇ελσέ, π̇ουνλὰρ ὀϊλὲ π̇ὶρ σουρεττ̇ὲ χαρεκὲτ ἐτμελὶ τ̇ιρλὲρ κι, π̇ασ̇καλὰρ ἰλὲ ἰχτιλὰτ ἔτμεσινλερ γιάχοτ̇ π̇ασ̇καλαρὴν κουλλαντ̇ηκλαρὴ ἐσ̇γιαλαρὴ π̇ουλασ̇τ̇ήρμασηνλαρ. Σ̇οὺ κατ̇άρ κι ἔγερ π̇ουνλὰρ ἐλλερινὶ μουζὶρρ κοκουλαρὴν τ̇έφ οὐ ρεφινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἐτ̇ζζὰ ἰλὲ χαστανὴν ὀτ̇ασηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκμαζτ̇ὰν ἐββὲλ γιηΐκανμὴς̇ ὀλουρλὰρ ἰσέ, π̇οὺ κ̇ιπ̇ὶ χάλ οὐ χαρεκετλερτ̇ὲ π̇ουλουνὰ π̇ιλιρλέρ.

Σ̇ιμτ̇ὶ τ̇ε χαστανὴν βούτ̇ζουτ̇ηντ̇ὰν χασταληγὴν σιραγὲτ ἐτμεσινὶν ὀνόυνοὺ ἀλμακλὴκ μεσελεσινὲ νάκλη κελὰμ ἐτ̇ελίμ.

Π̇αλατ̇εκὶ χασταληκλὰρ, ἐζτ̇ζούμλε τζιτζὲκ ἐσνασηντ̇ὰ, ἰντ̇ιφαὰτ ζαχὶρ ὀλούντ̇ζα, βὲ γιάχοτ̇ κηζὴλ χόυμμὰ βὲ κηζαμὴκ ἐσνασηντ̇ὰ ὀλτ̇ηγὴ κ̇ιπ̇ὶ, χαστανὴν τ̇ζιλτ̇ὶ κουρουμαγὰ βὲ κεπεκλενμεγὲ π̇ασ̇λὰρ ἰσὲ, χαστανὴν τ̇ζιλτ̇ινὲ τ̇οκανμὴς̇ ὀλὰν χὲρ σ̇έϊ, ἀνὴν ὀτ̇ασηντ̇ὰν τ̇ησ̇αρὴ τζηκαρηλμαζτ̇ὰν ἐββὲλ, ἐτ̇ζζάϊ μαχσουσὲ ἰλὲ γιηΐκανηλμαλή τ̇ηρ. Χαστανὴν γιαταγὴ τ̇ερουνιντ̇ὲ τ̇όκόυλμοὺς̇ ὀλὰν γιαρὲ κεπεκλερὶ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τ̇ικκάτλε τοπλατηλὴπ̇ γιακηλμαλή τ̇ηρ.

Χαστανὴν τ̇ζιλτ̇ὶ κουρουμὴς̇ βὲ κεπὲκ π̇αγλαμὴς̇ ὀλτ̇ηγὴ χαλτ̇ὲ, ἀνὴν βούτ̇ζουτ̇ηνὰ χὲρ κ̇οὺν ζέϊτ γιαγὴ κ̇ιπ̇ὶ σατ̇ὲ π̇ὶρ γιὰγ σούρόυλετ̇ζὲκ ὀλούρσα, χὲμ χαστὰ ραχὰτ ἐτμὶς̇, βὲ χὲμ τ̇άχι π̇ασ̇καλαρὴν χασταληκτ̇ὰν σαλὶμ καλμαλαρηνὰ γιαρτ̇ὴμ ἐτ̇ιλμὶς̇ ὀλούρ. Χαστανὴν τ̇ζιλτ̇ὶ σ̇εφφὰφ π̇ὶρ χὰλ κέσπ̇ ἐτ̇ίντ̇ζεγε κατ̇ὰρ ἀνὴν γιαγλανμασὴ βὲ τ̇έφα βὲ π̇έ τ̇έφα γιηΐκανμασὴ, βὲ χαστανὴν γιάληνηζ π̇ασ̇ηνὰ π̇ηρακηλμασὴ ὄλ χασταληγὴν σιραγετινὶν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ χουσουσηντ̇ὰ μόυεσσὶρ τετ̇π̇ιρλέρ τ̇ιρ. Π̇ουντ̇ὰν κάτι ναζὰρ, χασταγιὴ γιάληνηζ π̇ηρακηλμακλὴκ βὲ ἰχτιλαττ̇ὰν μὲν ἐτ̇ιλμεκλὶκ κ̇ιπ̇ὶ τετ̇π̇ιρλερὶν μετ̇ζπ̇ουρὶ τουτουλμασὴ χασταληκτ̇ὰν γενὶ τζηκμὴς̇ ὀλανλὰρ ἰτζοὺν μελχοὺζ π̇ουλουνὰν βὲ ἐββέλτ̇ζε μόυπ̇τελὰ π̇ουλουντ̇ηκλαρὴ π̇ὶρ χασταληκτ̇ὰν χένουζ ἰφακὰτ π̇ούλμαμης̇ ὀλανλαρὴν νιτζελερινὶν τελὲφ ὀλμαλαρηνὴ μουτ̇ζὶπ̇ ὀλὰν π̇ὶρ τζὸκ τεχλικελερὶ π̇ὲρ ταρὰφ ἐτ̇έρ.

Κοὺς̇ παλαζὴ χασταληγὴ βακτηντ̇ὰ, ἔγερ π̇ὶρ τζοτ̇ζοὺκ π̇ογὰζ ἀγρησηντ̇ὰν, π̇ὶρ σ̇έϊ γιουτμακλὴκ χουσουσηντ̇ὰ κ̇όυτ̇ζλόυκ τζεκμεσιντ̇ὲν, βὲ ἰσ̇τιχασηνὴν καπανμὴς̇ ὀλμασηντ̇ὰν τ̇ολαγιὴ σ̇ικιαγὲτ ἐτ̇έρσε, βὲ ἄϊνι βακττ̇ὰ τ̇άχι βούτ̇ζουτ̇ηντ̇ὰ χεραρὲτ βὲ ἀχβάλη οὐμουμιγεσιντ̇ὲ χασταλὴκ ἀρηζελερὶ μόυσ̇αχετ̇ὲ ὀλουνήρσα, βὲ π̇άχουσους κομσ̇οὺ ἐβλεριντ̇ὲ βὲ σ̇εχρτ̇ὲ κοὺς̇ παλαζὴ βὰρ ἰσὲ, π̇όϊλὲ σηραλαρτ̇ὰ χασταλαρὴν γιάληνηζ π̇ασ̇λαρηνὰ π̇ηρακηλμασηνὰ φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τ̇ικκὰτ ἐτ̇ιλμελί τ̇ιρ.

Χασταλὴκ π̇ὶρ τ̇εφὰ τανηλήρσα, ὁ ζεμὰν χαστὰ χάνκη σ̇εϊλὲρ οὐζερινὲ τ̇όυκόυρμοὺς̇, ὀκσόυρμοὺς̇ γιάχοτ̇ ἀνκσηρμὴς̇ ἰσὲ, χὲπ̇ ὁ σ̇εϊλερὶν γιακηλμασηνὰ γιάχοτ̇ καΐνατηλμασηνὰ τ̇ικκὰτ βὲ ἰτινὰ ὀλουνμαλή τ̇ηρ. Χαστανὴν, χητ̇μεττ̇ζιλερινὶν ἐλλερὶ, γιόυζοὺ γιάχοτ̇ ἐλπ̇ισεσὶ οὐζερινὲ ἀνκσήρμαμασηνα φέβκ ἐλ ἀτ̇ὲ τ̇ικκὰτ ἐτ̇ιλμελί τ̇ιρ, ζίρα χατηρτ̇ὰν τζηκαρήλμαμαλη τ̇ήρ κι, χασταληγὴ τεβλὶτ̇ ἐτ̇ὲν τοχοὺμ τ̇όυκόυρόυγιοὺν ἰτζιντ̇ὲ π̇ουλουνήρ.

Χόυμμάϊ τυφοΐδὶ, κολέρα βὲ κανλὴ ἰσχὰλ χασταληκλαρὴ ἐσνασηντ̇ὰ χασταγιὴ γιάληνηζ π̇ασ̇ηνὰ π̇ηρακμὰκ τζοκλὴκ λαζὴμ τ̇εγίλ τ̇ιρ· λάκιν τ̇ερχατὴρ ἐτ̇ιλμελὶ τ̇ὶρ κι, ἀγήρτ̇ζα χασταλανμὴς̇ ὀλὰν π̇ὶρ χαστὰ νὲ κατ̇ὰρ ραχὰτ π̇ηρακηλσὰ, χαστὰ χακκηντ̇ὰ ὁ κατ̇ὰρ φαΐτ̇ελὶ, βὲ χασταληκτ̇ὰν ἰφακὰτ π̇ουλμακλὴκ ἰχτιμαλὴ τ̇άχι ὁ κατ̇ὰρ κουββετλὶ ὀλούρ.

Χὲρ νὲ κατ̇ὰρ ματτ̇ετ̇ὲν σαπ̇ήγιορ ἰσέμ τ̇ε, σ̇ουρασηνὴ τ̇άχι ζίκρ ἐτ̇ὲρ ἰσὲμ γερὶ βὰρ τ̇ηρ ζὰνν ἐτ̇έριμ· σ̇όϊλέ κι π̇άζεν ἰζχάρη

κετὲρ βὲ μερὰκ ἐτὲν βὲ χάττα άγλαγιὴπ σηζλαγιὰν πὶρ τακὴμ τὸστ βὲ κομσουλαρὴν χαστανὴν ὀτασηντὰ χήντζαχηντζ τοπλανμαλαρηνὰ τζεβὰζ βερίλμεμελι τιρ· ζίρα χαστὰ ἰτζὸὺν χὲρ χαλτὲ πουντὰν ζιγιατὲ μαζαρρατλὴ πὶρ σέϊ ὀλάμαζ. Χαστανὴν γιανὴ πασηντὰ βὲ έτραφηντὰ τζερεγιὰν ἐτὲν λακκρτηλαρτὰν βὲ πουνὴν χασὴλ ἐττιγὶ σαματὰ βὲ κουρουλτουτὲν ἀνὴν τάπ οὐ τουβανὴ κεσιλίρ, ὀτανὴν χαβασὴ πού γιούζτὲν ποζουλαρὰκ πινάεν ἀλέϊχ ἀνὴν κανὴ τάχι ἰφσὰτ ὀλουνὴρ, βὲ ἀνὴν τὸστ ἄττ ἐττιγὶ κιμσελερὶν κετὲρ βὲ οὐμιτσιζλιγὲ τελαλὲτ ἐτὲν πὶρ τακὴμ σὸζ σὸχπετλεριντὲν ἀντὲ οὐμίτι ἰφακὰτ ζαὶλ ὀλούρ.

Τερχατὴρ ἐτιλμελὶ τίρ κι, παλατὲ ζίκρ ἐττιγιμὶζ χασταληκλαρτακὶ πουλασὴκ ματτὲ χαστανὴν ἰφραζατηντὰ βὲ κουσουντησηντὰ— ἄντζακ πουνλαρτὰ—πουλουνὴρ. Ἴμτι πού σεπεπτὲν ὃλ χασταληκλαρὴν πουλασμαλαρηνὴν ὀνόυνοὺ ἀλμὰκ πὲκ κολάϊ πὶρ σέϊ τιρ. Ματλοὺπ ὀλὰν σοὺ τὴρ κι, κουσουντοὺ βὲ ἰφραζὰτ κιπὶ πουλασὴκ ματτελὲρ πουνλαρὰ μαχσοὺς καπλαρὰ ἀληνμαλὴ, βὲ σόνρα ἀνλὲρ γιὰ γιακηλμαλὴ βὲ γιάχοτ σοὺ μενπαλαρηντὰν βὲ κουγιουλαρτὰν οὐζὰκ ὀλὰν πὶρ γερτὲ τερίντζε γερὲ κομουλμελὶ, βὲ πάτεχου πουνλαρὰ μαχσοὺς ὀλὰν καπλὰρ καϊνὰρ σοὺ ἰλὲ μουκέμμελεν γιηϊκανμαλή τηρ.

Σάϊρ χασταληκλαρτὰν πὰχς ἐττιγιμιζτὲ πεγιὰν ἐττιγιμὶζ οὐζρὲ, χασταγιὰ πακὰν χητμεττζιλερὶν ἐλλερὶ βὲ τζαμασηρλαρὴ, κέζα χαστανὴν τζαμασὴρ βὲ γιατακλαρὴ τεαφφόυνατὴν τέφ οὐ ἰζαλεσινὲ μαχσοὺς ὀλὰν ἐτζζαλὰρ ἰλὲ τεμιζλενμελί τιρ. Ποὺ κιπὶ ἐσγιαλὰρ καϊνατηλμηξ σουτὰ γιηϊκατηλμάκλα τάχι πουλασμακληκτὰν μασοὺν τουτουλὰ πιλιρλέρ. Καϊτέϊ οὐμουμιγὲ ὀλαρὰκ χατρὰ κετιριλμελὶ τὶρ κι, καϊνὰρ σοὺ ἰλὲ γιηκανμὰκ χὲρ τουρλοὺ πουλασὴκ ματτελερὶν μάχβ οὐ ἰζαλέϊ μαζαρρατὴ ἰτζοὺν ἐμνιγετπάχς πὶρ τετπὶρ τιρ. Σουρασὴ τάχι οὐνουτηλμαμαλη τὴρ κι, χαστανὴν ὀτασὴ νὲ κατὰρ κενὶς, χαβασὴ νὲ κατὰρ τεμίζ, βὲ αϊτηνληγὴ νὲ κατὰρ τζὸκ ὀλοὺρ ἰσὲ, χαστανὴν ἰατέϊ σηχχὲτ ἐτμεσὶ χακκηντακὶ οὐμὶτ τάχι ὃ κατὰρ κουββετλὶ βὲ χασταγιὰ πακὰν χητμεττζιλερὶν χασταληκτὰν πουλασμαλαρὴ ἰχτιμαλὴ τάχι ὃ νισπεττὲ ζαὶφ ὀλούρ.

Πογματζὰ ὀκσουρουγιουνοὺν βασηταϊ σιραγετὶ χένουζ σουρέτι κατιγετὲ ταγὶν ὀλουνάμαμηξ ἰσέ τε, βουκοὺ πουλὰν τετκικὰτ βὲ τετζριπελὲρ πιζὲ κοστερμὶξ τίρ κι, ἄζ μουχλὶκ ὀλμαγιαν ποὺ χασταληκτὰν μουζταρὶπ ὀλὰν τζοτζουκλὰρ μεκτεπτὲν ἀλὴ κονμαλὴ βὲ σάϊρ σουρετλέρλε πουλάσμαμηξ ὀλὰν τζοτζουκλὰρ ἰλὲ ἰχτιλαττὰν μὲν ἐτιλμελί τιρ.

Ν ε τ ι τ ζ έ ϊ κ ε λ ά μ, ποὺ καϊτελερτὲν τζοκλαρὴ, χὲρ νὲ κατὰρ ἀνλερὶν ἰτζρασηντὰν χασὴλ ὀλὰν χόυσνι νετιτζελερὲ βακὶφ ὀλμαγιανλαρτζα ἀπὲς βὲ ἐχεμμιγετσὶζ σεϊλὲρ κορουνοὺρ ἰσέ τε, πουνήνλε περαπὲρ ἰνκιὰρ ὀλουνάμαζ πὶρ κεϊφιγὲτ τίρ κι, κερὲκ Εὐρωπατὰ βὲ κερὲκ Ἀμερικατὰ, βὲ χάττα Λόνδρα βὲ Νοὺ Γιὸρκ κιπὶ ἐχαλισὶ τζὸκ ὀλὰν σεχρλερτὲ πιλὲ ποὺ κιπὶ χασταληκλαρὴν (κὶ μεμαλίκι σαρκιγετὲ ταχὰ ζιγιατὲ μουτζίπι τεχσὲτ τιρλὲρ) πὲκ ἄζ τελεφατὴ μουτζὶπ ὀλμακτὰ πουλουνούγιορ ἰσὲ, καβαϊτι μεζκόυρενὶν ἰτζρὰ βὲ ἰττιχαζὴ σαγεσιντὲ ποὺ νετιτζὲ χασὴλ ὀλούγιορ.

Ἔγερ ποὺ σατηρλαρὴ ὀκουγιανλὰρ μεσελεγὶ τζίττεν ναζάρη τικκατὰ ἀλσαλὰρ, βὲ λουζουμὶ τακτιριντὲ τεταπίρι μεζκόυρενὶν λαγιηκὴ βὲτζχ οὐζρὲ ἰττιχαζηντὰν σάρφη ναζὰρ ἔτμεσελερ, βὲ κεντὶ τὸστ βὲ ἀχπαπλαρηνὴ τάχι ποὺ μαλόυματτὰν χαπερτὰρ ἐτσελὲρ, πὶρ χαλτέ κι ποὺ κιπὶ μεσελελὲρ χακκηντὰ ἐφκιάρη οὐμουμιγὲ τετρίτζεν τενβὶρ ὀλουνσὰ, πουντὰν πὲκ πογιοὺκ μουχασενὰτ ἰλερὶ κελετζὲκ, σοϊλέ κι σενετὲ πινλέρτζε κιμσελὲρ πεντζέϊ μεβτὲ κιριφτὰρ ὀλμακληκτὰν καϊρηλμηξ ὀλατζακλὰρ τηρ.

ΚΟΝΓΙΑ ΒΙΛΑΓΕΤΙ ΤΑΪΡΕΣΙΝΙΕ ΤΕΠΣΙΡΙ ΠΕΣΑΡΕΤ ΙΤΖΟΥΝ ΠΙΡ ΣΕΪΓΙΑΧΑΤ

(4 ιντζὶ νόυσχετὲν μαπάτ)

4. Οὐρκόύπ. Μερκέζι καζὰ ὀλὰν Οὐρκοὺπ σοὺ βὲ παγτζεσὶ τζὸκ βὲ μενζαρεσὶ κόυζὲλ, ἰκὶ χόυμσὴ Ρουμ Χριστιανὴ βὲ πακισὶ Ἰσλὰμ ὀλαρὰκ 10,000 νουφοὺς κατὰρ σεκενεγὶ χαβὶ πὶρ κασαπά τηρ. Πουρατὰ ἐββέλτζε Πορδ Σιρκετὶ ταραφηντὰν Ἰντζὶλ ἰσὶνὲ πασλανμηξ ἰσέ τε, πὶρ κάτζ σενέ τὶρ τὲρκ ἐτιλτιγιντὲν, οὐμοὺμ ἐχαλὶ ἀρασηντὰ τεεσιρὶ οὐνουτουλμὰκ χαλινὲ κελμὶξ τιρ. Πουρατὰ γερλὶ ὀλαρὰκ Ἐρμενὶ χὶτζ γιὸκ τηρ. Ἰκισὶ Κεμερεκλὶ βὲ πιρισὶ γερλὶ οὐτζ Προτεστὰν φαμιλγιὰ βάρ τηρ· φάκατ χὶτζ τεγὶλ Κυριακὴ κόυνλεριντὲ ὀλσοὺν πιρλικτὲ ἰπατὲτ ἐτέμεγιορλαρ. Νιϊτετὲν πιζὶμ ἰλὲ πουραγιὰ κελὲν κιταπτζὴ Μανουκ ἐφεντινὶν τελαλετὶ ἰλὲ ἀνλερτὲν μάτα Προτεστανληγὴ τακτὶρ βὲ ταχσὶν ἐϊλεγὲν πὶρ κάτζ φερτλερὲ ράστ κελτίκ. Πὶρ ἀκὶλ βὲ τιραγετλισὶ ἰλὲ μαγαζασηντὰ κονουσὴρ ἰκὲν, Χριστοσὴν μελεκόυτοὺ ἰτζοὺν καλπὶ τερουνιντὲ γιανμακτὰ ἰτιγὶ ἀτζὴκ χὶσς ὀλουντού. Μουμαϊλέϊχ χὲρ νὲ κατὰρ σαχίπι σερβὲτ βὲ μουτεπὲρ πὶρ κιμσὲ ἰτὶ ἰσέ τε, τάβρ οὐ γεϊγὲτ βὲ τακριρλερὶ, χουλουσηνὴ βὲ Χριστοσὰ ὀλὰν χακικὶ μουχαππετινὶ κοστερίγιορ ἰτι. Πουρατὰ ἄντζακ 20 κατὰρ κιμσελὲρ ἰλὲ κορουσοὺπ κονουσμαγὰ βὲ τουὰ ἐτμεγὲ φουρσὰτ πουλτὴκ. Πουρατὰ κιταπτζηλὰρ χιμμετίιλε Κιτάπη Μουκαττὲς τζοκτζὰ νέσρ ὀλουνμηξ κορούνούγιορ. Πινάεν ἀλέϊχ μεγιοὺς τεγὶλ ἰζ· «Κελαμηὶμ πανὰ πὸξ τονμὲζ,» τεγενὲ κουβενὶρ βὲ ἀνὰ τεσλὶμ ἐτέριζ.

5. Νεβσεχίρ. Νεβσεχὶρ γενὶ πὶρ σεχρ ὀλμασὴ ἰλὲ περαπὲρ ἄπ οὐ χαβασὴ σαγλὰμ, μεβκὶ βὲ μενζαρεσὶ κόυζὲλ, πιναλαρὴ χὸξ, βὲ ἐχαλισὶ σὲν πὶρ σέχρ τιρ. Ἰκὶ χόυμσὴ Χριστιὰν βὲ πακισὶ Ἰσλὰμ ὀλαρὰκ 25,000 νουφουστὰν ζιγιατὲ σεκενεσὶ ὀλοὺπ, τεκαττόυμὲ μόυσαϊτ τιρλέρ. Μεζκοὺρ 10,000 νουφοὺς κατὰρ Χριστιανλαρὴν ἄντζακ 150 χανὲ καταρὴ Ἐρμενὶ ὀλτηγὴ χαλτὲ, μαπακισὶ Ρουμ μιλλετιντὲν τιρλέρ. Πουρατὰ Ρουμλαρὴν μεκτεπλερὶ χάϊλητζα μουνταζὰμ χαλτὲ ὀλοὺπ, 1,000 κατὰρ ταλεπεσὶ βάρ τηρ. Νεβσεχιρτὲ τάχι, Νιϊτετὲ ὀλτηγὴ κιπὶ, βὲ 15ἰ κιλισὲ ἀζασὴ ὀλτηγὴ χαλτὲ, 70 κατὰρ νουφουσὴ πουλουνὰν πὶρ Προτεστὰν τζεμιγετὶ μεβτζοὺτ τηρ. Μόυσαφιρχανεμὶζ ὀλὰν βαϊζ ἐφεντινὶν ἐβὶ βὲ ἰπατὲτ μαχαλὴ ἄϊνι χαβλητὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ, ταχὰ τζοκλὰρ ἰλὲ κορουσοὺπ κονουσμαγὰ φουρσατημὴζ ὀλτού. Πουρατὰ χὲρ νὲ κατὰρ ἄντζακ οὐτζ κοὺν καλητὴ ἰσέ τε, βὰζ βὲ τουὰ μετζλισὶ ὀλαρὰκ 10 χητμὲτ ἰτζρὰ, βὲ τζοκλαρὰ πεσαρὲτ τεπσὶρ ὀλουντού. Ἐρμενὶ πιρατερλὲρ κερὲκ τάϊμα κελὶπ τινλεμὲκ, βὲ κερὲκ βὰζ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν βαϊζ ἐφεντιγὶ κιλισελερινὲ ταβὲτ ἐτμέκλε χακικατὴν τοστοὺ ὀλτηκλαρηνὴ ἰζχὰρ, βὲ πιρατερλὶκ ρουχοὺ ἰπρὰζ ἐϊλετιλέρ. Ἐφεντὶϊ μουμαϊλέϊχ βὲ Προτεστὰν πιρατερλὲρ τάχι τζοκλαρὴν κελὶπ πεσαρεττὲν χισσετὰρ ὀλμαλαρὴ ἰτζοὺν ἐλτὲν κελενὶ ἐτερὲκ ἐγὶ γαϊρὲτ κοστερτιλέρ. Τογρησηνὴ σοϊλεγερὲκ ὅρατα ὀλὰν ἰξ Ρουμ Χριστιανλαρὴ ἀρασηντὰ ὀλὰν πὶρ ἰξ σαγιηλάμαζ. Μιλλέττζε ἀϊρηλὴκ σοϊλὲ τουρσὴν, μαχὰλ τάχι ἀϊρὴ, οὐζὰκ βὲ γάϊρι μόυσαϊτ τιρ. Κιάσκι ἀνλὲρ ἰτζοὺν μαχσοὺς πὶρ ἰσ̇τζὶ κοντεριλσέ ἰτι! Βαϊζ ἐφέντι βὲ πιρατερλὲρ χὲρ νὲ κατὰρ ρετζὰ ἐϊλετιλὲρ ἰσέ τε, ζιγιατὲ τουράμαζ ἰτίκ. Κεντιλερὶ Πὰξ Τζοπανὴν μουχαππετινὲ τὲρκ ἐτερὲκ Ἄκσεραϊ ταρικίιλε Κονγιαγιὰ μουτεβετζτζὶχ ὀλτούκ.

6. Ἄ κ σ ε ρ α ϊ. Ἄκσεραϊ πὰγ βὲ παγτζεσὶ τζὸκ, σουγιοὺ γανὶ, βὲ πὶρ μιλλιὸν τονοὺμ ἀραζίϊ μεζρουαγιὰ μαλὶκ, Κονγιανὴν σάρκ τζιχετιντὲ βὲ 30 σαὰτ μεσαφεσιντὲ 10,000 νουφουστὰν ζιγιατὲ σεκενεσὶ ὀλὰν, ἐτραφὴ ἀσιρετλὲρ βὲ Κουρδλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλαρὰκ τιτζαρετὲ μόυσαϊτ πὶρ κασαπά τηρ. Πουρατὰ 200 χανετὲν ζιγιατὲ Ἐρμενὶ Χριστιανλαρὴ πουλουνοὺπ, 20σὶ κιλισὲ ἀζασὴ ὀλτηγὴ χαλτὲ, 80 κατὰρ νουφουστὰν ἰπαρὲτ πὶρ Προτεστὰν τζεμιγετὶ τάχι μεβτζοὺτ τηρ. Πὶζ πουρατὰ ἄντζακ πὶρ κοὺν καλὰ πιλτὶκ ἰσέ τε, σεχρτὲ πουλουνὰν καρντασλὰρ ἰλὲ κορουσμεγὲ, βὲ μόυσαφὶρ ὀλτηγημὴζ ἐβὶν κόυζὲλ ὀτασηντὰ ἰκὶ τεφὰ τουὰ μετζλισὶ ἐϊλεμεγὲ φουρσατημὴζ ὀλμοὺξ τηρ. Ποὺ τουὰ μετζλισλερὶ πὲκ χὸξ ἰτι· χὲρ τεφὰ κατὴν ἐρκὲκ 40τὰν ζιγιατὲ χαζηρουνὴν ἰκὶ σουλσοὺ τουὰ ἐϊλετί. Βαϊζ ἐφέντι ποὺ καταρήιλα κανααὰτ ἐτμεγερεκ κιλισετὲ τάχι πὶρ χητμὲτ ἐϊλεμεγὶ ἀρζοὺ ἐϊλετὶ, βὲ τζὰν τζαληνμασὴ οὐζερινὲ πιρικὲν 150 νουφοὺς κατὰρ πὶρ καλαπαληγὰ βὰζ ἐϊλετί. Πουρατὰ τάχι Προτεστὰν βὲ Ἐρμενιλὲρ μιγιανεσιντὲ χουσουσὶ πὶρ πουρουτὲτ γιὰ τεασσοὺπ γιὸκ τηρ. Οὐμάρηζ κι ἴλμι ἰλαχὶ μεκτεπὶ μουττετινὶ πιτιρμὲκ οὐζρὲ ὀλὰν σεβκόυλοὺ κὲντζ βαϊζλερινὶν ἀβτετὶ ἰλὲ Ραππ ἀνλερὶ ζιγιαρὲτ ἐτετζὲκ τιρ. Ἔββετ, ποὺ σεχρλερὶν τζόυμλεσι Ραππημηζὴν βὰτ ἐϊλετιγὶ Ροὺχ οὐλ Κουτσὴ ζιγιαρετινὲ μόυχτάτζ τηρ.

(Μαπατὴ βάρ)

Τάρσους X. K. K

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρϋμὶ Φεβρουάρ. 5, βὲ Ἀλαφρ. Φεβρουάρ. 17, 1894

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

Ἀλμανία ἰλὲ Ρουσία ἀρασηντάκι τιτζαρὲτ μουαχετεσὶ κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνού ἄκτ ού ἰμζὰ ὀλουνμής τηρ. Μουαχετέϊ μεζκόυρὲ Ράϊχσταγ μετζλισὶ ταραφηντὰν καπούλ ὀλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσὲ, Μάρτιος 23τὲ, γιάχοτ ταχὰ ἐββὲλ ἀνὴν ἀχκιαμὴ μεβκίϊ ἰτζραγιὰ βὰζ ὀλουνατζὰκ, βὲ 1903, Δεκέμβριος 31ὲ κατὰρ μερί ούλ ἰτζρὰ τουτουλατζάκ τηρ. Πὶρ τζὸκ ἀϊλαρτὰν περού τεβλετέϊνι μόυσαριλεϊχόυμὰ πεϊνιντὲ σεττὶτ ταρίφα μόυτζατελεσὶ τεβὰμ ἐτμεκτὲ ἰτίκι, πουνὴν νετιτζεσὶ ἀνλὲρ ἀρασηντακὶ χὲρ κόνὲ ούμσύρη τουτζτζαριγεγὶ μάχβ ού ἰζαλὲ ἐτμεκτὲ καρὰρ κηλατζαγὴ σόυπχεσίζ ἰτι. Χὲμ φαπρικατζηλὰρ χέμ τε τζιφττζιλὲρ κεντιλερὶν ἐμτιὰ βὲ ἐσγιαλαρηνὰ παζαρκιαχλὰρ πουλάμαμαλαρηνταν νάσι χάϊλητζα ζαραρτιτὲ ὀλτουλὰρ, βὲ ταχὰ τζὸκ μαζαρρατλαρὴν ζουχουρὴ μελχούζ ἰτι, ζίρα ἴσπου μεσλεκὶν τεβαμὴ ἀκηπετ ἰκὶ τεβλὲτ ἀρασηντὰ χισσιγιάτη χουσουμετκιαρανὲ χουσουληνὰ παὶς ὀλατζαγὴ σόυπχετὲν μόυσταγνί ἰτι. Πινάεν ἀλέϊχ μουαχετέϊ μεζκόυρενὶν ἄκτ ὀλουνμασὴ σούλχ ού σελαμετὶν μουχαφαζασηνὰ πὶρ τεεμινάτη καβιγὲ ὀλμάγλε, πόυτούν Εὐρώπα τεβλετλερίντζε χαϊζι ἐχεμμιγέτ τιρ. Ρουσία χόυκόυμετὶ Ἀλμανιατὰν ἰτχὰλ ὀλουνατζὰκ ματὲν κόμόυρού, τζελὶκ, τεμὶρ βὲ μαμουλάτη σηναϊγὲ ρουσουμηνὴ, Ἀλμανία χόυκόυμετὶ τάχι Ρουσιατὰν ἰτχὰλ ὀλουνατζὰκ χουπουπὰτ βὲ ζεχαὶρ κόμρόυκ ρεσμινὶ τενζὶλ ἐτετζέκ τιρ. Πέρρεν γιάχοτ πάχρεν ἰτχὰλ ὀλουνατζὰκ ἐμτιὰ βὲ ἐσγιατὰν ἀληνατζὰκ κόμρόυκ ρεσμλερινὶν μικταρὴ πὶρ ὀλατζὰκ — σιμτιγὲ κατὸρ πάχρεν κόντεριλὲν ἐσγιὰ βὲ ἐμτιατὰν ταχὰ ἄζ κόμρόυκ ρεσμὶ ἀληνήρ ἰτι — βὲ Ἀλμανιαγιὰ ἓν ζιγιατὲ μόυσαατεγὲ ναῒλ ὀλὰν τεβλὲτ μουαμελεσὶ ἰτζρὰ ὀλουνατζὰκ, γιάνι τικὲρ τεβλετλερὶν ἐσγιὰ βὲ ἐμτιασηνὰ ἐτιλετζὲκ γενὶ μόυσαατελερὲ Ἀλμανία μαμουλάτη σηναϊγεσὶ τάχι ναῒλ ὀλατζάκ τηρ. Ἴσπου μουαχετέϊ τόυτζτζαριγενὶν ἀκτὴ Ἀλμανία τζιφττζιλεριντὲν πασκὰ χὲπ φηρκαλὰρ ταραφηντὰν μεσερρέτλε τελακκὴ ὀλουνμακτὰ τηρ. Τζιφττζιλὲρ φηρκασὴ Ραϊχσταγτὰ μουαχετέϊ μεζκόυρενὶν ἄκτ ὀλουνμασηνὰ σιττέτλε μουχαλεφὲτ ἐτετζεκλὲρ ἰσέ τε, ἀκηπετ Ράϊχσταγ μετζλισινὶν μεζκόυρ μουαχετεγὶ ούφὰκ πὶρ ἐκσεριγέτλε ταστὶκ ἐτετζεγὶ μεμούλ ὀλουνμακτὰ τηρ. Μουαχετέϊ μεζκόυρὲ ρέττ ὀλουνατζὰκ ὀλοὺρ ἰσέ, Ἰμπερατὼρ Ράϊχσταγ μετζλισινὶ ταγητὴπ γενὶ πὶρ ἰντιχαπὰτ ἰτζρασηνὴ ἔμρ ἐτετζέκ τιρ. Κετζὲν χαφτὰ Κὸντ Καπρίβη ταραφηντὰν κεσίτὲ κηληνὰν ζιγιαφεττὲ Ἀλμανία Ἰμπερατωρὴ ἰρὰτ εϊλετιγὶ πὶρ νουτκτὸ μουαχετέϊ μεζκόυρενὶν πὶρ χόυσνι νετιτζεγὲ μόυντζὲρρ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ πεγιάνη μεμνουνιγέτλε ἀνὴν φέβκ ἐλ ἀτὲ ἐχεμμιγέτι σιγιασιγεσιντὲν πάχς, βὲ γιάληνηζ μεζκόυρ χουσουσὴν κεντὶ βαζιφεσινὶ τανηγιὰν πὶρ Ράϊχσταγ μετζλισὶ ταραφηντὰν καπούλ ὀλουνατζαγηνὴ ἰτγιὰν εϊλεμίζ τιρ. Ἰμπερατὼρ χαζρετλερὶ κεντισινὶν Ρουσία Ἰμπερατωρού χαζρετλερὶ ἰλὲ μόυνασεπάτη τοστανεσινὶν σαμιμὶ βὲ τζιττὶ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν, βὲ μόυσαριλεϊχὶν ἀχλὰκ ού ἐβσάφη χασανεσινὶ γάγετλε μέτχ ού σενὰ ἰλὲ Ρουσία Ἰμπερατωρού χαζρετλερινὶν μουαχετέϊ μεζκόυρὲ μόυζακερατηνὴν τεφερρουατηνὰ πιλὲ μερὰκ ἐτὶπ, μόυζακεράτη μεζκόυρενὶν χόυσνι τζερεγιανὴ πασλήτζα μόυσαριλεϊχὶν χιμμὲτ βὲ μουαβενετινὶν σεμερεσὶ ἰτιγινὶ ἰλάβετεν τερμιγιὰν ἐττικτὲν σόνρα τεμὶζ τὶρ κι, «Ρουσία Ἰμπερατωρὴ χαζρετλερὶ, σεραγιημὰ κελὶπ κιτὲν βὲ Ἀλμανία ούνιφορμασηνὴ λαπὶς ὀλανλαρὴν πού τερετζὲ φέβκ ἐλ ἀτὲ χαϊζι ἐχεμμιγὲτ πὶρ ματτετὲν τολαγιὴ πανὰ καρσὴ νάσηλ ρέϊ βερὲ πιλετζεκλερινὶν χικμετινὶ ἀνλαγιάμαζ.» «Στένδαρδ» ἴσπου μουαχετεγὶ Φράνσα ἰτζόυν πόγιόυκ πὶρ μαγλουπιγὲτ τεσμιγὲ ἐτίγιορ. Μεζκόυρ γαζετανὴν ζαννήντζα, Ἰμπερατὼρ σιμτιγὲ κατὰρ πουντὰν ταχὰ πόγιόυκ πὶρ ἴζ ἔτμεμιζ, γιάχοτ ἐρπάπη φίκρ ού μόυταλαανὴν χόυρμὲτ ού ριαγετινὶ κεντισινὲ τζέλπ ἐτετζὲκ πουντὰν ταχὰ μαχιρανὲ πὶρ μουαμελετὲ πουλούνμαμηζ τηρ. Μουαχετέϊ μεζκόυρενὶν ἐχεμμιγέτι τόυτζτζαριγεσὶ σού χουσούσλα ἰσπὰτ ὀλουνμήζ τὴρ κι, τεβλετέϊν μιγιανεσιντὲ ταριφὰ μόυτζατελεσὶ πασλαμαζτὰν ἐββελκὶ ούτζ σενὲ ζαρφηντὰ χὲρ σενὲ Ἀλμανιατὰν Ρουσιαγιὰ 14 μιλλιὸν λιραλὴκ ἐσγιὰ βὲ ἐμτιὰ ἰτχὰλ ὀλουντηγὴ κιπὶ, Ρουσιατὰν Ἀλμανιαγιὰ τάχι ἀνὴν ἰκὶ μισλὶ κηϊμετιντὲ ζεχαὶρ βὲ χουπουπὰτ ἰτχὰλ ὀλουνμήζ τηρ. — Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα τεβλετινὶν Τέρι Σαατετὶ πὶρ κάτζ τεφὰ ζιγιαρὲτ ἐτμίζ ὀλὰν «Κίρσαρδζ» νὰμ «κρουαζόρ»ὶ Καριπιὰν τενιζιντὲ καζαζετὲ ὀλμούζ ἰσέ τε, ταϊφελερὶ σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρηλμήζ τηρ. «Κίρσαρδζ» κρουαζόρού Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα τεβλετινὶν ὀτούζ σενὲ ἐββελιντὲν καλμὰ γεκιανὲ σεφινεσί ἰτι. 1864τὲ Φράνσα σεβαχιλὶ τζιβαρηντὰ μεσχούρ πὶρ τενὶζ μουχαρεπεσιντὲ μόυττεφὶκ ἐγιαλετλερὶν «Ἀλαπάμα» νὰμ σεφινέϊ χαρπιγεσινὶ πατηρμήζ ἰσέ τε, σιμτικὶ ούσουλτὰ γιαπηλμήζ σερὶ ούλ χαρεκὲ βὲ κουββετλὶ πὶρ σεφινεγὲ καρσὴ πὶρ σεγὲ γιαραμάζ ἰτι. — Ἀφρικατὰν πού χαφτὰ τζαλίπι τικκὰτ χαβατὶς ἄχζ ὀλουνμήζ τηρ. Φρανσηζλὰρ Νίγερ ἠρμαγηνὴν μενπαὴ τζιβαρηντὰ βὲ Σαχράϊ Κεπιρὶν τζενουπὶ κεναρηντὰ βακὴ Τουμπόυκτου σεχρινὶ ζάπτ εϊλεμισλὲρ ἰτι. Λάκιν Σουδανὴν Φρανσηζλαρὰ μαχσούς ὀλὰν κησμηνὴν βαλισιντὲν ἀληνὰν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Μιραλάϊ Πονιενὶν τάχτη κομαντασηντὰ 9 ζαπὶτ ἰλὲ 70 ἀσκερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν πὶρ Φρανσὴζ μόυφρεζέϊ ἀσκεριγεσὶ ούζερινὲ τζενκιαβὲρ πὶρ καπιλὲ ὀλὰν Τουαρεγλὲρ ἄπανσηζ χόυτζουμ ἐτερὲκ ἀνλερὶν χέπισινι κάτλ ού τελὲφ γιάχοτ ἐσὶρ ἐτμισλὲρ τὶρ. Ἴσπου χαπὲρ Παριστὲ χάϊλη χεγετζανὴ μουτζὶπ ὀλμούζ ἰσέ τε, πὰζ βεκὶλ Τουμπόυκτου πελτεσινὶν Φρανσανὴν τάχτη ἰταρεσιντὲ ἰπκὰ ὀλουνατζαγηνὴ πεγιὰν βὲ τεμὶν εϊλεμίζ τιρ.— Γαρπὶ Ἀφρικατὰ Φρανσὴζ βὲ Ἴγγλιζ ἀσκερλερὶ ἀρασηντὰ πὶρ μόυσατεμὲ ταχὰ βουκού πουλμούζ, βὲ πὶρ Φρανσὴζ ἰλὲ ταραφεϊντὲν πὶρ κάτζ γερλὶ ἀσκερλὲρ τελὲφ ὀλμουσλὰρ τηρ. Ἴγγλιζ γαζεταλαρηνὴν τάχι πεγιὰν ἐττικλερὶ κιπὶ, Ἀφρικατὰ μαλὶκ ὀλτηκλαρὴ ἀραζινὶν ταγίνι χουτουτὴ ἰτζόυν Ἴγγλιζ, Φρανσὴζ βὲ Ἀλμὰν μουραχχασλαρηντὰν μόυρεκκὲπ πὶρ μετζλὶς ἄκτ ὀλουνμασηνὴν σηρασὴ ἄρτηκ κελμίζ τὶρ, ζίρα ἴσπου μόυσατεμελερὶν σονού φεναγιὰ βαρὰ πιλίρ. — Ἀφρικατὰ Καμερούν πελτεσινὶν γερλιλερὶ Ἀλμανλὰρ ἀλεϊχιντὲ κηγιὰμ εϊλεμισλέρ τὶρ. Ἀνλερὶν ἴσπου μουαμελεσινὶν βαλινὶν γαϊπουπετὶ ἐσνασηντὰ ἰταρέϊ ούμούρ ἐτμεκτὲ πουλουνὰν βαλὶ βεκιλινὶν ἰτζρὰ ἐττιγὶ μεζαλὶμ βὲ τεαττιγιαττὰν νεσὲτ ἐτμίζ ἰτιγὶ ἰττιὰ ὀλουνούγιορ. Μόυμαϊλέϊχ ἀλεϊχιντὲ σὲρτ ὀλουνὰν ἰττιχαμλὰρ τεφτίζ ὀλουνούπ σαχὶχ ὀλτηκλαρὴ τεπεϊγιόυν εϊλετιγὶ χαλτὲ τόυτζάρη μόυτζαζὰτ ὀλατζάκ τηρ. — Σηχχιγὲ κονφερανσὴ Φεβρουάριος 7τὲ Παριστὲ κούσὰτ ὀλουνμήζ τηρ. Φράνσα πὰζ βεκιλὶ Μ. Κάζιμιρ Πέριε κονφεράνς ἀζασηνὰ ρασιμέϊ χοσαμετιγὶ ἰφὰ, βὲ ἀνλερὲ Τέρι Σαατεττὲ, Βιεννατὰ, Ρωματὰ, Βενεδικτὲ βὲ Δρεζδὲτὲ ἄκτ ὀλουνμήζ ὀλὰν ἐββελκὶ σηχχιγὲ κονφερανσλαρηνὴν πασλαμὴζ ὀλτηκλαρὴ ἰσὲ τεβὰμ ἐτμὲκ ούζρὲ τετζεμμού ἐτμίζ ἰτικλερινὶ ἰτγιὰν εϊλεμίζ τιρ. Αὐστρία τεβλετινὶν πιριντζὶ μουραχχασὴ πὰζ βεκιλὶν νουτκηνὰ τζεβὰπ βερμίζ, βὲ πὰζ βεκὶλι μόυσαριλεϊχὶν μουφαρακατηντὰν σόνρα, Φράνσα τεβλετινὶν πὰζ μουραχχασὴ Μ. Πάρερ μετζλισὲ ρεὶς ἰντιχὰπ ὀλουνμήζ τηρ. Κογγρενὶν ἀζασὴ ἰτατηνὰ Αὐστρία τεβλετινὶν Τέρι Σαατὲτ σεφαρετὶ ταπιπὶ Δοκτὼρ Χέκελ, βὲ κετζὲν σενὲ σεχριμιζὶ ζιγιαρὲτ ἐτμίζ ὀλὰν Πσναλὴ Δοκτὼρ Καρλίσκη τάχι ταχὶλ πουλουνμήζ τηρ. Κογγρενὶν μόυζακερατὴ σίμτιλικ χαφὶ τουτουλατζάκ τηρ. — Φλωρεντία τζιβαρηντὰ βακὴ Φαπρικότι κοναγὴ Ἰγγιλτέρρα Κραλιτζασὴ Βικτωρία χαζρετλερὶ ἰτζόυν ἰστιτζὰρ ὀλουνμήζ ὀλούπ, κελετζὲκ ἄϊ ὄραγια κελετζὲκ ὀλὰν μόυσαριλεϊχὰ ἰτζόυν μεζκόυρ κονὰκ τεφρὶζ ἐτιλμεκτὲ τὶρ. — Μόυττεχιτέϊ Ἀμερικανὴν μεπουσὰν μετζλισὶ βερμίζ ὀλτηγὴ πὶρ καραρτὰ Χαβάϊα ἀταλαρηνὴν ἰταρέϊ μουβακκατασηνὴν τεεσσόυσού ζημνηντὰ ὄρατα πουλουνὰν Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα σεφιρινὶν μεσλεκινὶ τακπὶχ, βὲ μεζκόυρ ἀταλαρὴ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα χόυκόυμετὶ χιμαγεσὶ ἀλτηνὰ ἀλμὰκ, γιάχοτ ἀνλερὶ Μόυττεχιτέϊ Ἀμερίκα μεμαλικινὲ ζάμμ ού ἰλχὰκ ἐτμὲκ ἀρζουλανατζὰκ πὶρ σέϊ ὀλματηγηνη ἰλὰν ἐτμίζ τὶρ. — 1867τὲν περού Βιέννα τὰρ ούλ φόυνουνηντὰ μουαλλιμλὶκ βαζιφεσινὶ ἰφὰ ἐτὲν βὲ πέλκι τόυνγιατὰ ἓν μεσχούρ τζερρὰχ ὀλὰν Δοκτὼρ Πίλροτ 65 γιασηντὰ ὀλτηγὴ χαλτὲ Φεβρουάριος 6τὰ βεφὰτ εϊλεμίζ τὶρ. Μόυμαϊλεϊχὶν βεφατὴ μεσχούρ γαζεταλαρὴν κιάφφεσιντὲ ἰλὰν ἐτιλμίζ ὀλούπ, ἀτιτεκὶ παρτζαγιὴ ἀνλερὶν πιριντὲν ἰστιχρὰτζ ἐτέριζ· «Πού πόγιόυκ ζὰτ ούφακλαρὴ πὲρ ταράφ, κόυντὲ ούτζ τὸρτ μουχὶμμ ἀμελιγιάτη τζερραχιγὲ ἰτζρασηντὰ πουλουντηκτὰν πασκὰ, ἔλγεβμ τὲρς κιταπλαρὴ μακαμηντὰ κουλλανηλὰν 130 κατὰρ ρισαλὲ νέσρ ἐτμίζ τὶρ. Χὶτζ πὶρ μεσαϊλι ἀμμὲ γιὸκ ἰτί κι, ἀνὴν μόυζακερεσινὲ ἰστιρὰκ ἔτμεμιζ ὀλσούν. Μόυμαϊλέϊχ μόυστακπὲλ μουχαρεπεγὲ πὶρ τεταρὶκ ὀλαρὰκ μεκτέ-

πι τηπιγέϊ ἀσκεριγενὶν, γιαραληλαρὴν πὶρ γερτὲν τικὲρ γερὲ νὰκλ ὀλουνμαλαρὴ οὐσουληνὴν, βὲ μεϊτάνη μουχαρεπεγὲ μαχσοὺς σεϊγιὰρ χασταχανελερινὶν κιάμιλεν ἰσλαχηνὴ ἰλτιζὰμ ἐτμὶς τιρ. Μόυμαϊλεϊχὶν 1870τὲν περοὺ ποὺ κιπὶ μεσελελερὲ ταὶρ μαλόυμάτη φέβκ ἐλ ἀτὲ σαχιπὶ ὀλτηγὴ τεσλὶμ ὀλουνμής τηρ. Μόυμαϊλέϊχ σενέϊ μεζκόυρετὲ Ὀεϊσενφελς βὲ Μάνχαϊμ χασταχανελερὶ ναζαρετινὶ τὲρ ούχτὲ ἐτμὶς, βὲ ὅ ζεμὰν γιαζμὴς ὀλτηγὴ βὲ ἰσλαχάτη μουκταζιγὲ ἰτζόὺν ἰχτὰο βὲ νασιχατλὰρ ἰλὲ τολοὺ ὀλὰν μεκτουπλαρὴ πόυτόὺν ταπιπλὲρ σηνηφηνὴ χαϊρὲτ ἰλὲ τολτουρμής τηρ. Κέζαλικ Χὲρ Πίλροτ Βιενναττὰ πιριντζὶ τεφὰ ὀλαρὰκ πὶρ τιμαρτζηλὰρ χασταχανεσὶ τεσὶς ἐτμὶς, βὲ τιμαρτζηλὴκ ούζερινὲ κόυζὲλ πὶρ ρισαλὲ γιαζμὴς τὴρ κι, μεκτεπλερτὲ τὲρς κιταπὴ μακαμηντὰ κουλλανηλμακτὰ πουλουνμής τηρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Τέρι Σαατεττὲ κολέρα ἰντιφάη κόυλλι τερετζεσινὲ κελμὶς ἰκὲν, κετζὲν χαφτὰ κολεραγιὰ τουτουλανλαρὴν σαγιησὴ πιρτὲν πιρὲ ἀρτμασὴ ούζερινὲ ἰλλέτι μεζκόυρενὶν τεβσίϊ ταϊρέϊ σιραγὲτ ἔτμεμεσι ἰτζόὺν λαζὴμ κελὲν τεταπίρι μόυεσσιρενὶν ἰττιχὰζ βὲ ἰτζρασηνὰ Ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς τηρ. Σηχχιγὲ βὲ χήφζ ούς σηχχέϊ οὐμουμιγὲ κομισιονλαρὴ σουρέτι φέβκ ἐλ ἀτετὲ ἰτζτιμὰ ἐτμὶς, βὲ ἴσπου ἰτζτιματὰ νεζαφὲτ βὲ τεχαρετὲ τικκὰτ ὀλουνμασὴ, χὲπ κησλαλαρτὰ, μεκτεπλερτὲ βὲ σάϊρ μόυεσσεσάτη οὐμουμιγετὲ γιάληνηζ καϊνανμὴς σοὺ ἰτζιλμεσὶ ἰτζόὺν τεταπίρι μουκταζιγενὶν ἰτζρασηνὰ καρὰρ βερμισλὲρ τιρ. Κόυμόὺξ-Σοὺ κησλασηνὴ ζιγιαρὲτ ἰτζόὺν χουσουσὶ πὶρ κομισιὸν ταγὶν οὐ ἰζὰμ ὀλουνμής, βὲ κομισιὸν χεϊγετὶ μεζκόὺρ κησλατὰ τεχαρέτι κιαμιλὲ βὲ ἰντιζάμη τὰμμ χόὺκμ σόυρμεκτὲ ἰτιγινὶ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ. Χασταληγὴν γενιτὲν πὰς κόστερμεσινὶν σεπεπὶ χένουζ ταχκὶκ ὀλούνμαμης ἰσὲ τε, πὲκ ἰχτιμὰλ τὴρ κι, σοὺ κετζὲν 10 κόὺν ζαρφηντὰ χόὺκμ σόυρὲν μόυλαγεμέτι χαβατὰν βὲ ἐχαλινὶν κολέρα κετζμὶς τιρ τεγερὲκ βαζιφεσὶζ πουλουνμαλαρηντὰν νεσὲτ ἐτμὶς τιρ. — Μεκόυλὰτ βὲ μεσρουπατὰ τικκὰτ οὐ ἰτινὰ λόυζουμηνὰ τζέλπι ναζάρη τικκὰτ ὀλουντηγὴ πὶρ σηρατὰ ἐχαλὶ παγιαγὴ βακτλαρτὰ ναζάρη τικκὰτ τζέλπ ἔτμεγεν χουσουρλὰρ κέσφ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Ἐζτζόυμλε «Σαπαχνὰ κόντεριλὲν πὶρ βαρακατὰ ποζὰ ἰμαλητὰ κουλλανηλὰν ἐκμεγὲ τζέλπι ναζάρη τικκὰτ ὀλουνμὴς τηρ. Σαχίπι βαρακανὴν πεγιανήντζα, ποζατζηλὰρ ἐκμὲκ ἰτζόὺν τζὸκ παρὰ βέρμεμεκ ούζρὲ τιλεντζιλερὶν τοπλαμακτὰ ὀλτηκλαρὴ ἐκμὲκ παρτζαλαρηνὴ ἐχβὲν φιγιάτλε σατοὺν ἀλαρὰκ ποζαγιὰ κατμακτὰ ἰμισλέρ. Μόυμαϊλέϊχ κεϊφιγετὶ σελαμέτι οὐμουμιγὲ ναμηνὰ ὀλαρὰκ μερτζιίνιν ναζάρι τικκατηνὰ χεβαλὲ ἐτίγιορ. — Ἐσπάπη χουσουσιγεγὲ μεπνὶ Ἰανουάριος πιριντζὶ κόυνόυντὲν ἰτιπάρεν Ἰσπανιανὴν Παρσελὸν βιλαγετὶ ταχιλιντὲ ἰκαμὲτ ἐτενλέρλε σεϊγιαχὰτ ἐτὲν πὶλ τζόυμλε ἐτζνεπιλερὶν μόυβασελετλεριντὲν 24 σαὰτ σόνρα χόυκουμὲτ ταϊρεσινὲ κιτὶπ πεγιανάτη λαζημεγὶ ἰτζραγιὰ βὲ κὶμ ὀλτηκλαρηνὴ μόυσπὶτ ἐβρὰκ ἰλὲ μενσοὺπ ὀλτηκλαρὴ κονσολοσχανετὲ ἰσπάτη βόυτζουτ ἐττικλερινὲ ταὶρ πὶρ σεχατετναμὲ ἰπραζηνὰ μετζπόυρ τουτουλατζακλάρ τηρ. Χὶτζ σόυπχεμὶζ γιὸκ κι καριούνη κιραμημὴζ σίμτιλικ Παρσελονὰ κιτμεκτὲν βὰζ κετζετζεκλέρ τιρ.

— Σουγιὴ σεχριμιζὶν κήσμη ἀζαμηνὰ ἰσαλὲ ὀλουνμακτὰ ὀλὰν Δέρκος κόλόυνόὺν χόύσνι χαλτὲ μουχαφαζασηνὰ σουρέτι ταϊμετὲ τικκάτ οὐ ἰτινὰ ἐτίλμεσὶ χουσουσηνὰ Ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς τηρ. — Ἐρζρουμτὰ φουκαρὰ βὲ μόυχτατζιίνὶν τέφι ἰχτιγιατζλαρηνὰ κιαφὶ πουγτάϊ πουλούνμαμαγλε, πουνὴν τζαρέϊ χασενεσὶ τεεμμόὺλ ὀλουνμὰκ ούζρὲ ἀχίρεν βαλὶ βεκιλινὶν τάχτη ριγιασετιντὲ Μόυσλὶμ βὲ γάϊρι Μόυσλὶμ ἐσρὰφ βὲ μόυτεχαϊγιζάνη μαχαλλιγιτὲν μόυρεκκὲπ πὶρ τζεμιγέτι χουσουσιγὲ τεσεκκόὺλ ἐτμὶς τιρ. — Ἰραντὰν μεμαλίκι Σαχανεγὲ γιόυζτὲ 6 κόμρόὺκ ρεσμὶ ἰτασήϊλε ἐσγιὰ τζέλπ ἐτὲν Ἰρὰν τόυτζτζαρὴ μουαμελατηντὰ πάζη οὐϊγουνσηζληκλὰρ μόυσαχετὲ ὀλουντηγηντὰν, κόμρόὺκ ἰταρελερινὲ κόμρόὺκ νιζαμναμεσινὶν ἀχκιαμηνὴν ἰτζρὰ βὲ ἰνφαζὴ παπηντὰ πὶρ ταχριράτη οὐμουμιγὲ κόντεριλμὶς τιρ. Ἴσπου ταχριραττὰ Ἰρὰν τεπαασηνὴν Ἰρὰν μαλὴ ὀλμὰκ ούζρὲ κετιρετζεκλερὶ ἐσγιατὰν 100τὲ 6 ρέσμι κόμρόὺκ ἰστιχσαλὴ, βὲ ἐσγιὰ σαχιπινὶν Ἰρανὶ, βὲ ἐσγιανὴν Ἰρὰν μαχσουλὴ ὀλματηγη χαλτὲ, τζέλπ ὀλουνὰν ἐσγιατὰν γιόυζτὲ 8 ἰστιφασὴ, βὲ τόυτζτζαρὴν Ἰρανὶ ὀλτηκλαρηνὴ ἰσπὰτ ἐτμελερὶ λαζὴμ κελτιγὶ κιπὶ, Ἰραντὰν πὶλ βασητὰ τζέλπ ὀλουνατζὰκ ἐσγιανὴν τα Ἰρὰν μαχσοὺλ βὲ μαμουλατὴ ὀλτηγηνὰ σεχατετναμὲ ἰπρὰζ ἐτμελερὶ ἰκτιζὰ ἐτετζεγινὲ, βὲ Ἰρανιλερὶν τρανσὶτ σουρετίϊλε ἐσγιὰ ἰμραρηνὰ, βὲ γιόυζτὲ 7 ρέσμ ἰστιρτατηνὰ χάκκ οὐ σελαχιγετλερὶ ὀλματηγη πεγιὰν οὐ ἰζπὰρ ὀλουνμής τηρ.— Πασινλὲρ καζασηνὴν χουτούτη Χακανιτὲ πουλουνὰν πὶρ τακήμ καϊιγελερὶ ἐχαλισιντὲν κόυνλόὺκ γητασηνὰ ἰχτιγιατζὴ ὀλὰν νουφουσὴν μουχαφαζάϊ χαγιατλαρὴ ἰτζόὺν καζάϊ μεζκόυρετεκὶ ἀσακίρι Σαχανὲ μουχασσεσατὴ ἀνπαρηντὰ 1,000 κιλὲ πουγτάγιὴν νουφούση μερκουμεγὲ βεριλμεσινὲ Ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμούς τηρ. — Χνουστὰ ζαχιρὲ ἐσχαπὴ γετλεριντὲ πουλουνὰν ζαχιρεγὶ σατμὰκ ἰστέμετικλεριντὲν, ἄρζ οὐ ἰστιζάνη κεϊφιγὲτ ἐτίλτιγὶ τζιχέτλε μεβτζούτ ζαχιρελερὶν ἐχαλινὶν ἀλάμαγιατζαγη πὲκ γιόυκσὲκ φιγιάτλε σατηλμασηνὰ μεϊτὰν βέρμεγετζεκ, βὲ μόυλτεζιμλερὶν χασαρηνὴ βὲ τόυτζτζαρὴν πὶρ ταχὰ ζαχιρὲ τζελπινὲ ἀτέμι ραγπετινὶ τζαλὶπ ὀλμαγιατζακ, βὲ ραϊτζὶ βὰκτ ἰλὲ νισπὲτ καπόυλ ἐτὲ πιλετζὲκ πὶρ φιγιάτη μόυτετίλενὶν ταγινίϊλε χὲρ ἰκὶ ταραφὴν χουκουκηνὴ μουχαφαζὰ ἐτετζὲκ μουαμελέϊ ἀτίλενὶν ἰττιχὰζ βὲ ἰτζρασὴ παπηντὰ μακάμη Σαταρὲτ ούζματὰν Χνοὺς καϊμμακαμληγηνὰ ἐμρ βεριλμὶς τιρ.

— Ἰγγιλτέρρα τεβλετινὶν Τέρι Σαατὲτ σεφίρι τζετιτὶ Σὴρ Φίλιπ Κήρρεϊ κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κόυνόὺ σεχριμιζὲ μόυβασελὲτ ἐτερὲκ, μεβκιφτὲ Πάπη Ἀλὶ τζανίπι σαμισιντὲν κόντεριλὲν μεμουρίϊνι μαχσουσὲ ἰλὲ σόυφεράϊ ἐτζνεπιγὲ πὰς τερτζόυμανλαρὴ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμής τηρ. — Ἀχίρεν Παριστὲν τζέλπ ἐτίλμὶς ὀλὰν Δοκτὼρ Μάρζερ πὶρ σενὲ μόυττέτλε Χόυκόυμέτι Σενιγὲ χητμετιντὲ ἰστιχτὰμ ὀλουνοὺπ, σεχριμιζὶν σηχχιγὲ μόυφεττισλιγὶ μεμουριγετίϊλε μόυτεαττὶτ ἀσκερὶ χασταχανελερινὶ βὲ μεκτέπι τηπιγέϊ Σαχανεγὶ τεφτὶς οὐ μουαϊγενὲ, βὲ ἀνλερὶν ἀχβάλη οὐμουμιγεσινὲ, βὲ σάϊρ σαγιάνη ἰσλὰχ ὀλὰν χουσουσατὰ ταὶρ χὲρ ὅν κόυντὲ πὶρ ραπὸρτ τανζὶμ ἰλὲ μερτζιϊνὲ τακτὶμ ἐτετζὲκ τιρ. — Μεκιατίπι ἀλιγὲ βὲ ἰτατιγὲ ταλεπεσινὶν πιραχανὲ, θέατρο βὲ κουμαρχανὲ βὲ σαϊρὲ κιπὶ οὐϊγουνσὴζ γερλερὲ τόυχοὺλ ἔτμεμελερι χακκηντὰ μερτζίϊ μαχσουσηντὰν ἐβαμίρι ἐκιτὲ ἰτὰ ὀλουνμής τηρ. Σάϊρ κεντζλερὶν τάχι ἴσπου κεντζ ταλεπεγὲ βὰζ ὀλουνὰν νιζὰμ βὲ κανουνλαρὰ κόρὲ χαρεκὲτ ἐτὶπ ὀϊλὲ οὐϊγουνσὴζ γερὲ κιτμεκτὲν ἰμτινὰ ἐτμεμελερινε νὲ σεπὲπ βὰρ τηρ; — Χηδιβιγέτι Μησριγενὶν 1893 σενέϊ Μιλαδιγεσὶ βαριτατὴ 10,300,000, βὲ μεσαριφατὴ 9,600,000 λιραγιὰ, βὲ ἰχτιγιὰτ σερμαγεσινὶν μικταρὴ 3,500,000 λιραγιὰ παλὶγ ὀλμούς τηρ.

— Ἰζμυρτὲν Οὐρλαγιὰ κατὰρ πὶρ σοσὲ ταρικὶ ἰνσὰ ὀλουνμακτὰ, βὲ ἔλγεβμ μεζκόὺρ ταρὶκ ούζεριντὲ 2,000 κατὰρ ἀμελὲ ἰσλεμεκτὲ τιρ. — Κετζὲν σαλὴ κόυνόὺ σεχριμιζτὲ χαφίφτζε πὶρ χαρεκέτι ἄρζ χὶσς ὀλουνμής τηρ. — Σιρκέτι Χαϊριγὲ ταραφηντὰν Ἰγγιλτέρρα τεστκιαχλαρηνὰ σηπαρὴς ἐτιλὲν ἰκὶ κητὰ βαπορὴν ἰμαλατηνὰ κερμίϊ τὰμ βεριλμὶς ὀλμάγλε, ἰκὶ ούτζ ἀγιὰ κατὰρ μεζκόὺρ βαπορλαρὴν σεχριμιζὲ κελετζεγὶ τεμὶν ὀλουνούγιορ. — Κερμαστὴ κασαπασηντὰ κολέρα ἰλλετιντὲν χὶτζ πὶρ βουκουὰτ βὲ βεφιγιὰτ ὀλματηγηντὰν, ἐτραφηνὰ κονουλμής ὀλὰν κορδὸν ρὲφ ὀλουνμής τηρ. — Ἀλασκὲρδ καζασὴ ταχιλιντὲ Μιράνκι βὲ Μεμουτὰν καριγελεριντὲ κολέρα ζουχοὺρ ἐτὶπ 15—20 βεφιγιατὴ μουτζὶπ ὀλμούς τηρ. Ὁ γερλερὶν ἰκλιμινὶν σογουκληγὴ ναζάρη ἰτιπαρὲ ἀληντηγὴ χαλτὲ, ἴσπου βεφιγιὰτ σαγιάνη τεατζτζόυπ ὀλμάζ. Βὲ λάκιν κόυσέϊ χατηρτὰν τζηκαρήλμαμαλη τὴρ κι κολέρα μικροπὴ σογουκτὰν κολάϊ κολάϊ τονμάζ. Ἐδιρνετὲν Φεβρουάριος 1/13 ταριχίϊλε τζεκιλὲν πὶρ τηλεγραφναμετὲ, ὄρατα πὶρ καραγολχανετὲ πὶρ πολὶς νεφερινὶν κολεραγιὰ τουτουλτηγὴ πιλτιριλμὶς τιρ. Κέζαλικ σέχρι μεζκόυρτὲ διφθερίας, γιάνι κοὺς παλαζὴ ἰλλετὶ χόὺκμ σόυρμεκτὲ ὀλοὺπ, τζοτζουκλὰρ ἀρασηντὰ χάϊλη βεφιγιατὰ πάϊς ὀλμακτὰ ἰμίς. — Σεχριμιζτὲ πὶρ χαφτὰ ζαρφηντὰ μόυτεβεββὶ ἰλλετλερτὲν 211 Ἰσλὰμ, 150 Χριστιὰν βὲ 11 Γεχουδὶ βεφὰτ ἐτμὶς ὀλοὺπ, πουνλαρὴν 186σὴ ἐρκὲκ, 186σὴ τάχι κατὴν τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Φεβρουάρ. 5/17, 1894

Ἐσχάμη Οὐμουμί [κιαπονὴ κεσιλμίς]	25 37
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	105 75
Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καϊμεσί	18
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	94
Παρὶς ούζερινὲ Κάμπιο	22 80
Λόνδρα » »	109¾

ΑΚΤΣΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΡΟΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108	4	Πόλ	90	—
Μεταλίκ	97	—	Ναπολέων	87	30
Πεσλίκ	101	10	Κριμίτζα	51	15
Ἀλτηλὴκ	101	—	Λίρα Ἴγγλιζ	110	15
Κημέτσούφκαλήκ	103	—	Μανὲτ Καϊμέ	8	52

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ
ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσού — Ἀμερικὰν Χάν.

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ

ΟΥΜΟΥΡΗ ΔΙΝΙΓΕ, ΙΛΜΙΓΕ, ΠΕΙΤΙΓΕ ΒΕ
ΣΙΓΙΑΣΙΓΕΓΕ ΔΑΓΙΡ ΓΑΖΕΤΑ ΔΗΡ

ΔΖΙΛΔ ΚΓ΄. ΙΣΤΑΝΠΟΛ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 24, 1894 ΝΟΥΜ. 8

ΜΕΒΑΤΤΗ ΜΟΥΝΤΕΡΙΤΖΕ

	Σαχιφέ
Κολάϊτζα ἰχατὰ ἐτὲν κὸυναχλάρ	57
Μόυσπὲτ μεζχέπ	57
Ἰμτιχανλάρ	58
Πάζη χικμεταμὶζ ἰχτάρ οὐ νασιχάτ	59
Σερβετὶν χόυσν βὲ σοὐΐ ἰστιμαλή	59
Ναπζὴν ἀτησή	60
Γιηλτηρημὴν ἀτζαῒπ τεεσιρλερί	60
Μουχαρρεράτ.—	
Τεσίρ	61
Σαχτὲ Χριστιανλήκ	62
Σουγιουνάτη Σιγιασιγέ	63
Σαρραφιγέ	64

ΑΓΓΕΛΙΑΦΟΡΟΣ γὲρ χαφτὰ Τζουμὰ ἐρτεσὶ κὸυνὸὺ νέὰρ ὀλουνούρ.

Μεμαλίκι Σαχανὲ βὲ τιγιάρη ἐτζνεπιγὲ ἰτζόὺν σενελιγὶ πὲρ βέτζχι πεσὶν 1½, βὲ ἀλτὴ ἀϊληγὴ ⅜ σὶμ Μεδζιδιγὲ, βὲ πὶρ νουσχεσὶ 30 παρὰ ὀλουπ, ποστὰ ὀὺτζρετὶ ταραφημηζὰ ἀῒτ τιρ.

Γαζεταγιὰ τὲρτζ ὀλουνμὰκ ὀὺζρὲ ταχριράτ, βὲ ἀπονὲ γιαζηλμὰκ βὲ ποσταγιὰ ἀῒτ μεβὰττ ἰτζόὺν μεκτοὺπ βὲ ἀκτζὲ Ἰστανπολτὰ Ἀμερικὰν Χανηντὰ Μρ. Χ. Σ. Πάρνημ ἰσμινὲ κὸντεριλμελί τιρ.

Ἀμερικὰν Μισιονερλερὶ Σιρκετὶ ταραφηντάν

ΣΑΧΙΠΙ ΙΜΤΙΓΙΑΖ, ΔΖ. Κ. ΓΡΙΝ.

ΜΟΥΕΔΛΙΦ, Χ. Σ. ΠΑΡΝΗΜ.

ΚΟΛΑΪΤΖΑ ΙΧΑΤΑ ΕΤΕΝ ΚΟΥΝΑΧΛΑΡ

Πὶρ κιμσὲ τάρζη μαϊσετὶ κεντισινὶ κὸυνὰχ ἰτζρασηνὰ σέβκ οὐ ἰγβὰ ἐτμετιγι σεπεπτὲν πὶρ τζὸκ κὸυναχλαρτὰν μόυπερρὰ ὀλὰ πιλίρ. Μέσελα ζενκὶν πὶρ κιμσὲ κεντὶ χαλιντὲν ἰστικγιὰ ἐτμὲζ ἰσέ τε, χαττὲν ἀσηρὴ νόυμαγισπερεστλιγὲ βὲ ζέβκ οὐ σεφαγιὰ μόυπτελὰ ὀλμαγὰ μεϊγιάλ τηρ. Τικὲρ ταραφτὰν φακὶρ πὶρ ἀτεμὶν μόυσρὶφ ὀλμασηνὰ πὶρ μουχαταρὰ γιὸκ ἰσέ τε, μερχοὺμ κεντισινὲ σαϊρλερτὲν ἄζ σερβὲτ βερμὶζ ὀλμασηντὰν τολαγιὴ Ἀλλαχὴ ναχάκκ ἄττ ἐτμεγὲ βὲ ἰρτικιαπὰτ ἰτζρασήιλε τουνγιανὴν ἀχβαλινὶ τασχιχὲ τζηκησμαγὰ ἰγβὰ ὀλουνὰ πιλίρ. Λάκιν πὶρ κιμσενὶν ἰτζρασηνὰ ἰγβὰ ἐτὶλμετιγι κουσοὺρ βὲ καπαχατλαρτὰν περὶ ὀλμασὴ μουτζίπι σερέφ πὶρ χὰλ τεγίλ τιρ. Φακὶρ κιμσενὶν καϊτέϊ τεσαρρουφὰ ριαγὲτ ἐτμεσὶ, ζενκὶν κιμσενὶν τάχι χαλιντὲν χοσνοὺτ ὀλμασὴ πὲκ ὸ καταρ σερεφπάχς τεγίλ τιρ. Ἀνλερὶν ἰκισινὶν τάχι ἐτετζεγὶ σέϊ κεντιλερινὶ ἰχατὰ ἐτὲν ἰγβὰ βὲ τετζριπελερὲ γαλεπὲ τζαλμάκ τηρ.

Κολάϊτζα ἰτζρὰ ὀλουνὰν βαζιφελὲρ τινταρλὴκ ἀλαμετλερὶ τεγὶλ τιρλέρ. Τινταρλὴκ κολάϊ σεϊλερὲ ἰταάτ, κὸὺτζ σεϊλερὲ ἰταατσηζλὴκ τεμὲκ τεγὶλ τιρ. Τινταρλὴκ Ἀλλαχὴν ἰστετιγιμὶζ ἐμρλερινὶ καποὺλ, ἰστέμετιγιμιζι ρὲττ ἐτμὲκ τάχι τεμὲκ τεγὶλ τιρ. Πιζὶμ τέφ οὐ τεπιτὲ τζαλησατζαγημὴζ σέϊ πιζὶ ἰχατὰ ἐτὲν κὸυνάχ τηρ. Ἰνσανλὰρ κεντιλερινὲ πὶρ κὸνὲ μασραφὴ μουτζίπ ὀλμαγιαν τιντὲν—βουτζόυττζα βὲ φίκρτζε χὶτζ πὶρ σάϊ οὐ γαϊρεττὲ πουλουνμαλαρηνὰ παὶς ὀλμαγιαν πὶρ τιντὲν χοσνοὺτ ὀλμαγὰ βὲ λάκιν χουζοὺρ βὲ ραχατλαρηντὰν, μενφαὰτ βὲ ζέβκ οὐ σεφαλαρηντὰν πάζη τερετζὲ βὰζ κετζμελερινὶ μόυστελζὶμ ὀλὰν πὶρ τιντὲν γιόὺζ τζεβιρμεγὲ μεϊγιὰλ τηρλάρ.

Ἰντζίλι Σεριφτὲ ὀκούρηζ κι, πάζη κιμσελὲρ μουαϊγὲν πὶρ μεσαφεγὲ καταρ βὲ πὶρ ζεμὰν Χριστοσὴν ἀρκασὴ σηρὰ κιττιλέρ· φάκατ Χριστὸς κεντιλερτὲν χοσλάνματηκλαρη πὶρ σέϊ ταλὲπ ἐτίντζε, ἄνιτε κὸυτζενὶπ ἀνὴν ἀρκασηντὰν κερὶ τὸντουλὲρ βὲ ἄρτηκ ἀνὴν ἰλὲ κέζμετιλερ. Ἔλγεβμ τάχι χὰλ πόϊλέ τιρ. Ἰνσανλὰρ γιόυρόυγετζὲκ γιὸλ κολάϊ ὀλτηγὴ μόυττέττζε Χριστοσὰ ταπὶ ὀλμαγὰ ραζὶ τιρλέρ, λάκιν Ὁ κεντιλερινὶ φιλὰν πὶρ ἰστέν, φιλὰν πὶρ ζέβκ οὐ σεφαχεττὲν μὲν ἐτίντζε, ἀνλὲρ Χριστοστὰν ἀϊρηλὴπ πὶρ ταραφὰ κιτερλέρ.

Φάκατ Ραππημηζὰ σατὴκ πουλουνμὰκ ἰτζόὺν γιορουλμάζ γαϊρέτλε Ἀνὴν ἀρκασὴ σηρὰ κιτμελίγιζ. Κέρτζι ἰγβὰ κουββετλὶ, βὲ ταπιατημὴζ ζαΐφ τιρ· λάκιν πιράτερλερ, «Πιζ τόυνγιατὰ γιάληνηζ τόὺζ γερλερτὲ τεγίλ, ἄντζακ ἀρηζαλὴ βὲ πουρόυζλόὺ γερλερτὲ, τετζριπελὲρ, ἐλέμ βὲ κετερλὲρ, βαζιφελὲρ, φετακιαρανὲ μουαμελελερτὲ τάχι Χριστοσὰ ταπὶ ὀλμαλήγιηζ. Χριστοσὴν χικμετίϊλε ἰρσὰτ ὀλουναρὰκ, Ἀνὴν κουββετίϊλε κουββετλενερὲκ ὀὺζεριμιζτὲν χὲρ ἀγηρληγὴ βὲ πιζὶ κολάϊτζα ἰχατὰ ἐτὲν κὸυναχλαρὴ τὲρκ ἐτμεγὲ μουκτετὶρ ὀλούρηζ. Ταχασὴ βάρ· μελεκόὺτ ὀὺς σεμαβὰτ ταρικιντὲ τερακκημηζὰ μανὶ ὀλτηκλαρὴ χαλτὲ, σὰγ ἐλιμιζὶ κεσμεγὲ, βὲ σὰγ κὸζόυμόυζόὺ τζηκαρμαγὰ πιλὲ ραζὶ ὀλμαλήγιηζ.

ΜΟΥΣΠΕΤ ΜΕΖΧΕΠ

Μενφιλερτὲν ἰπαρὲτ ὀλὰν πὶρ μεζχὲπ χαΐζι κουββὲτ ὀλαμαζ· πού κιπὶ πὶρ μεζχὲπ μόυσαϊτ χαλλὲρ ταχτηντὰ μουβάκκατεν ναζάρη τικκὰτ βὲ μερὰκ τζέλπ ἐτὲ πιλὶρ ἰσέ τε, ἀνὴν ζουχουρηνὰ παὶτ ὀλὰν χουσουμετλὲρ πὲρ ταράφ ὀλοὺρ ὀλμὰζ μάχβ οὐ ζαῒλ ὀλούρ. Μεζχέπι μεζκοὺρ ἄντζακ μόυτζατελὰτ κουρέϊ χαβασηντὰ γιασαγιὰ πιλίρ. Μενφὶ μόυσπετὶν ζηττή τηρ. Μενφὶ χουσουλὲ κελμὲκ ἰτζόὺν μεϊταντὰ μόυσπὲτ πὶρ σέϊ ὀλμαλή τηρ. Μόυμὶν πὶρ Ἀλλαχὴν βόυτζουτηνὴ ἰσπάτ, τεχρὶ ἰσὲ ἰνκιὰρ ἐτέρ. Ἰνσανλὰρ χὲρ νὲ σεγὶ κι κερτζεκτὲν ἰσπάτ γιάχοτ ἰνκιὰρ ἐτερλέρ, γιάχοτ χὲρ νὲ σεγέ κι πὶλ φιῒλ ἰνανηρλάρ, γιάχοτ ἰνανμαζλὰρ ἰσὲ κεντιλέρ τε διλὲ ὀλουρλάρ. Ἰνσανλὰρ κεντὶ ἰμανλαρηνὴν γιάχοτ ἀτέμι ἰμανλαρηνὴν μαχσουλὴ τηρλάρ. Μόυμινλὲρ κερτζεκτὲν καποὺλ ἐττικλερὶ σεγὲ κὸρὲ, μόυνκιρλὲρ ἰσὲ ρὲττ ἐϊλετικλερὶ σεϊλερὲ κὸρὲ χαρεκὲτ ἐτερλέρ. Μόυμινλὲρ κουββετλὶ τιρλὲρ, ζίρα ἀνλερὶν παγλανάτζὰκ πὶρ σεϊλερὶ —ζίχν οὐ καλπλερινὶ ζάπτ οὐ ἰσγάλ, βὲ ὀμρλεριντὲ τετζεσσόὺμ ἐτὲν πὶρ σεϊλερὶ βάρ τηρ· μόυνκιρλὲρ ἰσὲ ζαΐφ τιρλὲρ, ζίρα ἰτιμὰτ βὲ τεβεκκόὺλ ἐτετζὲκ τοκανηλὴρ βὲ πακὶ πὶρ σεϊλερὶ γιὸκ τηρ. Μόυμινλὲρ λενκὲρ ἀτμὴς πὶρ κεμὶ κιπὶ μόυχκὲμ τιρλέρ· μόυνκιρλὲρ ἰσὲ πελλισιζλὶκ τενιζιντὲ βὲ ρόυζκιαρλαρτὰν τζαλκανμακτὰ ὀλὰν πὶρ σεφινεγὲ πενζερλέρ. Μόυμινλὲρ χαγιὰτ χαριτασηνὰ μαλὶκ τιρλέρ· μόυνκιρλὲρ ἰσὲ πουσουλασὴζ σεΐρ οὐ σεφὲρ ἐτερλέρ. Μόυμινλὲρ κεμάλη σεπὰτ βὲ ἐμνιγέτλε κεντὶ μενζίλι μακσουτλαρηνὰ τογροὺ χαρεκὲτ ἐτερλέρ· μόυνκιρλερὶν γετισετζεκλερὶ πὶρ λιμὰν γιὰ μενζιλλερὶ γιὸκ τηρ.

Κιτάπη Μουκαττεσὶν ταλὶμ ἐττιγὶ τὶν μόυσπὲτ πὶρ τὶν τιρ. Ἴσπου τὶν χακίκατεν μεβτζοὺτ ὀλὰν σεϊλερτέν, βὲ μεβτζοὺτ ὀλατζὰκ σεϊλερτὲν πάχς ἐτέρ. Ὁ μόυσπὲτ βὲ μουαϊγὲν κανοὺν βὲ καϊτελὲρ ὀὺζερινὲ μόυεσσὲς ὀλουπ, χακικὶ ὀλὰν σεϊλερὲ ἀλακατάρ τηρ. Ἀνὴν χάκκ οὐ ἀταλεττὲν ἄσλα σάπμαγιαν πὶρ μικγιασὴ βάρ τηρ. Ἀντὲ χέμ τόυστούρη ἀμελλὲρ χέμ τε ἀκαΐτι τινιγέ, — ἀσιμτικὶ βὲ κελετζὲκ χαγιατὴν βατὴ βάρ τηρ.» Ἀντὲ πὶρ Ἀλλαχὴν βαρληγὴ ἰλὰν, βὲ Ἀνὴν ἐβσαφὴ, ἰρατετὶ, ματλουπλαρὴ, βατλαρὴ, λανετλερὶ, περεκετλερὶ, κὸυναχὴν βὲ νετιτζελερινὶν μαχιγετὶ, κουτσιγέτι σαχσιγενὶν λόυζουμὴ βὲ ἀντὲν νεσὲτ ἐτὲν νετιτζελερὶ, κὸυναχκιαρλὰρ ἰτζόὺν πὶρ χελασκιαρὴν ζουχουρὴ, βὲ ἀνὴν ἰτζρὰ ἐττιγὶ κεφαρετὲ ναῒλ ὀλμὰκ ἰτζόὺν ὸλ χελασκιαρὰ ἰνανμὰκ λόυζουμὴ, ὸλ χελασκιαρὴν σαχσὴ, χαγιατὴ, ὀλόυμόὺ βὲ ἰσὶ, Ρούχ όὺλ Κουτὲς βὲ ἰ-

φὰ ἐττιγὶ χητμὲτ βὲ μεμουριγετλὲρ, καζανηλατζὰκ πὶρ σεμὰ βὲ ἰχτιρὰζ ὀλουνατζὰκ πὶρ τζεχεννὲμ γάγετ βαζὶχ σουρεττὲ τασδὶρ οὐ πεγιὰν ὀλουνμὴς τηρ. Ἀντὲ ἰττιπὰ ἐτιλετζὲκ πὶρ ἰρατέϊ ἰλαχιγὲ, καποὺλ βὲ τικκὰτ ὀλουνατζὰκ πὶρ ἰλχὰμ βάρ τηρ. Ἀνὴ πὶτ τεμὰμ καποὺλ ἐτὲν μούτμεϊν βὲ μούττετζὰπ ὀλούρ. Ἀνὴν ὀϊλὲ πὶρ ἰμανὴ βὰρ τὴρ κι κεντισινὶ σάϊ οὐ γαϊρετὲ τεσδὶκ ἐτέρ. Ἀνὴν χὲπ ἄσκ οὐ μουχαππετὶ γιαταγιὰν πὶρ Ῥάππ βὲ Χελασκιαρὴν ἐτραφηντὰ τονέρ. Μούταφαὰ ἐτετζὲκ πὶρ ταβασὴ, ἀμάλ οὐ ἐφκιαρηνὴ ζὰπτ, βὲ κεντισινὶ σάϊ οὐ γαϊρετὲ τεσδὶκ ἐτετζὲκ πὶρ ἰσὶ βάρ τηρ. Χάλη χαζηρὴν μαφεβκιντὲ ὀλὰν βὲ μούστακπὲλ οὐμουρὴ ἰλὲ γάγετ μαχζοὺζ βὲ μούτελεζζὶζ ὀλὰν πὶρ οὐμιτὲ μαλὶκ τιρ. Ὅ ἄλετ τεβὰμ χαρεκὲτ ἐτμεκτὲ ὀλοὺπ, ἀμάλ οὐ ἐφκιαρηνὴν κουββετὲν φιϊλὲ ἰχρὰτζ ὀλουνατζαγὴ γερὲ σεγιρτίρ. Ὅ ποὺ τούνγιατὰ ἐμὶν πὶρ ρεχπερὲ, ὀλόυμοὺ βακτηντὰ κουββετλὶ πὶρ μουαβινὲ βὲ ἐπετιγεττὲ μούκιαφατὰ μαλὶκ τιρ. Χριστιανλὴκ, τογροὺ βὲ κιαμὶλ σουρεττὲ ἀνλασηλτηγὴ χαλτὲ, μούχκεμ ἀχλὰκ οὐ ἐδσαφλὰρ τεσκὶλ ἐτετζεγὶ σούπχετὲν μούσταγνὶ τιρ.

ΙΜΤΙΧΑΝΛΑΡ

[Πέντι μαχσούς]

Κετζὲν χαφτὰ Κυριακὴ μεκτεπλεριντὲν πὰχς ἐττιγιμὶζ σηρατὰ ἰμτιχανλαρὴν ζικριντὲν σάρφη ναζὰρ ἐϊλετὶκ. Ποὺ σενὲ τὰπ οὐ νέσρ ὀλουνὰν τέρς κιταπλαρηντὰ, χὲρ τερστὲ ἐββελκὶ Κυριακὴ κόυνοὺ τερσινὲ ταὶρ σόυαλλὲρ μόυντεριτζ τιρ. Ποὺ οὐσοὺλ ἰκὶ γιὸλ ἰλὲ φαϊτελί τιρ. Ἔββελα ἀνὴν σαγεσιντὲ μουχτελὶφ τερσλερὶν γεκτίκερινὲ μόυνασεπετλερὶ κόρόυλούρ. Γεχουδιλερὶν ταριχιντὲ ζὶκρ ὀλουνὰν βακηαλερτὲ Μεσιανὴν ζουχουρὴ ἰτζόυν Ἀλλαχὴν κόρμοὺζ ὀλτηγὴ τεταρικιὰτ τερτιπινὶν τετρίτζεν κουββετὲν φιϊλὲ ἰχρὰτζ ὀλουνμασὴ κόρόυλούρ. Ἀλλὰχ κεντὶ καδμηνὰ ἀχκιάμη τινιγεγὶ τετρίτζεν ἰλχὰμ, βὲ ἀνήνλε χάλ οὐ βακτὴν ἰτζαπηνὰ κόρὲ μουαμελὲ ἐϊλετί. Ἀλλαχὴν ἴσπου ἰκὶ μουαμελεσιντὲ τάχι τετριτζὶ πὶρ τερακκὴ κόρόυλετζεγὶ κιπὶ, Χριστοσὴν χαγιὰτ βὲ ταλιματηντὰ τάχι ποὺ κιπὶ πὶρ τερακκὴ βάρ ἰτι. Χριστοσὴν Ἰντζιλλερτὲ μουκαϊγὲτ ὀλὰν χὲρ πὶρ σὸζ βὲ ἀμελὶ χαϊζι κηϊμὲτ ὀλοὺπ, μέσκ οὐ μόυταλαὰ ὀλουνμαγὰ σαγιὰν ἰσὲ τε, Ἀνὴν ἐδσάφ οὐ ταλιματηνὴ ἀνλαγιὰ πιλμεμὶζ ἰτζόυν, Ἀνὴν χὲπ σόζλερὶ ἰλὲ ἀμελλερινὶ κόζόυμοὺζ ὀνόυντὲ τετζεσσόυμ ἐττιρμεμὶζ λαζημετὲν τιρ. Ἀμάλη Ῥουσοὺλ κιταπὴ ἰλὲ ρισαλελερὶ ναζάρη τετκικτὲν κετζιρτιγιμιζτὲ τάχι ποὺ βέτζχλε μουαμελὲ ἐτμελίγιζ. Χὲρ πὶρ ἀγὲτ ὀρὶζ οὐ ἀμὶκ βὲ φαϊτελὶ σουρεττὲ τετκὶκ οὐ μόυταλαὰ ὀλουνὰ πιλὶρ ἰσέ τε, Ἀποστολικὴ κιλισενὶν, γιάχοτ μεπνὶ ἀλεϊχὶ ὀλὰν ταλιμὰτ οὐσουληνὴν τερακκησηνὴ ἀνλαμὰκ ἰτζόυν πὶζ Ἀμάλη Ῥουσοὺλ κιταπὴ ἰλὲ ρισαλελερὶν χέπισινι ἐγίτζε ναζάρη μόυταλαατὰν κετζιρμελίγιζ. Οὔτζ ἀϊτὰ πὶρ ἰτζρὰ ὀλουνὰν Κυριακὴ μεκτεπὶ τὲρς ἰμτιχανὴ ποὺ τζιχετὲ τογροὺ ἀτηλὰν πὶρ ἀτὴμ τηρ.

Ἰμτιχανλαρὴν τικὲρ πὶρ μενφαατὴ τερσλερὶ σακιρτλερὶν φικρλερινὲ ἐγίτζε γερλεστιρμὲκ τιρ. Τζὸκ κιμσελὲρ πὶρ ματτεγὶ τεφάτλε ναζάρη φὶκρ οὐ μόυταλαατὰν κετζίρμετικτζε, ὃλ ματτὲ ἀνλερὶν λεβχάϊ χαφηζελεριντὲ ἐγίτζε γερλεσμέζ. Πὶρ σεγὶ πὶρ τεφὰ ἰσιττικτὲν σόνρα, χατηρλαγιὰ πιλενλερὶν ἴσπου μουαμελεσὶ ἔκσεριγια μεζκόὺρ ματτὲ χακκηντὰ τεφάτλε τόυσόυνόυπ τασηνμὴς ὀλμαλαρηντὰν, βὲ κόγια ὃλ ματτεγὶ χάφιγεν κόζτὲν κετζιρμὶς κιπὶ ὀλμαλαρηντὰν νεσὲτ ἐτμεκτέ τιρ. Πὶζ ἀνὴ βαχιττὲ ἀληνὰν φωτογράφ ρεσμλεριντὲν πὰχς ἐτέριζ, φάκατ φωτογραφὴ ἀληνὰν ματτὲ ἄντζακ πὶρ σανιγὲ φωτογράφ ἀλετινὶν πέϊτι μουζλιμὶ ὀνόυντὲ καλὴρ ἰσέ τε, τζηκαρηλὰν ρεσμὶν πελλὶ πὶρ χεϊγετὲ κιρμεσί, βὲ ἀνὴ τερσίμ οὐ ἰκμὰλ ἐτμὲκ χάϊλη βακτὰ μόυχτάτζ τηρ. Πεϊγαμπερὶν σαλὶκ ὀλτηγὴ μεσλὲκ «ἔμρ οὐζερινὲ ἔμρ, βὲ κανοὺν οὐζερινὲ κανουν»τὰν ἰπαρέτ τιρ. Νὲ κατὰρ τζὸκ τεφὰ ἄϊνι χουσοὺς Ἄχτη Ἀτικτὲ τεκρὰρ ἐτιλμὶς, βὲ μακτισὲ ταὶρ ἐβαμὶρ βὲ ταλιματτὰ νὲ κατὰρ τζὸκ τεφὰ ἄϊνι χακικὰτ τεκὶτ βὲ τεεγὶτ ἐτιλμὶς τιρ! Πὶζτζε Κυριακὴ μεκτεπὶ τερσλερινὲ σηνηφτὰ πουλουνανλαρτὰν πιρινὶν ἐββελκὶ Κυριακηνὶν τερσινὶ ἰτζμάλεν τεκρὰρ ἐτμεσὶ ἰλὲ πασλαμὰκ κόυζὲλ πὶρ οὐσοὺλ τηρ. Πουνὰ ἰλάβετεν χὲρ οὔτζ ἀϊτὰ πὶρ μόυταλαὰ ὀλουνὰν τερσλὲρ χακκηντὰ πὶρ ἰμτιχὰν ἰτζρασὴ πὶρ τζὸκ ζικηϊμὲτ χακικατλαρὴν φικρτὲ ἐγίτζε γερλεσμεσινὲ πατὶ ὀλούρ.

Πὶζ χάσσετεν Κυριακὴ μεκτεπλεριντὲν πὰχς ἐττὶκ ἰσέ τε, ἄϊνι οὐσοὺλ βὲ καϊτελερὶν χόυκμοὺ χὲπ μεκτεπλὲρ χακκηντὰ τάχι τζαρί τιρ. Βαλιτέϊν βὲ χοτζαλαρὴν πάζεν τερακκὴ χακκηντὰ γιανλὴς πὶρ ζὲυόυμ οὐ ἐφκιαρλαρὴ βάρ τηρ. Ἀνλερὶν ζαννήντζα, τερακκὴ ἐτμὲκ οὐλοὺμ οὐ φόυνουνὴν πὶρ σόυπεσιντὲν τικερινὲ κετζμὲκ, βὲ σακιρτὶν πὶρ κάτζ ἀϊ ἰτζιντὲ τζεπρὶ (ἄλγεβρα) γιάχοτ σάὶρ πὶρ ἰλμὶ πιτιρτὶμ, τεγὲ πιλμεσιντὲν ἰπαρέτ τιρ. Πὶρ τζοτζοὺκ τανήρηζ κι, τεβὰμ ἐττιγὶ μεκτεπὶν οὐσόυλη ταλιμίντζε ἰλμὶ χισάπ βὲ τζεπρὶ πιτιρμὶς ἰτι, βὲ ὀκουτηγὴ τερσλερὶ ἔπεγιτζε τε ἀνλάρ ἰτι. Πάτεχου μερκοὺμ τικὲρ πὶρ οὐσουλὰ κόρὲ ἰταρὲ ὀλουνὰν σάϊρ πὶρ μεκτεπὲ κόντεριλτί, βὲ ὅρατα γίνε ἰλμὶ χισαπὰ πασλαττηρηλτὴ, βὲ μουάχχερεν ὀκουγιατζαγὴ οὐλούμη ριγιαζιγενὶν χὲπ σόυπελερὶ ἰτζόυν μόυχκὲμ πὶρ τεμὲλ κογιατζὰκ σουρεττὲ μεζκόὺρ τέρς ἀνὰ ἐγίτζε κόζτὲν κετζιρττιριλτί. Πιλὲ κελτιγιμὶζ ἐγὶ χοτζαλὰρ ἰτζιντὲ ζαννημήζτζα ἓν ἐγισὶ τερουνιντὲ ἰκμάλη ταχσὶλ ἐττιγιμὶζ ἰλμὶ ἰλαχὶ μεκτεπινὶν λισάνη Ἰπρανὶ προφεσορὴ ἰτι. Ταχὰ ἀλὶμ βὲ ταχὰ ἰστιτατλὴ πὶρ τζὸκ χοτζαλὰρ ἰλὲ μουαρεφεμὶζ ὀλμοὺζ ἰσέ τε, χοτζαληκτὰ μόυμαϊλέϊχ κατὰρ μαχὶρ πιρινὲ τογρουσὴ ράστ κέλμεμισίζ τιρ. Ἴσπου χοτζανὴν ἀτετλεριντὲν πιρὶ βεριλὲν τερσλερτὲν σακιρτλερινὶ σὴκ σὴκ ἰμτιχὰν ἐτμὲκ ἰτι. Φὶλ χακικὰ πὶζ Ἰπρανίτζε ἰλμὶ σαρφὴν πασλήτζα οὐσοὺλ βὲ καϊτελερινὶ χὲρ κόυν τεκρὰρ ἐτὲ ἐτὲ ἄκηπετ ἀνλερὶ ἐζπὲρ ὀιρεντίκ. Πὶζ κεντιμὶζ πουντὰν χάϊλη σενελὲρ ἀκτὲμ χοτζαλήκλε μεσγοὺλ ὀλτηγημὴζ ζεμὰν, πὶζ τάχι σακιρτλεριμιζὶν πὶρ σέϊ οὐνόυτμαμαλαρη μεμουλητὰ πουλουντηγημὴζη ἀνλερὲ γὶσς ἐττιρμεγὲ τζαλησὴρ, βὲ ἴσπου χισσὶ, βερμὶζ ὀλτηγημὴζ τερσλερὲ ταὶρ τεκρὰρ πὲ τεκρὰρ σόυαλλὲρ σορμάκλε ἀνλερτὲ ἰπκὰ ἐτμεγὲ γαϊρὲτ ἐτὲρ ἰτίκ. Σοὺ κετζὲν 10 γιάχοτ 20 σενὲ ζαρφηντὰ χοτζαλὴκ σενατηντὰ χάϊλητζα τερακκηγιὰτ βουκοὺ πουλμοὺζ ἰσέ τε, ἴσπου οὐσουλὴν κηϊμετὶ ἀρτμὴς τηρ, ἐκσὶλμεμὶς τιρ. Ἄλελ χουσοὺς πὶρ σακὶρτ γενὶ μεκτεπὲ κιρὶπ τε μέσκ οὐ μόυταλαὰ ἐτμεγὲ γενὶ ἀλησ̇τηγὴ ζεμὰν ἴσπου οὐσοὺλ ἰττιχὰζ ὀλουνμαλή τηρ.

Ἰστὲ ποὺ σεπεπὲ πινάεν τὶρ κι, πὶρ ἀτεμὶν χὲρ χάνκι πὶρ ἰλμτὲ κέσπι μελεκὲ βὲ ρόυσοὺχ ἐτμεσὶ ἰτζόυν ἓν ἀλὰ ταρὶκ ὃλ ἰλμὶ ταλὶμ ἐτμεσί τιρ, ζίρα ποὺ χὰλ ὃλ ἰλμὶν μεπατὶ βὲ οὐσουληνὴν χοτζανὴν φικριντὲ γερλεσμεσινὲ χατὶμ ὀλατζὰκ βασηταλαρὴν ἰττιχαζηνὰ, γιάνι ἀνλερὶ τεκρὰρ πὲ τεκρὰρ κόζτὲν κετζιρμεσινὲ παὶς ὀλατζάκ τηρ. Κέζαλικ πὶρ ἰλμὶ ταλὶμ ἐτμὲκ τερσὶν μουχὶμμ νοκταλαρηνὴ σατὲ βὲ χὲρ κεσὶν ἀνλαγιατζαγὴ πὶρ σέκλ οὐ σουρετὲ κομαγιὴ ἰτζὰπ ἐτέρ κι πουντὰν χὲμ χοτζὰ χὲμ σακὶρτ μόυστεφὶτ ὀλούρ.

Ἰνσὰν γιάληνηζ ὀκόυνουλὰν τερσλερὶ τεφάτλε τεκρὰρ ἐττιρμὲκ ἀτετὶ σαγεσιντὲ ἐγὶ πὶρ χοτζὰ ὀλάμαζ, νίτεκιμ πὶρ κιμσὲ κεσκὶν πὶρ κεσερὲ μαλὶκ ὀλμάκλε τόυλκὲρ ὀλάμαζ. Λάκιν ποὺ κιπὶ ἰμτιχὰν βὲ τεφτισλὲρ ἐγὶ πὶρ χοτζανὴν ἰστιμὰλ ἐτετζεγὶ ἀλὰ πὶρ ἀλέτ τιρ. Σάϊρ χὲπ ἐγὶ σεϊλὲρ μισιλλοὺ ποὺ τάχι ἰφρατὰ βαρτηρηλὰ πιλίρ. Ποὺ σεπεπὲ πινάεν πὶρ σακὶρτ πὶλα ζαρὰρ νὲ κατὰρ σόυράτλε ἰλερὶ βαρὰ πιλὶρ ἰσὲ, ὃ κατὰρ ἐγί τιρ. Σακιρτὶ κιάμιλεν ἀνλαμὴζ ὀλτηγὴ τερσλερὶ πηκήντζαγια κατὰρ τεκρὰρ πὲ τεκρὰρ κόζτὲν κετζιρμεγὲ μετζπούρ ἐτμὲκ πόγιοὺκ πὶρ χατά τηρ. Ταὰμ κολάϊτζα γάζμ ὀλουνμὰκ ἰτζόυν ἐγίτζε τζιϊνεμελὶ ἰσέ τε, τισλέρλε ἐγίτζε τζιϊνενὶπ οὐφαλτηκτὰν σόνρα τάχι γίνε ἀνὴ τζιϊνεμεγὲ τεβὰμ ἐτμὲκ τζενελερὶ γιορμακτὰν πασκὰ πὶρ σεγὲ γιαραμάζ.

Πὶζ μεκτεπτὲν τζηκτηκτὰν σόνρα τάχι σακιρτλὲρ μακαμηντά ἰζ, βὲ χὶτζ σόυπχὲμ γιὸκ τὴρ κι, ἴσπου οὐσουλὴ σιμτικιντὲν ταχὰ τζὸκ τεφὰ ἰττιχὰζ ἐτμέκλε πὶζ τάχι μόυστεφὶτ ὀλούρηζ. Ἀλλὰχ κεντὶ ἰρατετινὶ βὲ βεζαΐφι τινιγεμιζὶ ταλὶμ ἰτζόυν πιζὲ ἄντζακ πὶρ κιτὰπ βερμὶζ τιρ. Χὲρ σενὲ γενὶ γενὶ ἰλχὰμ βὲ βαχιλερὲ ναὶλ ὀλατζὰκ γερτὲ πὶζ ἐσκὶ Κιτάπη Μουκαττεσὶ τεκρὰρ πὲ τεκρὰρ τεφτὶζ βὲ τετεππόυ ἐτέριζ. Χὶτζ σόυπχὲ γιὸκ κι σάϊρ χὶτζ πὶρ κιτὰπ Κιτάπη Μουκαττὲς κατὰρ ἰπρεταμὶζ γιάχοτ μόυφὶτ τεγὶλ τιρ. Ποὺ τζόυμλε ἰλὲ περκπὲρ ἰτικατήμτζα, πὶζτὲν τζοκλαρημὴζ πὶρ τζὸκ γενὶ κιταπλὰρ ὀκουγιατζὰκ γερτὲ, ζάτεν ὀκουμὴζ ὀλτηγημὴζ ἓν ἐγὶ κιταπλαρτὰν πάζηλαρηνη πὶρ τεφὰ βὲ πέλκι πὶρ κάτζ τεφὰ ταχὰ κόζτὲν κετζιρσὲκ ταχὰ ζιγιατὲ μόυστεφὶτ ὀλούρηζ. Πέλκι ἄντζακ πὶρ κάτζ κιταπλαρὰ μαλὶκ ὀλὰν κιμσελὲρ ἀνλερὶ ποὺ βέτζχλε τεκρὰρ πὲ τεκρὰρ ὀκουμάκλε πάζη τερετζὲ ναϊλι μόυκιαφὰτ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Ῥαφλαρτὰ τοζλανὴπ καλὰν κιταπλαρὴν ἄζ ὀλσοὺν τζὸκ ὀλσοὺν πὶρ φαϊτελερὶ γιὸκ τηρ.

Λάκιν ὀἰρενετζεγιμὶζ τερσλερὶν χέπισι κιταπλαρτὰν ὀἰρενιλμέζ. Τζοκλαρημὴζ ὀμρλεριμι-

ζι γιάληνηζ πὶρ σενὰτ γιὰ μεσγουλιγετὲ χάσρ ἐτμὶζ ὀλτηγημηζτὰν, πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἄλετ τεβάμ τεκερρούρλὲρ ἰτζρὰ ἐτμεκτέγιζ. Πὶζ ἄϊνι ἰσὶ κούντὲν κουνὲ τεκράρ, βὲ ποὺ σαγετὲ κέσπι μελεκὲ βὲ ρουσοὺχ ἐτέριζ, γιάνι σαλὶκ ὀλτηγημὴζ σενατὴν τερετζελεριντὲν τεκρὰρ πὲ τεκρὰρ τζηκὴπ ἐνμέκλε ἀνλερὶ πὲκ ἀλὰ σουρεττὲ δϊρενίριζ. Ἰσιμιζι ναζάρη τετκικτὲν κετζιρμενὶν τικὲρ πὶρ γιολοὺ τάχι βὰρ τὴρ κι, ἰπρὲτ ἀμὶζ ὀλὰ πιλίρ. Πὶζ πὶρ ἰσὶ πιτιρτικτὲν σόνρα ὂλ ἶζ πινὰ ἐττιγιμὶζ πὶρ χανὲ, γιαπτηγημὴζ πὶρ σετρὶ, δϊρεττιγιμὶζ πὶρ τὲρς, γιάχοτ ταχὰ φαρκλὴ πὶρ σέϊ ὀλσοὺν, ἀνὴ κόζτὲν κετζιρερὲκ κεντὶ κεντιμιζὲ, Ἀνὴ ταχὰ νὲ κατὰρ ἐγὶ γιαπὰ πιλὶρ ἰτὶκ, τεγιοὺ σορὰ πιλίριζ; Ποὺ βέτζχλε μέσκ οὺ μούταλαὰ ἰλὲ πὶζ ἰστζιλὲρ σηφετίϊλε ἰσλάχη ἀχβὰλ ἐτέριζ. Ἰστὲ τάμμ ποὺ γιὸλ ἰλὲ τὶρ κι ἰνσανλὰρ ἓν ζικηϊμὲτ ἰτζάτ οὺ ἰχτιραλαρτὰν πάζησηνη μεϊτανὰ κετιρμισλὲρ τὶρ. Χαγιατὴν ταχὰ τερὶν τερσλεριντὲ τεφτὶζ βὲ ἰμτιχὰν γιὸκ τὴρ. Πὶζ πὰ τετζριπὲ δϊρενίριζ, βὲ τετζριπελεριμιζτὲν ἔκσερισι τεκρὰρ ὀλουνάμαζ, τικερλερινὶ τάχι κατὶρ ὀλσὰκ πιλὲ τεκρὰρ ἐτμὲκ ἰστεμέζιζ. Κετζμὶζ ὀμρούμουζοὺ ἰατὲ ἐτέμεζιζ, γιάχοτ ουτζμοὺζ ὀλὰν σααττλαρὰ τογροὺ πὶρ ἀτὴμ πιλὲ κερὶ κιτέμεζιζ. Βακὴτ πιζι ἰλερὶ σέβκ ἐτμεκτὲ, βὲ χὲρ κοὺν γενὶ γενὶ χάλ οὺ τετζριπελὲρ μούσαχετὲ ἐτμεκτὲ ἰζ. Πὶζ ὀκουτηγημὴζ πὶρ χικιαγεγὶ χατρημηζὰ κετιρὲ πιλὶρ, βὲ μαζινὶν τερσλερινὶ χαφηζεμὶζ χαζινεσιντὲ γιηγὰ πιλὶρ ἰσὲκ τε, ὀμρλεριμιζὶν κετζμὶζ παπλαρηνὴ τζεβιρὶπ βακτὴϊλε ἐττιγιμὶζ μισιλλοὺ λουγὲτ πὲ λουγὲτ ἀνλερὶ κόζτὲν κετζιρέμεζιζ. Ἴσπου φὶκρ ἐσὰφ οὺ κετεριμιζι μουτζὶπ ὀλοὺρ ἰσέ τε, ἔγερ πὶζ σὴτκ οὺ ἰστικαμέτλε ἰμράρη ὀμρ ἐτίγιορ ἰσὲκ, πιζὶμ ἰτζοὺν ἰστικπὰλ μαζιτὲν ἐγὶ τὶρ. Ἰατεσὶ ἄσλα μούμκὶν ὀλμαγιὰν πὶρ μαζιτὲν τολαγιὴ κεριγὲ παχαρὰκ ναφιλὲ γερὲ τεσσούφλερτὲ πουλουνατζὰκ γερτὲ, «Ἀρκατὰ καλὰν σεϊλερὶ οὐνουτὴπ ἰλερτὲ ὀλὰν σεϊλερὲ οὐζαναρὰκ Ἀλλαχὴν Ἰησοῦς Χριστοστὰ ὀλὰν ἀλὶ ταβετινὶ» μούσαπακὰτ νισανὴ ἰτζοὺν μενζιλὲ τογροὺ σεγιρτίριμ,» τεμελίγιζ.

ΠΑΖΗ ΧΙΚΜΕΤΑΜΙΖ ΙΧΤΑΡ ΟΥ ΝΑΣΙΧΑΤ

Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατακὶ Καθολὶκ κιλισεσὶ μούτεχαϊγιζάνη ρουεσάϊ ρουχανιγεσιντὲν Καρδινὰλ Γίππηνς, ἀχίρεν μεβκιΐ ἰντισὰρα τζηκὰν πὶρ κιταπηντὰ, χάλκτζα τούστοὺρ οὺλ ἀμὲλ ἰττιχὰζ ὀλουνμαγὰ λαγιὴκ πὲζ καϊτελὲρ πάστ οὺ πεγιὰν ἐτμὶζ τὶρ κι, ποὺ καϊτελὲρ χικμὲτ βὲ ἄκλη σελὶμ ἐσασὴ οὐζερινὲ μούεσσὲς ἐφκιάρη σαλιμετὲν ματοὺτ ὀλτηκλαρηντὰν, πὲρ βέτζχι ζίϊρ πὶζ ναζάρη ἀμμεγὲ βὰζ ὀλουνούρ·

1. Τάϊμα σάϊ οὺ γαϊρετὶ σεβὲρ πὶρ ροὺχ ἰλὲ γιασαγιὴπ ποὺ ρουχὴν κέσπι κεμὰλ ἐτμεσινὲ τζαλήσηνηζ· ποὺ ροὺχ σιζτὲ σακὶν ὀλματηκτζα, νὲ κατὰρ μουντεζὰμ μακιναλὰρ κουλλανσανὴζ, χέπ μουαμελὲ βὲ τεσεππούσλερινιζτὲν πὶρ σεμερὲ χασὴλ ὀλμαγιατζὰκ τὴρ. Σάπρ οὺ σεπὰτ οὐζρὲ τζαλησὴπ τζαπαλαμὰκ σουρετίϊλε ὀμρ κετζιρετζὲκ ὀλούρσανηζ, ζενκὶνι ὀλμασανηζ πιλὲ, κιαφὶ τερετζετὲ πὶρ μούκιραφα-

τη νακτιγεγὲ ναΐλ ὀλατζαγηνὴζ μουχακκὰκ τὴρ. Ἀμερικατὰ σερβέτ οὺ σαμὰν ἰλὲ κέσπι σόχρὲτ ἐτμὶζ ὀλὰν ζεβατὴν ἔκσερι σερβετλερινὶ κεντὶ σάϊ οὺ γαϊρετλερινὲ πορτζλοὺ τηρλάρ. Χὲρ κιμὶν ἰσιντὲ πουλουνὶρ ἰσενὶζ, ἀνὴν ἰσιντὲ κεμάλη σὴτκ οὺ χουλούσλε, τζιττὶ πὶρ σάϊ οὺ γαϊρέτλε, βὲ βαζιφεσίνασλὴκ ρουχήϊλε τζαλήσηνηζ, βὲ ὂ ἰσὶν μουβαφφακηγέτλε νετιτζεπεζὶρ ὀλμασηνὰ νὲ κατὰρ γιαρτὴμ ἐτὲρ ἰσενὶζ, χητμέτι βακηανηζτὰν τολαγιὴ ὂ κατὰρ ἐγὶ οὐτζρὲτ ἀλὰ πιλίρσινιζ. Ἰσὶν σαχιπὶ χητμετινιζὲ καρσηλὴκ τάχι σιζὶ μαάστζα μεμνοὺν ἐτμεγὲ μετζποὺρ ὀλατζὰκ τηρ.

2. Τασαρρουφὰ ριαγὲτ βὲ ζάπτη νέφσλε χαρεκὲτ ἐτμεκλιγὲ κεντινιζὶ ἀληστήρηνηζ. Καζαντζηνὴζ νὲ κατὰρ ἂζ ὀλοὺρ ἰσὲ ὀλσοὺν, μασραφηνηζὴν καζαντζηνηζτὰν τάϊμα ἂζ ὀλμασηνὰ τικκὰτ ἔτινιζ. Ποὺ σουρέτλε ἰμράρη ὀμρ ἐτὲρ ἰσενὶζ, ναμοὺς οὺ χαϊσιγετινιζὶ βικαγὲ ἐτμέκλε περαπὲρ κίμσεγε μούχτὰτζ ὀλμαγιατζακσηνηζ, βὲ πουντὰν πασκὰ, πὸρτζ ἀλτηνὰ κιρερὲκ πασκασηνὰ ἐσὶρ ὀλμακλὴκ μουσιπετιντὲν τάχι κεντινιζὶ σακηντηρμὴζ ὀλατζὰκ σηνήζ.

3. Πὶρ γιαντὰν ναμοὺς ταϊρεσιντὲ ταχὰ ἐγὶ πὶρ χὰλ οὺ μεβκηγὲ κεντινιζὶ κοϊμαγὰ τζαλησμάκλε περαπὲρ, τικὲρ ταραφτὰν χαλινιζτὲν γίνε χοσνοὺτ ὂλουνηζ, βὲ ταχὰ ζιγιατὲ κιαρλὴ ἰσλὲρ βὲ ταχὰ ζιγιατὲ παρλὰκ μεμουριγετλὲρ ἐλὲ κετζιρμὲκ ἰτζοὺν χάλη χαζηρτακὶ ἰσινιζὶ τὲρκ ἐτερὲκ χαγιάλη μουχὰλ ἀρκασηνὰ τούσμεγινιζ. Ζενκὶν ὀλμὰκ γιολητακὶ σιττέτι χὴρς οὺ ταμὰ χουζούρη καλπ βὲ σελαμέτι φὶκρ ἰλὲ οὐγιουσάμαζ.

4. Γεμὲκ ἰτζμὲκ χουσουσηντακὶ ἰτιταλπερβερλὶκ κερὲκ κεντινὶζ βὲ κερὲκ ἀϊλενὶζ ἰτζοὺν πεκτζὶ πὶρ μελὲκ χούκμουντὲ τὶρ.

5. Χὲρ σεϊτὲν ἐββὲλ βὲ χὲρ σεϊτὲν ζιγιατὲ, Τιγιανὲτ χανενιζὶν μελιγεσὶ μεσαπεσιντὲ ὀλμαλή· σοϊλέ κι ὀρατὰ ἄντζακ ἀνὴν νουφοὺζ οὺ τεεσιρὶ ἰτζράϊ χούκμ ἐτμελί τὶρ. Νὲ ζεμὰν χαγιατηνιζὴν κούνεσὶ γουρουπ ἐτὲρ, βὲ τούνγεβὶ μεσγουλιγετλερτὲν ἄρτηκ ἒλ τζεκμὶζ ὀλούρσανηζ, ὂ ζεμὰν Τιγιανὲτ σιζὲ ἐπετὶ πὶρ ραχὰτ κουνσοὺ μούζτεσινὶ βερερὲκ, ποὺ σαγετὲ μούτεσελλὶ ὀλατζὰκ σηνήζ.

ΣΕΡΒΕΤΙΝ ΧΟΥΣΝ ΒΕ ΣΟΥΪ ΙΣΤΙΜΑΛΗ

Κατὶμ ζεμανλερτὲ σαχίπι σερβὲτ ὀλμακλὴκ ἀρζουσὴ χὲρ κονὲ τερακκὴ βὲ τεκαττούμοὺν σεπεπὶ ὀλμοὺζ ὀλτηγὴ κιπὶ, σαχίπι σερβὲτ ὀλανλαρὴν τζογαλμασὴ τάχι χὲρ σηνὴφ χαλκὴν ριφάχ οὺ σαατέτι χαλὲ ναΐλ ὀλμασηνὰ παὶς ὀλμοὺζ τηρ. Ἰχτιμὰλ κι ἐσκὶ τεβρλερτὲ σερβὲτ οὺ σαμὰν μουχαρεπετὲ ἰκτισὰπ ὀλουνοὺρ, γιάχοτ βὰζ ὀλουνὰν κανουνλὰρ σαγεσιντὲ βούτζουτὲ κετιριλὶρ ἰτὶ.

Ζεμανεμιζτὲ ἰσὲ χὰλ πὲρ ἄκς τηρ· σοϊλέ κι σίμτι ἐσνὰφ τακημηνὴν κεντιλερινὶν βὲ κεντὶ ἐβλὰτ οὺ ἀγιαλλαρηνὴν ταχὰ ζιγιατὲ ραχὰτ βὲ ταχὰ ζιγιατὲ μεσουτανὲ πὶρ ὀμρ κετζιρμελερινὶ μουτζὶπ ὀλατζὰκ πὶρ χάλ οὺ μεβκὶ ἰστιχσαλὴ ἰτζοὺν ἰχτιγιαρλανήντζαγια κατὰρ τζαλησὴπ τζαπαλαμαλαρήϊλε τὴρ κι σερβὲτ κέσπ ὀλουνούρ. Λάκιν ἔγερ χὲρ πὶρ ἀτὲμ κεντὶ χάλ οὺ βαζιϊγετινὶ ἰσλὰχ ἐτμὲκ ἰτζοὺν κέσπι σερβὲτ ἐτμεγὲ τζαπαλὰρ ἰσὲ, μεσρουϊγὲτ ταϊρεσιντὲ κέσπι σερβὲτ ἐτιλμεκτὲν τάϊμα οὐμοὺμ χαλκὴν ναΐλι σαατέτι χὰλ ὀλμασὴ κιπὶ πὶρ νετιτζὲ μεϊτανὰ κελετζὲκ, βὲ πινάεν ἀλέϊχ φουκαρὰ κούρουχηνὴν χαλὶ ἰσλὰχ ὀλουνμοὺζ ὀλατζάκ τὴρ.

Πουντὰν μάτα, ζενκὶν κιμσελὲρ σερβετλερινὶν πὶρ κησμηνὴ κεντὶ χάλ οὺ μεβκιλερίντζε μούνασὶπ κορτούκλερὶ σοὺς οὺ ταρατὰ ταχσὶς ἐτμελί μι τιρλὲρ τεγιοὺ σικιαγὲτ ἐτμὲκ ἄκλ οὺ μαντηκὰ μουγαΐρ τὶρ; Σοὺς οὺ ταρατὰ ὀλὰν μεΐλ οὺ χεβὲς, βὲ πουντὰν ἰλερὶ κελὲν ἐσγιά οὺ ἐμτιάτζα λούζουμ βὲ σιπαρισὰτ, ἐρπάπη κεσφιγιάτ οὺ ἰχτιραὰτ ἰτζοὺν πὶρ βεσιλέϊ τεσβὶκ τιρλέρ.

Ὂν πεσιντζὶ ἀσρτὰ ἐχαλινὶν ταλὶμ οὺ τερπιγὲ κορμοὺζ ὀλὰν σηνηφλαρηνὴν κεντιλερινὲ μαχσοὺς κιταπλαρὰ μαλὶκ ὀλμακλὴκ χακκηντακὶ ἀρζουλαρὴ ἰτί κι, πασμὰ χηρουφατηνὴν κέσφ οὺ ἰτζὰτ ὀλουνμασηνὰ σεπὲπ ὀλμοὺζ τηρ· χαλκὴν ζενκὶν τακημηνὴν πουντὰν κὴρκ σενὲ ἐββὲλ σεκερὲ ὀλὰν ραγπέτι φέβκ ἐλ ἀτελερὶ ἰτί κι, Εὐρωπατὰ παντζὰρ κοκούνοὺν κεσρὲτ οὐζρὲ ζὲρ ὀλουνμασηνὰ πατίϊ τεσβὶκ ὀλμοὺζ, βὲ ποὺ ραγπὲτ σαγεσιντὲ φουκαρὰ κούρουχὴ ποὺ κοὺνκὶ κοὺν χὲμ σηχχετὲ γιαρὰρ βὲ χὲμ τάχι ἐχβὲν φιγιάτλε ἀληνὴρ σεκὲρ πουλὰ πιλμεκτὲ πουλουνμὴζ τηρ.

Χούλασάϊ κελὰμ, ἰλτιζάμη σοὺς οὺ ταρὰτ χαλκτὰ χούσνι ἀχλὰκ ἀραγιὰν ἐρπάπη ἐτεπὶ κέρτζι μούκεττὲρ κηλὰν πὶρ μουσιπὲτ ἰσέ τε, ποὺ μουσιπὲτ ἴλμι σερβὲτ ἐρπαπὴ ταραφηντὰν πούσπουτοὺν σαγιάνη τακπὶχ ἄττ ὀλουνάμαζ. Τζοῦνκι ἄσρη χαζὴρ τερακκηγιάτη μετενιγεσὶ ἰκτιζασήντζα, σοὺς οὺ ταρατὰ ὀλὰν μεΐλ οὺ μερὰκ τασαρρουφκιαρληγὴν βὲ πινάεν ἀλέϊχ σάϊ οὺ ἀμελὶν πασλήτζα πὶρ σαϊκασὴ χαλιντὲ καλατζάκ τηρ· τασαρροὺφ ἰσὲ σερμαγελερὶν τεσκὶλ ὀλουνμασηνὴ μουτζὶπ ὀλτηγὴ κιπὶ, σερμαγελὲρ τάχι ἐρπάπη σάϊ οὺ ἀμελὶν κετζινμεσινὲ παὶς ὀλούρ.

Σὸν ὀτοὺζ σενὲ ζαρφηντὰ βουκουὰ κελὲν πόγιοὺκ πόγιοὺκ τεσεππούσλὲρ, πὶρ κάτζ πόγιοὺτζὲκ σερμαγελερὶν ὀλμαγιηπ, πὶρ τζὸκ κούτζοὺκ σερμαγελερὶν σεμερεσί τὶρ. Ναζάρη τικκατὰ ἀληνατζὰκ χουσοὺς γιάλνηζ πόγιοὺκ ἰρατλαρὴν πὶν νισπὲ ἂζ ὀλμασὴ τεγὶλ τὶρ· πασλήτζα ματτὲ σοὺ τὴρ κι, ἐχαλινὶν κὴσμη ἀζαμηνὴ τεσκὶλ ἐτὲν ἀβάμμ τακημὴ ἐμλὰκ σαχιπὶ τιρλὲρ.

Μ. Δζανὲ ταραφηντὰν Φράνσα χακκηντὰ τανζὶμ ὀλουνὰν στατιστίκλε ἐμλὰκ σαχιπὶ ὀλὰν χαλκὴν πὶν νισπὲ τζὸκ ὀλμασὴ πὲκ κούζὲλ κόστεριλμὶζ τὶρ κι, Ἰγγιλτερρατὰ, Μούττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ βὲ κιαφφέϊ τερακκὴ ἐτμὶζ τζεμαὰτ ἀρασηντὰ ἄϊνι ποὺ χὰλ τζερεγιὰν ἐτμεκτὲ τὶρ τενιλὲ πιλὶρ. Κέρτζι σερβετὶν νὲ κατὰρ τζὸκ κιμσελερὲ γιαγιηλμὴζ ὀλτηγὴ χακκηντακὶ χακικατὰ ἂζ κιμσελὲρ βακὴφ ἰσελὲρ τε, σερβετὶν νὲ κατὰρ τζαποὺκ πιρινὶν ἐλιντὲν τζηκὴπ πὶρ πασκασηνὴν ἐλινὲ κετζμεσὶ σηρρηνὰ ἰσὲ ταχὰ ἂζ κιμσελὲρ ἀκιὰχ τηρλάρ. Ποὺ κοῦνκὶ ζενκινλὲρ γιάρην φακὶρ ὀλουρλὰρ τὲρ ἰσὲκ μούπαλαγὰ τεγὶλ τὶρ.

Πὶρ ταραφτὰν σερβὲτ ἀρτμακτὰ ἰσέ τε, τικὲρ ταραφτὰν τα σερμαγελερτὲν ἄζ ἰστιφατὲ ἐτιλμεκτέ τιρ. Τασαρρουφκιαρληκτὰ πουλουνανλαρὴν μικταρὴ ὃ κατὰρ τζὸκ τὴρ κι, ποὺ παραλαρὴ φαϊτελὶ τεσεπποὺσλερὲ γιατηρμακλὴκ σενετὲν σενεγὲ κιττίκτζε ταχὰ ζιγιατὲ μούσκιλλεσμεκτέ τιρ· βὲ πανκαλαρὰ παρὰ γιατηρανλὰρ κιττίκτζε ταχὰ ἀσαγὴ πὶρ φαΐζλε ἰκτιφὰ ἐτμεκλιγὲ μετζποὺρ ὀλούγιορλαρ.

Ἐρπάπη ἴλμι σερβεττὲν Μ. Δζάνε, Μ. Αηρούα Πολιέο ἰλὲ χεμεφκιὰρ ὀλαρὰκ, τέγιορ κι, ἔγερ ταχιλὶ βὲ χαριτζὶ χὶτζ πὶρ πόγιοὺκ Εὐρώπα μουχαρεπεσὶ βουκοὺ πουλμάζσα, τιτζαρέττζε φαϊτελὶ τεσεππούσλερτὲν ἰστιφατὲ νισπετὶ μούτλακα σενετὲ γιούζτὲ 1½ γιάχοτ 2γὲ ἐνετζὲκ τιρ. Οὐμουμὴν πιλτιγὶ πὶρ σέϊ τίρ κι, γαρπὶ Εὐρωπατὰ ἰστζιλερὶν γέβμιγε τζαληστὴκλαρὴ σαατλὰρ ἀρτηρὴλμαγιηπ, πὶρ καρὰρ οὐζρὲ ἐκσιλττιριλμεκτέ τιρ.

Σὸν ὀτοὺζ σενὲ ζαρφηντὰ Ἰγγιλτερρατὰ ἓν ζενκὶν σηνήφη ἐχαλινὶν ἰρατλαρὴ γιούζτὲ 33 ἀζαλμὴς, χὰλ ποὺ κι ὀρτὰ χαλλὴ σηνηφλαρηνκὶ γιούζτὲ 37 ἀρτμὴς τηρ. Ἄϊνι μούττὲτ ζαρφηντὰ ἰστζιλὶκ οὐτζρετλερὶ γιούζτὲ 59 ἀρτμὴς τηρ. Οὐτζρετλερὶν ποὺ σουρέτλε σούρἀτλε ἀρτμὴς ὀλμασὴ πασλήτζα χὲρ σενααττὰ μακίνα κουλλανηλμασηντὰν ἰλερὶ κελμὶς τιρ ζὰνν ὀλουνὰ πιλίρ. Τούνγιὰ ταριχιντὲ ἀμελὲ κιουρουχηνὴν ἰσλάχη ἀχβαλινὲ ἓν ζιγιατὲ μετὰρ ὀλμὰκ οὐζρὲ ζίκρ ὀλουνμὴς πὶρ σέϊ βὰρ ἰσὲ, ὃ τα μακιναλαρὴν σεναϊγὲ ταττπικὶ κεϊφιγετί τιρ.

Χὲρ νὲ ζεμὰν πὶρ φαπρικατὼρ κερὲκ μακιναλαρηνὴ ἰσλὰχ ἐτμέκλε βὲ κερὲκ σάϊρ πὶρ γιὸλ ἰλὲ ἀμελενὶν ἰσὲ γιαραρληγηνὴ ἀρτηρμὰκ ἰστεμὶς ἰσὲ, πουνήνλε περαπὲρ τάχι οὐτζρετλερινὶ ἀρτηρμαγὰ φιΐλεν μούκτετὶρ βὲ μετζποὺρ ὀλμούς τηρ. Πουντὰν ἀνλασὴλήγιορ κι, χὲρ πὶρ κέσφ οὐ ἰτζὰτ τάϊμα ἰστζιλερὶν ἰσλάχη ἀχβαλινὲ χατὶμ ὀλμὰκ ἰστιτατηνὴ χαΐζ πουλουνμὴς τηρ.

Πόϊλετζε κόρούγιορηζ κι πάζη μουχαρριρλερὶν ποὺ παπτὲ νεσρινὲ σάϊ ἐττικλερὶ ἐφκιὰρ τζόυρόυκ πὶρ ἐσὰς οὐζερινὲ κουρουλμὴς τηρ. Ἀνλερὶν ἰττιασηνὰ ράγμεν, πόγιοὺκ σερβετλὲρ πὶρ καρὰρ οὐζρὲ ἀρτμακτὰ πουλούνματηγηντὰν, ἀσρὴν ρεβίση ἀχβαλὶ κιουτζοὺκ βὲ ὀρτὰ τερετζὲ σερβετλερὶν τζογαλμασηνὰ μόυσαϊτ τιρ. Ζενκὶν ἰλὲ φακὶρ ἀρασηντὰ πελλὶ πὶρ χάττη φασὴλ χασὴλ ὀλατζὰκ τηρ ζὰνν ἐτμεγελιμ· ἀνλὲρ ἀρασηντὰ χὶτζ πὶρ μουαϊγὲν χουτοὺτ πιλὲ ταγὶν ὀλουνάμαζ. Σερμαγεταρλὰρ ἰστζιλερὶν οὐτζρετλερὶντὲν ἰστιφατὲ ἐτίγιορλαρ ζὰνν ἐτμεγελιμ· κιουντελικλερὶν πὶρ τούζιγε ἀρτμασήϊλε περαπὲρ, σερμαγεταρλαρὴν ἰστιφατελερὶ τάχι πὶρ τούζιγε ἀζαλμακτά τηρ. Ἰστζιλὲρ ἰλὲ ἴς σαχιπλερὶ ἀρασηντὰ κιὰρ γιάχοτ καζαντζλαρὴν μόυσαβὰτ οὐζρὲ τακσὶμ ὀλουνμασηνὴ ἰττιὰ ἐτμὲκ ἰστζὶ σηνηφλαρηνὴν μεναφιϊντὲν τεγὶλ τιρ· ποὺ κιαρλαρὴν πόγιοὺκ κησμὴ ζάτεν οὐτζρετλερὲ κιτμεκτὲ, σόϊλέ κι ἰστζινὶν ἀλτηγὴ χισσὲ πὶρ τούζιγε ἀρτμὰκ ἰστιτατηνὴ κιόστερμεκτέ τιρ.

ΝΑΪΖΗΝ ΑΤΗΣΗ

(Δχὶ Λάνσετ)

Ναπζὴν ἀτησὴ μεσελεσὶ γαζεταμηζὴ ὀκουγιανλὰρ ἰτζοὺν σούπχεσὶζ πὲκ τζαλίπι τικκὰτ οὐ μερὰκ πὶρ σέϊ ὀλσὰ σεζά τηρ.

Ἰχτιμὰλ τὴρ κι τζοκλὰρ πιλμεζλέρ κι, νισὰ ταϊφεσιντὲν ὀλὰν πὶρ κιμσενὶν ναπζὴ πὶρ ἐρκεγινκιντὲν τακικατὰ 10—14 τεφὰ ζιγιατὲ ἀτάρ. Ἀζαλελερὶν χὰλ οὐ χαρεκετινὶν βὲ ζιχνὶν χὲρ κόνὲ χεγετζάνη χαλινὶν, χάττα φιΐλι χαζμὴν πιλὲ, ναπζὴν ἀτησηνὴ ἀρτηρμασὴ ταπιΐ τιρ· σόϊλέ κι νὰπζ φιΐλι χαζμὴν τζερεγιὰν ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ σηρατὰ ἀνὴν τζερεγιὰν ἔτμετιγι ἐσνασηντὰ ὀλτηγηντὰν πὲκ ζιγιατὲ τζαπουκλὴκ κέσπ ἐτέρ.

25τὲν 30 γιασλαρηντὰ πουλουνὰν σαγλὰμ ἐρκεκλερτὲ νὰπζ ὀρτὰ χισάπλε ἀγιακτὰ τουρουλμὴς ἰκὲν τακικατὰ 79—81 τεφὰ, ὀτουρηλμὴς ἰκὲν 70τὲν 71, βὲ γιατηλμὴς ὀλτηγὴ βακὴτ ἰσὲ, 66τὰν 67 τεφὰ βουρούρ — ποὺ ἰσὲ ἀγιακτὰ τουρηλμὰκ βὲ ὀτουρηλμακλὴκ ἀρασηντὰ τοκουζτὰν ὃν βουρούς, βὲ ἀγιακτὰ τουρμακλὴκ ἰλὲ γιατμακλὴκ ἀρασηντὰ τάχι ὃν οὐτζτὲν ὃν τὸρτ βουρούς φὰρκ ἐτὲρ τεμέκ τιρ.

Ἄϊνι γιαστὰ ὀλὰν βὲ σηχχετλερὶ γερινtὲ πουλουνὰν νισαλαρτὰ νὰπζ τακικατὰ ἀγιακτὰ ἰκὲν 89—91, ὀτουρηλτηκτὰ 81—82 βὲ γιατηλτηγὴ βακὴτ 80—81 τεφὰ βουρούρ. Μούχτελὶφ χὰλ οὐ βαζιγετλερτεκὶ ποὺ φὰρκ βαζιγετὶν τεπτίλιΐλε ἀζαλελερὶν χαρεκετινὴν τάχι τεπεττοὺλ ἐτμεσιντὲν ἰλερὶ κελίρ.

Πὶρ κιουνδοὺν μούχτελὶφ βακητλαρηντὰ ναπζὴν ἀτησηνὴν μικταρὴ τάχι τεχαλλοὺφ ἐτὲρ— μέσελα, σὰπ σαγλὰμ πὶρ κιμσετὲ νὰπζ σαπαχλαρὴ ζιγιατὲ πὶρ σούρὰτ κέσπ ἐττιγὶ χαλτὲ, κιοὺν ἀκσαμὰ τογροὺ ἰλερλετίκτζε, τερετζὲ πὲ τερετζὲ σούραττὰν τοὺσέρ.

Ναπζὴν βουρουσηνὴν πὶρ κόνὲ χάλη χεγετζαντὰν σόνρα ἀγηρλασμασὴ ἀκσαμλαρὴ σαπαχλαρὴ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ βὲ ἰντιζαμλὴ πὶρ χαλτὲ βουκοὺ πουλούρ.

Ταὰμ ἀκσὰμ βὲ σαπὰχ βακητλαρηντὰ ναπζὴν βουρουσὴ οὐζερινὲ ἄϊνι τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλούρ, ζίρα τζὸκ τεφὰ ναπζὴν ἀτησηνὴν μικταρηνὴ σαπάχλαγιην ἀρτηρὰν βὲ ποὺ χαλτὲ πὶρ τζὸκ βακὴτ τεβὰμ ἐτμεσινὶ μουτζὶπ ὀλὰν ἄϊνι ταὰμ ἀκσαμλαρὴ χὶτζ πὶρ κόνὲ τεεσιρὶ μουτζὶπ ὀλμάζ.

Οὐϊκοὺ ἐσνασηντὰ ἰσὲ ναπζὴν ἀτησὴ πὲκ ζιγιατὲ ἀγηρλὴκ κέσπ ἐτέρ. Ἀτιτεκὶ τζετβὲλ ὀμροὺν μούχτελὶφ τζαγλαρηντὰ ναπζὴν βουρουσηνὴν τεχαλλοὺφ ἐττιγινὶ κιόστερμεκτὲ τὶρ κι, πουντὰν κόρουλετζεγὶ οὐζρὲ, τζοτζουκλὴκ τζαγηντὰ ἰχτιγιαρλὴκτὰ ὀλτηγηντὰν ζιγιατὲ τζαποὺκ ἀτάρ, βὲ γιὰς κεμαλὰ ἐρτίκτζε, τερετζὲ πὲ τερετζὲ ἀζαλήρ·—

				ΤΑΚΙΚΑΤΑ ΒΥΡΕΣ
Γενὶ	τογὰν	τζοτζουκλαρτὰ		130—140
Πὶρ	γιασηντὰ ὀλὰν	»		115—140
Ἰκὶ	»	»	»	100—115
Οὐτζ	»	»	»	90—100
Γετὶ	»	»	»	85— 90
Σίννι πούλουγτὲ				80— 85
Κεμὰλ τζαγηντὰ				70— 80
Ἰχτιγιαρλὴκτὰ				50— 65

ΓΙΗΛΤΗΡΗΜΗΝ ΑΪΖΑΪΠ ΤΕΕΣΙΡΛΕΡΙ

Μούσαχατὲ ὀλουνὰ κελὲν ἀχβαλτὲν τίρ κι, σίμτι τενιζτὲ κεμιλὲρ ἀγατζτὰν γιαπηλὴ κεμιλερὶν ταχὰ ζιγιατὲ κουλλανηλτηγὴ κατὶμ βακητλαρτὰ ὀλτηγηντὰν ταχὰ ἄζ ὀλαρὰκ χασαρτιτὲ ὀλμακτὰ τηρλάρ. Ποὺ χὰλ μούτχὶς φουρτουναλὰρ πὲκ τζὸκ τεφὰ βουκουὰ κελμεκτὲ ὀλὰν μιντακάϊ χαρρετὲ πιλὲ μούσαχετὲ κηληνμής τηρ.

Πουνὴν σεπεπὶ κεμὶ τεκνελερινὶν σίμτι ἄλελ οὐμουμ τζελὶκ βὲ τεμιρτὲν γιαπηλμακτὰ ὀλτηγὴ κεϊφιγετινὲ ἄτφ ὀλουνατζαγὴ κιπὶ, κεμιλερὶν τιρεκλερινὶ τονατμὰκ χουσουσηντὰ οὐμουμιγὲτ οὐζρὲ ἶπ γερινtὲ τεμὶρ τελλὲρ κουλλανηλτηγὴ ματτεσινὲ τάχι χάμλ ὀλουνμαλή τηρ. Ἰστὲ ποὺ σουρέτλε κεμινὶν χεϊγέτι οὐμουμιγεσὶ ἠλεκτρικιγετὶ νὰκλ ἐτμεγὲ μαχσοὺς πὶρ βασητὰ χαλινὶ κέσπ ἐτμεκτὲ τίρ κι, ποὺ σεπεπτὲν νάσὶ ἠλεκτρὶκ κουββετὶ πὶρ κόνὰ μούτχὶς πὶρ καζὰ ἰλερὶ κετίρμεκσιζιν τενιζὶν ἰτζερισινὲ κιρὶπ γάϊπ ὀλούγιορ.

Ποὺ μεσελενὶν ταχκὶκ οὐ τετκικὶ ζημνηντὰ Ἀλμανία χιουκιουμετὶ μαριφετίϊλε ταγὶν ὀλουνὰν κομισιόνη μαχσουσὴν ριγιασετιντὲ πουλουνὰν Καπδὰν Δινκλαπὴν πεγιανηνὰ κόρὲ, τιρεκλερὶ τεμὶρ τελλὲρ ἰλὲ κουσατηλμὴς ὀλὰν κεμιλερτὲ γιηλτὴρὴμ καζασὴ βουκουϊνὲ ταΐρ κερὲκ κιταπλαρτὰ βὲ κερὲκ γαζεταλαρτὰ χὶτζ πὶρ βακηαγιὰ τεσατοὺφ ἐτίλμεμὶς τιρ· ἄντζακ μούστεσνὰ καπιλιντὲν ὀλαρὰκ πὶρ κάτζ βακηὰ ζίκρ ὀλουνμὴς τὴρ κι, πουνλὰρ τα τεκνελερὶ κιάμιλεν τεμιρτὲν γιαπήλμαμὴς ὀλὰν κεμιλερτὲ ζουχουρὰ κελμὶς τιρλέρ. Λάκιν τιρεκλερὶ ἀτὶ ἰπλὲρ ἰλὲ κουσατηλμὴς ὀλὰν βὲ ἀγατζτὰν μαμοὺλ πουλουνὰν κεμιλὲρ σιπέρι σαϊκὰ τενιλὲν βὲ γιηλτὴρημὴν ἰλερὶ κετιρετζεγὶ καζαλαρὴν ὀνόυνόυ ἀλμαγὰ μαχσοὺς ὀλοὺπ πιναλὰρ οὐστόυντὲ τικιλμεκτὲ ὀλὰν μηχλατὴς τεμιρλερίϊλε ἔγερ χάσσετεν τετζχὶζ ὀλούνμαμησλαρ ἰσὲ, ὀνλαρτὰ βουκοὺ πουλμακτὰ ὀλὰν καζαλαρὴν μικταρὴ ἐσκὶ ζεμαντὰ νὲ ἰτὶ ἰσὲ, σίμτι τε γίνε ἄϊνι ραττετὲ πουλουνμακτά τηρ.

Γιηλτὴρὴμ νέρεγε γιὰ νεγὲ ἰσαπὲτ ἐτέρσε, ὄρατα γιὰ ἀντὲ ἀνὴν μουτζὶπ ὀλτηγὴ τεεσιρλὲρ πάζεν πὲκ ἀτζαΐπ τιρ. Πὶρ τεφὰ Μουττεχιτέϊ Ἀμερικατὰ μεκτέπι χαρπιγὲ σακιρτλερὶ ταλὶμ ἐτερλὲρ ἰκὲν, κεσὶφ καρὰ πὶρ πουλοὺτ ὃλ μαχαλὴ καπλὰρ, βὲ ὃ σηρατὰ φέβκ ἐλ ἀτὲ παρλὰκ πὶρ χαλτὲ σιμσὲκ τζακμάκλα περαπὲρ, τὸπ σετασηνὰ πενζὲρ μούτχὶς πὶρ σετὰ ἰσιτιλίρ κι, ποὺ σετανὴν κὸκ κιουρόυλτόυσόυνὲ πενζὲρ χὶτζ πὶρ γερὶ γιὸκ ἰτὶ, βὲ πὶρ ταμλὰ γιαγμοὺρ πιλὲ γιάγμαμὴς ἰτὶ. Σιμσεγὶν τζακτηγὴ σηρατὰ σακιρτλὲρ τιβὰν τουρμούς — γιάνι τουφενκλερινὶν χοροτὴ σὸλ κολλαρηνὰ κελμὶς ὀλτηγὴ χαλτὲ, ἀγὴζλαρὴ κιόβτελερὶντὲν γιοκαρὴ τογρουλτμὴς ὀλαρὰκ τὰμμ κεριγὲ χαρεκὲτ ἐτίγιορλαρ ἰτὶ. Πὶρ τε πακάρσην τουφενκλὲρ πιρτὲν πιρὲ σακιρτλερὶν ἐλλερὶντὲν φηρλαγιὴπ τζηκαρλάρ. Πὶρ τακτηλαρὴ σερσεμλεσιρλὲρ, πὶρ χαλτὲ κι πὶρ κάτζ τακικὰ κατὰρ σερχόὲ κιπὶ γιουρόυμεγὲ πασλαρλάρ, βὲ πὶρ σακιρτ τάχι παγιηλήρ. Πουνὴν οὐζερινὲ ὃλ παγιηλὰν σακιρτὶ πὶρ ταραφὰ ἀληρλὰρ, οὐζερινὲ σοὺ τολτουρουρλὰρ, ὀβαρλὰρ, φιλὰν ἐτερλὲρ·

νίχαγετ σακίρτ ὅν πὲς τακικατὰν κεντινὲ κελερὲκ, χασταχανεγὲ νὰκλ ὀλουνούρ. Μιραλαγιὴν ἀτὴ ἰσὲ ὅ σηρατὰ τιζλερὶ ούστοὐντὲ γερὲ καπανήρ. Γιηλτηρημὴν τεεσιρὶ κὀρουνούρ κι πὀυτοὺν ταποὺρ οὐζερινtὲ γιαγιηλμὴς ἰτι· σοϊλέ κι χέμαν χὲπ σακιρτὰν ἄζ γιὰ τζὸκ ἀντὲν μὀυτεεσσὶρ ὀλουρλάρ· ταπουρὴν χὲρ πὀλὀυγιὀυντὲ ὅν ἰκὶ γιάχοτ ταχὰ ζιγιατὲ τούφενκλὲρ σαχιπλερινὶν ἐλλερινtὲν φηρλαγιὴπ τούσμοὺς ἰτιλέρ.

1888 σενεσὶ γιὰζ μεβσιμινtὲ πὶρ Ἴγγλιζ ρεντζπερὶ, πὶρ σαγανὰκ ἐσνασηνtὰ πὶρ ἀγατζὴν ἀλτηνtὰ τηρπανηνὴ μασατλαμακτὰ ἰκὲν, πὶρ βηζηλτὴ ἰσὶτὶρ, βὲ ἄϊνι τακικατὰ πὶρ ἀγατζὰ καρσὴ τζαρπηλαρὰκ κολουνὰ ἐνμὲ ἰσαπὲτ ἐτέρ.

1887 σενεσινtὲ, πὶρ γιαγμοὺρ ἐσνασηνtὰ βὲ κουρέϊ χαβανὴν ἠλεκτρὶκ ἰλὲ τολμοὺς ὀλτηγὴ πὶρ σηρατὰ, τηλεγρὰφ τελλερινὶ γιοκλαμὰ ἐτὲν πὶρ μεμοὺρ, πὶρ μερκεζὶν οὐστοὐντεκὶ μηκνατὴς τεμιρινὶν ἐριμὶς βὲ κηρηλμὴς ἰτιγινὶ κὀρερὲκ, τζεκιτζίϊλε ἀνὴν γερτεκὶ οὐτζηνὰ βουρτηγὴ ἰλὲ τὲρ χὰλ τελὲφ ὀλμασὴ πὶρ ὀλούρ.

Ποὺ κιπὶ πὶρ τζὸκ καζαλαρὴν βουκουὶ γικιαγὲ ὀλουνμὴς τηρ· φάκατ, πὶρ Φρανσὴζ μὀυελλιφινὶν πεγιανὴ οὐζρὲ, σεμὰ γιηλτηρημλαρὴν ἰλερὶ κετιρτιγὶ καζὰ βὲ τεχλικελερτὲν ζιγιατὲ κορκοὺντζ βὲ τεχσετλὶ κὸκ κὀυρὀυλτὀυλερὲ μαλὶκ τιρ. Φουρτουναλαρὴν χουσουλὲ κετιρτιγὶ κορκοὺ βὲ τεχσὲτ, ἀντὲν ἰλερὶ κελὲν τεχλικελὲρ ἰλὲ κηγιὰς ὀλουνάμαζ· ποὺ τεχλικελὲρ πὶν νισπὲ χαφὶφ τιρλέρ. Φρανσὴζ ἐρπάπη φὀυνουνηντὰν Ἀραγωνὴν καβλίντζε, πὶρ κιμσενὶν Παριστὲ οὐζερινὲ πὶρ ὀτζὰκ κὀυλαχηνὴν τούσμεσίϊλε χελὰκ ὀλμασὴ νὲ κατὰρ μὀυχτεμὶλ ἰσὲ, γιηλτηρὴμ ἰσαπετίϊλε τελὲφ ὀλμασηνὰ τάχι ὅ κατὰρ ἰχτιμὰλ βὰρ τηρ.

Ποϊλὲ σηρaλαρτὰ χὲρ κὲς τζὸκ κορκὰρ ἰσὲ, πουνὴν σεπεπὶ νὲ τεχλικὲ ζουχουρὰ κελετζεγινὶν μετζχοὺλ ὀλμασὴ κεϊφιγετὶ τιρ· φάκατ ἰχτιμάλ τηρ πουντὰν ταχὰ ζιγιατὲ πὶρ σεϊ βὰρ τηρ· τζὀυνκι ἕν τζεσοὺρ ἀτεμλὲρ, ἕζ τζὀυμλε πὶρ τζὸκ τεχλικελερὲ ὀγραμὴς ὀλὰν ἀσκερλὲρ βὲ κεμιτζιλὲρ πιλὲ, πὶρ φουρτουνανὴν τεκαρρὀυπὶ ἐσνασηνtὰ, πὶρ νὲβ χαρεκετσιζλιγὲ τούτζὰρ ὀλμὰκ σουρετίϊλε πὶρ κορκακλὴκ χὶσς ἐτμισλέρ τιρ.

Ἰχτιμὰλ τὴρ κι μούζλιμ πουλουτλὰρ βὲ μὀυτχὶς κὸκ κὀυρλεγισλερὶ μισιλλοὺ φουρτούνα ἀλαμετλερὶ τζοτζουκλὴκ τζαγηντὰν καλμὰ κορκοὺ χισσλερινὶ οὐγιαντηρμακτὰ τηρλάρ· πέλκι χαβανὴν σητζακληγὴ, βὲ ἠλεκτρικὶν χαβατὰ ἰλερὶ κετιρτιγὶ ἰχτιζαζὰτ σινιρλερὶ ταζγικετίγιορ.

Προφεσὸρ Μηνρὼ, «Ἠλεκτρὶκ Ρομανὴ» νὰμ σαγιάνη τικκὰτ ἐσερινtὲ γιηλτηρὴμ ἰσαπετίϊλε χὀυσνι νετιτζελὲρ τάχι χουσουλὲ κελτιγινὲ ταἰρ πάζη ἀτζαἰπ σεϊλὲρ ζὶκρ ἐτίγιορ. Σοϊλέ κι πὶρ κάτζ σενὲ ἐββὲλ, Ἰγγιλτερρανὴν Βόλβηρ Χέμπτην σεχρινtὲ πὶρ κὸμοὺρ ματενινtὲ ἰσλεγὲν ἀμελετὲν πιρὶ, βακτήϊλε πὶρ καζὰ βουκουίϊλε κὀζλερὶ κὸρ ὀλμοὺς ὀλτηγὴ χαλτὲ, πὶρ τεφὰ σιμσὲκ τζακτηγὴ ἐσνατὲ πὶρ κὀζὸὺ ἀτζηλμὴς τηρ.

Σενελέρτζε κὸρ ὀλὰν τικὲρ πὶρ κιμσενὶν κὀζλερὶ Λονδρατὰ κὸπροὺ οὐστοὐντὲ πὶρ σιμσεγὶν χασὴλ ἐττιγὶ ζιγιὰ σαγεσινtὲ ἀτζηλμὴς τηρ.

Κολλαρηντὰν κὸτρὸυμ ὀλμοὺς πάζη κιμσελερὶν πὶρ σιμσὲκ τζακμασήϊλα σιφαγιὰπ ὀλμαλαρὴ τάχι μερβὶ τιρ· βὲ ἰχτιμὰλ τὴρ κι ρὀυματίζμα (γὲλ) γιάχοτ κὸτρὸυμλὀυκ ἠλεκτρὶκλε ἐγὶ ὀλὰ πιλσινλέρ.

Χαστὰ πὶρ ἄτ οὐμιτσὶζ πὶρ χαλὲ κελμὶς ἰκὲν, ἠλεκτρὶκ ἰσαπετίϊλε ὅν ἰκὶ κὀυν ζαρφηντὰ ἐγὶ ὀλμοὺς τηρ. Φρανσατὰ βακὴ Κομάκρη σεχρινtὲ πὶρ καβὰκ ἀγατζηνὰ γιηλτηρὴμ ἰσαπετίϊλε μεζκοὺρ ἀγὰτζ χὲπ ὅ πὶρ καβὰκ ἀγατζλαρηνὴ κεριτὲ πηρακατζὰκ τερετζετὲ κελισμὶς τιρ.

Γιηλτηρημτὰν βουρουλὰν κιμσελερὶν ἐλπισελερὶ κεβσετιλμεσὶ βὲ ραχάττζα ταζὲ χαβὰ ἀλμὰκ ἰτζὀυν πασὴ γιὀυκσεκτὲ τουτουλαρὰκ γιατηρηλμασὴ ταβσιγὲ ὀλουνμὴς τηρ. Ἔγερ ποὺ τετπιρὶν τεεσιρὶ κὀρὀυλμέζσε, πασηνὰ σογοὺκ σοὺ τὸκὀυλμελί τιρ.

ΜΟΥΧΑΡΡΕΡΑΤ

ΤΕΣΙΡ
«ΚΕΝΤΖΛΕΡΕ ΧΕΤΙΓΕ»

ΝΑΜ ΚΙΤΑΠΗΝ ΝΕΣΡΙ ΜΟΥΝΑΣΕΠΕΤΙΙΛΕ

Κιαϊνατὰ πὶρ ἄτφη ναζὰρ εἰλετιγιμιζτὲ κὀρὀυσοὺζ κι, πὸτζεκτὲν πὰς μελεγὲ, κοὺμ χαππεσινtὲν τὰγ βὲ κουρέϊ ἀρζὰ, σεπὶνὲμ κατρεσινtὲν πάχρη μουχιτὲ, γιαγμοὺρ κατρεσινtὲν κάβση κουζαχὰ, ἠρμὰκ γιὰ τενὶζ γιαλησηνταkὶ τζακὴλ τασηντὰν λέβχι σεματὰ λεμὰν ἐτὲν ἀφιτάπη τζιχανταπὰ, σαχρὰ τζιτζεκλερὶ ἀρασηνtὰ λατὶφ λατὶφ ἐτὲν πάτη σεπατὰν χεϊπετλὶ κὀυμπὀυρτεγισλερινὶ ταπιατὴν ἀχένκι οὐμουμισινὲ κατὰν ὠκεανοσὰ βαρὴντζαγια κατὰρ κιαϊναττὰ πουλουνὰν ἐσγιανὴν κιάφφεσι γεκτικερινὲ μερποὺτ τηρ. Τζιχαντὰ μεβτζοὺτ ἐσγιανὴν τζὀυμλεσινι γεκτικερινὲ μερποὺτ ὀλτηκλαρὴ σοϊλὲ τουρσὴν, χατισὲ βὲ βακηαλὲρ τάχι πιρὶ πιρλερὶ ἰλὲ ἰρτιπαττὰ πουλουντηκλαρηντὰν, χὶτζ πὶρ χατισὲ γιὰ βακηὰ σαϊρλερινὶ μὀυτεεσσὶρ κηλμακσηζὴν κελὶπ κετζέμεζ. Χὲρ βακηὰ, ἐββέλτζε ζουχουρὰ κελμὶς ὀλὰν πὶρ χατισετὲν νεσὲτ ἐτμὶς ἰτιγὶ κιπὶ, χαϊζ πουλουντηγὴ ἐβσὰφ οὐ χαββαστὰν πάζησηνη μὀυτεακκηπὲν ζουχοὺρ ἐτετζὲκ χατισελερὲ ἰλχὰκ ἐτμὲκ κουββετινὲ μαλὶκ ὀλμάγλε, κεντισινtὲ γιάχοτ σελεφλερινtὲ πουλουνὰν μενφαὰτ γιὰ μαζαρρατὴ ὅλ βακηαλερὲ τάχι κετζιρίρ. Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε τὲκ πὶρ βακηανὴν τεσιρὶ ἀσρλάρτζα μούττὲτ τεβὰμ ἐτὲρ, βὲ γενὶ γενὶ σέκλ οὐ σουρετλερὲ κιρερὲκ γίνε ζαχὶρ ὀλούρ. Ἰνσανὴν ποὺ τούνγιατὰ ἰτζρὰ ἐττιγὶ χὲρ πὶρ ἀμὲλ οὐτζοὺ ἐπετιγετὲ κατὰρ οὐζαγιατζὰκ ὀλὰν πὶρ ζεντζιρὶν πασλανκὴτζὴ τηρ. Πὶζ ποὺ τούνγιατὰ μουχτελὶφ βὲ μὀυτεατὶλτ τάςζ οὐ ταρικλὲρ ἰλὲ, γιάνι ἄϊνι ἀϊλενὶν, ἄϊνι τζεμαατὴν, ἄϊνι μιλλετὶν βὲ ἄϊνι κιλισενὶν ἀζασὴ σηφετίϊλε γεκτικεριμιζὲ μερποὺτ ὀλτηγημηζτὰν, χὲρ πὶρ μουαμελεμὶζ σαϊρλερινὲ χὲρ χαλτὲ τεσὶρ ἐτέρ. Ἰνσὰν σοϊλετιγὶ χὲρ σὀζὸὺν, ἰτζρὰ ἐττιγὶ χὲρ ἀμελὶν κεντὶ ἀρκασηντὰν πὶρ νετιτζελὲρ σιλσιλεσὶ τζεκὶπ κετιρμεκτὲ ὀλτηγὴ τουσοὺντζεσίϊλε τούτζάρη τεχσὲτ ὀλσὰ, τογρουσὴ γερὶ βὰρ τηρ. Χὶτζ πὶρ φιὶλ οὐ ἀμελιμὶζ γιὸκ τὴρ κι, ἀχλὰκ οὐ ἀτβαρημηζὴ πάζη τερετζὲ σέκλ οὐ σουρετὲ κὀμασην, βὲ τεσιρινὶ ἐτραφημηζτὰ πουλουνὰν κιμσελὲρ οὐζερινtὲ κὀστέρμεσιν. Ἐγὶ πὶρ φὶκρ γιὰ ἀμελιμιζὶν μὀυσμὶρ ὀλτηκλαρηνὴ κὀρὀυντζεγε κατὰρ γιασαγιάμασακ πιλὲ, ἀνλερὶν χὲρ χαλτὲ σεμερετὰρ ὀλατζακλαρηνὰ χὶτζ σὀυπχεμὶζ ὅλμασην. Βὀυτζουτημὴζ, γιάχοτ μεμουριγὲτ γιὰ μεσγουλιγετιμὶζ νὲ κατὰρ ἐχεμμιγετσὶζ τε ὀλσὰ, χὀυσν γιάχοτ σούϊ ἰπρετιμιζὶν τεσιρὶ χὲρ χαλτὲ κὀρὀυλετζὲκ τιρ.

Φίλχακικα, ἰνσὰν ποὺ τούνγιατὰ πιλὲ πὶρ νὲβ χαγιάτη ἐπετιγεγὲ ναὶλ ὀλούγιορ. Τζιχαντὰ χὶτζ πὶρ φὲρτ γιάληνηζ πασηνὰ τούρμαγιηπ χεϊγέτι ἰτζτιμαϊγέϊ πεσεριγενὶν ἐτζζάϊ μὀυτεμμιμεσινtὲν πιρί τιρ, βὲ κεντινὶν κὀνε κὸν τάβρ οὐ χαρεκετλερίϊλε, ἰνσανλαρὴν χάϊρ γιάχοτ σερρινὶ μουβάκκατεν, γιάχοτ μὀυέππετεν γιὰ ἀρτηρμακτὰ, γιά τα ἐκσιλτμεκτέ τιρ. Χάλη χαζηρὴν κὸκοὺ μαζιτὲ ὀλτηγὴ, βὲ ἀπά οὐ ἐτζτατημηζὴν σιρὲτ βὲ ἰπρετλερινὶν τεσιρατὴ χάλα οὐζεριμιζτὲ ἀγιὰν βὲ νὀυμαγιὰν ὀλτηγὴ μισιλλοὺ, πὶζ τάχι οὐμοὺρ βὲ μεσαλίχι γεβμιγεμίζλε ἐβλὰτ οὐ ἐνσαλημηζὴν ἀχβάλη χαγιὰτ βὲ τάρζη μαϊσετλερινὶ ταγὶν βὲ τερτὶπ ἐτμεκτέγιζ. Ἰνσὰν τζεμίϊ ἀσάρη σαλιφενὶν σάϊ οὐ γαϊρετὶ, τερπιγὲ βὲ τιμαρήϊλε γετισμὶς πὶρ μεϊβέ τιρ. Νέσλι χαζὴρ ἀμάλ οὐ ἐφκιὰρ τζερεγιάνη μηκνατησιγεσὶ βασηταςήϊλε ἕν κατὶμ ζεμάνη μαζιγὶ ἕν παἰτ ζεμάνη μὀυστακπελὲ ραπτ ἐτμεκτέ τιρ. Πὶρ ἀτεμὶν κάβλ οὐ ἀμελλερὶ χὶτζ πὶρ βέτζχλε πὀυσπὀυτοὺν μάχβ οὐ ζαὶλ ὀλμάζ. Ἀνὴν βὀυτζουτὴ χαβαγιὰ βὲ τοζὰ τοπραγὰ μὀυνκαλὶπ βὲ χεπάϊ μενσοὺρ ὀλὰ πιλὶρ ἰσέ τε, ἐγὶ γιάχοτ κὸτοὺ κάβλ οὐ ἀμελὶ ἄλετ τεβὰμ σεμερὲ χασὴλ ἐττιγὶ τζιχέτλε ἀνὴν χὀυσν γιάχοτ φενὰ ἰπρετινὶν ἐγὶ γιάχοτ φενὰ τεσιρὶ τζεμίϊ ἐνσάλη ἀτιγὲ οὐζερινtὲ ζαχὶρ βὲ ἀγιὰν ὀλούρ. Μ. Πάππεϊὸζ τέγιορ κι, «Οὐζερινtὲ ἐγὶ γιάχοτ φενὰ ἐσερλὲρ πουλουνὰν χὲρ πὶρ ζερρὲ οὐλεμὰ βὲ χὀυκεμανὴν κεντισινὲ βερμὶς ὀλτηγὴ χαρεκέτλε μὀυτεχαρρὶκ τιρ. Χάττα χαβὰ πιλὲ γάγετ πὀγιοὺκ πὶρ κιταπὰ πενζέρ· ἀνὴν σαχιφελερινtὲ πένι πεσερὶν ἀγζηντὰν τζηκὰν σὀζλερὶν κιάφφεσι, γιάνι ἰφὰ ὀλούνμαμηζ νεζρλὲρ, ἰτζρὰ ὀλούνμαμηζ βὰτ οὐ ἀχτλὰρ, λάγετεγαϊγερ βὲ τζελλὶ χαρφλάρλε γιαζηλμητλὰρ τηρ. Ἔγερ τενεφφοὺς ἐττιγιμὶζ χαβὰ σοϊλετιγιμὶζ σὀζλερὶν, πεγιὰν ἐττιγιμὶζ φικρλερὶν σαχίτι ἀτιλλὶ βὲ μὀυβερρίχι πιναζιρὶ ἰσὲ, ἄρζ, χαβὰ βὲ τεργιὰ τάχι ἐφὰλ οὐ ἀμαλημηζὴν ἐπετὶ σαχιτλερὶ τιρλέρ. Ἐσπάπη ταπιϊγετὲν νάσι, γιάχοτ ἰνσανλὰρ μαριφετίϊλε χουσουλὲ κελὲν χὴζ οὐ χαρεκὲτ ἐπέτεν μάχβ οὐ ζαὶλ ὀλμάζ. Κατὶρι Μουτλὰκ χαζρετλερὶ κατὶλι ἐββελὶν, γιάνι Καϊνὶν ἀλνηνὰ ἀνὴν τζούρμ οὐ τζιναγετινὶ κὀστερὲν ποζουλμὰζ πὶρ ἀλαμὲτ βὰζ εἰλετιγὶ κιπὶ, χὲρ πὶρ μὀυτζρὶμ βὲ τζανινὶν τάχι ἰρτικιὰπ ἐτμὶς ὀλτηγὴ τζιναγετὶ ἰκρὰρ οὐ ἰτιραφὰ μετζποὺρ ὀλμασὴ ἰτζοὺν ἀνὴν σιμά οὐ ἰμασηνὰ πὶρ τακὴμ ἀλαμετλὲρ

βάζ εϊλεμίζ τιρ, ζίρα άνὴν φανὶ τζεσετινὶν χὲρ πὶρ ζερρεσί, μαχάλτζα βὲ νέβτζε νὲ κιπὶ τεπεττούλατὰ ογρὰρ ισὲ ογρασὴν, τζιναγετὶ ιρτικιὰπ έτμιζ ιτιγὶ ζεμαντακὶ χαρεκετινὶ μουχαφαζὰ έτμεκτέ τιρ.» Δζὼν Κήμμιγγ τάχι ποὺ παπτὲ σόϊλὲ τέγιορ· «Χὲπ άμελλεριμὶζ πουτοὺν τζιχανὴν σεϊρτζὶ ολτηγὴ πὶρ τεμασακιαχὰ ινικὰλ έτερλὲρ, βὲ σόζλεριμὶζ ἴλελ έπὲτ τεβὰμ έτετζὲκ ἄκση σεταλαρὰ μούνκαλὶπ ολουρλάρ. Χάλ οὺ χαρακετιμίζλε σάϊρ άτεμλερὲ ἄλετ τεβὰμ ιτζράϊ τεσὶρ έτμεκτέγιζ. Πιταράφ καλμαμὴζ γιάχοτ τουρμαμὴζ μούμκὶν τεγίλ τιρ. Γιασατηγημὴζ μουττέττζε άμὶλ βὲ μούεσσὶρ ολούρηζ, βὲ χάττα ολτουκτὲν σόνρα πιλὲ γίνε «σοϊλέριζ.» Πουτοὺν τζιχὰν ἴλελ έπὲτ σέϊρ έτὲν, ἴλελ έπὲτ τινλεγὲν πὶρ τζούμχούρη άζὶμ, βὲ πουτοὺν κιαϊνὰτ πενὶ πεσερὶν ακβάλ οὺ έφαλ ηνή, άμάλ οὺ έφκιαρηνὴ ἴλελ έπὲτ κάϊτ έτὲν πὶρ φωνογράφ τηρ.» Ἰστὲ ποὺ βέτζχλε ιτζρὰ έττιγιμὶζ χὲρ πὶρ άμὲλ, σοϊλετιγιμὶζ χὲρ σὸζ, ἔββετ, χάττα κορτουγιούμοὺζ χὲρ πὶρ άμὲλ, ισιττιγιμὶζ χὲρ σὸζ πιλὲ οϊλὲ τεσιρὰτ χασὴλ έτερλέρ κι, γιάλνηζ πιζὶμ χαγιάτη μουσταχπελιμίζ ούζερινὲ τεγίλ, χάττα πουτοὺν πενὶ πεσὲρ ούζερινὲ ιτζράϊ τεσὶρ έτέρ. Ποὺ σεπεπλερὲ πινάεν σὸζ βὲ άμελλεριμιζτὲν τολαγιλ γάγετ πόγιοὺκ μεσουλιγὲτ ταχτηντὰ πουλουνούγιορηζ.

(Μαπατὴ βάρ)

Σ. Κ. Χ.

ΣΑΧΤΕ ΧΡΙΣΤΙΑΝΛΗΚ

Μεβζουΐ παχσημηζὴ πεγιὰν έτμὲκ ούζρὲ ιστιμὰλ ολουνμὴζ ολὰν ταπιρλὲρ ὅ κατὰρ άτζὴκ τὴρ κι, άνλερὶν ιζαχηνὰ κιρισμεγὲ χατζὲτ γιόκ τηρ. Ἰνσὰν τουνγιατὰ ομρούνοὺν χὲρ κούνούντὲ άτεμὶν, παρανὴν, ιμαλάτη σηναϊγενὴν, άχλὰκ οὺ ταπιατὴν βὲ σάϊρ πὶν πὶρ σεϊλερὶν κάλπ βὲ ταχλιτινὶ κόρμεγὲ ὅ κατὰρ άληνκὰν τὴρ κι, Χριστιανληγὴν τα σαχτεσινὶ κόροὺπ ισιττιγιντὲ νὲ τεατζτζοὺπ ιζχὰρ, νέ τε άνὴν νελερτὲν νεσὲτ έττιγινὶ πιλμεκτὲ τερεττοὺτ έτέρ. Σαχτὲ Χριστιανλὴκ τουνγιανὴν γενὶ κορτουγιοὺ πὶρ σεϊ τεγίλ τιρ. Σαχτὲ Χριστιανλαρὴν πιρλερὶ ἄττ ολουνὰ πιλὲν Ἰούδα, Ἀνανίας, Σαπφείρης βὲ πουγιουτζοὺ Σιμωντὰν τουτ τὰ κουνούμοὺζὲ βαρανὰ κατὰρ Χριστοσὴν κιλισεσιντὲ σαχτὲ Χριστιανλὰρ έκσὶκ ολμαμὴζ τηρ.

Κάλπ Χριστιανληγὴν νεβλερὶ πὲκ τζόκ τηρ. Μακσετὶμ πουρατὰ άνλὲρ άρασηντὰ πιριντζὶ μεβκιὶ χαϊζ ολὰν τορτ πελλιτζελερινὶ ταβσὶφ ιλὲ πακιλερινὶ καριγιουνὴν μούταλααλαρηνὰ τέρκ έτμὲκ τιρ.

Σαχτὲ Χριστιανληγὴν ἐν ούμουμὶ νεβὶ μενφαάτη σαχσιγὲ Χριστιανληγὴ βὲ γιάχοτ μενφαὰτ τουϊγουσηντὰν νεσὲτ έτὲν Χριστιανλὴκ τηρ. Οὺμοὺμ έχαλινὶν μουαμελελερινὶ ιταρὲ έτὲν ἐν πόγιοὺκ μουχαρρὶκ κουββετὶ άρὰρ ισὲν, ολ κουββετὶν μενφαάτη σαχσιγὲ τουϊγουτὴ ολτηγηνὴ πουλατζάκσην. Ἰτζραάτη γεβμιγεμιζὶ ιταρὲ, τερτὶπ, τανζὶμ, ταττὶλ γιὰ τεσβιγὲ έτὲν κουββετὶν μενφαάτη σαχσιγὲ τουϊγουτὴ ολμασὴ πὲκ τε άρζουλανατζὰκ πὶρ σέϊ τεγίλ ισέ τε, ιτζραάτη τινιγεμιζὶ τάχι ιταρὲ έτὲν κουββετὶν ἄϊνι κουββὲτ ολμασὴ ζιγιατεσίϊλε ατζηνατζὰκ πὶρ χουσούς τηρ. Ζίρα μενφαὰτ τουϊγουσηντὰν μεϊτανὰ κελὲν άχὲρ άμελλὲρ τζὸκ σηραλαρτὰ κεντὶ μαχιγετλερινὶ γάϊπ έτμεζλὲρ ικὲν, χισσιγιάτη μεζκούρετὲν νεσὲτ έτὲν Χριστιὰν άμελλερὶ χὲρ σηρατὰ μαχιϊγετλερινὶ γάϊπ έτερλέρ. Κιλισελεριμιζτὲ ποϊλεσὶ Χριστιανληγὰ χητμὲτ έτενλερὶν σαγιησή νὲ τζόκ τηρ! Ποϊλελὲρ πιτιρετζὲκ πὶρ ισλερὶ γιὰ τζεβιρετζὲκ πὶρ τολὰπ γιὰ μανοβραλαρὴ πουλουντηγηντὰ, γιά τα τογρουτὰν πὶρ μενφαὰτ κοζεττικλερὶ σηρατὰ, κιλισέτζε γαϊρετλὶ βὲ τουάτζα χεραρετλὶ τιρλέρ. Κιλισενὶν τζανὴ ισιτιλὶρ ισιτιλμὲζ τζεμιγὲτ μαχαληνὰ κοσοὺπ, ἐν ὄν σετιρλερὶ ζάπτ έτὲν βὲ τουὰ μετζλισλεριντὲ ἐν χεραρετλὶ τουαλαρὴ τακτὶμ έτενλὲρ ποϊλελέρ τιρ. Βακτήϊλε ολτήκτζα τετζριπεκιὰρ σεκσενλὶκ πὶρ ιχτιγιὰρ πὶρ βαϊζ παλατὲ ταρὶφ έττιγὶμ καπιλτὲν πὶρ κεντζὶν πὶρ τζεμιγεττὲ χεραρέτλε τουὰ έττιγινὶ κορούντζε, ὄλ κέντζ χακκηντὰ τοστλαρηνὰ σοϊλετιγὶ σοὺ σόζλερὶ χὶτζ ούνουτάμαμ· «Σὸλ χεραρετλὶ τουασηνὴ ισιττιγινὶζ κέντζ κεπὰπ κοκουσηνὰ φηρλανήγιορ.» Σαχίχεν τε οϊλέ ιτί. Ζίρα μεζκοὺρ κέντζ πὶρ μούνασεπέτλε χοτζαληκτὰν τουσμοὺζ ολμασήϊλα χαϊσιγετινὶ τουζοὺπ ἴζ άραμὰκ πεσιντέ ιτί, βὲ πουλουντηγὴ σεχρτέ τε χοτζαγιὰ ιχτιγιάτζ πουλουντηγηντὰν, ὄλ ιχτιγιατζὴ κεντισὶ ικμὰλ έτμὲκ ιτζοὺν πιριτζὶκ τζαρεσὶ τινταρλὴκ ιτί, χάϊρ, τιντὰρ κόροὺνμὲκ ιτί. Βὲ λάκιν γιαζήκ κι κοὺν κόρμοὺζ χὲμ άλητζὴ κὸζ ιλὲ πακὰν κιμσελὲρ μερκουμὴν ζαχιρὶ Χριστιανληγηνὴ κόρμεκτὲ πὶρ κουτζλοὺκ τζέκμετίλερ! Μούμαϊλεϊχ γιασλή, πασλὴ βὲ ἃκ σατζλὴ μούχτερὲμ βαϊζὶν σόζλερινὲ ιμτισάλεν, μενφαάτη σαχσιγὲ χατρὴ ιτζοὺν Χριστιανλὴκ έτὲν κιμσελερὲ πάζεν πενίμ τε, Κεπὰπ κοκουσηνὰ φηρλανὰν Χριστιανλὰρ ούνβανηνὴ βερετζεγὶμ κελὶρ. Ἰσποὺ ούνβὰν κουλαγὰ πὶρ ἀζ ναχὸζ κελὲν πὶρ ούνβὰν ισέ τε, ελιμιζτεκὶ μεσελεγὶ πὲκ κούζὲλ ιζὰχ έτὲ πιλτιγιντὲν, πουρατὰ άνὴν ιστιμαληντὰν ιχτιρὰζ έτμεμίζ ιμ. Πουρατζηκτὰ κησὰ πὶρ βακηὰ χατρηνὰ κελίγιορ κι, ματτεμιζὲ σηκήτζα άλακασὴ πουλουντηγηντὰν, άνὴ πουρατὰ μουχτασάρεν νὰκλ έτσὲμ φενὰ ολμὰζ σανήρημ. Βακτήϊλε Ἀδανατὰ ορτουϊ Χούμαγιουνὴν ιστιμαλὴ ιτζοὺν Χουκούμὲτ ταραφηντὰν έχαλινὶν παρκιρλερὶ ανκαργιὰ έτιλτιγὶ πὶρ σηρατὰ Ἐρμενινὶν πιρὶ παρκιρινὶ ποὺ ανκαργιατὰν κουρταρμὰκ μακσετίϊλε Καθολὶκ μεζχεπινὶ καποὺλ έτέρ. Ζίρα ὄλ βάκτ Καθολικλερὶν Ἀδανατὰ ἐν νουφουζλὴ ολτηκλαρὴ πὶρ βάκτ ιμίζ. Τεμὲκ χατζὲτ τεγίλ κι, σαχίπι νουφοὺζ κιμσελερὶν τεβασσουτούϊλε μερκουμὴν παρκιρὶ ανκαργιαγιὰ ογρατηλμάζ. Πιζὶμ νὲβ χεβὲς Καθολὶκ ἄρτηκ ἀνσὰμ σαπὰχ κιλισεγὲ τεβὰμ εϊλεγίπ, Καθολὶκ τζεμαατὴ άρασηντὰ ἐν ζιγιατὲ χεραρετλὶ κιλισεπερβερλὲρ σηνηφηνὰ κάϊτ ολουνούρ. Πὶρ βάκτ σόνρα κιλισενὶν παππασὴ μερκουμὴ τζεμαὰτ άρασηντὰ κόρμὲζ ολούρ. Χὲρ βάκτ πακὰρ πακηστηρὶρ, άρατηγὴ κιμσὲ γιόκ. Ἒν νίχαγε ἴσπου γαϊπουπετὶν σεπεπινὶ άνλαμὰκ ούζρὲ μερκουμὴν γιαννηνὰ κιτέρ. Παππᾶς ανὰ, «Τόστουμ ! νεγὲ ποὺ κουνλερτὲ κιλισετὲ κορούνμεγιορσην;» τεμεσὶ ούζερινὲ μερκοὺμ «Πεϊκιρὶ σαττὴκ έφέντιμ,» τεγερὲκ μεσελεγὶ πιτιρίρ. Ἰστὲ παρκιρὶ ανκαργιαγιὰ τουτούλμασην τεγιοὺ τινταρλὴκ τασηγιανὴν τινταρληγὴ γιὰ παρκιρὶ σατηλανάτεκ γιά τα ολοὺπ κιτενέτεκ σούρέρ. Παρκὶρ σατηλὴρ ισὲ, τινί τε περαπὲρ σατηλήρ· παρκὶρ ολοὺρ ισὲ, τινί τε περαπὲρ ολούρ. Ποϊλελὲρ ιπλικλερινὶ πογιαμὰκ χατρὴ ιτζοὺν Χριστιανλὴκ έτερλέρ. Ἰπλικλερὶ πογιαντηκτὰν σόνρα ἴζ πιτμίζ, ἶπ κηρηλμὴζ, σενὰτ τουκενμίζ ολούρ. Ποϊλεσὶ τιγιανὲτ τιγιανὲτ τεγίλ, ἴλλα τιγιανὲτ σιγιανετὶ ταχτηντὰ τιγιανετὲ χιγιανέτ τιρ.

Σαχτὲ Χριστιανληγὴν πὶρ ικιντζὶ νεβί τε μεζχεπὶ φηρκὰ Χριστιανληγή τηρ. Γιαπμὰ τινταρληγὴν ποὺ νεβὶ ζελαλὲτ, τζεχαλὲτ γιὰ μαχτοὺτ φικρλιλιγὶν νετιτζεσί τιρ. Σαχίχεν ποὺ έββελκισὶ κατὰρ μουζὶρρ τεγὶλ ισέ τε, νετιτζεσὶ μουζὶρρ ολὰ πιλίρ. Χριστιανληγὴν μαχιϊγετινὶ ποὺ γιολτὰ πασκαλαστηρανλὰρ μεζχεπὶ πὶρ φηρκανὴν ταλιματηνὴ χηρκὰ χαλιντὲ ούζερλερινὲ κιγινὶπ, ολτηκλαρὴ γερτὲ μηχλανμὴζ κιπὶ τουροὺρ καληρλάρ. Τουνγιὰ τουνγιαγιὰ κετζσὲ κεντιλὲρ κανησλαρηντὰν νὲ πὶρ άτὴμ ιλερὶ κιτὲρ, νέ τε πὶρ παρμὰκ κερὶ καληρλάρ. Ποϊλελερὶν κανησήντζα, μεζχεπὲ άϊτ χουσουσλαρτὰ κεντιλὲρ κιπὶ τουσούνμεγεν γιὰ κεντιλὲρ ιλὲ ισλέμεγεν γιά τα Ἀλλαχὰ φαρκλὴ πὶρ γιολτὰ ιπατὲτ έτενλὲρ Χριστιὰν τεγὶλ τιρλέρ. Τουνγιατὰ πὶρ τογροὺ μεζχὲπ βὰρ ισὲ, ὅ τα κεντιλερὶν τεπαϊγὲτ έττικλερὶ μεζχέπ τιρ. Τουνγιατὰ ινσανὴν χελασηνὰ πατὶ ολὰ πιλὲν πὶρ ταρὶκ βὰρ ισὲ, ὅ τα κεντιλερὶν ταπὶ πουλουντηκλαρὴ μεζχεπὶν ταλὶμ έττιγὶ χελὰς ταρικί τιρ. Τουνγιαλὰρ κατὰρ κενὶζ ολὰν τίνι Μεσιχὶ ποϊλελὲρ ιντιντὲ Χριστοσὴν τινὶ τεγίλ, ἴλλα Γρηγόριος ὁ Φωτιστησὶν τινὶ, Λουθηροσὴν τινὶ, Γαλβινὶν τινὶ, Ούεσλινὶν τινὶ, Κηματηλὴν τινὶ βὲ σάϊρ νιτζὲ μεζχὲπ μούεσσισλερινὶν τινί τιρ. Ποϊλελὲρ Χριστιανλὴκ γερινὲ πὶρ τακὴμ μεζχὲπ φηρκαλαρὴ κετζιρμίζ τιρλέρ. Μάαζ Ἀλλὰχ ινσανλαρὴν άχρὲτ νασιπινὶ ταγὶν έτμὲκ ισινὶ Χὰκκ Τεάλα χαζρετλερὶ ποϊλελερὶν έλλερινὲ τεσλὶμ έτμίζ ολσά ιτί, μεζχὲπ ταϊρεσιντὲ κεντὶ κανησλαρήντζα χαρεκὲτ έτμεγεν χὲρ κεσὶ τζεχεννεμὶν σόνμὲζ άτὲζ βὲ ολμὲζ κουρτηνὰ τεσλὶμ έτὶπ, κανησλαρὴ κεντιλὲρ ιλὲ πὶρ ολανλαρὴ τζεννετὶν ἐν ἀλὶ κουρσιλερινὲ οτουρττηρηρλάρ ιτί.

Σαχτὲ Χριστιανληγὴν πὶρ ουτζούντζοὺ νεβί τε ζέβκοὺ σεφὰ Χριστιανληγή τηρ. Χριστοσὴν κιλισεσιντὲ σάλτ ποὺ τουϊγουτὰν ταχρὶκ ολουναρὰκ Χριστιανλὴκ σατανλὰρ ἂζ τεγὶλ τιρ. Χριστιανὴν Γιολτζηληγὴ νὰμ κιταπτὰ οκούγιορηζ κι, Χριστιὰν Σεμαβὶ Σεχρὲ κιτμὲκ ούζρὲ γιολὰ τζηκτηγηντὰ Μουαννὶτ βὲ Ἰλζαμὴ Κολάϊ ναμὰν ικὶ κιμσελὲρ μερκουμὴ μακσετιντὲν βάζ κετζιρμὲκ ούζρὲ, άρκασηνὰ τουσερλέρ.

(Μαπατὴ βάρ)

Χ. Α.

ΣΟΥΓΙΟΥΝΑΤΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ρυμὶ Φεβρουάρ. 12, βὲ 'Αλαφρ. Φεβρουάρ. 24, 1894

ΧΑΡΙΔΖΙΓΕ

«Ταϊμς»ὴν Παρὶς μουχπιρινὶν πεγιαννηνὰ ναζάρεν, Εὐρώπα σιγιασιγιουννηντὰν πὶρ τακημὴ οὐμοὺμ τεβλετλερτὲ τζαρὶ ὀλὰν χητμέτι ἀσκεριγὲ μούττετινὶ 12 ἀγιὰ τενζὶλ ἐτμέκλε μούσελλὰχ σουλχὴν ἀχβάλη χαζηρεσὶ γιουκουνοὺ ταχφὶφ ἐτμεγὲ ἀρζουκὲς τιρλέρ. Φρανσανὴν ἐσπὰκ πὰς βεκιλὶ ὀλοὺπ τετζριπεκιαρληγὴ, ἰνσανιγετκιαρληγὴ βὲ ἀσαγισπερβερλιγὶ οὐμουμὴν τάχτη ταστικιντὲ πουλουνὰν μούσιὸν Μ. Ζοὺλ Συμεὼν ἴσπου τετπὶρ λεϊχιντὲ «Φιγαρω» τὰ πὶρ πὲντ νὲσρ ἐτμὶς τιρ. Μούμαιλεϊχ σοϊλὲ τέγιορ· «Πάζηλαρ σιμτικὶ ἀσκερὶ μεσαριφατὴν οὐτζτὲ ἰκισινὶ λούζουμσηζ πρακατζὰκ ὀλὰν ἴσπου τετπιρὲ πὶρ σενετὲ μουκεμμὲλ πὶρ ἀσκὲρ μεϊτανὰ κελέμεζ τεγερὲκ μουχαλεφὲτ ἐτμεκτὲ τιρλέρ. Πὲν πουνὰ καναὰτ χασὴλ ἐτέμεγιορημ. Πουντὰν πασκά, ἔγερ ποὺ γιούζτὲν πὶρ κονὲ ζαρὰρ κελὶρ ἰσὲ, χὲπ τεβλετλερὶν ἀσκερλερινὲ τάχι κελετζὲκ τιρ. Ποὺ κουνκὶ κουνοὺν ἀσκερὶ οὐτζ πὲς σενὲ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουνμὴς ὀλὰν ἀσκερλερὲ καρσὴ τζενκλεσμεγὲ μετζποὺρ τηρ. Γιαρηνὴν ἀσκερὶ ἰσὲ 12 ἄϊ χητμέτι ἀσκεριγετὲ πουλουνμὴς ὀλὰν ἀσκερλὲρ ἰλὲ ὀγρασατζὰκ τηρ. Τεβλετλερὶν σιμτικὶ μουβαζενεσινὲ πὶρ κονὲ χαλὲλ κέλμεγετζεκ τιρ. Οὐτζ κισιτὲν ἰκισὶ κεντὶ ἰσὶ κουτζοὺ ἰλὲ μεσγοὺλ ὀλαρὰκ μετενιγετὶν τερακκησηνὰ χητμὲτ ἐτετζὲκ τιρ.» — Φράνσα ἀγιὰν μετζλισὶ ἀζασηντὰν βὲ Σουεὶζ καναλὴ κουμπανγιασηνὴν ρεῖσι σανιλερντὲν πιρὶ ὀλὰν Μ. Δζακὰρ ἀχβάλη βουτζουτιγεσιντὲν νάσι ριγιασεττὲν ἰστιφὰ ἐτμὶς ὀλὰν Μ. δὴ Λεσεψὶν γερινὲ ρεὶς ἰντιχὰπ ὀλουνμὴς τηρ. — Γιουνὰν μεπουσὰν μετζλισὶ φηρκάϊ μουχαλιφεγὲ μενσοὺπ ἀζασὴ μετζλισὲ κέλμετικλεριντὲν ἰτζράϊ μουζακερατὰ μουκτετὶρ ὀλάμαγιορ ἰτι. Βὲ λάκιν κετζὲν χαφτὰ μετζλιστὲ 110 ἀζὰ χαζὴρ πουλουντηγηντὰν, χουκουμὲτ οὐμοὺρ βὲ μουαμελατὴν ρουγὲτ βὲ τεσβιγεσινὲ μουκτετὶρ ὀλμοὺς τηρ. Μεζκοὺρ 110 ἀζατὰν οὐτζοὺ φηρκάϊ μουχαλιφενὶν φρὲνκ οὐζουμοὺ γετισὲν γερλεριντὲν κελμὶς ἀζασὴ ὀλοὺπ, μουντεχιπλερὶ κεντιλερινὶ μεπουσὰν μετζλισιντὲ χαζὴρ πουλουνμαγὰ μετζποὺρ ἐτμισλὲρ τιρ. Φηρκάϊ μουχαλιφεγὲ μενσοὺπ ἀζάϊ μεπουσὰν μετζλιστὲ μετζλισὶν ἄκτ ὀλουνμασηνὰ κιφαγὲτ ἐτετζὲκ κατὰρ ἀζανὴν χαζὴρ πουλουντηγηνὴ κορερὲκ, ἐρτεσὶ κοὺν κιάφφετεν μετζλιστὲ χαζὴρ πουλουνμησλὰρ τηρ. Μ. Τρικούπη φρὲνκ οὐζουμοὺ τιτζαρετινὲ ἀρὴζ ὀλὰν κεσατληκτὰν νάσι μουζαγιακαγιὰ κιριφτὰρ ὀλανλαρὴν ταχφίφι μουζαγιακαλαρὴ ἰτζοὺν ἰττιχὰζ ὀλουνατζὰκ τετπιρλερὲ ταὶρ μεπουσὰν μετζλισινὲ πὶρ κανοὺν λαϊχασὴ τακτὶμ ἐτμὲκ νιγετιντὲ ὀλτηγηνὴ πεγιὰν ἐτμὶς τιρ.

— Κετζὲν χαφτὰ κερὲκ Εὐρωπατὰ βὲ κερὲκ 'Αμερικατὰ σιττετλὶ φουρτουναλὰρ ζουχοὺρ ἐτὶπ χασαράτη ἀζιμεγὶ μουτζὶπ ὀλμοὺς τηρ. Νοὺ Γιορκτὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Μουττεχιτέϊ 'Αμερικανὴν μερκεζὶ ἐγιαλετλερινὶν κιάφφεσιντὲ 20 σενετὲν πεπροὺ ἐμσαλὴ κορούλμετικ τερετζετὲ σιττετλὶ πὶρ φουρτούνα χουκμ σουρμοὺς τιρ. Τηλεγρὰφ κουμπανγιασὴ τηλεγρὰφ τιρεκλερινὶν τεβριλμεσὶ βὲ τηλεγρὰφ τελλερινὶν κηρηλμασὴ γιουζουντὲν 1,000,000 δολαρὴ μουτετζαβὶζ ζαρὰρ οὐ ζιγιανὰ τουτζὰρ ὀλμοὺς τηρ. Πάχρη Μουχίτι 'Ατλασὶ σεβαχιλὶ πογιουντζα πὶρ τζὸκ καζαλὰρ βουκοὺ πουλμοὺς, βὲ πὶρ τζὸκ τεμὶρ γιολοὺ καταρλαρὴ ἀμετσοὺτ ἐτμεκτὲν φαρὶγ ὀλμουσλὰρ τηρ. Κάνσας ἐγιαλετινὶν πὶρ καριγεσιντὲ 7 μεκτὲπ τζοτζουγὴ μεζκοὺρ φουρτούνα ἐσνασηντὰ χανελερινὲ ἀβτὲτ ἐτὲρ ἰκὲν γάϊπ βὲ τελὲφ ὀλμουσλὰρ τηρ. Μιλβοκιτὲ 18 κισὶ τελὲφ ὀλμοὺς, βὲ πουτοὺν μεμλεκεττὲ νουφοὺς βὲ ἐσγιάτζα βουκοὺ πουλὰν ζαγιὰτ βὲ χασαρὴν χέπισι γάγετ ἀζὶμ ὀλμοὺς τηρ. 'Ιγγιλτέρρα βὲ 'Αλμανιατὰ τάχι φουρτούνα γιουζουντὲν κουλλιγετλὶ χασαρὰτ βουκοὺ πουλμοὺς τηρ. — 'Αλμὰν φέννι μουσικὴ ἐρπαπηντὰν βὲ μεσχοὺρ πεστεκιαρλαρτὰν Δοκτὼρ Χὰνς Φὼν Πάλο Φεβρουάριος 12τὲ Καχηρετὲ βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Μουμαϊλεϊχ Χαμβουργτὰν σέχρι μεζκουρὲ βεφατηντὰν ἄντζακ πὶρ χαφτὰ ἐββὲλ μουβασελὲτ ἐτμὶς ἰτι. — Ριβαγετὲ ναζάρεν, Ματαπελὲ χουκμταρὴ Λοπενγούλα βεφὰτ ἐτμὶς τιρ. Λονδρατὰν κελὲν πὶρ τηλεγρὰφ μουσαριλεϊχὶν βεφατὴ χαπερινὶ ταστὶκ ἐτμεκτὲ τιρ.

— 'Αλμανία 'Ιμπερατωροὺ Βὶλχελμ χαζρετλερὶ κετζὲν παζὰρ ἐρτεσὶ κουνοὺ Φριδριχσρουχεγὲ μουβασελέτλε στασιοντὰ Πρὲνς Βίσμαρκ ταραφηντὰν ἰστικπὰλ ὀλουνμὴς, βὲ Πρὲνς Βίσμαρκ ἰλὲ περαπὲρ γιουρούγερὲκ σατογιὰ ἀζιμὲτ ἐτμὶς, βὲ Χάμβουργ ἰλὲ τζιβαρηντὰν κελμὶς ὀλὸν πὶρ τζέμμι γαφὶρ ταραφηντὰν φέβκ ἐλ ἀτὲ σουρεττὲ ἀλκησλανμὴς τηρ. Πρενσὶν ἀϊλεσὶ ἐρκιανὴ χαζὴρ ὀλτηγὴ χαλτὲ τερτὶπ κηληνὰν ζιγιαφὲτ ἐσνασηντὰ βουκοὺ πουλὰν μουσαχεπὲτ πὲκ σεβκλὶ βὲ σαμιμανὲ ὀλμοὺς τηρ. Σαὰτ τοκουζτὰ 'Ιμπερατὼρ χαζρετλερὶ Βιλχεμσχαβενὲ μουτεβέτζτζιχεν χαρεκὲτ, βὲ Πρὲνς Βίσμαρκ μουσαριλεϊχὶ στασιονὰ κατὰρ τεσγὶ ἐϊλεμὶς τιρ. 'Ιμπερατὼρ χαζρετλερὶ σαλὴ κουνοὺ Βιλχεμσχαβεντὲ «Κόϊνιγ Βὶλχελμ» ζηρχλησηνὴν τενιζὲ ἐντιριλμεσινὶν 25ιντζὶ σενέϊ τεβριγεσὶ μουνασεπετίλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν ἀγίνι ρουχανιτὲ χαζὴρ πουλουνμὴς, βὲ μουάχχερεν μεζκοὺρ ζηρχλητὲ ζηρχληνὴν ζαπιτανὴ ἰλὲ περαπὲρ ὀϊλὲν ταάμη ἐτμὶς τιρ. — 'Αλμανία χουκούμάτη μουττεχιτεσινὶν μεπουσλαρηντὰν μουτεσεκκὶλ 'Αλμανία χεϊγέτι μουττεχιτὲ μετζλισὶ Ρουσία ἰλὲ 'Αλμανία ἀρασηντὰ μουνάκτ μουαχετέϊ τουτζτζαριγεγὶ ἰττιφάκη ἀρὰ ἰλὲ ταστὶκ ἐτμὶς ὀλοὺπ, Ράϊχσταγ μετζλισὶ ταραφηντὰν ταστὶκ ὀλουνμασηνὰ κεμάλη ἰτιμάτλε ἰντιζὰρ ὀλουνμακτὰ τηρ. Μουαχετέϊ μεζκουρεγὶ ταστὶκ ἐτμεσὶ ἰτζοὺν Ράϊχσταγ μετζλισινὲ πὶρ τζὸκ μαχζερλὲρ κοντεριλμὶς τιρ. Ρουσία 'Ιμπερατωροὺ χαζρετλερὶ μουαχετέϊ μεζκούρενὶν Ρουσία μετζλίσι ἰμπερατωρισινὲ ἄρζ ὀλουνμασηνὴ ἔμρ ἐϊλεμὶζ τιρ. — 'Αλμανιανὴν Πρανδενβοὺργ ζηρχλησηνὴν ἰσλὶμ καζανὴ πορουσηνὴν πατλαμασηλε 41 κισὶ τελὲφ, βὲ 7 κισὶ τάχι μετζρούχ ὀλμοὺς τηρ. 'Ιμπερατὼρ μεζκοὺρ ζηρχληνὴν κομαντανηνὰ πὶρ ταζιγετναμὲ κοντερμὶς, βὲ πιρατερὶ Πρὲνς Χένρυ τὸρτ ζηρχλὴ ἰλὲ μεζκοὺρ ζηρχλητὰ πουλουνανλαρὴν ἰμτατηνὰ κιτμὶς τιρ. — Ριὼ Γιανεϊροτὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, κετζὲν τζουμὰ ἐρτεσὶ κουνοὺ σέχρι μεζκουρτὲ σαρὴ χουμματὰν 60 κισὶ ὀλμοὺς τιρ. — Πετρεσβουργτὰν κελὲν πὶρ τηλεγραφναμεγὲ ναζάρεν, Μερκεζὶ 'Ασιανὴν Τζάϊνκεντ σεχριντὲ ποὺ σενὲ πὶρ σεκὲρ φαπρικασὴ ἀτζηλατζὰκ τηρ. Ριβαγετὲ ναζάρεν, ὂλ χαβαλινὶν τοπραγὴ παντζὰρ βὲ σεκὲρ καμησὴ ζὲρ οὐ τιμαρηνὰ γάγετ σαλὶχ ἰμὶς. — 'Αμερίκα γαζεταλαρηνὴν πιρινὶν ἰττιασηντζα, τουνγιατὰ πουγτάϊ σάρφ οὐ ἰστιχλακὴ ἀζαλμακτὰ ἰμὶς. Χὶτζ σουπχὲ γιοκ κι, ποὺ ἰττιὰ πάζη μεμλεκετλὲρ, βὲ ἰχτιμὰλ κι Μουττεχιτέϊ 'Αμερίκα χακκηντὰ σαχὶχ τιρ, ζίρα ὄρατα μησὴρ πουγταγιὴ, γιουλὰφ βὲ τζαβταρὴν ἰστιμαλὴ κιττίκτζε τζογαλμακτὰ τηρ. Λάκιν βακτῆλε φουκαρὰ τακημηνὴν τζοκτζὰ τζαβτὰρ κουλλαντηκλαρὴ Εὐρώπα μεμαλικιντὲ πουγτάϊ σαρφιγιατὴ ἀρτμὴς τηρ. Πὶρ βακὴτ 'Ιγγιλτερρατὰ πουγτάϊ ἐκμεγὶ γάγετ μουτεπὲρ τουτουλοὺρ ἰτι. — Πουντὰν ἰκὶ χαφτὰ ἐββὲλ τατίλι τετιγιὰτ ἐτμὶς ὀλὰν Πὰνκ δ' 'Εσκοντὴν τεϊνὶ 54 μιλλιὸν φρανκὰ πάλιγ ὀλμακτὰ τηρ. Μεζκοὺρ πανκανὴν ἐμβὰλ βὲ νουκούτη ἰτιπαριγεσὶ 65 μιλλιὸν φρὰνκ ἰτίϊσε τε, νάκτ ἀκτζὲ ὀλαρὰκ γιάχοτ τὲρ χὰλ ταχσὶλ ὀλουνὰ πιλὶρ 13 μιλλιὸν φρανκὴ βὰρ τηρ. Πανκανὴν ρεϊσὶ Παρὼν δὴ Σουπεϊρὰν — κι 1863τὲν 1893 σενεσινὲ κατὰρ Ναπολέων γιαχοτ Κραλιγὲτ ταραφταρὴ σηφετίλε ἄλετ τεβὰμ μετζλίσι μεπουσὰν ἀζαληγηντὰ πουλουντηκτὰν σόνρα σὸν ἰντιχαπαττὰ μαγλοὺπ ὀλμοὺς τηρ — κεντισινὲ τεσλὶμ ὀλουνὰν ἀκτζεγὶ σοΐ ἰστιμὰλ ἐτμὶς ὀλμασηντὰν τολαγιὴ χάπς οὐ τεβκὶφ ὀλουνμὴς τηρ. — Παριστὲ οὐμούρη τηλεγραφιγεγὲ ταὶρ γενὶ πὶρ νιζαμναμὲ νὲσρ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου νιζαμναμετὲ πὶρ τηλεγραφὴν 35 λισαντὰ γιαζηλὴπ κοντεριλὲ πιλετζεγὶ ζὶκρ ὀλουνμὴς τὴρ κι, πουνλαρὰ Τούρκτζε, 'Αράπτζα, Ρούμτζα, 'Ερμενίτζε, Βουλγάρτζα βὲ 'Ιπρανίτζε τάχι ταχὶλ τιρ. — Μετενὶ ἰζτιβάτζ λαϊχασηνὰ ταὶρ ὀλὰν μουζακερατὰ Μαδζαριστὰν μεπουσὰν μετζλισιντὲ σαλὴ κουνοὺ πασλανμὴς ὀλοὺπ, λαϊχάϊ μεζκούρενὶν μεπουσὰν μετζλισιντὲ καποὺλ ὀλουνατζαγηνὰ ἰτιμὰτ ὀλουνούγιορ ἰσέ τε, ἀγιὰν μετζλισὶ ἀνὴ ρέττ ἐτετζεγὶ σουπχετὲν μουσταγνὶ τιρ. Λαϊχάϊ μεζκουρὲ ἀλεϊχιντὲ προτέστο ἐτμὲκ οὐζρὲ ρουχπὰν κουρουχηνὴν ριγιασετὶ ταχτηντὰ πὶρ Καθολὶκ κογγρεσὶ ἰτζτιμὰ ἐτμὶς ἰσέ τε, χουρριγετπερβὲρ Καθολικλὲρ μεζκοὺρ κογγρεσὲ καρσὴ πὶρ νουμαὶς ὀλμὰκ οὐζρὲ Πούδα-Πεστατὰ πὶρ μετζλὶς ἄκτ ἐτὶπ, μεζκοὺρ λαϊχατακὶ ἰσλαχατὴν χὲρ χαλτὲ ζαρουρὶ ὀλτηγηνὰ, βὲ ἰσλαχάτη μεζκούρενὶν Καθολικλερὶν ἀκαΐτι μεζχεπιγεσινὲ μουχαλὶφ ὀλτηγὴ πεγιανατηνὴ τζέρχ οὐ τεκζὶπ ἐτμεγὲ μουττεφίκεν καρὰρ βερμισλὲρ τιρ.

ΓΕΒΜΙ ΒΕΛΑΔΕΤΙ ΧΑΖΡΕΤΙ ΣΕΧΡΙΓΙΑΡΙ

Ἐββελκὶ πεντζσενπὶχ κόυνού Ζάτη χαζρέτι Σεχριγιαρινὶν γέβμι βελατετὶ μόυνασεπετὶίλε σενλικλὲρ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς τηρ. Γέβμι τζόυλούση χαζρέτι Σεχριγιαριλεριντὲν περοὺ τεβλέτι Ἀλιγέϊ Ὀσμανιγενὶν σατβὲτ βὲ κουτρετὶ πὶρ κὰτ ταχὰ ἀρτμὴς, οὐμούρη μαλιγεσὶ κέσπι σαλὰχ ἐτμὶς, βὲ μεμαλίκι βασιάϊ Σαχανενὶν χὲρ ταραφὴ πέρρεν βὲ πάχρεν σοσὲ βὲ τεμὶρ γιολλαρὴ, τηλεγράφ βὲ βαπὸρ χαττλαρὴ ἰλὲ γεκτικερινὲ ράπτ ὀλουνμὴς τηρ. Ἴσπου τερακκηγιὴ πόυτόυν ἀλὲμ γάγετ βαζὴχ σουρεττὲ κόρμεκτὲ ὀλοὺπ, Σουλτὰν Ἄπδ οὐλ Χαμὶδ Χάνη Σανὶ χαζρετλερινὶν χιμὲμ βὲ ἰναγιάτη Σεχριγιαρανελερὶ ἀσαρὴ ὀλτηγηνὰ πὲκ ἀλὰ βακήφ τηρ. Ζάτη χαζρέτι Τατζταρὶ τεπαασηνὴν ρεφὰχ βὲ σααττετινὲ χατὶμ ὀλατζὰκ χὲρ πὶρ τετπιρὶ ἰττιχὰζ ἐτὶπ τεταπίρι μεζκόυρενὶν ἰτζρασηνὴ ἔμρ οὐ φερμὰν πουγιουρμακτὰ τηρλάρ. Ἰστὲ ποὺ σεπεπλερὲ πινάεν Ζάτη Σαχανελερινὶν γέβμι βελατετὶ μόυνασεπετὶίλε ἰτζρὰ ὀλουνὰν σενλικλερτὲ τεπαάϊ Σαχανεσινὶν καλπλερὶ χουποὺρ βὲ μεσερρέτλε μαλαμὰλ ὀλμοὺς τηρ. Ἴσπου γέβμι μεσουτὴν χόυρμετινὲ μόυττέτι τζεζαϊγελερινὶν ἰκὶ σόυλσόυνοὺ ἰκμὰλ εἰλεμὶς ὀλὰν, οὐτζοὺ κατὴν ὀλμὰκ οὐζρὲ, 66 σαχσὴν σεπιλλερινὶν ταχλιγὲ ὀλουνμασὴ, κέζαλικ βιλαγιάτη Σαχανὲ χαπσχανελεριντὲ μεβκοὺφ ὀλοὺπ τα μόυττέτι τζεζαϊγελερινὶν ἰκὶ σόυλσόυνοὺ ἰκμὰλ ἐτμὶς ὀλὰν ἐσχασὴν σαλὴ βεριλμεσὶ, βὲ ἴσπου λούτφ οὐ ἰναγέτι Σαχανενὶν ἀσακίρι νιζαμιγέϊ Σαχανὲ ἰλὲ ρετὶφ βὲ δζανδάρμα βὲ ζαπτιγὲ, ζαπιτὰν βὲ ἐφράτη Σαχανὲ χακκηντὰ τάχι τατπὶκ ὀλουνμασὴ τογρουσὴ πὲκ μόυνασὶπ πὶρ μεπτὲ ὀλμοὺς τηρ. Γέβμι βελατέτι χαζρέτι Σαχινσαχὶ μόυλαπεσεσὶίλε Φενερτὲ κιαὶν Ροὺμ πατρικχανεσὶ κιλισεσὶίλε Κοὺμ καπουτὰ κιαὶν Ἐρμενὶ πατρικχανεσὶ κιλισεσιντὲ, Παλαττὰ κιαὶν Βουλγὰρ Ἐξαρχοσληγὴ κιλισεσιντὲ βὲ Γαλατατὰ κιαὶν Γεχουδὶ συναγωγηντὰ βὲ παϊταχτὴν σάὶρ κιλισελεριντὲ τεματὶὶ δὰρ οὐ ἰτζλάλη χαζρέτι Σεχριγιαρὶ ἐτιγέϊ μεφρουζεσὶ μερασίμι μαχσουσὲ ἰλὲ ἰτζρὰ κηληνμὴς τηρ. Γέβμι βελατέτι Σαχανὲ μόυνασεπετὶίλε τάσρα Ἐρμενὶ μεκτεπλὲρ ἰταρεσινὶν βιλαγιάτη Σαχανετεκὶ πὶλ τζόυμλε μεκτεπλεριντὲ οὐμοὺμ σακιρτὰν βὲ χεϊγέτι μουαλλιμεσὶ ταραφηντὰν χαμὶϊ ἴλμ οὐ μαριφὲτ ὀλὰν Ζάτη Σαχανενὶν ἰζτιγιάτη δὰρ οὐ ἰτζλαλὴ ἰτζόυν τουαλὰρ ὀκουνμὴς τηρ. Ἴσπου γέβμι μεσοὺτ μόυνασεπετὶίλε μανσοὺπ βὲ μαζοὺλ βόυκελάϊ φιχὰμ βὲ μόυσιρὰν βὲ βόυζεράϊ ἰζὰμ χαζαρατὴ ἰλὲ Πατρὶκ ἐφεντιλὲρ χαζαρατὴ βὲ Χαχὰμ πασὴ καϊμακαμὴ βὲ σεφαράτη ἐτζνεπιγὲ τερτζεμανλαρὴ μαπέϊνι Χόυμαγιουνὰ ἀζιμέτλε ἄρζη βατζιπέϊ τεπρὶκ οὐ τεχνιγὲτ εἰλεμισλὲρ, βὲ ἀκσάμλαγιην σεχριμιζὶν χὲρ ταραφὴ γάγετ παρλὰκ σουρεττὲ τενβὶρ ἐτιλμὶς τιρ.

ΔΑΧΙΛΙΓΕ

Ἔρζρουμ βιλαγετὶ βαλὶϊ τζετιτὶ Ἰσμαὶλ Χακκὴ πασὰ τζαρσενπὶχ κόυνοὺ Ρουσία βαπορὴ ἰλὲ Τραπζονὰ μόυτεβετζτζιχεν σεχριμιζτὲν χαρεκὲτ ἐτμὶς τιρ. — «Σαπὰχ» φὲς τιτζαρετινὲ ταὶρ πὶρ πὲντ νέσρ εἰλεμὶς τιρ. Ποὺ πεντττὲν ἀνλασηλτηγηνὰ κόρὲ, μεμαλίκι Σαχανετὲ σενετὲ 8,000,000 φὲς σάρφ οὐ ἰστιχλὰκ ἐτιλμεκτὲ ὀλοὺπ, ἀνλερὶν πόγιοὺκ κησμὴ μεμαλίκι ἐτζνεπιγετὲ, ἄλελ χουσοὺς Βιενναττὰ ἰμὰλ ἐτιλμεκτὲ τιρ. Ἰστὲ φὲς μόυπαγιατὴ γιόυζόυντὲν χὲρ σενὲ Εὐρωπαγιὰ κιτμεκτὲ ὀλὰν βαφὶρ μεπλαγὴν κήσμη κόυλλισινὶ ταχιλὶ μεμλεκεττὲ ἀλὴ κομὰκ ἰτζόυν Φεσχανέϊ Ἀμιρεγὲ Εὐρώπα βὲ Ἀμερικατὰν ἓν σὸν οὐσουλτὰ μακίνα τζέλπ ἐτιλμὶς, βὲ φὲς ἰμαλατηνὰ μόυμκὶν ὀλτηγὴ κατὰρ κερμὶ βεριλμεκτὲ πουλουνμὴς τηρ. «Σαπαχ»ὴν ἰστιχπαρηνὰ κόρὲ, Φεσχανέϊ Ἀμιρέτζε χόυκόυμέτι Σενιγὲ νάμη ἀλισινὲ ἰμτιγιαζὴ ἰστιχσὰλ πουγιουρηλμὴς ὀλὰν πὶρ νὲβ τζινσὶ ἀλὰ φεσλερὶν τάχι κελετζὲκ γιὰζ μεβσιμιντὲν ἰτιπάρεν ἰμαληνὰ ἰπτιτὰρ ὀλουνατζὰκ, βὲ ἴσπου φεσλὲρ ἰμτιγιαζλὴ ὀλτηκλαρηντὰν, σάὶρ γερλερτὲ ἰμὰλ ὀλουνάμαγιατζακ τηρ.

— Βουλγὰρ ἐμαρετὶ χαϊβανατηντὰ πὶρ τακὴμ ἰλλετλὲρ ζουχοὺρ ἐτμὶς ὀλμάγλε, ὀραλαρτὰν κελετζὲκ χαϊβανὰτ χακκηντὰ τεκαϊγιόυτὰτ ἰτζρασὴ Ταχιλιγὲ ναζαρετιντὲν λαζὴμ κελὲν γερλερὲ ἔμρ οὐ ἰσὰρ πουγιουρηλμὴς τηρ. — Χαλεπὲ μόυλχὰκ πάζη καζὰ βὲ κασαπαλαρτὰ ἐχαλὶ τζὸκ ἰσρὲτ ἐτμεκτὲ ὀλτηγὴ τζιχέτλε μεμουρίνι χόυκόυμὲτ πελιγέϊ μεζκόυρενὶν τέφ οὐ ἰζαλεσὶ ἰτζόυν φέβκ ἐλ ἀτὲ τζαλησὴπ τζαπαλαμακτὰ τηρλάρ. Ἰσρετὶν μαζαρράτη ματτιγὲ βὲ μανεβιγεσινὶν οὐλεμὰ βασητασὴίλε χὲρ κεσὲ βάζ οὐ τελκὶν ἐττιριλμεσινὲ, βὲ ἰσρὲτ τζεμιγετλερινὶν ζαπητὰ βασητασὴίλε ταγητττηρηλμασηνὰ, βὲ σερχοσλήκλε ἰστιραχάτη ἀμμεγὶ σελπ ἐτὶπ ἐρκὲκ βὲ κατὴνλαρὴν σοκακλαρτὰν κετζὶπ τὸνμελερινὶ κόυτζλεστιρενλὲρ χακκηντὰ ὀλ παπτεκὶ μεβάττη νιζαμιγενὶν τεμαμὶϊ ἰφασηνὰ ταὶρ λαζὴμ κελὲν γερλερὲ ἔμρ βεριλμὶς τιρ. — Βιλαγετλερτὲ κουτοὺζ κέλπ ταραφηντὰν ἠσηρηλανλὰρ τεταβὶ ὀλουνμὰκ οὐζρὲ Τέρι Σαατετὲ κετιριλίντζεγε κατὰρ χάϊλη μόυττὲτ κετζερὲκ πουρατὰ ἰτζρὰ κηληνὰν μόυταβὰτ σεμερεσὶζ καλτηγηντὰν, ἰλεριτὲ σάὶρ βιλαγὲτ βὲ λιβὰ μερκεζλερινὲ τάχι τεσμὶλ κηληνμὰκ οὐζρὲ σίμτιλικ Σὰμ, Παγδὰδ, Σαναὰ, Ἐρζινδζὰν βὲ Μαναστὴρ σεχολεριντὲ Παστεὺρ οὐσουληνὰ τεβφίκεν πιρὲρ τὰ οὐλ κέλπ χασταχανεσὶ τεεσισινὲ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺς τηρ. — Ἔρζρουμ τζιβαρηντὰ χόυκμφερμὰ ὀλὰν κητλὴκ μόυλαπεσεσὶίλε νάκλη χανὲ ἐτμὲκ ἰστεγὲν φουκαράϊ ἐχαλιτὲν ἀληνμασὴ λαζὴμ κελὲν ἐμλὰκ βερκισινὶν τεχιρὶ Ταχιλιγὲ ναζαρετιντὲν Ἔρζρουμ βιλαγετινὲ ἰσὰρ πουγιουρηλμὴς τηρ. — Καζάεν μόυχτερὶκ ὀλὰν Πασινλὲρ χόυκόυμὲτ κοναγηνὴν γιανμασὴ κεϊφιγετινὶ τετκὶκ ζημνηντὰ Ἐρζροὺμ βιλαγετὶ τεφτερταρὴ ὀραγια ἀζιμὲτ εἰλεμὶς τιρ. — Κέϊβε καζασὴ καϊμμακαμηνὴν Ἰζμὶδ σαντζαγὴ μετζλίσι ἰταρεσιντὲ ἰτζράϊ μουχακεμεσὶ χουσουσηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺς τηρ. — Τέρι Σαατὲτ ἰλὲ Ὀδέσσα ἀρασηντὰ μόυνκατὶ ὀλὰν τάχτ ἐλ πὰχρ τηλεγρὰφ χαττηνὴν ταμιρατὴ ἰκμὰλ ὀλουνμὴς τηρ. — Κρήτη βιλαγετὶ βαλιλιγίντζε Προυσατὰν ἐγὶ τζινστὲν ἰπὲκ πότζεγὶ τοχουμλαρὴ τζέλπ ἐτιλμεσὶ, βὲ τζέλπ ἐτιλετζὲκ τοχουμλαρὴν τζεζιρετὲ ἰπὲκ κοζασὴ γετιστιρμέκλε μεσγοὺλ ὀλανλαρὰ τεβζὶϊ μουκαρρὲρ πουλουνμὴς τηρ. —Καμαρὰν ἀτασηντὰν κελετζὲκ Χαδζηλερὶν τεχαφφόυζχανεσινὶν ἐχεμμιγετινὲ μεπνὶ τάχτ ἐλ πὰχρ πὶρ τηλεγρὰφ χαττὴ ἰλὲ τζεζιρέϊ μεζκόυρὲ Δζίδδε βιλαγετινὶν πάζη καζαλαρηνὰ ράπτ ὀλουναρὰκ, ὅρατα πὶρ τηλεγρὰφ μερκεζὶ κόυσατηνὰ ἰρατέϊ Σενιγὲ σατὴρ ὀλμοὺς τηρ. — Σισλιτὲ ἐββελκὶ πεντζσενπὶχ κόυνοὺ Τέρι Σαατεττὲ κόυσατὴ μόυσαμμὲμ ὀλὰν σερκὶϊ οὐμουμὶ πινασηνὴν βάζη ἐσασὴ μερασίμι μόυτατὲ ἰλὲ ἰτζρὰ ὀλουνμὴς, βὲ ἐπνιγέϊ μεζκόυρενὶν οὐτζ μέτρο μικγιασηντὰ Ἰταλιαλὴ μόυχεντισλὲρ ταραφηντὰν ἰμὰλ ἐτιλμὶς ὀλὰν μοδελὶ χακιπάϊ Σαχανεγὲ ἄρζ βὲ τακτὶμ ὀλουνμὴς τηρ. — Πὶρ κὰτζ χαφτατὰν περοὺ χόυκμ σόυρὲν μόυλαϊμ βὲ παχὰρ χαβασηνὴ σιττετλὶ πὶρ κὰρ φουρτουνασὴ τακὶπ ἐτμὶς, βὲ μεζκόυρ φουρτούνα Κυριακητὲν τζαρσενπὶχ κόυνόυνὲ κατὰρ τεβὰμ ἐτμὶς τιρ. Φουρτούνα ἐσνασηντὰ ζαχιρὲ ἰλὲ γιόυκλοὺ πὶρ Ἴγγλιζ βαπορὴ Κιλία τζιβαρηντὰ καγιαλαρὰ τζαρπηλαρὰκ γὰρκ ὀλμοὺς ἰσέ τε, ταϊφελερὶ σαχίλι σελαμετὲ τζηκαρηλαρὰκ σεχριμιζὲ κετιριλμισλὲρ τιρ. — Κρήτη τζεζιρεσινὶν Γόρτυνα νὰμ πελτέϊ κατιμεσινὶν μεβκιὶ κέσφ ὀλουνοὺπ, ἀσάρη ἀτικὰ μιγιαννηντὰ ἰχρὰτζ ὀλουνὰν πὶρ μεζὰρ τασὴ οὐζεριντὲ μαχκοὺκ λεβχατὰ Κρητητὲ Μιλαδὴν 1,000 σενὲ μουκαττεμιντὲ ἰτζράϊ χόυκόυμὲτ ἐτμὶς ὀλὰν Μίνως νὰμ χόυκμταρὴν τανζὶμ ἐττιγὶ καβανιὶνὶν πάζη φηκραλαρὴ μόυντεριτζ πουλουνμὴς τηρ. Μεζκόυρ μεζὰρ τασὴ Μόυζέϊ Χόυμαγιουντὰ πουλουνὰν ἓν νεφὶς ἐσερλερτὲν πιρὶ ὀλατζὰκ τηρ.

— Σεχριμιζτὲ κολεραγιὰ τουτουλανλαρὴν σαγισὴ γίνε ἀζαλμὴς τηρ. Ἀλασκερὸτὲν κελὲν ρεσμὶ τηλεγραφλαρτὰν ἀνλασηλτηγηνὰ ναζάρεν, ὀραλαρτὰ χὲρ κόυν κολεραγιὰ ἰκὶ οὐτζ κισὶ τουτουλμακτὰ τηρ. Ἄκ σεχρτὲν ὅρατα μόυχλὶκ πὶρ χασταλὴκ ζουχοὺρ ἐττιγὶ ἰχπὰρ ὀλουνμὴς ἰσέ τε, ἰλλέτι μεζκόυρενὶν τετκὶκ οὐ μουαϊγενεσὶ ἰτζόυν κόντεριλὲν ταπὶπ ὀλ ἰλλετὶν κολεραγιὰ πενζεγὲν πάζη ἀλαμετλερὶ ὀλὰν ἰνφλουεντζατὰν πασκὰ πὶρ σέϊ ὀλματηγηνη πιλτιρμὶς, βὲ πινάεν ἀλέϊχ σέχρι μεζκόυρὴν ἐτραφηνὰ πὶρ κόνὲ κορδὸν βὰζ ὀλούνμαμης τηρ. Ταραπλούση Γαρπτὰ κολέρα ἰλλετιντὲν πὶρ κισιλὶν βουκούη βεφατηνὰ μεπνὶ μαχάλη μεζκόυρτὲν Ρουμὶ Φεβρουάριος 4τὲν ἰτιπάρεν τζηκὴπ κελετζὲκ σεφινελερὶν ταπὶπ ὀλὰν σηχχιγὲ μερκεζλεριντὲν 24 σαὰτ ἰχτιγιὰτ καραντινασηνὰ ταπὶ τουτουλμασὴ μετζλίσι σηχχιγετὲ καραρκὶρ ὀλμοὺς τηρ.

ΣΑΡΡΑΦΙΓΕ

Φεβρυάρ. 12/24, 1894

Ἐσχάμη Οὐμυμί [κυπονὴ κεσιλμίζ]	26 18
Ρούμελι Τιμοὺρ γιολὴ σεχιμλερί	107 37
Τασφιγέϊ Δόυγιοὺν καϊμεσί	18
Ταχβιλάτη Ὀσμανιγέ	96 20
Παρὶς οὐζερινὲ Κάμπιο	22 78
Λόνδρα » »	110½

ΑΚΤΖΕ ΦΙΓΙΑΤΗ, ΛΙΡΑΪ ΟΣΜΑΝΙ 100 ΓΥΡΥΣΤΑΝ

Μεδζιδιγέ	108 4	Πόλ	90 —
Μεταλίκ	97 —	Ναπολέων	87 30
Πεσλίκ	101 10	Κριμίτζα	51 15
Ἀλτηλήκ	101 —	Λίρα Ἴγγλιζ	110 15
Κυμὲζ οὐφακλήκ	103 —	Μανὲτ Καϊμέ	8 52

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

ΜΑΤΠΑΑΪ Α. Χ. ΠΟΓΙΑΔΖΙΓΙΑΝ

Φινδζανδζηλὰρ Γιοκουσοὺ — Ἀμερικὰν Χάν.